

Số 263 - Tháng 10/2023

Nguyệt San

DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN

Dien Dan Giao Dan, Inc.
Non-Profit Organization #2455155
P.O. BOX 10250
Westminster, CA 92685, USA
714-894-5826

Website: www.DienDanGiaoDan.com
Email: toabaodgd@yahoo.com

Linh Huong

LM Phanxicô Xaviê Ngô Tôn Huân

Cố Vấn Pháp Luật

L.S. Trần Đình Định

Nhóm Chủ Trương

Nguyễn Xuân Hân, Lê Tinh Thông,
Nguyễn Văn Huệ, Trần Ngọc Vân,
Nguyễn Đức Tuyên, Nguyễn Trường Khoan, Kim Loan,
Trần Tấn Toàn, Hoàng Quý, Lê Văn Trang,
Trần Quang Tuyên, Nguyễn Khoa Khương,
Nguyễn Văn Bách, Đinh Lưu Nhã, Lê Thiên,
Nguyễn Mạnh Thuồng, Phạm Tất Hanh,
Nguyễn Đức Chuyên, Laura Trần, Trần Văn Cáo,
Nguyễn Văn Quát, Nguyễn Văn Liêm, Đinh Thái Sơn,
Trang Đài, Nguyễn Mạnh Chí, Ngô Đình Lượng.

Tòa Soạn

Chủ Nhiệm:

Nguyễn Văn Liêm
Đinh Thái Sơn, Phụ Tá

Chủ Bút:

Nguyễn Khôi
Trang Đài, Phụ Tá

Tổng Thư Ký:

Charlie Nguyễn Mạnh Chí.
Joseph Ngô, Phụ Tá

Trợ Sự

Nguyễn Khoa Khương, Nguyễn Mạnh Thuồng,
Nguyễn Đức Chuyên,
Nguyễn Thị Thêu, Đỗ Trí Tuệ,
Trần Văn Cáo, Nguyễn Văn Quát, Hương Thu,
Trần Quang Tuyên, Phạm Bá Cát, Đỗ Trí Tuệ

Ban Biên Tập

Trần Phong Vũ, Nguyễn Đức Tuyên, Trần Hữu Khắc,
Nguyễn Tiến Ích, Lê Tinh Thông, Lê Thiên,
Nguyễn Chính Kết, Thanh Hiền, Phạm Minh Tâm,
Đỗ Mạnh Trí, Nguyễn Tiến Cảnh, Minh Võ,
Phạm Hồng Lam, Trà Lú
Trang Đài Glassey-Tràng uyển

Trình Bày

Pax Trịnh

Trong Số Này



Thường Xuyên

Thư Tòa Soạn ĐGD 2
Hộp Thư Độc Giả ĐGD 4

Chủ Đề

- Nguồn Gốc Của Kinh Mân Côi 06
- “Phận Nữ Tì Hèn Mọn, Người Đaoi Thương Nhìn Tôi” *Phó Tế Phêrô Han Văn Ái* - 08
- Mông Cổ Và Khuôn Mặt Truyền Giáo Của
Giáo Hội Hàn Quốc *Ngọc Yến - Vatican News* - 11
- Chung Quanh Chuyến Tông Du Đầu Tiên Tại Mông Cổ Của Đức Giáo Hoàng Phanxicô 15
- Ý Nghĩa Chuyến Tông Du Mông Cổ Của Đức Giáo Hoàng Phanxicô *Vinh Chánh* - 18
- Lời Chúa Trong Các Thánh Lễ Chúa Nhật Tháng 10 Năm 2023 *Mary Minh Hằng* - 23
- Tin Mừng Giữa Dòng Đời: Con Báo Thầy Là Ai *Trần Việt Cường* - 28

Tôn Giáo

- Đôi Nét Về Thượng Hội Đồng Giám Mục Lần Thứ XVI 31
- Hạnh Các Thánh Tháng 10 36
- Giải Đáp Giáo Lý: Người Kitô Hữu Có
Thiên Tính Không? *LM Phanxicô Xaviê Ngô Tôn Huân* - 42
- Người Tin Hữu Giáo Dân Nên Thánh: Thánh Stêphanô
Nguyễn Văn Vinh *Trần Văn Cáo* - 50
- Niềm Tin & Hy Vọng Giữa Núi Đồi Trùng Diệp Hoang Vu 52
- Hành Trình Đức Tin: Tại Sao Tôi Trở Về Với Thiên Chúa ? *Anthony Ngô* - 55
- Phụng Vụ Và Đời Sống *Linh Mục Đỗ Xuân Quế* - 59
- Khao Khát Chúa *Josminhka* - 60
- Một Gia Đình Nông Dân Được Phong Chân Phước *Phạm Hồng-Lam* - 61
- 60 Năm Sau Tông Hiến "Pacem In Terris":
Hòa Bình Dưới Thế *Ngọc Yến - Vatican News* - 63
- ĐTC Mời Gọi Các Tín Hữu Hàn Quốc Tái Khám Phá Ôn Gọi
“Tông Đồ Hoà Bình” *Ngọc Yến - Vatican News* - 66
- ĐTC Phanxicô Mời Gọi Tín Hữu Lãnh Nhận
“Ôn Tha Thứ Assisi” *Hồng Thủy - Vatican News* - 67

Thời Sự

- Kê Thù Của Đời Sống Hôn Nhân Là Tính Ích Kỳ *Trần Mỹ Duyệt* - 68
- Viết Từ Canada: Con Cờ Việt Nam Trong Ván Bài Mỹ-Trung *Mặc Giao* - 70
- Nhờ “Đất Hiếm” Ba-Đình Thành “Đất Lành Chim Đậu” *Trần Nguyễn Thao* - 77
- Khi Các Tòa Án Tối Cao Tiểu Bang Lên Tiếng *Trần Phong Vũ* - 80
- Trời Vào Thu *Trần Việt Cường* - 84
- Bản Chất Thật Chính Xác Của UBĐKCGVN 1945 - 1983 - 2023 Hiện Nay 85
- Lá Thư Canada: Vẫn Như Xưa *Trà Lú* - 87
- Sổ Tay Thường Dân: Phòng Sinh *Tương Năng Tiến* - 90
- Sau ‘Chiến Lược Toàn Diện’ Mỹ - Việt, Hà Nội Sẽ ‘Xoay Trục’
Cùng Khu Vực? *Trần Đông A* - 93
- Thơ Gió Chướng *Cuong Phong* - 97
- Từ sự ra đi của tướng Nguyễn Chí Vịnh 98
- Viết từ Roma: Từ Vụ Hoả Hoạn Ngã Đền Vấn Đề Quy Hoạch
Đô Thị Ở Hà Nội *LM. Phêrô Nguyễn Văn Khải* - 102

Thông Tin, Văn Hoá, Xã Hội, Linh Tinh

- Thơ *Trần Chính Trực* - 30
- Tâm Thư Sinh Viên Nhật Gởi Thế Hệ Trẻ Việt Nam *Tulip Châu Sa* - 104
- Trang Y Học: Ung Thư Nhiếp Hộ Tuyên *Bác Sĩ Ngô Đình Tân* - 106
- Gia Chánh: Bánh Đức *Giang Anh* - 107

Giá Biểu Một Năm

* Hoa Kỳ

Đọc giả thường: 50MK

Đọc giả ân nhân: 60MK + trở lên

* Canada: 70MK

* Âu Châu: 80MK

* Á và Úc Châu: 80MK

*

Các Đại Diện

La Puente, CA:

Nguyễn Đức

(626) 917-7487

Los Angeles, CA:

Nguyễn Ngọc Chánh

(626) 810-6346

Milpitas, CA:

Phạm Văn Tường

(408) 946-4027

Riverside, CA:

Đỗ Tâm

(909) 272-3446

Trần Huy Thống

(929) 788-4637

San Diego, CA:

Phạm Văn Hội

(619) 516-3573 (619) 261-1250

San Jose, CA:

Nguyễn Đình Sang

(408) 230-6418

San Francisco/ Oaland, CA:

Nguyễn Văn Hiệp

(510)363-8964

Stockon, CA:

Nguyễn Anh Quý

(209)952-3914

Denver, CO:

Lê Văn Giáo

(303) 761-0072

Florida:

Lê Ngọc Thanh

(561) 249-4201

Georgia:

Bùi Mai Quốc Tuấn

(770) 507-3247

Indiana:

Mt. Nguyễn Đình Cận

(260) 755-0774

Chicago, IL:

Nguyễn Thọ Khải

(773) 478-1128

Louisville, KY:

Nguyễn Văn Đàng

(502) 375-0284

Wichita, KS:

Lê Văn Thành

(316) 655-7118



Năm 1883, Đức Giáo Hoàng Lêô XIII ban sắc lệnh dành trọn tháng 10 năm đó cho việc sùng kính “Nữ Vương Mân Côi”, gọi tắt là “Tháng Mân Côi”. Kể từ đó, tháng Mười luôn là tháng của Ca Vịnh Đức Maria. Kinh Mân Côi là tên của một kinh nguyện hình thành từ bốn chuỗi hạt cầu nguyện, trong đó cuộc đời Chúa Giêsu được suy ngẫm từ nhân quan của Mẹ Maria.

Từ thế kỷ XII, Thánh Bernard góp phần phát triển lời cầu nguyện với Mẹ Maria dưới dạng Kinh Mân Côi, còn gọi là tràng hạt. Và vào thế kỷ sau đó thánh Đa Minh truyền bá việc sử dụng, qui định các tu sĩ của mình mang chuỗi Mân Côi trên thắt lưng.

Khi hiện ra tại Fatima, Đức Mẹ đã truyền dạy ba mệnh lệnh gọi là ba mệnh lệnh Fatima:

- Ăn năn đền tội, cải thiện đời sống
- Tôn sùng Trái Tim Vẹn Sạch Đức Mẹ
- Lân hạt Mân Côi mỗi ngày.

Ngày 04 Tháng Chín 2023, Giáo Hoàng Phanxicô đã kết thúc chuyến thăm Mông Cổ, một chuyến đi lịch sử ngoài ý nghĩa Đại kết và Liên tôn, vị cha chung còn thể hiện vai trò chủ chiên đối với một Giáo hội truyền giáo chưa quá một ngàn rưỡi tín hữu.

Hãng tin Reuters ghi nhận rằng cùng với khoảng 2000 giáo dân nhiều quốc tịch khác nhau đến Mông Cổ, những người Công giáo Việt Nam đã bay hàng ngàn dặm đến gặp Đức Thánh Cha với một thông điệp: Họ cũng mong mỗi ngài đến thăm đất nước, nơi chế độ cộng sản đang cầm quyền, vào lúc mỗi quan hệ giữa Vatican và Hà Nội đang có vẻ hoà hoãn hơn. Trong phần trả lời riêng với người Việt ở Mông Cổ, Đức Thánh Cha Phanxicô xác nhận rằng “cuộc đối thoại giữa Tòa thánh và Việt Nam là một trong những cuộc đối thoại rất có giá trị mà Giáo hội đã thực hiện trong thời gian gần đây”.

Trong chuyến thăm của Tổng thống Joe Biden tới Hà Nội theo lời mời của TBT Nguyễn Phú Trọng, Hoa Kỳ và Việt Nam đã ký kết ‘xác lập Đối tác Chiến lược Toàn diện’. Vào chiều ngày 10/09, ngay sau các

Marrero, LA:

Ngô Tám
(504) 368-0055

Kenner, LA:

Nguyễn Đình Nghiễm
(504) 254-1150

Boston, MA:

Phạm Duy Lý
(617) 265-7934

Brooklyn, MN:

Trần Ngọc Bái
(763) 315-3942

Kansas City, MO:

Nguyễn Lưu
(816) 231-2413

Durham, NC:

Nguyễn Sương
(919) 361-5472

Lincoln, NE:

Trần Văn Trị
(402) 438-4415

Las Vegas, NV:

Phan Văn Sỹ
(702) 221-1688

Cincinnati, OH:

Francis Đình Khải
(513) 227-4711

Oklahoma:

Lê Minh Khôi
(405) 759-3645

Tulsa, OK:

Ngô Thiện Tích
(918) 437-6253

Portland, OR:

Nguyễn Minh Tuấn
(918) 627-2046

Portland, OR:

Ngô Trường James
(503) 591-0871

Đoàn Trọng Thu
(714) 642-8365

Philadelphia, PA:

Nguyễn Đức Phong
(215) 329-0538

Arlington, TX:

Trần Văn Minh
1-866-246-3702

Arkansas:

Lê Thiên Hoàng
(479) 471-7238

Austin, TX:

Phạm Trí Thức
(512) 832-6408

Irving, TX:

Đoàn Thanh Hùng
(972) 790-2216 / 3500

Houston, TX:

Kim Mai
(281) 970-4903

nghi lễ đón TT Biden do TBT Trọng chủ trì, hai ông cùng “thông báo Việt Nam - Mỹ thống nhất nâng cấp quan hệ lên đối tác chiến lược toàn diện”. Cho tới nay, chính phủ Việt Nam chỉ mới ký kết quan hệ đối tác ở mức độ cao nhất này với Trung Quốc, Nga, Ấn Độ và Hàn Quốc.

Vào ngày thứ hai 11/9, ông Biden gặp ba lãnh đạo khác trong “tứ trụ” của Việt Nam lần lượt là Thủ tướng Phạm Minh Chính, Chủ tịch nước Võ Văn Thưởng và Chủ tịch Quốc hội Vương Đình Huệ. Ngoài lịch trình hội kiến với các lãnh đạo cấp cao nói trên, TT Biden cũng tham dự cuộc họp với các hãng bán dẫn và kỹ thuật số hàng đầu của Mỹ gồm Intel, GlobalFoundries, Amkor, Marvell và Google.

Một viên chức Mỹ cho biết chất bán dẫn vẫn là trọng tâm của kế hoạch hành động được thông qua trong chuyến thăm của Biden. Một vấn đề quan trọng khác là tăng cường chuỗi cung ứng các khoáng sản quan trọng, đặc biệt là đất hiếm, trong đó Việt Nam có trữ lượng lớn nhất thế giới sau Trung Quốc.

Trong khi đó, theo Đài Á Châu Tự Do thì phát biểu về nhân quyền của Tổng thống Hoa Kỳ Joe Biden tại Hà Nội vào chiều ngày 10/9 bị truyền thông Nhà nước Việt Nam kiểm duyệt..

Ngay trước chuyến công du Việt Nam của ông Joe Biden , nhiều tổ chức của người Việt trong và ngoài nước, cũng như các tổ chức theo dõi nhân quyền trên thế giới gửi thư ngỏ đến Tổng thống Joe Biden đề nghị ông này thúc ép đảng và chính phủ Việt Nam tôn trọng nhân quyền, ngưng biện pháp đàn áp ngày càng mạnh tay đối với những tiếng nói bất đồng chính kiến, những người lên tiếng cho nhân quyền trong nước.

Đại hội đồng LHQ đang nhóm họp, vắng mặt các vị lãnh đạo nhiều quốc gia do chiến tranh Nga xâm lược Ukraina và tình hình sôi động tại Biển đông và Ấn độ dương khiến mộng ước Hòa bình trên thế giới càng trở nên xa vời. Khát vọng xóa bỏ nghèo đói, bất công v.v... trên thế giới vào năm 2030 vẫn chỉ là những quyết tâm trên giấy của LHQ.

Một diễn biến quan trọng trong Giáo hội Công giáo cũng khởi sự từ đầu tháng mười này: Thượng hội đồng thường Niên thứ XVI. Các nghị quyết sẽ được ban ra sau Thượng Hội Đồng này có thể có những biến cải sâu xa trong Giáo hội tiếp nối Công Đồng Vaticano II. Trọng điểm của Thượng Hội Đồng: “Giáo hội là toàn thể dân Chúa” trong đó có vai trò của giáo dân trong sứ vụ loan báo Tin Mừng và điều hành Giáo hội.

Tháng Mười về, chúng ta bước vào mùa thu. Đã qua đi những ngày nóng bức mùa hè. Thời tiết sẽ dịu mát hơn. Cầu xin Chúa ban bình an cho tất cả chúng ta.

Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân

Palacio, TX:

Phạm Đức Thành
(361) 972-6404

Round Rock, TX:

Nguyễn Thái Long
(504) 254-2660

San Antonio, TX:

Nguyễn Văn Nghiên
(210) 614-3753

Lê Hào

(713) 661-5537

Washington:

Lâm Phát Giang
(509) 928-3178

Renton, WA:

Phạm Niên
(425) 277-8641

Vũ Nam Hải

(425) 228-8023

Úc Châu:

Phạm Minh Tâm
0421600100

Pháp Quốc:

Trần Ngọc Lan
0143403114

Đức Quốc:

Phạm Hồng Lam
(+49) 821 455 06 09

Giá Biểu Quảng Cáo

Diễn Đàn Giáo Dân nhận quảng cáo từ khắp các quốc gia và các tiểu bang. Kính mong Quý Cơ Sở Kinh Doanh và các Dịch Vụ tiếp tay nuôi dưỡng và phát triển tờ báo của ngân lớp giáo dân bằng cách gửi đăng quảng cáo trên Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân. Đây là giá biểu quảng cáo cho mỗi kỳ:

*** Giá Thường:**

- 1 trang bìa màu: \$300 MK
- 1 trang trong: \$100 MK
- 1/2 trang trong: \$50 MK

*** Giá Ủng Hộ:**

- 1 trang trong: \$120 MK
- 1/2 trang trong: \$60 MK

*** Giá Ân Nhân:**

Không giới hạn trên giá ủng hộ.

Hộp Thư Độc Giả



ĐỊA CHỈ BƯU CHÍNH

Để tránh thất lạc, xin quý Độc Giả, Thân Hữu và Thân Chủ Quảng Cáo, gửi thư cho Tòa Soạn theo địa chỉ dưới đây:

DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN

P.O. BOX 10250

Westminster, CA 92685

(Xin ghi số ký danh hoặc cắt Label Độc giả gửi kèm. Đa tạ)

Bà Đỗ Mai Phúc, MD

... Con xin gửi lệ phí... Thời gian qua con không được khỏe, lại bị té ngã mấy lần... Nhờ ơn Chúa và Mẹ Maria nay con đã đỡ và không bị thương tật...

Con vẫn theo dõi báo ĐĐGD vì đọc báo này con được hiểu biết thêm việc Đạo cũng như việc Đời... Mong báo ĐĐGD ngày càng phát triển để quảng bá rộng rãi đến nhiều người hơn...

Bà Đỗ Mai Phúc, MD

Chúng tôi xin hiệp thông tạ ơn Chúa và Mẹ chí thánh đã nâng đỡ và gìn giữ bà trong lúc tuổi già sức yếu.

Diễn Đàn tri ân những chia sẻ chân thành của bà khi theo dõi và đọc Nguyệt San ĐĐGD.

Ước mong của bà cho tờ báo “ngày càng phát triển...” chỉ có thể thành hiện thực nếu bà tiếp tay quảng bá, giới thiệu với quý thân hữu để mời họ ghi tên làm độc giả dài hạn.

Ông Đinh Hòe, CA

...Mấy năm gần đây chính trường Mỹ đã và đang trải qua tình trạng chia rẽ và phân cực giữa hai chính đảng

Dân chủ và Cộng hòa. Tôi tin tưởng và hoan nghênh lập trường đứng đắn tôn trọng sự thật và thái độ trung dung đứng trên và đứng ngoài các tranh chấp đảng phái cực đoan của ĐĐGD...

Thưa ông Đinh Hòe

Cám ơn những chia sẻ của ông về chính trường Hoa Kỳ. Đó cũng là một khía cạnh sinh hoạt Dân chủ của Hiệp Chúng Quốc Hoa Kỳ. Sống trên quê hương tạm dung chúng ta, dù muốn dù không, cũng phải chấp nhận những diễn biến, những thăng trầm của quốc gia này. Với Chủ trương và Lập trường cố hữu của Nguyệt San vẫn hàng tháng được đăng tải trên mặt báo trong gần một phần tư thế kỷ qua, thiết nghĩ cũng đủ để Độc giả tin tưởng và đồng hành với Diễn Đàn.

Ông Lê Cán, OK

... Tôi đọc Diễn Đàn Giao

Dân từ lúc nó bắt đầu... Tôi nay đã 93 tuổi... Tôi rất muốn biết vụ ông Hồ Hữu Hòa được phong chức Linh mục ở Phi Luật Tân ra sao lắm...

Ông Lê Cán, OK

Diễn Đàn rất cảm động khi cầm trên tay một lá thư dài của vị Độc giả ngoài chín mươi đã đồng hành cùng Diễn Đàn gần một phần tư thế kỷ không mệt mỏi và vẫn ưu tư trước thời sự

nhất là thực trạng của Giao Hội quê nhà. Ông thất vọng về các đảng bậc, về Giao phận Vinh, về Hội Đồng Giám Mục Việt Nam, Phi Luật Tân đã không giải quyết vụ 3H một cách trong sáng trên nền tảng “Sự thật sẽ giải thoát anh em”. Xin ông tiếp tục cầu nguyện và không có gì dấu diếm mà sẽ không bị bại lộ. Xin Chúa chúc lành cho ông trong những tháng năm của tuổi hoàng hạc.

THƯ TÍN

Bà LM. Mai Khoa, TX

Tòa soạn đã nhận và chuyển giao các bài thơ của cha cho Ban Biên Tập.

Ông Nguyễn Hữu Bằng, CO

Chân thành cảm ơn vị độc giả tân tòng ngoài 90 tuổi vẫn hăng say đồng hành cùng Diễn Đàn. Tòa soạn đã nhận và cập nhật lệ phí ân nhân của ông

Bà Vũ Minh Hằng, CA

Diễn Đàn cảm ơn lòng hăng say quảng bá, giới thiệu nhiều độc giả mới và vận động nhiều Thân chủ hỗ trợ cho tờ báo.

Ông Lê Cán, OK

Cảm ơn ông đã lưu tâm lo lắng khi thấy chi phiếu trả lệ phí chưa có người nhận nên đã gửi tiếp lần hai. Xin Chúa chúc lành.

Ông Nguyễn Chính Ích, CA

Chân thành cảm ơn ông không những đã quảng bá, giới thiệu và còn đóng lệ phí cho một độc giả mới. Xin Chúa chúc lành và trả công bội hậu.

Ông Phạm Ngọc Hà, CA

Tòa soạn đã nhận hai lần lệ phí ông gửi và đã cập nhật năm đáo hạn trên Labels

Ông Lê Văn Tấn, GA

Chân thành cảm ơn ông đã viết thư cho Tòa soạn về việc báo bị thất lạc cũng như chi phiếu chưa có người lãnh. Nhân viên Tòa soạn sẽ điện thoại trực tiếp với ông và gửi lại số báo thất lạc. Tòa soạn luôn gửi báo đều đặn cho độc giả, dù lệ phí có bị chậm trễ.

CHÂN THÀNH CẢM ƠN QUÝ ĐỘC GIẢ ĐÃ GỬI LỆ PHÍ:

- Ông Dương Văn Dung, CA
- Bà Đỗ Mai Phúc, MD
- Bà Hoàng Thị Nữ, CA
- Ông Nguyễn Đức Thiệp, IA
- Ông Trần Hiếu, CA
- Ông Nguyễn Văn Hảo, CO
- Ông Phạm Ngọc Hà, CA
- Ông Nguyễn Hữu Bằng, CO
- KS. Đỗ Như Điện, CA
- Ông Phan Hiền, OH
- Bà Vũ Minh Hằng, CA
- Ông Nguyễn Tấn Tài, WI
- Ông Nguyễn Văn Vang, CA
- Ông Nguyễn Văn Lai, OR
- Ông Nguyễn Chính Ích, CA
- Ông Nguyễn Văn Lâm, NE
- Ông Lại V. Ngọ, CA
- Ông Đỗ Văn Toàn, OH
- Ông Trần Đông, FL
- Bà Trần Q. Kim, CA
- Ông Lê Q. Hùng, MN
- Ông Thái Văn Hoàng, MA
- Ông Lê Văn Đức, NY
- Ông Phạm Huy Cường, TX
- Bà Kim Đỗ, OK
- Cô Trần Bích Liên, TX
- Ông Lê Văn Tấn, GA
- Ông Phạm Ngọc Hà, CA
- TS. Trần Minh Tâm, LA
- Ông Lê Cán, OK ♦

NGUỒN GỐC CỦA KINH MÂN CÔI



Căn cứ vào các nguồn tài liệu đáng tin nhất, một của Á Thánh Alan de la Roch, trong cuốn “De Dignitate Psalteri”, và một của Thánh Louis Marie Grignion de Monfort, trong cuốn “Bí Mật Kinh Mân Côi”, thì chính Đức Mẹ đã ban Kinh Mân Côi và dạy Kinh Mân Côi cho thánh Đaminh. Đức Thánh Cha Gregory XII cũng cho rằng: “Kinh Mân Côi được chính Thánh Đaminh thiết lập để làm nguôi cơn giận của Thiên Chúa và để cầu xin Rất Thánh Trinh Nữ bầu cử.”

Vào thế kỷ 11 và 12, tại tỉnh Albi thuộc miền nam nước Pháp, có một lạc thuyết do bè rối Albigensê chủ trương là nhị nguyên. Thuyết này cho rằng Chúa Giêsu là một tạo vật được thần sai đến để giải

thoát linh hồn con người bị giam cầm trong thể xác. Theo thuyết nhị nguyên thì Linh hồn con người cũng được thần lành dựng nên và xác thịt được thần dữ dựng nên để giam cầm Linh hồn. Sau bao nhiêu nỗ lực mà vẫn thảm bại để chinh phục bè Albigensê rồi này, thánh Đaminh rút vào một khu rừng gần thành phố Toulouse nước Pháp để cầu nguyện. Trong thời gian này Thánh nhân khóc lóc, ăn chay và phạt xác mong làm nguôi cơn giận của Chúa. Ngài đã thực hành việc khổ hạnh thân xác cho đến nỗi bị ngất lịm đi. Chính lúc đó Đức Mẹ cùng ba Thiên Thần theo hầu đã hiện ra với Thánh Nhân mà nói:

Đaminh yêu dấu, con có biết Ba Ngôi Chí Thánh muốn dùng

khí giới nà để canh tân thế giới không?

Thánh Đaminh đáp: Ôi lạy Mẹ, Mẹ biết rõ hơn con, vì ngay sau Chúa Giêsu, Mẹ luôn là khí cụ chính yếu cho phần rỗi của chúng con. Bây giờ Đức Mẹ nói: *Mẹ muốn cho con biết rằng, trong loại trận chiến này, khí giới cần phải dùng bao giờ cũng là Thánh Vịnh Thiên Thần, viên đá nền tảng của Tân Ước. Do đó, nếu con muốn giảng dạy cho các linh hồn cứng lòng và đem họ về với Chúa, con hãy rao giảng Thánh Vịnh này của Mẹ.* Từ đó, thánh Đaminh đã là sứ giả của Đức Mẹ và là tông đồ tiên khởi truyền bá Kinh Mân Côi từ năm 1214.

Cho dù chúng ta không biết

chắc có thật Đức Mẹ đã ban và dạy thánh Đaminh Kinh Mân Côi hay không, song chúng ta cũng có thể tin được sự kiện này thật đã xảy ra. Ở nơi, chính Đức Mẹ trong hai lần hiện ra tại Lộ Đức năm 1858 và Fatima năm 1917 đã cầm trong tay tràng hạt Mân Côi, như để xác nhận là chính Mẹ đã ban Kinh Mân Côi và dạy lần hạt Mân Côi, một kinh mà Đức Thánh Cha Phaolô VI đã viết trong Thông Điệp “Trong Thánh Năm (Mense Maio)” rằng: “Rất đẹp lòng Đức Mẹ và được Đức Giáo Hoàng khuyến giục nhiều nhất”.

Lần hiện ra tại Lộ Đức Mẹ đã lần hạt Mân Côi với chị Thánh Bernadette bằng việc dùng ngón tay đưa từng hạt chuỗi theo mỗi Kinh Kính Mừng chị đọc. Sau mỗi chục kinh thì Mẹ đọc chung với chị Kinh Sáng Danh. Trong cả 6 lần hiện ra tại Fatima với ba em thiếu nhi

Lucia, Phanxicô và Giaxinta, Đức Mẹ đã kêu gọi các em hãy lần hạt Mân Côi hằng ngày. Trong lần hiện ra cuối cùng Mẹ đã tự xưng “Ta là Đức Mẹ Mân Côi”. Trong lần hiện ra thứ ba, Đức Mẹ đã xin các em thêm vào sau mỗi chục kinh lời nguyện: “Ôi Chúa Giêsu của chúng con, xin tha thứ cho chúng con, xin cứu chúng con khỏi lửa hỏa ngục. Xin dẫn đưa các linh hồn lên Thiên Đàng, nhất là những linh hồn cần hơn hết.”

Trong bài giảng tại Fatima ngày 13/5/1982, Đức Thánh Cha Gioan-Phaolô II đã nói về Kinh Mân Côi đối với Đức Mẹ như sau: “Lời kêu gọi thống hối bao giờ cũng được gắn liền với cầu nguyện. Hợp với truyền thống của bao thế kỷ, Đức Mẹ của sứ điệp này đã đề cập đến Kinh Mân Côi, một kinh có thể được khẳng định là Kinh của Mẹ Maria, kinh mà Mẹ đặc biệt cảm thấy gắn liền với chúng ta.

Xướng : *Kính Mừng Maria đầy ơn phúc, Thiên Chúa ở cùng Trinh Nữ.*

Đáp : *Một Trinh Nữ trước khi sinh Con, đang khi sinh Con và sau khi sinh Con.*

Thế là từ đó người ta bắt đầu bắt chước lời xướng họa này cho đến khi Đức Mẹ truyền dạy Kinh Mân Côi cho Thánh Đaminh. Năm 1569, Thánh Giáo Hoàng Piô V đã chính thức công nhận Kinh Mân Côi với kết cấu của kinh như hiện dụng, sau khi thêm lời nguyện “Thánh Maria, Đức Mẹ Chúa Trời, cầu cho chúng con là kẻ chớ tội, khi nay và trong giờ lâm tử Amen.” vào phần cuối của kinh Kính Mừng, và kinh Sáng Danh vào sau mỗi chục kinh ♦

Ý Cầu Nguyện

"Xin Chúa ban ơn cho chúng con biết đến với Chúa qua Kinh Mân Côi và thực hành 3 mệnh lệnh Fatima mà Mẹ đã truyền dạy:

- Cải thiện đời sống***
- Siêng năng lần hạt Mân Côi***
- Tôn sùng trái tim Mẹ***

để cho gia đình được hạnh phúc, quốc gia hưng thịnh, và nhân loại thái bình".



“PHẬN NỮ TÌ HÈN MỌN, NGƯỜI ĐOÀI THƯƠNG NHÌN TÔI”

■ Phó tế Phêrô han Văn Ái

Trên DDGD Tháng Sáu 2023, chúng tôi có bài giới thiệu hai vị tân Phó tế-chuẩn linh mục vừa thụ phong ngày Thứ Bảy 13.5.2023 tại Giáo phận Metuchen, Tiểu bang New Jersey, Hoa Kỳ: Thầy Giuse HỒ THIÊN BAN và Phêrô PHAN VĂN ÁI.

Nếu không có gì trở ngại, hai Thầy sẽ lãnh chức linh mục vào Tháng Năm hoặc Tháng Sáu năm tới (2024).

Thông thường, việc giảng lễ Chúa Nhật tại các Nhà Thờ Công Giáo là thuộc về Linh mục (Linh mục Quản Xứ, Phó Xứ, Quản Nhiệm Cộng đoàn hay Linh mục khách được mời). Các Phó tế tuy được ban quyền rao giảng, nhưng hiếm khi có cơ hội. Hôm Chúa Nhật 19/8/2023, được sự đồng tình của Linh mục Chánh Xứ Giáo xứ Plainfield, Thầy Phó Tế Phêrô Phan Văn Ái đã rao giảng một bài về Đức Mẹ, được cử tọa tán thưởng. Bài giảng không đi vào chủ đề Mân Côi, nhưng đề cập sâu sắc tới bài học khiêm nhu từ tâm tình Mẹ Maria, chúng tôi mạn phép giới thiệu ở đây(LT). với sự đồng ý của tác giả.

Lê Thiên

Có ai trong chúng ta chưa một lần phàn nàn, phán xét, hay tức giận một ai?

Và có bao giờ chúng ta đặt câu hỏi tại sao mình luôn phàn nàn và phán xét việc này việc nọ, người này hay người khác không? chúng ta làm điều đó, có lẽ, chúng ta đang đặt mình vào vị trí là trung tâm của vạn vật.

Nhưng nếu chúng ta bị ai xét đoán hay bị phán xét về bất cứ điều gì, thì phản ứng của chúng ta sẽ thế nào?

Tức giận, đáp trả với thái độ không bằng lòng, hay thậm chí là thù ghét.

Nếu vậy, bài Tin Mừng hôm nay là một điều quý giá cho



mỗi người chúng ta.

Đức Mẹ nhìn nhận phận tớ nữ

Đức Mẹ hoan hỉ nói rằng:
“Linh hồn tôi ngợi khen Đức

Chúa, thần trí tôi hớn hở vui mừng vì Thiên Chúa, Đấng cứu độ tôi. Phận nữ tỳ hèn mọn, Người đoái thương nhìn tới.”

“Phận nữ tỳ hèn mọn, Người đoái thương nhìn tới.”

Có lẽ với biết bao nhiêu nhân đức cao vời của Đức Maria, nhân đức mà làm cho Mẹ trở nên nổi bật, và làm cho Thiên Chúa và cả nhân loại phải dừng lại để chờ đợi tiếng xin Vâng từ Đức Mẹ, đó chính là nhân đức Khiêm Nhường.

Chính Đức Khiêm Nhường tuyệt đối đã làm cho Đức Maria trở nên nổi trội nhất trong mọi loài thụ tạo.

Chính Đức Khiêm Nhường của

Maria đã làm cho Ngài trở nên Mẹ của Thiên Chúa, và Mẹ của mọi loài thụ tạo.

Được tặng ban biết bao niềm phúc, Đức Ma-ri-a đã hơn hờ vui mừng ngợi khen “*Thiên Chúa là Đấng Cứu độ*”, lời ngợi khen bao hàm lời tuyên xưng với thái độ khiêm tốn, tạ ơn và sẵn sàng để làm theo ý Chúa muốn và theo cách Chúa làm: “*Xin Chúa cứ làm cho tôi tớ Chúa như lời sứ thần nói.*”

Thái độ khiêm cung của Mẹ là cách tuyệt hảo nhất để đáp lại hồng ân cứu độ của Thiên Chúa, cũng phải là cách chúng ta đáp lại hồng ân Chúa ban cho chúng ta.

“Bí mật của Đức Maria đó chính là sự khiêm nhường.”

Thiên Chúa nhìn vào con tim, và sự khiêm nhường của Maria, và Mẹ đã thu hút ánh nhìn của Thiên Chúa. Đôi khi mắt chúng ta thường bị vẽ bề ngoài và sự cao trọng lấn át, mà bỏ qua tầm quan trọng thiết yếu của sự khiêm nhường. Nhưng Đối với Thiên Chúa, Ngài nhìn thấu con tim của mỗi người chúng ta.

Sự khôn ngoan và tri thức của Chúa được bày tỏ cho người khiêm nhường. “*Lạy Cha là Chúa Tể trời đất, con ngợi khen Cha, vì Cha đã giấu không cho bậc khôn ngoan thông thái biết những điều này mà lại mặc khải cho những người bé mọn*”.

Đức Khiêm nhường đối nghịch tội kiêu ngạo

Ngài yêu kẻ khiêm nhường và ghét kẻ kiêu ngạo.

Điều Chúa Giê-su nói ẩn chứa một lời cảnh tỉnh rằng sự kiêu ngạo có thể ngăn cản chúng ta đến với tình yêu thương và sự hiểu biết về Thiên Chúa.

Điều gì làm cho chúng ta xa lìa Thiên Chúa? Đó chính là Sự Kiêu Ngạo.

Nếu chúng ta còn nhớ *bảy mối tội đầu*, thì **Kiêu ngạo** là tội được xếp hàng đầu.

Tội Kiêu ngạo là gốc rễ của mọi tật xấu và điều ác, là mối tội đẩy chúng ta xa lìa Thiên Chúa và với những người xung quanh.

Tội kiêu ngạo trước tiên chế ngự trái tim con người, làm cho chúng ta trở nên thờ ơ đối với Thiên Chúa.

Kiêu ngạo cũng khoá đi tâm trí của chúng ta với sự thật và sự khôn ngoan của Thiên Chúa dành cho nhân loại.

Chúng ta thường nghe nói nhiều về Tình Yêu. Và Tình Yêu Chúa cần phải đặt lên hàng đầu. Tuy nhiên, chúng ta không có cách nào để có thể hiểu Tình yêu một cách trọn vẹn. Để có thể hiểu được Tình yêu, Một Tình yêu đích thực, có lẽ, bước đầu tiên là phải học cách khiêm cung và khiêm nhường.

Quý ông bà và anh chị em,

Nếu có ai trong gia đình chúng ta có cha mẹ, vợ chồng, hay con cái ốm đau, bệnh tật. Quý ông bà và anh chị em sẽ cầu nguyện điều gì? Lạy Chúa, xin chữa lành cho ba con, cho mẹ con, vợ, chồng hay con cái của con. Lạy Chúa, con không xin tiền bạc, xin sắc đẹp hay bất cứ thứ gì khác. Con chỉ cầu xin cho người thân của con sức khỏe, và được bình an.

Chính trong giây phút này, chúng ta nhận ra rằng chúng ta không còn nghĩ về mình nữa, mà là những người khác.

Đó chính là sự Khiêm Nhường, đó chính là Khiêm Cung; Và đó chính là con đường dẫn đến tình yêu đích thực.

Chính Mẹ Maria là mẫu gương của sự khiêm nhường.

Khi chúng ta tuyên xưng Đức Mẹ đầy ơn phúc. “*Kính mừng Maria đầy ơn phúc, Đức Chúa Trời ở cùng bà.*” Nhưng Đức Mẹ tự nhận mình là nữ tỳ của Chúa (Vâng tôi đây là nữ tỳ của Chúa.)

Với con mắt phàm nhân, chúng con thấy rằng, làm Mẹ Thiên Chúa thì phải kiêu hãnh và quyền thế biết bao.

Nhưng ngược lại, Đức Mẹ rất khiêm cung... Khiêm cung đến nỗi, sau khi biết tin mình sẽ là Mẹ của Thiên Chúa, Đức Maria

đã âm thầm đến để thăm và phục vụ chị họ của mình 6 tháng trong thời gian chị mang thai và sinh đẻ.

Hơn nữa, Mẹ khiêm cung đến mức là Mẹ Thiên Chúa mà chấp nhận sinh con trong máng cỏ, ẵm con chạy trốn sang Ai Cập, và để rồi chứng kiến con mình bị đóng đinh và chết trên thập giá một cách nhục nhã.

Còn có thụ tạo nào có thể khiêm cung cho bằng Đức Maria?

Hai chìa khoá mở cửa Thiên Đàng

Thưa quý Ông Bà và anh chị em,

Mừng lễ Mẹ về trời bốn mạng của cộng đoàn chúng ta hôm nay, quý ông bà và anh chị em có biết, có hai chìa khoá để mở cửa Thiên Đàng. Và hai chiếc chìa khoá này điều có một mẫu số chung đó là sự khiêm cung, khiêm nhường. Chiếc chìa khoá thứ nhất do Thiên Chúa nắm giữ và mỗi người chúng ta giữ chìa khoá còn lại.

Tuy nhiên, Thiên Chúa đã dùng chìa khoá của Ngài để mở cửa Thiên Đàng. Thiên Chúa đã sai Con Một của Người từ trời đến với chúng ta. Đức Kitô đã hạ mình khiêm cung để đến với nhân loại, và mang trong mình thân phận của một người nô lệ. Thiên Chúa dùng chìa khoá khiêm cung của Ngài để mở Cửa Thiên Đàng.

Nhìn lên Đức Maria, Đức Mẹ đã dùng chiếc chìa khoá khiêm cung của mình để mở cánh cửa Thiên Đàng, Đức Mẹ đã được đem về trời cả hồn lẫn xác.

Đó có lẽ là niềm vui, hy vọng và cũng là bảo chứng cho mỗi người chúng ta về sự sống Thiên Đàng.

Còn chìa khoá của chúng ta thì sao?

Chúng ta có muốn dùng chìa khoá khiêm cung của mình để mở lòng đón nhận Chúa không?

Chúng ta có muốn dùng chìa khoá của mình để mở cánh cửa Nước Trời bằng cách để Đức Kitô trở thành kho tàng quý giá mà chúng ta luôn khao khát và tìm kiếm không? Điều đó tùy thuộc vào mỗi chúng ta, tùy thuộc vào sự lựa chọn của mỗi người chúng ta.

Sống khiêm nhường qua “3 T”

Để sống khiêm nhường, chúng ta cần phải khiêm nhường từ trong suy nghĩ, lời nói và hành động. Hay nói cách khác, chúng ta phải khiêm nhường từ trong Trí-Tâm-Tay. 3 chữ “T” để chúng ta cùng suy nghĩ cho một hành trình sống khiêm nhường.

Chữ “T” thứ nhất đó chính là “**Trí**” - Trí não của chúng ta. Khi chúng ta suy nghĩ, hãy nghĩ về Chúa và người khác trước.

Chữ T thứ 2 đó chính là “**Tâm**” - Hãy yêu mến Thiên Chúa và tha nhân bằng cả con tim, chứ không chỉ bằng môi miệng, nếu chúng ta dùng môi miệng hãy nói những lời tốt đẹp và ngọt ngào với nhau .

Và chữ T cuối cùng - “**Tay**” - Kết quả của Trí và Tâm hướng tới Tay, hướng tới việc hành động. Chúng ta có 2 cánh tay, một cánh tay níu chặt nơi Thiên Chúa và một cánh tay để vươn tới tha nhân...

Chúng ta cũng đừng quên rằng, Đức Maria là Đấng bảo trợ, và là mẫu gương khiêm nhường tuyệt hảo cho mỗi người chúng ta.

Vi vậy, quý ông bà và anh chị em, chúng ta đừng quên đón Đức Maria về nhà của chúng ta. Mang Đức Maria vào trong cuộc sống của chúng ta, nghĩa là bắt chước Đức Maria sống khiêm cung và phó thác mọi sự vào kế hoạch của Thiên Chúa.

Để rồi chúng ta cũng có thể nói như Đức Mẹ đã nói: “*Vâng tôi đây là nữ tỳ của Chúa, xin Chúa cứ làm cho con như ý của Ngài.*” Amen. ♦

Phó tế Phêrô han Văn Ái
(10/2023)

Mông Cổ và khuôn mặt truyền giáo của Giáo hội Hàn Quốc

■ Ngọc Yến - Vatican News

Giao hội Công giáo Mông Cổ được tái sinh sau khi Liên Xô sụp đổ, quốc gia đã mở quan hệ ngoại giao với Tòa Thánh vào năm 1992 và theo đó, 3 nhà truyền giáo của Dòng Trái tim Vô nhiễm Nguyên tội Đức Mẹ đã đến đất nước này. Góp phần cho công cuộc tái truyền giảng Tin Mừng ở đất nước này có sự đóng góp to lớn của Giáo hội Hàn Quốc, đặc biệt các nữ tu Dòng Thánh Phaolô thành Chartres và các linh mục thuộc Hồng ân Đức tin (Fidei Donum) là các linh mục triều thuộc giáo phận, chuyên lo việc truyền giáo ngoài giáo phận, ngoài nước.

Đức Thánh Cha viếng thăm Mông Cổ từ ngày 31/8 đến 04/9, một quốc gia Đông Á với số tín hữu Công giáo chỉ khoảng 1.500 người trong tổng dân số khoảng 3 triệu người. Với đàn chiên nhỏ bé này, Giáo hội Công giáo Mông Cổ hiện nay được coi là một trong những Giáo hội non trẻ, được hồi sinh nhờ các nhà truyền giáo.

Thực tế, Kitô giáo hiện diện tại Mông Cổ từ thế kỷ X bởi các Kitô hữu đến từ Syriac, nhưng



sau đó bị ngưng lại. Trong nhiều thế kỷ, Kitô giáo không còn hiện diện tại đây. Sau khi Liên Xô sụp đổ, Mông Cổ đã mở quan hệ ngoại giao với Tòa Thánh vào năm 1992 và tiếp theo đó, 3 nhà truyền giáo của Dòng Trái tim Vô nhiễm Nguyên tội Đức Mẹ đã đến Mông Cổ, đó là các cha Wenceslao Padilla, Gilbert Sales và Robert Goessens. Sau đó, các nhà truyền giáo khác tiếp tục hoạt động loan báo Tin Mừng, đánh dấu những bước tiến nhỏ nhưng rất ý nghĩa trong thập kỷ đầu tiên của hoạt động tái truyền giáo tại đây.

Trong thập kỷ tiếp theo, đời sống Giáo hội được mô tả như là sự ra đời của các cộng đoàn Kitô giáo đầu tiên. Một số dân địa phương bắt đầu xin gia nhập Công giáo.

Thập kỷ thứ ba được đánh dấu bằng lễ truyền chức linh mục người Mông Cổ đầu tiên, vào năm 2016. Đối với các vị truyền giáo, hình ảnh này như một hồng ân tuyệt vời của Thánh Thần dành cho Giáo hội đang được khai sinh này. Cùng với linh mục này, vào tháng 10/2021 Giáo hội có thêm một linh mục bản xứ thứ hai.

Hiện nay, tại Mông Cổ có khoảng 77 nhà truyền giáo thuộc 27 quốc tịch và 10 dòng tu chăm sóc mục vụ cho 9 giáo xứ. Có tất cả 9 linh mục, trong đó có 2 linh mục bản xứ, 36 nữ tu, 6 nam tu

sĩ và 3 giáo dân truyền giáo. Các nhà truyền giáo thường xuyên gặp nhau để xem xét các vấn đề, phối hợp các hoạt động và lên kế hoạch cho các sáng kiến mới.

Các nữ tu Dòng Thánh Phaolô thành Chartres

Gần một phần ba các nhà truyền giáo hiện diện tại cộng đoàn Công Giáo nhỏ bé chào đón Đức Thánh Cha Phanxicô đến từ Hàn Quốc. Từ hoạt động phục vụ giáo dục của các nữ tu Dòng



Hoạt động mục vụ tại Mông Cổ

Thánh Phaolô thành Chartres đến các linh mục thuộc Hồng ân Đức tin (Fidei Donum) của Giáo phận Daejeon.

Bayanhushuu là một quận nghèo ở ngoại ô của thủ đô Ulaanbaatar, nơi có nhiều ngôi nhà ọp ẹp dọc theo hàng ngàn *ger*, nơi cư trú truyền thống của người Mông Cổ. Vì ở thủ đô khó có cơ hội cho cuộc sống, nhiều người di cư đến đây để tìm kiếm một cuộc sống ít tốn kém hơn.

Trên đỉnh của một ngọn đồi cằn cỗi, điều khác biệt rõ ràng so với sự lụp xụp xung quanh, một tòa nhà gạch đỏ rộng lớn, hiện đại nổi bật. Đó là ngôi trường được điều hành bởi các nữ tu Dòng Thánh Phaolô thành Chartres đến từ Hàn Quốc. Các nữ tu này đã hiện diện tại Mông Cổ từ năm 1996.

Sơ Clara Lee Nan Young, giám đốc của cơ sở giáo dục cho biết các nữ tu đã mở trung tâm này cách đây hai năm, và đến nay đã có 200 học sinh của khu vực này đang theo học cho đến trung học. Các em học sinh ở đây rất ý thức trong việc giữ gìn sạch sẽ các lớp học, cũng như trong việc sử dụng máy tính, các phòng học tiếng Anh và thư viện.

Bên cạnh đó, còn có một trường mẫu giáo dành cho các em nhỏ hơn. Các em mặc đồng phục, được học và vui chơi với các đồ

chơi giúp phát triển trí tuệ. Từ mọi chi tiết, triết lý của các nhà truyền giáo này tỏa sáng qua việc: ngay cả con cái của các gia đình thiệt thòi nhất cũng có quyền được hưởng một nền giáo dục tốt nhất.

Ngoài giáo dục, các Nữ tu Dòng Thánh Phaolô thành Chartres thuộc Tỉnh Dòng Taegu còn tham gia vào hoạt động mục vụ y tế. Các chị đại diện cho một trong những gương mặt của Giáo hội Hàn Quốc ở Mông Cổ. Sơ Veronica Kim Hye Kyung là một trong số các nữ tu đang phục vụ tại đây. Hiện sơ đang quản lý phòng khám Đức Mẹ Maria, được thành lập bởi Hạt Phủ Doãn Tông Tòa tại Nhà thờ Chính tòa Ulaanbaatar. Sơ giải thích: “Đây là một cơ sở y tế dành cho những người không có khả năng điều trị. Mỗi năm, cùng với sự giúp đỡ của các bác sĩ tình nguyện, chúng tôi thực hiện khoảng 10.000 ca phẫu thuật. Và trong một số trường hợp, chúng tôi có thể giúp các bệnh nhân có nhu cầu đặc biệt được điều trị ở nước ngoài, thông qua các liên hệ với Giáo hội Hàn Quốc”.

Từ đất nước châu Á này, hiện có 23 trong số 77 nhà truyền giáo ở Mông Cổ, gồm các linh mục, tu sĩ, giáo dân. Các vị hiện diện ở thủ đô Ulaanbaatar, Arvaikheer, Erdenet và Darkhan.



Thánh lễ

Các linh mục thuộc Hồng ân Đức tin

Tại Mông Cổ còn có các nhà truyền giáo đến từ các hội dòng khác, như Dòng Tên, Dòng Salêdiêng, các Nữ tu của Mẹ Têrêsa. Nhưng có lẽ dấu chỉ quan trọng nhất về mối liên hệ đặc quyền giữa Giáo hội của hai quốc gia láng giềng này là các linh mục thuộc Hồng ân Đức tin (Fidei Donum). Hiện có bốn linh mục đến từ Giáo phận Daejeon của Hàn Quốc.

Tình bạn này bắt đầu cách đây 25 năm trước, và được ủng hộ mạnh mẽ bởi Đức Giám Mục nay là Đức Hồng Y Lazzaro You Heung-sik, Tổng trưởng Bộ Giáo sĩ. Ngài đã khuyến khích sự chọn lựa thường xuyên gửi các chủng sinh năm thứ năm của Giáo phận Daejeon cho sứ vụ truyền giáo vào mùa hè ở Mông Cổ.

Cha Thomas Ro Sang-min là một trong số các linh mục đó. Hiện nay, cha đang coi sóc giáo xứ Thánh Sofia, nằm ở cuối con đường đất ở quận Bayanhushuu. Linh mục 38 tuổi cho biết, giáo xứ được thành lập vào năm 2012 bởi một linh mục cũng thuộc Hồng ân Đức tin trong Giáo phận của ngài. Vào mỗi thứ Năm, cùng với một nhóm thanh thiếu niên, cha đi phân phát lương thực cho các gia đình nghèo sống ở các bãi rác.

Với giới trẻ, cha Thomas tổ chức các chuyến đi chơi và các sáng kiến nhóm, như đi đến thành phố, đến rạp chiếu phim hoặc trượt băng, hoặc đi bộ đường dài trên những ngọn núi quanh khu vực. Tất nhiên, điều được quan tâm hơn cả là những giây phút cầu nguyện, lớp học giáo lý và đào tạo. Cha nói: “Tôi cố gắng gần gũi với các em, những người trẻ đôi khi không được hít thở bầu khí thanh bình ở nhà. Và qua các em, tôi cũng mang các gia

đình đến gần nhau hơn. Thực tế, ngày nay người lớn phải đối diện với một tình huống khó khăn, thiếu việc làm, tiền tệ mất giá và các chính sách xã hội không đầy đủ”.

Cha Stêphanô Kim SeongHyeon

Một trong những gương mặt tiêu biểu của mối liên kết truyền giáo vững chắc này là cha Stêphanô Kim SeongHyeon, từng là Tổng Đại diện của Phủ Doãn Tông Tòa Ulaanbaatar, và đồng thời là linh mục coi sóc Nhà thờ Chính tòa Thánh Phêrô và Phaolô, đã qua đời đột ngột vào tháng 5 vừa qua, hưởng thọ 55 tuổi.

Sinh năm 1968, cha Stêphanô Kim đã gặp được Chúa trong cộng đoàn giáo xứ và lắng nghe tiếng gọi của Người để trở thành linh mục vào năm 1998. Chẳng bao lâu, lòng khao khát mạnh mẽ truyền giáo *ad gentes* đã thể hiện trong vị linh mục trẻ và cha đã từ bỏ điều kiện sống được xã hội kính trọng và quan tâm như các linh mục khác, bắt đầu ra đi truyền giáo tại hải ngoại theo diện Hồng ân Đức tin (Fidei Donum) của giáo phận Daejeon ở Mông Cổ vào năm 2000.

Một trong những người trẻ gặp khó khăn được cha Kim chăm sóc khi bắt đầu sứ vụ là cha Peter Sanjajav đã trở thành linh mục bản địa thứ hai trong lịch

sử Mông Cổ. Trước đó, vào năm 2016, linh mục Mông Cổ đầu tiên là cha Joseph Enkh-Baatar.

Cha Peter cho biết, khi tham dự một hội thảo ở Daejeon, rằng: “Chúng tá phục vụ của cha Stêphanô Kim có ý nghĩa quyết định đối với ơn gọi của tôi. Một ngày nọ, tôi hỏi cha tại sao cha và những người truyền giáo khác đã chọn hy sinh cuộc sống của mình để chọn một hoàn cảnh khó khăn và với một khí hậu rất khắc nghiệt như Mông Cổ. Đáp lại, cha cho tôi xem cây Thánh giá. Và như thể một cuộc sống mới đã mở ra cho tôi”.

Cha Augustinô Han, hiện đang phục vụ tại Bộ Loan báo Tin Mừng, một người bạn linh mục lâu năm của nhà truyền giáo làm chứng: “Tôi gặp cha Stêphanô Kim lần đầu tiên trong một chuyến truyền giáo ở Mông Cổ vào năm 2007, khi tôi còn là một chủng sinh. Tôi thực sự cảm kích khi thấy cha Stêphanô Kim sống với lòng say mê truyền giáo rất nhiều, khiêm nhường và khó nghèo. Tôi nhìn thấy nơi cha mẫu gương của một linh mục truyền giáo đích thực, người đã cống hiến hết mình để đem Tin Mừng Chúa đến cho những người đã phải chịu sự vô thần do nhà nước áp đặt trong nhiều thập kỷ”.

Quan tâm đến công cuộc truyền

giáo, vào thời điểm đó, cha Stêphanô Kim đã thiết lập một khu vực trong giáo xứ có thể được gọi là chủng viện nhỏ, một nơi cung cấp chỗ ăn ở cho một số người trẻ Mông Cổ, nơi phát triển ơn gọi linh mục bản xứ đầu tiên. Cha Augustinô Han nói: “Lúc đầu cha Stêphanô Kim khó tiếp cận với các thiếu niên Mông Cổ. Tuy nhiên, cha đã đối xử với các em bằng tình thương của một người cha và từng bước các em rất cảm kích trước lòng tốt của cha. Sau khi cảm nhận được tình yêu và sự kiên nhẫn của cha, các bạn trẻ đã đi theo và coi cha như một người cha thực sự. Tôi rất xúc động khi chứng kiến tất cả những điều này”.

Cha Augustinô Han cho biết thêm, cha Stêphanô Kim rất thích kể về kinh nghiệm truyền giáo của mình. Khi đến Mông Cổ truyền giáo, cha không bao giờ quên thi hành hoạt động bác ái dành cho người nghèo. Cha ngạc nhiên khi thấy người nghèo có thể nhận ra những gì cha cho họ là thứ quý giá hay chỉ là những gì dư thừa. Cha Kim nói: “Chia sẻ đích thực không phải là cho đi những gì dư thừa, nhưng là trao ban cho người nghèo những gì quý giá đối với bạn, như Thiên Chúa đã sai Con Một của Người đến thế gian”.

Cha Kim luôn để cuốn sách về Thánh Têrêsa thành Lisieux trên bàn làm việc, một nguồn cảm hứng liên tục cho sứ vụ của cha. Cha Augustinô Han ghi nhận: “Mặc dù cuộc sống truyền giáo khó khăn, với vô số trách nhiệm mục vụ và xã hội cấp bách, nhưng cha không sao lãng đời sống thiêng liêng”.

Nhận thấy cần phải gần gũi với người dân nhiều hơn nữa, sau khi được sự chấp thuận của Giám mục, cha Stêphanô Kim đã rời giáo xứ và chọn cuộc sống du mục trên những đồng cỏ rộng lớn của Mông Cổ. Cha đã sống ở đó vài năm trong một “gher”, lều truyền thống của người Mông Cổ, và dạy học cho các em nhỏ trong một trường học. Sau đó, được tân giám mục kêu gọi trở lại Ulaanbaatar để phục vụ với tư cách là phụ tá Phủ Doãn Tông Tòa. Tuy nhiên, cha thích nói: “Khi nhiệm vụ này kết thúc, tôi sẽ trở lại thảo nguyên”.

Cha chưa thực hiện mong muốn của mình thì Chúa đã gọi cha về, nhưng những gì cha đã thực hiện trong cánh đồng truyền giáo Mông Cổ vẫn tiếp tục phát triển từ những người theo mẫu gương của cha sống dần thân cho sứ vụ loan truyền Tin Mừng Chúa. ♦

Chung quanh chuyến tông du đầu tiên tại Mông Cổ của Đức Giáo hoàng Phanxicô



Giao hoàng Phanxicô hôm nay, 01/09/2023, đã đặt chân đến Mông Cổ, mở chuyến tông du đầu tiên tại quốc gia rộng lớn ở châu Á, và nhân dịp này đã gửi một thông điệp “*hòa bình*” đến Trung Quốc, quốc gia mà ngài muốn cải thiện quan hệ.

Chuyến thăm của vị giáo hoàng 86 tuổi, kéo dài đến ngày 04/09, tại quốc gia có đại đa số dân theo Phật Giáo, chính là nhằm yểm trợ cộng đồng Công Giáo nhỏ bé, chỉ có khoảng 1.400 giáo dân trên tổng dân số hơn 3 triệu người.

Ngay sau khi đáp xuống sân bay Ulan-Bator, giáo hoàng

Phanxicô đã đến nhà riêng của giám mục Giorgio Marengo, 49 tuổi, hiện là hồng y trẻ nhất của Giáo hội Công Giáo. Ngày 02/09, giáo hoàng hội kiến tổng thống Mông Cổ Ukhnaa Khurelsukh và thủ tướng Luvsannamsrai Oyun-Erdene, đồng thời sẽ có một bài phát biểu với chính phủ, các nhà ngoại giao và đại diện các tổ chức xã hội dân sự. Cũng trong ngày mai, giáo hoàng Phanxicô sẽ tiếp xúc với cộng đồng Công Giáo Mông Cổ.

Đúng vào lúc phi cơ của ngài bay ngang qua Trung Quốc, giáo hoàng Phanxicô đã gửi một bức điện với “*những lời*

chúc tốt đẹp” đến chủ tịch Tập Cận Bình, kèm theo thông điệp “*đoàn kết và hòa bình*”.

Tại Mông Cổ, Đức Giáo hoàng kêu gọi hành động nhiều hơn vì sinh thái toàn cầu

Giáo hoàng Phanxicô có bài phát biểu sáng hôm nay, 02/09/2023, tại Mông Cổ. Trước các lãnh đạo quốc gia châu Á này, người đứng đầu đạo Công giáo đã bày tỏ lòng tôn kính đối với truyền thống minh triết lâu đời của người Mông Cổ, đặc biệt trong việc bảo vệ môi trường sinh thái.



Thủ tướng Mông Cổ Luvsannamsrai Oyun-Erdene tiếp giáo hoàng Phanxicô tại thủ đô Ulan-Bator, ngày 02/09/2023.

Theo AFP, trong bài phát biểu sáng nay, giáo hoàng cũng lên án nạn tham nhũng tại quốc gia này. Một vụ bê bối tham nhũng mới đây trong ngành khai mỏ Mông Cổ đã làm dấy lên hàng loạt cuộc biểu tình phản kháng hồi tháng 12/2022. Ngài kêu gọi « hành động khẩn cấp và mạnh mẽ để bảo vệ Trái đất, ngôi nhà chung », cũng như làm nhiều hơn nữa để bảo vệ môi trường tại Mông Cổ, một trong những quốc gia xuất khẩu than đá nhiều nhất thế giới.

Tường trình của đặc phái viên Éric Sénanque từ Ulan-Bator:

Giáo hoàng Phanxicô đã chọn hình ảnh ẩn dụ về ngôi lều tròn « yurt » truyền thống để bày tỏ lòng trân trọng với Mông Cổ. Ngài giải thích : « Tôi tưởng tượng mình, với lòng tôn trọng và dạt dào cảm xúc, lần đầu tiên được bước vào một trong những căn lều hình tròn nằm rải rác khắp nơi trên đất nước

Mông Cổ hùng vĩ, để được gặp gỡ quý vị, để được hiểu quý vị hơn. »

Giáo hoàng nhấn mạnh đến sự minh triết của người Mông Cổ, « được tích lũy qua nhiều thế hệ làm nghề chăn nuôi và trồng trọt, luôn cẩn trọng để không làm xáo trộn sự cân bằng mong manh của hệ sinh thái. »

Tại Mông Cổ, Giáo hoàng



Giáo hoàng Phanxicô (giữa) trong cuộc gặp liên tôn giáo ở Ulan-Bator, Mông Cổ, ngày 03/09/2023. AFP - ALBERTO PIZZOLI

Phanxicô kêu gọi đối thoại liên tôn giáo, thúc đẩy hòa bình

Chủ Nhật, 03/09/2023, trong chuyến thăm đến Mông Cổ, Giáo hoàng Phanxicô đã chủ trì một cuộc họp liên tôn giáo, gồm các lãnh đạo Shaman giáo của Mông Cổ, các tu sĩ Phật giáo, linh mục Chính Thống giáo, để nhấn mạnh vai trò của các tôn giáo trong việc thúc đẩy hòa bình thế giới.

Cuộc họp liên tôn giáo được tổ chức tại một nhà hát ở thủ đô Ulan-Bator, trong khuôn khổ chuyến thăm 4 ngày của Giáo hoàng Phanxicô tại Mông Cổ.

Kết thúc chuyến thăm Mông Cổ, Giáo hoàng gửi thông điệp tới nhân dân và lãnh đạo Trung Quốc

Hôm nay 04/09/2023, Giáo hoàng Phanxicô đã kết thúc chuyến thăm Mông Cổ, quốc gia nằm giữa Trung Quốc và Nga. Trong chuyến tông du



Giáo hoàng Phanxicô gặp các giáo dân dự thánh lễ tại thủ đô Ulan-Bator, Mông Cổ, ngày 03/09/2023. via REUTERS - VATICAN MEDIA

bốn ngày, giáo hoàng không chỉ gặp gỡ một trong những cộng đồng Công giáo nhỏ nhất trên thế giới, mà còn gửi nhiều thông điệp trực tiếp tới Trung Quốc.

Từ Ulan-Bator, đặc phái viên Eric Senanque tường trình :

“Nhân sự hiện diện của các bạn, tôi muốn gửi lời chào nồng nhiệt tới nhân dân Trung Quốc cao quý. Và tôi mong rằng những người Công giáo Trung Quốc hãy trở thành những Ky tô hữu tốt và những công dân tốt”. Khi nói chuyện trực tiếp với giáo dân Trung Quốc sau thánh lễ mà ngài cử hành hôm qua tại Ulan-Bator, giáo hoàng Phanxicô xác nhận mục đích của chuyến thăm Mông Cổ là để chuyển nhiều thông điệp đến Bắc Kinh.

Trên thực tế, trong suốt chuyến đi của ngài, giáo hoàng đã nhiều lần ám chỉ chế độ Trung

Quốc, không giống như Mông Cổ, vẫn hạn chế quyền tự do tôn giáo. Mặc dù đã ký thỏa thuận với Tòa Thánh về việc bổ nhiệm các giám mục, Trung Quốc vẫn chưa thiết lập quan hệ ngoại giao với Vatican. “ Các định chế thế tục không có gì phải lo sợ trước hoạt động truyền giáo của Giáo

hội, bởi vì Giáo hội không có mục đích chính trị.” Giáo hoàng Phanxicô đã giải thích như trên hôm 02/09/2023, khi gặp gỡ cộng đồng Công Giáo Mông Cổ.

Trong bốn ngày Giáo hoàng thăm Mông Cổ, các tin đồ Công Giáo Trung Quốc, đã có thể đến Ulan-Bator, nhưng các giám mục ở Hoa lục không được phép đến, ngoài các giám mục từ Hồng Kông và Macao.

Trong chuyến đi Mông Cổ lần này, máy bay của Giáo hoàng đã bay qua lãnh thổ Trung Quốc, một cơ hội để Giáo hoàng, theo truyền thống, gửi một thông điệp đến chính quyền nước này. Giáo hoàng Phanxicô chúc người dân Trung Quốc thịnh vượng, đoàn kết và hòa bình. ♦

Nguồn <https://www.rfi.fr>

Lưu Ý: Xin quý độc giả coi ngày đáo hạn lệ phí trên góc phải label của bao thư gửi báo. Nếu đã đáo hạn, xin gửi check đề "Diễn Đàn Giáo Dân" kèm theo tên họ và số ký danh ID của độc giả, in trên góc trái của label để khỏi lầm lẫn; hoặc cắt miếng label kèm vào thư. Đa tạ.

Ý Nghĩa Chuyến Tông Du Mông Cổ Của Đức Giáo Hoàng Phanxicô

■ Vinh Chánh

Ngày 31 tháng 8, 2023, Đức Thánh Cha Phanxicô đến thăm giáo hội công giáo nước Mông Cổ trong chuyến tông du 5 ngày. Do sự hiểu biết quá hạn hẹp của mình, tôi phải tìm hiểu thêm nhiều tài liệu, từ lịch sử của nước Mông Cổ nói chung và giáo hội công giáo Mông Cổ qua nhiều giai đoạn nói riêng, cho đến lịch sử truyền giáo nói chung trên thế giới, và tại Việt Nam từ bao thế kỷ trước, kể luôn cả tiểu sử của Đức Thánh Cha, để có thể hiểu phần nào nguyên nhân và ý nghĩa của chuyến tông du - một quan tâm đặc biệt của Đức Giáo Hoàng cho một giáo hội với số con chiên ít đến nỗi tất cả cùng đứng chụp chung với Ngài trong một tấm hình kỷ niệm.

Nước Mông Cổ là một nước khá lớn, rộng trên 1 triệu rưỡi cây số vuông, lớn hơn Việt Nam đến 4 lần rưỡi. Mông Cổ là một nước lớn nhất thế giới nằm bên trong nội địa mà không tiếp giáp với biển, đồng thời có mật độ dân số thấp nhất với dưới 3 triệu rưỡi dân, đa số dồn về sống tại thủ đô và vài đô thị khác, phần còn lại rải rác

trên các cánh đồng cỏ và cao nguyên thảo mộc, với nếp sống du mục thô sơ. Khí hậu khác nghiệt với mùa lạnh kéo dài cả 9 tháng mỗi năm, nên sinh hoạt ngoài trời và giao thông có phần bị hạn chế.

Trong thời xây dựng nước và khai triển bờ cõi, quân Nguyên (tức Mông Cổ) cũng đã từng đánh sang Đại Việt 2 lần trong thế kỷ 13, cũng như chiếm hẳn nước Trung Hoa, rồi bị đồng hóa, đánh sang Trung Âu và tràn xuống các nước cận biên Địa Trung Hải và Trung Đông để trở thành một đế quốc. Trong các biến chuyển chính trị của thế kỷ 20, nước Mông Cổ chia làm 2: Nội Mông và Ngoại Mông. Nội Mông tuy là tự trị nhưng sau đó sáp nhập vào Trung Hoa với đa số dân người Hán. Ngoại Mông cũng tách rời từ từ ra khỏi sự kiểm soát của Trung Hoa, rồi lại vào sự kềm kẹp của Liên Xô cho đến khi khối CS tan rã ở Âu Châu thì Mông Cổ trở thành nước Cộng Hòa Mông Cổ từ năm 1990.

Về tín ngưỡng, đa số dân trong nước Mông Cổ theo Phật Giáo Mật Tông Tây Tạng, Ấn Độ

Giáo, Hồi Giáo, nhiều hệ phái Tin Lành, Mormons, Công Giáo... Thật ra Công Giáo đến với Mông Cổ từ thế kỷ 12 dưới triều đại lớn mạnh của Thành Cát Tư Hãn và các triều đại thống trị bởi các Đại Hãn nối tiếp, nhất là trong thời buổi của Marco Polo cùng với các tu sĩ tháp tùng đi trên con đường Tơ Lụa từ Ý qua Mông Cổ. Dưới chế độ CS, đạo Công Giáo coi như bị triệt tiêu. Sau 70 năm dưới chế độ CS, từ 1990, Mông Cổ cải cách sâu rộng và chuyển hướng từ hệ thống XHCN sang hệ thống dân chủ và kinh tế thị trường tự do, và đến năm 1992 Mông Cổ bắt đầu mở cửa đón nhận các nhà truyền giáo, trong đó có Giám Mục Padilla, gốc Phi Luật Tân, người khai sinh ra (lại) giáo hội Mông Cổ, cùng 2 linh mục, một người Belgique và một người Phi Luật Tân. Sau những bước đầu vô cùng khó khăn, coi như tất cả bắt đầu từ số không, giáo hội Mông Cổ dần dần đặt được nền móng vững chắc - như lời Chúa từng phán “Anh là Phêrô - Nghĩa là Tảng Đá - Trên tảng đá này Thầy sẽ xây dựng Hội Thánh

của Thầy”. Nhà thờ Tông Tòa 2 Thánh Phêrô và Phaolô được xây dựng tại thủ đô Ulaanbaata và khánh thành vào năm 2003. Một cách nào đó, giáo hội Mông Cổ đã đi vào thế giới. Một Giáo hội ngày nay tuy giới hạn về số lượng nhưng lại vĩ đại về công việc và Đức Phanxicô đã chứng kiến một giáo hội nhỏ nhất đang phát triển vững mạnh, không phải trên số lượng mà trên chất lượng trong chuyến tông du của Ngài tại đây.

Về Đức Giáo Hoàng Phanxicô, ngài là vị Giáo Hoàng đầu tiên thuộc Dòng Tên, một Dòng nổi tiếng về thần học, về truyền giáo qua giáo dục. Điều này sẽ giúp Ngài mạnh dạn đưa ra những đường hướng mục vụ mới, những thay đổi lớn để nhờ đó Giáo Hội có thể sống và loan báo Tin Mừng một cách thiết thực hơn, hữu hiệu hơn. Việc lần đầu tiên một tu sỹ dòng Tên được bầu làm Giáo hoàng chắc chắn cũng sẽ có nhiều tác động đến các nước Á Châu, như Việt Nam, Trung Quốc, Ấn Độ – những quốc gia từng là nhân chứng nhiều hay ít ảnh hưởng của các tu sỹ Dòng Tên. Và bây giờ là Mông Cổ.

Các tu sỹ Dòng Tên người Pháp hay Tây Ban Nha là những vị thừa sai đầu tiên truyền đạo tại Á châu. Trong đó có Thánh Francis Xavier, người được biết đến như là một nhà truyền giáo lừng danh, đã tới châu Á truyền đạo đầu tiên giữa thế kỷ 16. Với Việt Nam, không chỉ người Công giáo mà nhiều người khác còn biết đến một tu sỹ dòng Tên, là linh mục Alexandre de Rhodes (hay còn được gọi là cha Đắc Lộ) vì ngài đã đóng góp một phần quan trọng trong việc hình thành chữ Quốc ngữ. Cũng tại Việt Nam, trước 1975, các tu sỹ Dòng Tên cũng tham gia nhiều sinh hoạt, sứ vụ như giảng dạy tại Giáo Hoàng Học Viện Đà Lạt và tại các đại học khác hay hoạt động trong lãnh vực truyền thông xã hội, thành lập các đại học xá Đắc Lộ (Saigon), Xavier (Huế)...

Ngoài ra, Đức Thánh Cha đến từ Argentina, một nước thứ Ba đang phát triển, không thuộc Âu Châu, có cá tính khiêm nhường, giản dị, từng sống trong căn hộ đơn sơ và tự nấu ăn cho mình, luôn đứng về phía người nghèo và luôn bảo vệ công lý, chống lại bất công, bất bình đẳng trong xã hội. Phải chăng đây là một trong những sứ vụ quan trọng của Giáo hội là bên vực người nghèo, mang niềm vui đến cho những người cùng cực, thiếu thốn, nâng đỡ những người bị bỏ rơi, bị đẩy ra ngoài lề xã hội và mang niềm tin đến cho những người sống trong bóng tối. Ngài luôn đứng về phía người nghèo, dám lên tiếng bên vực họ cũng như chỉ trích chính quyền độc tài, những bất công trong xã hội. Những điều này đã được thấy dưới triều đại Ngài khi Giáo hội đã lên tiếng và dẫn thân nhiều trong việc xây dựng một xã hội bình

đẳng, bác ái và huynh đệ hơn.

Là người chủ chiên Giáo Hội Công Giáo, Ngài biết việc truyền giáo không bao giờ dễ dàng, nhất là những bước ban đầu với nhiều khó khăn thách đố, đòi hỏi đức tin, sự hy sinh trong dẫn thân, ngay cả sự hy sinh tử vì đạo của các nhà truyền giáo khai phong. Bảy mươi năm chủ nghĩa cộng sản, một chủ nghĩa cố gắng xóa bỏ ký ức lịch sử và tôn giáo, nhưng đã không thành công, tính chất vô thần vẫn tồn tại trong một thời gian dài. Khi lịch sử nước Cộng Hòa Mông Cổ mới bắt đầu vào những năm 1990, công cuộc truyền giáo bắt đầu năm 1992, chúng ta phải hiểu mục đích cao cả của truyền giáo không phải ở con số người được rửa tội, mà không những học làm thay đổi cái nhìn và sự hiểu biết trách nhiệm liên đới đối với xã hội và tha nhân, mà còn phải rao giảng lòng yêu thương, sự giúp đỡ kẻ nghèo khó, chia sẻ niềm tin, mang hy vọng đến cho những người yếm thế, cơ cực và truyền bá ánh sáng Sự Thật, loan báo Tin Mừng trong đức tin của Đấng Kitô đến mọi người, dưới sự hướng dẫn của Chúa Thánh Thần.

Vậy những nhà truyền giáo đầu tiên sẽ phải bắt đầu từ đâu? Phải làm gì, làm việc với ai? Và ở đâu? Họ bắt đầu bằng cách nhìn xung quanh, và khi đi thăm thành phố, vào trong các hang cùng ngõ hẻm, họ thấy

các người trẻ sống lang thang ngoài đường, các em bé sống ở các miệng cống gần đường ống sủi âm của thành phố, để có thể sống sót trong mùa đông. Họ tự nhủ: tại sao không bắt đầu với những thanh thiếu niên này, với những em bé này? Đó là nơi mọi chuyện truyền giáo bắt đầu, từ cống rãnh, từ trong các ngõ hẻm nghèo khó.

Và từ đó hoạt động xã hội đầu tiên của Giáo hội bắt đầu phát triển. Các tu sĩ dòng Salêdiêng Don Bosco, Phi Luật Tân, Nhật Bản đến, các nữ tu Hàn Quốc, Việt Nam... các trường học, trường kỹ thuật, nhà trẻ và trung tâm trẻ em được mở ra, các nữ tu dòng Mẹ Têrêxa chăm sóc người bệnh hoạn, người lớn tuổi, v.v. Cứ thế, hoạt động của Giáo hội tiếp tục phát triển đến ngày hôm nay. Trong số 77 nhà truyền giáo có mặt ở Mông Cổ, hai phần ba tham gia toàn thời gian vào công việc mục vụ xã hội.

Tôi có theo dõi 2 đoạn video khá dài của 2 nhà truyền giáo Việt Nam, là linh mục Anrê Nguyễn Trung, và thầy Anrê Trần Lê Phương, cả 2 thuộc Dòng Salêdiêng Don Bosco từ tỉnh dòng Don Bosco Việt Nam qua Mông Cổ truyền giáo. Cha Trung đã có 22 năm và thầy Phương 19 năm truyền giáo ở Mông Cổ. Lắng nghe kỹ mới hiểu được sự vô cùng khó khăn của những bước đầu tiên của các nhà truyền giáo tại một nước hoàn toàn xa lạ này. Tuy

cả hai phải qua một năm huấn luyện trước khi chính thức nhận việc, nhưng nếu không phải vì lòng thiết tha mến Chúa, nếu không có sự phù hộ của Chúa Thánh Thần, nếu không có ơn kêu gọi, nếu không có đức hy sinh trong đức tin và đức bác ái, nếu không có sự kiên nhẫn bền chí thì có lẽ họ đã bỏ về nửa chừng. Nào là rào cản ngôn ngữ, sự cách biệt giữa 2 văn hóa, khí hậu khắc nghiệt, nhân sự thiếu trầm trọng, cơ sở vật chất thiếu thốn, những trở ngại từ chính quyền địa phương, nổi cô đơn làm việc một mình...

Sau 6 năm truyền giáo, cha Trung mới có con chiên đầu tiên được rửa tội vào năm 2006- một cô giáo dạy Anh Văn- Và từ đó, sau 20 năm truyền giáo phối hợp với giáo dục, giáo xứ của cha Trung, nằm trong một thị trấn nhỏ cách thủ đô Ulaanbaatar khoảng 220 cây số về phía Bắc, và không xa quá với biên giới của 2 nước Nga và Trung Quốc, đã rửa tội được 300 kitô hữu, có một nhà thờ, một nhà xứ, một trung tâm mục vụ, một trung tâm giáo dục + kỹ thuật và một nhà tạm trú cho thanh thiếu niên ở xa thị xã, và một bệnh xá nhỏ. Vì phương tiện giao thông công cộng còn quá yếu, nên giáo xứ thường cho xe đưa đón các giáo dân ở xa đi nhà thờ. Một trong những trở ngại truyền giáo là rất khó theo lối sống du mục, vì vậy chỉ tập trung được vào dân chúng sống trong thị xã. Khi được hỏi về ơn kêu gọi, cha Trung cho biết còn rất khó. Trước tiên cần phải xây dựng một nền giáo dục căn bản; từ giáo dục căn bản đó mới tạo được lòng nhân bản. Có giáo dục nhân bản rồi mới có thể nhận thức tinh thần Kitô hữu. Khi chưa có tinh thần Kitô hữu hoàn hảo thì khó có được ơn kêu gọi. Cũng vì vậy giáo hội Mông Cổ mới chỉ có 2 linh mục người Mông.

Thầy Trần Văn Phương là quản lý cho nhà thờ Tông Tòa 2 Thánh Phêrô và Phaolô ở thủ đô và làm việc tại giáo phận này từ rất lâu. Thầy từng dạy trong trường kỹ thuật, và là người trách nhiệm điều hợp chương trình chào đón Đức Thánh Cha trong chuyến tông Du Mông Cổ. Cách tổ chức rất đơn sơ, khiêm tốn, gàn gỏi, tránh tốn kém theo kiểu “cây nhà lá vườn”, thể hiện đúng tinh thần nghèo khó khi đón chào một người Cha đến với lòng Thương Xót Mục Tử. Thầy tu bỏ chiếc xe Honda cũ mềm làm phương tiện chuyên chở, nâng cao ghế sau cho Đức Thánh Cha ngồi được thoải mái vì Ngài cao lớn, sửa lại phòng ốc trong nhà ở, làm thêm đường đi cho xe lăn. Thầy cũng dự vào phần lo soạn các món ăn, đa số địa phương, duy chỉ có nhiều loại trái cây VN do phái đoàn giáo phẩm VN đem qua. Thầy cũng lo cho các cuộc gặp gỡ Liên Tôn, các cuộc mạn đàm với nhiều phái đoàn giáo phẩm cao cấp của những vị giáo hội gần với Mông Cổ như Phi

Luật Tân, Đại Hàn, Việt Nam... cùng với cuộc gặp gỡ thân mật và rất xúc động với các con chiên Mông Cổ; ngay trước khi ra sân bay, Đức Thánh Cha rất hân hoan ghé thăm và khánh thành The House of Mercy, một cơ sở xã hội bao gồm một bệnh xá, dành săn sóc những người sống ngoài đường phố, những nạn nhân bị bạo lực hay bị lạm dụng tình dục.

Đức Thánh Cha nhìn thấy những điểm đó. Vì vậy sau cái chết của Đức Giám Mục Padilla vào năm 2018, Ngài bổ nhiệm linh mục thừa sai Giorgio Marengo, gốc Ý, sinh năm 1974, vào chức Giám Mục Chánh Tòa giáo phận Ulaanbaatar vào tháng Tư, 2020. Và chỉ 2 năm sau, ngày 27 tháng 8, 2022 Giám Mục Marengo được Đức Giáo Hoàng Phanxicô tấn phong Hồng Y Giám Quản Tổng Tòa (không qua giai đoạn Tổng Giám Mục) – một biểu tượng nói lên lòng cảm mến của Đức Thánh Cha đối với giáo hội Mông Cổ, và đồng thời cho thấy tầm quan trọng của Đức Thánh Cha đặt lên sứ mạng truyền giáo tại một nước xa xôi và nhỏ bé với ước mong trong một thời gian ngắn, giáo hội Mông Cổ sẽ không còn được kêu/xem là một giáo hội truyền giáo, mà sẽ chính thức trở thành một giáo hội Mông Cổ - do người Mông Cổ đảm nhận, với nhiều tu sĩ địa phương gốc Mông Cổ thay vì chỉ có 2 vị và số con chiên Mông Cổ dưới 1,500 hiện tại, sẽ tăng theo.

Ở tuổi 47, Hồng Y Marengo là một vị Hồng Y trẻ tuổi nhất trong Giáo Hội Công Giáo Vatican, cùng một tuổi với Đức Tổng Giám Mục Karol Wojtyła, Ba Lan (người mà sau này trở thành Đức Giáo Hoàng John Paul II) khi Ngài được Đức Giáo Hoàng Paul VI chọn vào Đoàn Giáo Chủ Hồng Y (College of the Cardinals). Với số tuổi còn trẻ, với phương pháp làm việc khôn khéo với chính quyền sở tại, với sự giao thiệp với các tôn giáo bạn dựa trên hiểu biết và tôn trọng lẫn nhau, đối thoại mà không phải là đối lập, Hồng Y Marengo sẽ làm tròn nhiệm vụ được giao phó, Mông Cổ hóa giáo hội truyền giáo hiện tại để khai triển và biến đổi thành một giáo hội Mông Cổ chính thức. Cứ thế, giáo hội Mông Cổ dù tiến chậm nhưng sẽ đi vào lịch sử của giáo hội Công Giáo toàn cầu. Tuy con đường dẫn thân còn dài, nhưng tương lai sẽ được đánh dấu bằng việc tiếp tục công việc rao giảng Tin Mừng, đồng hành thiêng liêng, đào tạo các linh mục tu sĩ địa phương, mở mang các cộng đồng giáo xứ, củng cố lòng Bác Ái và Đức Tin đến nhiều người dân, xây dựng các cơ sở xã hội, từ thiện, trường học, cư xá, trung tâm săn sóc trẻ em người nghèo, các bệnh xá...

Khi tiếp xúc với hàng giáo phẩm và các vị thừa sai có mặt trong chuyến tông du, Đức Phanxicô có lời chúc mừng, chia sẻ trong

huấn từ, với đại ý như sau: “trong 31 năm hiện diện tại Mông Cổ, anh chị em linh mục, nam nữ tu sĩ và các nhân viên mục vụ rất thân mến, các anh chị em đã thực hiện nhiều sáng kiến đa dạng, trong nhiều lãnh vực khác nhau, từ hỗ trợ xã hội giáo dục đến sức khỏe, quảng bá văn hóa. Đây là danh thiếp của anh chị em làm cho anh chị em được tôn trọng. Đây là lý do vì sao các chính phủ, các tổ chức thế quyền không có gì phải lo sợ trước hoạt động loan báo Tin Mừng của giáo hội. Bởi vì giáo hội không có một chương trình nghị sự chính trị nào để theo đuổi, mà chỉ biết sức mạnh khiêm tốn của ân sủng Thiên Chúa và lời của lòng Thương Xót và Sự Thật, có khả năng thúc đẩy việc tốt đẹp cho mọi người, với những chia sẻ và ngợi khen cho những thiện quả. Khi gặp phải những khó khăn, những mệt mỏi tạm thời hay những thất vọng khó kiểm soát, anh chị em hãy lắng mình, tiếp xúc với Đức Kitô, tìm hiểu Người trong Kinh Thánh, chìm mình trong sự thinh lặng trong nhà thờ tạm, anh chị em sẽ nhận ra Người trên khuôn mặt của những người anh em mình đang phục vụ, và anh chị em sẽ cảm thấy dạt dào một niềm vui trong tâm hồn. Tin Mừng không phát triển qua chiêu dụ, Tin Mừng sống mạnh và phát triển từ trong Thánh Tâm. Những anh chị em có cuộc sống công hiến

cho truyền giáo Tin Mừng, anh chị em sẽ đời đời hưởng ơn Đức Kitô trong ngàn thu”.

Hình ảnh cùng tin tức truyền thông cho thấy chuyến tông du của Đức Phanxicô tại Mông Cổ căn bản là một chuyến thăm rất “gia đình”, không rầm rộ nghi lễ ngoại giao, không có hàng nghìn người đứng chật 2 bên đường tung hô. Đây là một chuyến tông du, không những để thừa nhận và tưởng thưởng thành tích vượt bực của sức mạnh truyền giáo đưa đến sự trưởng thành mẫu nhiệm của một giáo hội trẻ chỉ mới ra đời 31 năm qua, nhưng quan trọng trên hết cho thấy sự quan tâm của người chủ chiên không bỏ sót một con cừu nào, đặc biệt với con chiên còn non nớt, Ngài đã ôm vào tay, vác trên vai với đầy triu mến và che chở. Lễ đương nhiên người công giáo Mông Cổ quá ngạc nhiên, rất phấn khởi, rất cảm động, rất hạnh phúc và rất biết ơn khi khó tưởng tượng được Người

Cha của giáo hội Công Giáo, người mục tử của cả tỷ con chiên, lại đến thăm một giáo hội chỉ có chưa đến 1,500 tín hữu. Đó là con người thật, là phong cách của Đức Phanxicô khi hãy còn làm mục vụ tại xứ Argentina của Ngài: đến thăm từng xóm đạo, gần gũi với con chiên, tìm đến những vùng xa xôi hẻo lánh để tìm hiểu đời sống vật chất và thiêng liêng của bản đạo... Và đây là thông điệp của Ngài cho người công giáo Mông Cổ: các anh chị em ở vùng ngoại vi xa xôi, không vì thế mà Tôi không Đến với anh chị em- cho dù số lượng anh chị em công giáo rất khiêm nhường, nhưng chứng từ cuộc sống đạo của anh chị em, dù trong khó khăn, vẫn là một dấu hiệu hiện diện của Giáo Hội. Tấm hình chụp chung của Ngài với tất cả tín đồ công giáo Mông Cổ trong Nhà thờ chính tòa mang ý nghĩa: toàn bộ giáo hội Mông Cổ sẽ vĩnh viễn ở trong một bức ảnh luôn nằm trong tình yêu thương của Ngài.

Khi nào đây sẽ có chuyến tông du của Đức Giáo Hoàng đến Việt Nam? Nhất là từ tháng 7, 2023 đã có quan hệ ngoại giao cấp cao giữa Vatican và chính phủ CSVN.

Với sự hiện diện của phái đoàn 6 Giám Mục VN đón tiếp, chào mừng và tiếp xúc riêng với Đức Thánh Cha tại Mông Cổ, tôi mang niềm hy vọng, ước mong giáo hội công giáo VN, không những sẽ tiếp tục ủng hộ truyền giáo tại Mông Cổ, mà còn khuyến khích, mở rộng, tài trợ nhiều hơn cho truyền giáo tại Mông Cổ. Để cảm ơn và nhớ đến lịch sử truyền giáo và sự hy sinh vô bờ bến của các nhà truyền giáo thừa sai tại VN từ thế kỷ 16, để bây giờ tỷ lệ người công giáo ở VN chiếm đến 7.2 % dân số, với gần 7.5 triệu tín đồ. ♦

Tháng 9, 2023

Vĩnh Chánh.



Kính mời

Quý Độc Giả vào thăm Facebook Diễn Đàn Giáo Dân:
Trang mạng Xã Hội của Diễn Đàn Giáo Dân mới thành lập, nhằm đáp ứng nhu cầu Truyền Thông trong Đệ tam Thiên Niên Kỷ. Quý vị có thể vào các Link:

<http://facebook.com/ddgdtv/> hoặc <https://www.facebook.com/ddgdtv/>
hoặc <https://www.facebook.com/pg/ddgdtv/video/>



Lời Chúa Trong Các Thánh Lễ Chúa Nhật THÁNG 10 NĂM 2023

■ Phụ Trách: Mary Minh Hằng

Chúa Nhật 26 Thường Niên Năm A (1/10/2023)

BÀI ĐỌC I: Ed 18, 25-28

Trích sách Tiên tri Êdêkiel.

Đây Chúa phán: “Các ngươi đã nói rằng: ‘Đường lối của Chúa không chính trực’. Vậy hỏi nhà Israel, hãy nghe đây: Có phải đường lối của Ta không chính trực ư? Hay trái lại đường lối của các ngươi không chính trực? Khi người công chính từ bỏ lễ công chính và phạm tội ác, nó phải chết, chính vì tội ác nó phạm mà nó phải chết. Nếu kẻ gian ác bỏ đường gian ác nó đã đi, và thực thi công bình chính trực, nó sẽ được sống. Nếu nó suy nghĩ và từ bỏ mọi tội ác nó đã phạm, nó sẽ sống chứ không phải chết”.

Đó là lời Chúa.

BÀI ĐỌC II: Pl 2, 1-5 {hoặc 1-11}

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Philipphê.

Anh em thân mến, nếu có sự an ủi nào trong Đức Kitô, nếu có sự khích lệ nào trong đức mến, nếu có sự hiệp nhất nào trong Thánh Thần, nếu có lòng thương xót nào, thì anh em hãy làm cho tôi được trọn niềm hân hoan, để anh em hưởng cùng một niềm vui, được cùng chung một lòng mến, được đồng tâm nhất trí với nhau, chứ làm điều gì bởi ý cạnh tranh hay bởi tìm hư danh, nhưng hãy lấy lòng khiêm nhường mà coi kẻ khác vượt trội hơn mình, mỗi người đừng chỉ nghĩ đến những sự thuộc về mình, nhưng hãy nghĩ đến những sự

thuộc về kẻ khác. Anh em hãy cảm nghĩ trong anh em điều đã có trong Đức Giêsu Kitô.

{Người tuy là thân phận Thiên Chúa, đã không nghĩ phải dành cho được ngang hàng với Thiên Chúa; trái lại, Người huỷ bỏ chính mình mà nhận lấy thân phận tôi đòi, đã trở nên giống như loài người với cách thức bề ngoài như một người phàm. Người đã tự hạ mình mà vâng lời cho đến chết, và chết trên thập giá. Vì thế, Thiên Chúa đã tôn vinh Người, và ban cho Người một danh hiệu vượt trên mọi danh hiệu, để khi nghe tên Giêsu, mọi loài trên trời dưới đất và trong hoả ngục phải quỳ gối xuống, và mọi miệng lưỡi phải tuyên xưng Đức Giêsu Kitô là Chúa, để Thiên Chúa Cha được vinh quang.}

Đó là lời Chúa.

PHÚC ÂM: Mt 21, 28-32

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các thượng tế và các kỳ lão trong dân rằng: “Các ông nghĩ sao? Người kia có hai người con. Ông đến với đứa con thứ nhất và bảo: ‘Này con, hôm nay con hãy đi làm vườn nho cho cha!’ Nó thưa lại rằng: ‘Con không đi’. Nhưng sau nó hối hận và đi làm. Ông đến gặp đứa con thứ hai và cũng nói như vậy. Nó thưa lại rằng: ‘Thưa cha, vâng, con đi’. Nhưng nó lại không đi. Ai trong hai người con đã làm theo ý cha mình?” Họ đáp: “Người con thứ nhất”. Chúa Giêsu bảo họ: “Tôi bảo thật các ông, những người thu thuế

và gái điếm sẽ vào nước Thiên Chúa trước các ông. Vì Gioan đã đến với các ông trong đường công chính, và các ông không tin ngài; nhưng những người thu thuế và gái điếm đã tin ngài. Còn các ông, sau khi xem thấy điều đó, các ông cũng không hối hận mà tin ngài”.

Đó là lời Chúa.

Chúa Nhật 27 Thường Niên Năm A (8/10/2023)

BÀI ĐỌC I: Is 5, 1-7

Trích sách Tiên tri Isaia.

Tôi sẽ ca tặng người yêu bài hát của cô bác tôi về vườn nho.

Người tôi yêu có một vườn nho trên đồi xinh tươi. Người rào giậu, nhặt đá, trồng cây chọn lọc, xây tháp giữa vườn, lập máy ép trong vườn, và trông mong nó sinh quả nho, nhưng nó lại sinh toàn nho dại.

Vậy giờ đây, hỡi dân cư Giêrusalem và người Giuđa, hãy luận xét giữa ta và vườn nho ta. Nào còn việc gì phải làm cho vườn nho ta mà ta đã không làm? Sao ta trông mong nó sinh quả nho, mà nó lại sinh quả nho dại!

Giờ đây ta tỏ bày cho các ngươi biết ta sẽ làm gì đối với vườn nho ta: Ta sẽ phá hàng rào, để nó bị tàn phá, sẽ phá tường để nó phải bị giày đạp. Ta sẽ bỏ nó hoang vu, không cắt tỉa, không vun xới; gai góc sẽ mọc lên, và ta sẽ khiến mây không mưa xuống trên nó. Vườn nho của Chúa các đạo binh là nhà Israel, và người Giuđa là chồi cây Chúa vui thích. Ta trông mong nó thực hành điều chính trực, nhưng đây toàn sự gian ác. Ta trông mong nó thực hành đức công bình, nhưng đây toàn là tiếng kêu oan.

Đó là lời Chúa.

BÀI ĐỌC II: Pl 4, 6-9

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Philipphê.

Anh em thân mến, anh em đừng lo lắng gì hết, nhưng trong khi cầu nguyện, anh em hãy trình bày những ước vọng lên cùng Chúa, bằng kinh nguyện và lời cầu xin đi đôi với lời cảm tạ. Và bình an của Thiên Chúa vượt mọi trí hiểu, sẽ giữ gìn lòng trí anh em trong Chúa Giêsu Kitô.

Vả lại, hỡi anh em, những gì là chân thật, trong sạch, công chính, là thánh thiện, đáng yêu chuộng, danh thơm tiếng tốt, là nhân đức, là luật pháp đáng khen, thì anh em hãy tưởng nghĩ những sự ấy. Những điều anh em đã học biết, đã lãnh nhận, đã nghe và đã thấy nơi tôi, anh em hãy đem những điều đó ra thực hành, thì Thiên Chúa bình an sẽ ở cùng anh em. \

Đó là lời Chúa.

PHÚC ÂM: Mt 21, 33-43

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các thượng tế và các kỳ lão trong dân rằng: “Các ông hãy nghe dụ ngôn này: Có ông chủ nhà kia trồng được một vườn nho. Ông rào dậu chung quanh, đào hầm ép rượu và xây tháp canh, đoạn ông cho tá điền thuê, rồi đi phương xa. Đến mùa nho, ông sai đầy tớ đến nhà tá điền để thu phần hoa lợi. Nhưng những người làm vườn nho bắt các đầy tớ ông: đánh đũa này, giết đũa kia và ném đá đũa khác. Chủ lại sai một số đầy tớ khác đông hơn trước, nhưng họ cũng xử với chúng như vậy. Sau cùng chủ sai chính con trai mình đến với họ, vì nghĩ rằng: Họ sẽ kính nể con trai mình. Nhưng bọn làm vườn vừa thấy con trai ông chủ liền bảo nhau: ‘Đứa con thừa tự kia rồi, nào anh em! Chúng ta hãy giết nó đi và chiếm lấy gia tài của nó’. Rồi họ bắt cậu, lôi ra khỏi vườn nho mà giết. Vậy khi chủ về, ông sẽ xử trí với bọn họ thế nào?” Các ông trả lời, “Ông sẽ tru diệt bọn hung ác đó, và sẽ cho người khác thuê vườn nho để cứ mùa nộp phần hoa lợi”.

Chúa Giêsu phán: “Các ông chưa bao giờ đọc thấy trong Kinh Thánh: ‘Chính viên đá bọn thợ



Lily's BAKERY



- **Café** ngon đậm đà nổi tiếng Bolsa
- **Bánh beignet** và nhiều loại bánh ngọt tuyệt hảo
- **Bánh mì** các loại đặc biệt, **bò kho** hấp dẫn
- Nhận đặt **bánh cưới**, **bánh sinh nhật**, **anniversary** với trái cây tươi và **beurre** thượng hạng
- Nhận **catering** cho parties, đám hỏi, đám giỗ, đám tang.
- Tiếp đón niềm nở, phục vụ ân cần

10161 Bolsa Ave. Ste B109, Westminster, CA 92683
(714) 839-1099

www.lilybakery.net

loại ra, đã trở nên viên đá góc. Đó là việc Chúa làm và là việc lạ lùng trước mắt chúng ta!’ Bởi vậy, Tôi bảo các ông: Nước Thiên Chúa sẽ cất khỏi các ông để trao cho dân tộc khác biết làm cho trở sinh hoa trái”.

Đó là lời Chúa.

Chúa Nhật 28 Thường Niên Năm A (15/10/2023)

BÀI ĐỌC I: Is 25, 6-10a

Trích sách Tiên tri Isaia.

Ngày ấy, Chúa các đạo binh sẽ thết tất cả các dân trên núi này một bữa tiệc đầy thịt rượu, thịt thì béo, rượu thì ngon. Trên núi này, Người sẽ cất khăn tang bao trùm muôn dân và tấm khăn liệm trải trên mọi nước. Người tiêu diệt sự chết đến muôn đời. Thiên Chúa sẽ lau sạch nước mắt trên mọi khuôn mặt, và cất bỏ khỏi toàn mặt đất sự tủi hổ của dân Người, vì Người đã phán. Ngày đó, người ta sẽ nói: Đây đây Chúa chúng ta. Đây là Chúa, nơi Người, chúng ta đã tin tưởng, chúng ta hãy hân hoan và vui mừng vì ơn Người cứu độ, vì Chúa sẽ đặt tay của Người trên núi này.

Đó là lời Chúa.

BÀI ĐỌC II: Pl 4, 12-14. 19-20

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Philípphê.

Anh em thân mến, tôi biết chịu thiếu thốn và biết hưởng sung túc. Trong mọi trường hợp và hết mọi cách, tôi đã học cho biết no, biết đói, biết dư dật và thiếu thốn. Tôi có thể làm được mọi sự trong Đấng ban sức mạnh cho tôi. Nhưng anh em đã hành động chí lý khi san sẻ nỗi quẫn bách của tôi. Xin Thiên Chúa cung cấp dư dật những nhu cầu của anh em, theo sự phú túc vinh sang của Người trong Đức Giêsu Kitô. Vinh danh Thiên Chúa là Cha chúng ta muôn đời. Amen!

Đó là lời Chúa.

PHÚC ÂM: Mt 22, 1-10 {hoặc 1-14}

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu lại phán cùng các đầu mục tư tế và kỳ lão trong dân những dụ ngôn này rằng: “Nước trời giống như vua kia làm tiệc cưới cho hoàng tử. Vua sai đầy tớ đi gọi những người đã được mời dự tiệc cưới, nhưng họ không chịu đến. Vua lại sai các đầy tớ khác mà rằng: “Hãy nói cùng những người đã được mời rằng: Đây ta đã dọn tiệc sẵn rồi, đã hạ bò và súc vật béo tốt rồi, mọi sự đã sẵn sàng: xin mời các ông đến dự tiệc cưới”. Những người ấy đã không đếm xỉa gì và bỏ đi: người thì đi thăm trại, người thì đi buôn bán; những người khác thì bắt đầy tớ vua mà nhục mạ và giết đi. Khi vua nghe biết, liền nổi cơn thịnh nộ, sai binh lính đi tru diệt bọn sát nhân đó, và thiêu huỷ thành phố của chúng. Bấy giờ vua nói với các đầy tớ rằng: “Tiệc cưới đã dọn sẵn sàng, nhưng những kẻ đã được mời không đáng dự. Vậy các ngươi hãy ra các ngã đường, gặp bất cứ ai, thì mời vào dự tiệc cưới”. Các đầy tớ liền đi ra đường, gặp ai bất luận tốt xấu, đều quy tụ lại và phòng cưới chật ních khách dự tiệc.

{Đoạn vua đi vào quan sát những người dự tiệc, và thấy ở đó một người không mặc y phục lễ cưới. Vua liền nói với người ấy rằng: “Này bạn, sao bạn vào đây mà lại không mặc y phục lễ cưới?” Người ấy lặng thinh. Bấy giờ vua truyền cho các đầy tớ rằng: “Trói tay chân nó lại, ném nó vào nơi tối tăm, ở đó sẽ phải khóc lóc và nghiến răng! Vì những kẻ được gọi thì nhiều, còn những kẻ được chọn thì ít”.}

Đó là lời Chúa.

Chúa Nhật 29 Thường Niên Năm A (21/10/2023)

BÀI ĐỌC I: Is 45, 1. 4-6

Trích sách Tiên tri Isaia.

Đây Chúa phán cùng Cyrô, kẻ xúc dầu của Chúa

mà Ta đã cầm tay hữu nó, để bắt các dân suy phục trước mặt nó, bắt các vua quay lưng lại, mở các cửa trước mặt nó, và các cửa không được đóng lại:

Nhân vì Giacóp tôi tớ Ta, và Israel kẻ Ta kén chọn, Ta đã gọi đích danh người: Ta đã kêu gọi người khi người không nhận biết Ta. Ta là Chúa, và chẳng còn chúa nào khác: ngoài Ta ra, không có Thiên Chúa nào nữa. Ta đã thất lưng cho người khi người không nhận biết Ta, để các kẻ từ đông sang tây nhận biết rằng ngoài Ta ra không có ai khác: Ta là Chúa, và chẳng có chúa nào khác.

Đó là lời Chúa.

BÀI ĐỌC II: 1 Tx 1, 1-5b

Khởi đầu thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Thêxalônica.

Phaolô, Silvanô và Timôthêu kính gửi giáo đoàn thành Thêxalônica trong Thiên Chúa Cha và trong Chúa Giêsu Kitô. Nguyện chúc cho anh em được ân sủng và bình an.

Tôi hằng tạ ơn Thiên Chúa cho mọi người anh em, trong khi tôi cầu nguyện, tôi hằng nhớ đến anh em không ngừng; tôi nhớ đến sự nghiệp của lòng tin, công việc của lòng bác ái, sự vững lòng trông cậy của anh em vào Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, trước mặt Thiên Chúa là Cha chúng ta. Hỡi anh em là những kẻ được Thiên Chúa yêu mến, tôi từng biết anh em được Chúa tuyển chọn, bởi vì Tin Mừng của chúng tôi ở nơi anh em, không phải chỉ với lời nói mà thôi, mà là với quyền năng, với Thánh Thần và với lòng xác tín. Đó là lời Chúa.

PHÚC ÂM: Mt 22, 15-21

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu. Khi ấy, các người biệt phái họp nhau lại bàn mưu để bắt bẻ Chúa Giêsu trong lời nói. Các ông sai môn đồ của các ông đi với những người thuộc phái Hêrôđê đến nói với Người rằng: “Thưa Thầy, chúng tôi biết Thầy là người ngay chính, căn cứ theo sự thật mà dạy bảo đường

lối Thiên Chúa. Thầy chẳng cần để ý đến ai, vì Thầy không tây vị người nào. Vậy xin Thầy nói cho chúng tôi biết Thầy nghĩ thế nào: Có được phép nộp thuế cho Cêsarê hay không?” Chúa Giêsu thừa hiểu ác ý của họ, nên nói: “Bọn người giả hình, các người gài bẫy Ta làm gì? Hãy đưa Ta xem đồng tiền nộp thuế”. Họ đưa cho Người một đồng bạc. Và Chúa Giêsu hỏi họ: “Hình tượng và danh hiệu này là của ai?” Họ thưa rằng: “Của Cêsarê”. Bấy giờ Người bảo họ rằng: “Vậy, cái gì của Cêsarê thì hãy trả cho Cêsarê, và cái gì của Thiên Chúa thì hãy trả cho Thiên Chúa”.

Đó là lời Chúa.

Chúa Nhật 30 Thường Niên Năm A (28/10/2023)

BÀI ĐỌC I: Xh 22, 21-27 (Hr 20-26)

Trích sách Xuất Hành.

Đây Chúa phán: “Người chó làm phiền lòng và ức hiếp khách ngoại kiều: vì các người cũng là khách ngoại kiều ngụ trong đất Ai-cập. Các người đừng làm hại cô nhi quả phụ. Nếu các người hà hiếp những kẻ ấy, họ sẽ kêu thấu đến Ta, và chính Ta đã nghe tiếng họ kêu van. Ta sẽ nổi cơn thịnh nộ, sẽ dùng gươm giết các người, vợ các người sẽ phải goá bụa, và con cái các người sẽ phải mồ côi.

“Nếu người cho người nghèo khó nào trong dân cùng định cư với người mượn tiền, thì người chó hối thúc nó như kẻ đặt nợ ăn lãi quen làm, và chó bắt nó chịu lãi nặng. Nếu người nhận áo sống của người lảng giềng cầm cố, người hãy trả lại cho kẻ ấy trước khi mặt trời lặn: vì nó chỉ có một áo ấy che thân, và không còn chiếc nào khác mặc để ngủ; nếu kẻ ấy kêu van đến Ta, Ta sẽ nhậm lời nó, vì Ta là Đấng thương xót”.

Đó là lời Chúa.

BÀI ĐỌC II: 1 Tx 1, 5c-10

(xem tiếp trang 108)



Tin Mừng Giữa Dòng Đời

■ Trần Việt Cường

LTS.- Mục "Tin Mừng Giữa Dòng Đời" được mở ra trên Diễn Đàn Giáo Dân kể từ số 79 phát hành tháng 6 năm 2008. Phần lớn những bài đăng trong mục này được ghi lại từ những lời chia sẻ tóm kết mang tính bộc phát của BS Trần Việt Cường sau những buổi hội nhóm hàng tuần của liên nhóm Gioan Tiêc Hô thuộc PT Cursillo Giáo phận Orange. Những bài Tin Mừng chia sẻ trong phiên họp không theo Lịch Phụng Vụ và cũng không phải là những bài được lựa chọn, nhưng tuân tự nối tiếp cả bốn Phúc Âm Thư. Vì là nguyệt san, nên mỗi kỳ báo ĐGD chỉ có thể giới thiệu với độc giả một hoặc hai bài chia sẻ trong tháng mà thôi. Trong tương lai, nếu có điều kiện, loạt bài chia sẻ này sẽ được ấn hành thành sách. Theo lời minh định của tác giả mục này thì đây chỉ là những cảm nghiệm cá nhân và không phải là những bài giải thích Phúc Âm theo tiêu chuẩn thần học.

CON BẢO THẦY LÀ AI

Mt 16:13-18, 21-13

Khi Đức Giêsu đến vùng kê cận thành Cêsarê Philipphê, Người hỏi các môn đệ rằng: "Người ta nói Con Người là ai?" Các ông thưa: "Kẻ thì nói là ông Gioan Tẩy Giả, kẻ thì bảo là ông Êlia, có người lại cho là ông Giêrêmia hay một trong các vị ngôn sứ." Đức Giêsu lại hỏi: "Còn anh em, anh em bảo Thầy là ai?" Ông Simôn Phêrô thưa: "Thầy là Đấng Kitô, Con Thiên Chúa hằng sống." Đức Giêsu nói với ông: "Này Simôn con Jôna, anh thật có phúc, vì không phải phàm nhân mặc khải cho anh điều ấy, nhưng là Cha của Thầy, Đấng ngự trên trời. Từ lúc đó, Đức Giêsu bắt đầu tỏ cho các môn đệ biết: Người phải đi Giêrusalem, phải chịu nhiều đau khổ do các kỳ mục, các thượng tế và kinh sư, rồi bị giết chết, và ngày thứ ba sẽ sống lại. Ông Phêrô liền kéo riêng Người ra và bắt đầu trách Người: "Xin Thiên Chúa thương đừng để Thầy gặp phải chuyện ấy!" Nhưng Đức Giêsu quay lại bảo ông Phêrô: "Satan, lui lại sau Thầy! Anh cản lối Thầy, vì tư tưởng của anh không phải là tư tưởng của Thiên Chúa, mà là của loài người."

Thiên Chúa là tình yêu và Ngài là Thiên Chúa của những mối tương quan. Ngài không phải một Thiên chúa lạnh lùng xa cách và không liên quan gì đến con người.

Tin Mừng Matthêu cho biết khi Chúa Giêsu và các môn đệ đang đi trên đường đến gần thành Cêsarê Philipphê, Chúa Giêsu đã hỏi các môn đệ là dư

luyện trong quần chúng nói Ngài là ai. Và sau đó Chúa hỏi thêm các môn đệ là các ông nghĩ Ngài là ai. Hai câu hỏi này cho thấy sự quan tâm của Chúa về mối tương quan với con người và nhất là với các môn đệ, những bạn thân của Ngài. Nếu Chúa không quan tâm thì dù các ông nghĩ về Ngài ra sao cũng chẳng thành vấn đề. Chúa Giêsu đề y

đến những mối tương quan vì Ngài tha thiết với tình yêu.

Chúa Giêsu quan tâm đến tình yêu. Trước khi đặt Phêrô đứng đầu Hội Thánh Ngài đã hỏi ông ba lần: *Con có yêu mến Thầy không?* Ngài còn là con người giàu tình cảm và dễ thân cận. Những thành phần nhỏ bé và không được coi trọng trong xã hội thời đó, như trẻ con và

phụ nữ, cũng thấy dễ đến gần Ngài.

Chúa Giêsu là hình ảnh và hiện thân của Thiên chúa vô hình. Ngài nói với môn đệ Philipphê trong Tiệc Ly: “*Ai thấy Thầy là thấy Cha*” Và như vậy ta qua Chúa Giêsu, ta có thể biết được là Thiên Chúa tha thiết với con người.

Con người quan trọng trước mặt Thiên Chúa vì Ngài thương yêu họ và mong được họ đáp lại lời mời gọi đi vào trong tương quan tình yêu với Ngài. Đó là vinh quang cao cả của định mệnh con người. Vì Thiên Chúa yêu thương con người, nên họ trở nên quan trọng và cao cả; vượt xa cả vũ trụ vật chất mênh mông bao la với vô lượng số những tinh cầu!

Các môn đệ đã trả lời Chúa Giêsu câu hỏi Ngài là ai, bằng những điều các ông học được về Chúa, qua ý kiến những người đương thời nghĩ về Chúa: là Gioan, Êlia, Giêrêmia... Nhưng câu hỏi đầu tiên của Chúa: *Người ta nghĩ Thầy là ai?* là để dẫn đến một câu hỏi quan trọng hơn: *Còn chúng con nghĩ Thầy là ai?*

Hành trình trên con đường đức tin của các môn đệ ngày xưa cũng giống như hành trình đức tin của chúng ta hôm nay. Đích điểm của hành trình đó phải là Chúa Giêsu. Tuyệt đỉnh của niềm tin phải là sự gặp gỡ giữa con người và Thiên Chúa trong tình yêu.

Sự hiểu biết về Thiên Chúa có thể đến từ bên ngoài. Các môn đệ ngày xưa thì biết qua dư luận của người đương thời. Còn chúng ta hôm nay cũng có thể học biết về Thiên Chúa qua những kiến thức từ bên ngoài như truyền thông, sách vở. Hay qua những lời giảng dạy, những lớp giáo lý...

Nhưng Chúa Giêsu quan tâm hơn đến một sự hiểu biết, một sự thân cận, gặp gỡ quan trọng hơn, xuất phát từ bên trong: *Còn con nghĩ Ta là ai?*

Các môn đệ ngày xưa được có cơ hội kề cận, sống với Chúa Giêsu và là bạn hữu của Ngài. Như Tông Đồ Gioan đã làm chúng: *Chúng tôi đã đụng chạm đến Ngôi Lời!*

Chúng ta hôm nay có thể đến gần Chúa Giêsu qua một liên hệ từ bên trong, sâu xa trong tâm hồn. Đến gần Ngài trong thanh vắng nội tâm. Đến gần Ngài trong tâm tình tha thiết tin yêu, qua tâm tình nguyện cầu. Đến gần Ngài trong sự vui lòng đón nhận thánh ý Thiên Chúa trong mọi cảnh vực của cuộc đời.

Phêrô ngày xưa đã đại diện các môn đệ và đưa ra câu trả lời đúng nhất cho câu hỏi của Chúa: *Còn các con nghĩ Thầy là ai?* Câu trả lời của Phêrô vượt xa tư tưởng của những người đương thời. Dư luận thời đó có coi Chúa Giêsu là một con người xuất chúng vượt bậc. Họ so sánh Ngài ngang hàng với các tiên tri nổi tiếng nhất của Cựu Ước. Nhưng chỉ có thể. Họ không thể

quan niệm một vai trò nào cao cả hơn được, dành cho một con người.

Thánh Phêrô, nhờ mạc khải của Thánh Linh, đã thoáng nhìn thấy nơi Chúa Giêsu sự hiện diện của thần linh, vượt xa cương vị của một người phàm: “*Thầy là Con Thiên Chúa hằng sống.*”

Nhưng Phêrô vẫn đang dò dẫm trên con đường đức tin, và chưa thật sự nhận ra chân diện của Đấng là Thiên Chúa tình yêu. Ông vẫn mơ tưởng và hy vọng Chúa Giêsu là Đấng Cứu Thế đến trong vinh quang uy quyền.

Vì vậy ông không thể chấp nhận một Đấng Cứu Thế phải chịu muôn khổ hình nhục nhã, và phải chết vì tình yêu.

Chúng ta hôm nay cũng chưa nhận được chân diện của Thiên Chúa Tình yêu. Cũng như Phêrô xưa, ta vẫn còn hy vọng theo Chúa sẽ được nhiều điều may mắn, mọi sự như ý. Ta khó nhận được ra Chúa qua những biến cố đau thương, những sự thử thách ta gặp trên đường đời.

Chúa Giêsu nói Phêrô là Satan, vì đường lối của Chúa khác đường lối của Satan.

Satan tự kiêu, đặt mình là trung tâm vũ trụ, và không chịu hạ mình, phục vụ. Khẩu hiệu của hắn là: Chúng ta không làm tôi tớ, không phục vụ. Hắn luôn tự bảo vệ mình và không thể hy sinh thân mình vì người khác.

(xem tiếp trang 108)

THƠ

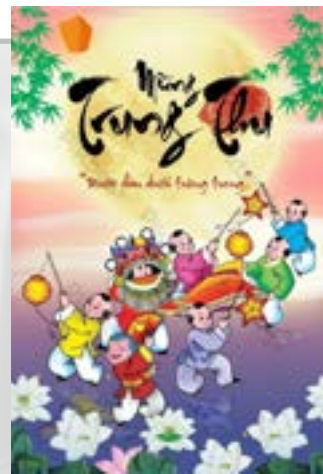
Trần Chính Trực



NỢ

CN XXIV TN A Mt 18 21-35

Nợ nần, chuyện chẳng lạ chi
Nợ tiền, nợ bạc lắm khi nợ tình
Nợ ân, nợ nghĩa trung trinh
“Nợ đồng lân” đó chúng mình nợ xa
Công nuôi dưỡng của mẹ cha
Truyền kiếp nợ đến ông bà tổ tiên
Nợ đời lao碌 đảo điên
Nợ cơm nợ áo oan khiên cả đời
Rồi còn duyên nợ người ơi
Với người phối ngẫu dễ thời bỏ qua
Nhưng một món nợ sâu sa
Đó là nợ Chúa khó mà trả xong
Nhưng Ngài không để trong lòng
Sẵn sàng tha thứ nếu trông vào Ngài
Nợ nần, lỗi phạm cả hai
Phải được ‘cởi bỏ’ đừng hoài bận thân
Thế tha thứ được bao lần ?
Bảy mươi lần bảy lỗi lầm mới tan.



TRUNG THU

2023

Trung Thu lễ hội hàng năm
Tháng tám, giữa tháng, mừng rằm tròn trăng
Trẻ em đèn đóm dung giăng
Rước quanh đường phố tung tăng vui đùa
Lân múa, tiếng trống vang khua
Bánh nướng, bánh dẻo thơm vừa trà sen
Nến tỏa ánh sáng lồng đèn
Nhắc nhở ta đến nến nền Phục sinh
Nến của rửa tội chính mình
Nến mang ý nghĩa nhân sinh khái hoàn
Chiếu rọi lúc ta hoang mang
Mang ánh sáng tỏa con đường ta đi
Hâm nóng nhân ái lương tri
Đồng cảm, chia sẻ cũng vì tha nhân
Lại còn ánh sáng **trăng** rằm
Thanh bình êm ái, *chị Hằng* trên cao
Kỳ công Chúa đã đưa vào
Tạo hóa Ngài dựng quả là cao siêu*
Huyền thoại Trung Thu có nhiều
Hằng Nga, Hậu Nghệ thiếu điều *cây đa*
Nơi của *chú cuội* nhà ta
Thỏ Ngọc tít cần, chẳng xa cung *Hằng*
Nhập trà ăn bánh ngắm trăng
Tạ ơn Thiên Chúa đời năng tốt lành.

* *Sáng thế ký 1, 14-19* ♦

ĐÔI NÉT VỀ THƯỢNG HỘI ĐỒNG GIÁM MỤC LẦN THỨ XVI

1. Hình thức của Thượng Hội đồng (Synodus Episcoporum)

Gọi một cách đầy đủ thì đây là: Thượng Hội đồng Giám mục thông thường lần thứ XVI.

Cụm từ “Thượng Hội đồng Giám mục” được dịch từ nguyên ngữ “Synodus Episcoporum” tiếng Anh là Synod of Bishops. Trong lịch sử của Giáo hội chữ Synodus và chữ Concilium được dùng gần như đồng nghĩa để chỉ về việc các Đức Giám mục trên toàn thế giới hay tại một vùng nào đó họp nhau lại để bàn thảo và đưa ra những quyết định quan trọng cho Giáo hội. Thường thì cả hai chữ này đều được dịch là “Công đồng”. Chẳng hạn: Concilium Vaticanum II – Công đồng Vatican II; Synodus Tunquinensis – Công đồng Miền Bắc Kỳ.

Thượng Hội đồng Giám mục có 3 loại: Thông thường, Ngoại thường và Đặc biệt:

Thượng Hội đồng đặc biệt:

Nhằm thảo luận về những vấn đề liên quan trực tiếp đến một hoặc nhiều miền nhất định. Đã có 11 Thượng Hội đồng loại này, lần gần nhất là năm 2019 bàn về vùng Amazon.

Thượng Hội đồng ngoại

thường: Bàn về những vấn đề liên quan đến lợi ích của toàn Giáo hội có tính cấp bách cần có giải pháp ngay. Đức Giáo hoàng sẽ triệu tập tùy theo hoàn cảnh đòi hỏi. Đã có 3 Thượng Hội đồng loại này, lần gần nhất là năm 2014 bàn về gia đình.

Thượng Hội đồng thông thường:

Bàn về những vấn đề liên quan đến lợi ích của toàn Giáo hội và được cử hành 3 năm 1 lần. Trên thực tế thì khoảng 3 hoặc 4 năm cử hành 1 lần. Đã có 15 Thượng Hội đồng thuộc loại này và lần thứ 16 đang diễn ra bàn về:

“Vì một Giáo hội hiệp hành: Hiệp thông, tham gia, sứ vụ”.

2. Nội dung của Thượng Hội đồng

Chủ đề này có thể được diễn tả một cách nôm na: Tất cả mọi người cùng nắm tay nhau, dìu dắt nâng đỡ nhau tiến thẳng về Trời.

Theo Công đồng Vatican II Giáo hội được diễn tả là Dân Thiên Chúa. Trong Giáo hội, mọi tín hữu đều bình đẳng với nhau về phẩm giá nhưng mỗi người có bổn phận khác nhau tùy theo bậc sống của mình.

Tài liệu chuẩn bị cho Thượng hội đồng này, từ số 17 đến

20, đề cập đến một Giáo hội mà trong đó có: Chúa Giêsu, đám đông dân chúng, các tông đồ. Tài liệu khẳng định *“đây là hình ảnh và là mẫu nhiệm của Giáo hội”*. Tương quan hỗ trợ của bộ ba nhân vật này được trình bày ở các số 13 – 15: Nếu Chúa Giêsu vắng mặt thì Giáo hội thành một thứ giao kèo giữa các tông đồ với đám đông dân chúng và nó sẽ kết thúc như một trò chơi chính trị; Nếu không có các tông đồ thì mối tương quan với chân lý Tin Mừng bị phá vỡ và Chúa Giêsu chỉ còn là một huyền thoại hay một ý thức hệ; Nếu không có đám đông dân chúng thì tương quan giữa Chúa Giêsu và các tông đồ sẽ bị suy thoái và trở thành một giáo phái dần sụp đổ.

Tài liệu trích dẫn Công đồng Vatican II trong Hiến chế Lumen Gentium số 9 và số 12 để cho thấy Chúa Giêsu ngỏ lời với các tông đồ và Ngài cũng ngỏ lời trực tiếp với đám đông dân chúng.

Thượng Hội đồng lần này đặt nặng tính “lắng nghe”. Giai đoạn đầu của tiến trình Thượng Hội đồng lần thứ XVI được cử hành tại các Giáo hội địa phương mang tên “Giai



9041 Trask Ave., Ste. B • Garden Grove, CA 92844 • Tel. (714) 636-8166

(Ngã tư Magnolia /Trask cạnh tiệm sửa xe 76 và nhà hàng Crawfish Cafe, đối diện tiệm In&Out Burger)

Chuyên trị: Các Bệnh Nội Ngoại thương bằng châm cứu và các bệnh kết hợp phương pháp Đông Tây



Bác sĩ THƯỢNG HẢI, Ph. D., C. A., O.M.D.

- Tốt nghiệp Bác Sĩ Chuyên Khoa Đông Y Châm Cứu Hoa Kỳ.
- Hội viên hội Cổ Văn Đông Y Châm Cứu Hoa Kỳ.
- Nguyên Giám Khảo Hội Đồng Châm Cứu tiểu bang California.

- Nguyên Y Sư Đông Y Châm Cứu Trung Tâm Y Tế Phật Giáo.
- Nguyên Cổ Văn Đông Y các bệnh viện Quảng Đông, Triều Châu, Sùng Chính, Phước Kiến VN.

Thượng Hải Bá Bổ Ngũ Tạng Thần Dược (Số 2 - \$38)

Được bào chế bằng tinh chất sữa ong chúa, phối hợp với các dược phẩm cực quý Đông y như Nhân sâm, Yến, Quế, Hà thủ ô và các dược phẩm thượng hạng, giúp cho cơ thể, bổ ích cho bệnh đau nhức bắp thịt, gân cốt, đau khớp xương, phong thấp, thận suy, già trước tuổi, tóc bạc sớm, ăn không ngon, mất ngủ. Giúp điều hòa rối loạn cơ thể, kinh mạch do hoàn cảnh đời sống và công việc căng thẳng. Giúp gia tăng sức khỏe cho các quý vị vì hoàn cảnh công việc làm việc quá sức, giúp mắt gan, bổ phổi, giúp bồi bổ ngũ tạng, ngũ ngon.

Bổ Thận Tinh Hoàn (Số 3 - \$30)

Bổ thận tinh Matelonix lần đầu tiên được bào chế bằng Bách Hoa Lộ phối hợp với các dược thảo thượng hạng bằng các phương pháp trích tinh cổ độc, giúp tăng cường sinh lực cho nam giới, tăng cường sức khỏe cho thanh niên, giúp cơ thể trẻ trung, khỏe mạnh, yêu đời, giúp thần khí suy yếu, dương sự kém, tâm thần bất giao, di mộng tinh yếu sinh lý, xuất tinh sớm, hạ bộ suy nhược, phóng sự yếu kém hay tiểu đêm, tiểu vặt, nước tiểu vẫn đục, giúp thêm tinh ich tủy râm chắc gân xương, tai mắt thính minh, bổ tinh tráng dương giúp cho khỏe mạnh, uống lâu thần thể nhẹ nhàng.



ĐƯỢC PHÒNG CỒ ĐẦY ĐỦ CÁC LOẠI THUỐC ĐÔNG Y ĐƯỢC THẢO PHỐI HỢP HẢO HẠNG BẢO CHẾ BẰNG PHƯƠNG PHÁP CỔ ĐẠC GIA TRUYỀN



- Cổ Não Hoàn Tinh Hoàn \$27**
Giúp bổ trí não, giúp gia tăng trí nhớ, hay quên, kém trí nhớ.
- Thượng Hải Bá Bổ Thần Dược.. \$38**
Giúp bồi bổ ngũ tạng, bổ ích cho đau nhức, mất ngủ.
- Bổ Thận Tinh Hoàn \$30**
Giúp bồi bổ thận tinh, tăng cường sinh lực.
- Bổ Thận Khí Hoàn \$27**
Giúp ích cho suy thận, phụ người, bí tiểu, cao máu.
- Mỹ Diện Đơn \$29**
Giúp các loại nám mặt lâu năm.
- Thuốc Rụng Tóc, Bớt Tóc \$30**
Giúp giảm rụng tóc, hồi đầu, giúp mọc tóc nhanh
- Tiểu Khát Hoàn \$27**
Giúp tiểu đường, đường trong máu.
- Tan Mỡ Giảm Cân Đản Ông ... \$27**
Giúp tan mỡ, xuống cân, tan mỡ bụng, mỡ đùi, mỡ cằm, lọc máu, mát gan, điều hòa khí huyết.
- Tan Mỡ Giảm Cân Đản Bà \$27**
Giúp tan mỡ, xuống cân, tan mỡ bụng, mỡ đùi, mỡ cằm, lọc máu, mát gan, điều hòa khí huyết.
- Giải Phong Sát Độc Hoàn \$27**
Giúp giảm mề đai, dị ứng ngứa, tiêu độc, trừ phong ngứa, dị ứng thực phẩm.
- Tả Độc Thanh Can Hoàn \$31**
Giúp bổ ích cho viêm gan virus A.B.C, chai gan, da vàng, bước cổ, xơ độc gan.
- Tiểu Trì Khu Phong Hoàn \$27**
Giúp bổ ích cho trị nội ngoại, loại trừ đi tiểu ra máu, mạch lưu thông bồn kinh niên, xơ độc.
- Cao Huyết Hoàn \$27**
Giúp bổ ích cho cao máu, tim mạch, khó thở, tức ngực, hay mệt.
- Mạch Máu Sạch \$27**
Giúp bổ ích cho dư mỡ cholesterol và triglyceride.
- Bổ Tâm Hoàn \$27**
Giúp giảm khó thở, hồi hộp, lo âu, khó ngủ, giấc ngủ rối loạn, tim yếu.
- Điều Kinh Hoàn \$27**
Giúp giảm kinh nguyệt không đều, ít kinh, hành kinh đau bụng, đau lưng, kinh nguyệt dầy dụa, bế kinh
- Tiểu Mụn Thanh Can Hoàn ... \$29**
Giúp giảm mụn bọc, mụn cám, mắt gan, trừ phong độc ngứa, giúp da dẻ mịn màng.
- Thông Huyết Hoàn \$27**
Giúp thông máu huyết, bồi bổ bắp thịt, gân cốt, bổ ích cho đau nhức, sưng khớp xương tê cứng chân, tay, phong thấp.
- Đinh Suyễn Hoàn \$27**
Giúp ho suyễn khó khè, khó thở, đàm đặc, khó khàn trong người, môi miệng khô.

- Truy Phong Thấu Cốt Hoàn ... \$27**
Giúp bổ ích cho phong thấp, đau nhức khớp, sưng khớp.
- Thuốc Bớt Trẻ Em \$27**
Giúp bổ ích cho ốm còi, lùn biếng ăn, xanh xao, đỏ môi đỏ đầu, tay chân, bồi bổ sức khỏe.
- Chi Khái Hoàn \$27**
Giúp bổ ích cho ho cảm lâu ngày không khỏi, ho khan, ho đàm, tắc tiếng, bổ phổi.
- Bổ Thận Âm Hoàn \$27**
Giúp bổ thận âm, hay đi tiểu đêm, bồi bổ thận, đau lưng.
- Bổ Thận Dương Hoàn \$27**
Giúp bổ thận dương, tay chân lạnh, thân lạnh.
- Thăng Đê Hoàn \$27**
Giúp bổ ích cho sa tử cung, sa ruột, bệnh Hemia, rong kinh.
- Hậu Sản Hoàn \$27**
Giúp bổ ích cho sau khi sanh nám mặt, yếu người lọc máu điều hòa khí huyết.
- Bạch Đái Hạ Nhàn Mai Hoàn .. \$27**
Giúp bổ ích huyết trắng, Leukorrhea, ngứa cửa mình, có mùi hôi, mắt gan giải độc, bệnh yeast, nhiễm trùng đường tiểu.
- Thông Tị Hoàn \$27**
Giúp bổ ích cho nghẹt mũi kinh niên, ngứa mũi, nhầy mũi, sổ mũi liên tục, dị ứng mũi, mắt khòu giác.
- Thiên Đầu Thố Hoàn \$27**
Giúp giảm đau nhức đầu một bên hay hai bên lâu năm.
- Trật Đả Hoàn \$27**
Giúp bổ ích cho tê ngã, tai nạn, trật gân xương, tập võ bị đánh máu bầm.
- Hết Kinh Hoàn \$27**
Giúp bổ ích cho đàn bà mãn kinh, nóng mặt khó chịu.
- Thông Đạo Hoàn \$27**
Giúp bổ ích cho đàn ông sưng tuyến tiền liệt prostate, khó đi tiểu, đi tiểu nhiều lần.
- Cải Thuốc Hoàn \$27**
Giúp giảm thêm hút thuốc, bỏ phổi.
- Cải Rượu Hoàn \$27**
Giúp giảm thêm rượu, mát gan.
- An Vị Hoàn \$27**
Giúp bổ ích đau bao tử, kém ăn sinh bụng, đầy hơi, ợ chua, rối loạn tiêu hóa.
- Thanh Vị Hoàn \$27**
Giúp giảm hôi miệng.
- Bổ Thận Kinh Hoàn \$29**
Giúp bồi bổ tế bào thần kinh, bắp thịt co giật, vẹo bẻ, tay chân tê cứng.

- Bạch Nhân Sâm Tinh Hoàn \$27**
Giúp bồi bổ cơ thể, tăng cường sinh lực.
- Bổ Mạch Máu Hoàn \$27**
Giúp bổ ích cho nổi phỏng gân xanh tay và chân, varicose veins, bổ mạch máu.
- Cửu Chế Hà Thủ Ô Hoàn \$27**
Giúp giảm tóc bạc sớm.
- Dưỡng Da Hoàn \$27**
Giúp bổ ích cho da nhăn, vết nhăn quanh mắt, càm
- Dưỡng Can Hoàn \$31**
Giúp mát gan, giúp sáng mắt, bồi bổ gan, lọc máu, giải độc.
- Chi Hạn Hoàn \$27**
Giúp bổ ích cho đỏ mắt, mắt ngứa, ra nhiều nước mắt.
- Cảm Mạo Hoàn \$27**
Giúp bổ ích cho cảm cúm, sổ mũi, nhức đầu, bồn thần, môi nứt, đau nhức mình mẩy, ho cảm, cảm nóng, lạnh.
- Tiểu Sạn Hoàn \$29**
Giúp bổ ích cho sạn thận, bàng quang, mắt, bồi bổ thận, bàng quang, sỏi mật.
- Nhuận Trường Hoàn \$27**
Giúp bổ ích cho táo bón, bồi bổ ruột già, nhuận trường.
- Bổ Xương Hoàn \$27**
Giúp bổ ích cho loãng xương, rỗng xương.
- Tan Mỡ, Cholesterol \$27**
Giúp bổ ích cho cao cholesterol.
- Thuốc Nghệ, Sữa Ong Chúa ... \$27**
Giúp bồi bổ ruột, bao tử tăng cường sức đề kháng cơ thể hệ miễn nhiễm, bổ ích trong các bệnh ung thư.
- Ung Thư Hoàn \$30**
Giúp lợi ích cho các bệnh ung thư, giúp tăng cường miễn nhiễm.
- Tinh Chất Sữa Ong Chúa \$30**
Giúp mịn da, đẹp da.
- Đông Trùng Hạ Thảo \$35**
Giúp bồi bổ Phổi, Thận, chống lão hóa, tăng cường sinh lực.
- Đại Bổ Thận Tinh Hoàn \$35**
Đại bổ thận, tăng cường sinh lý.
- Super Food Meal Protein \$48**
Bột sữa protein dinh dưỡng bằng tinh chất protein sữa dê, protein gạo lức, sữa ong chúa, thảo mộc, giúp bồi bổ cơ thể, giúp thay thế bữa ăn.
- Dưỡng Tâm An Thần \$27**
Giúp hỗ trợ, giảm căng thẳng lo âu trầm cảm, dưỡng tâm an thần, điều hòa cơ thể.

* These Statements have not been evaluated by the Food and Drug Administration. The products are not intended to diagnose, treat, cure or prevent any disease.



MINI MARKET

www.ChoTamBien.com

CHỢ TAM BIÊN

HEO BÒ GÀ DÊ & FAST FOOD

ĐẶC BIỆT: GIÒ, CHẢ, NAM CHUA, LÒNG HEO, BÊ THUI, CHÀ BÔNG (Làm bằng thịt tươi)



Địa Điểm 1:

9550 Bolsa Ave. #115E,
Westminster, CA 92683

Tel: (714) 548-4993

Open 7 days: 7:00 AM - 8:00 PM

Địa Điểm 2:

9906 Westminster Ave. #B,
Garden Grove, CA 92844

Tel: (714) 636-2222

Open 7 days: 7:00 AM - 9:00 PM



Địa điểm 3: 15560 Brookhurst Street, Westminster, CA 92683

Tel: (714) 868-3133 - Open Mon-Sun: 7:00 AM - 9:00 PM

Delivered by GRUBHUB: grubhub.com

đoạn lắng nghe”. Trong giai đoạn này mọi thành phần dân Chúa được mời gọi lắng nghe Chúa nói và lắng nghe nhau nói. Cách đặc biệt là hàng giáo phẩm lắng nghe tiếng nói của giáo dân và giáo dân can đảm lên tiếng nói về hoàn cảnh của mình.

a. Tính Hiệp thông

Thần học về tính hiệp thông trong Giáo hội được phát triển dần sau Công đồng Vatican II. Giáo hội tiếp tục đào sâu nghiên cứu vì việc triển khai mục vụ sau Công đồng Vatican II có một số những đồ vỡ do không hiểu đúng hay chưa đủ về các văn kiện của Công đồng. Giáo hội đang nỗ lực kéo con người đi vào trong quỹ đạo hiệp thông với Chúa và với nhau. Một cuộc hành trình sẽ dở dang nếu như các thành viên không đồng tâm hiệp lực, hay thiếu đi tính hiệp thông với nhau.

b. Tính Tham gia

Khi Công đồng Vatican II trình bày về Giáo hội như là một Dân Thiên Chúa quy tụ quanh Chúa Kitô thì vấn đề phẩm giá và vai trò của mỗi thành phần trong Giáo hội cũng được nhìn nhận khác đi. Nếu như trước đó phẩm giá của hàng giáo sỹ được nhìn nhận cao hơn giáo dân bởi chức thánh thì giờ đây mọi thành phần trong Dân Thiên Chúa, những người đã chịu phép Rửa tội, đều có phẩm giá và hành động ngang

bằng nhau.

Cái nhìn thần học là thế, nhưng thực hành trong mục vụ vẫn còn nhiều vấn đề nan giải. Việc giáo dân được mời gọi tham gia vào các công việc văn hóa, chính trị, xã hội, những việc không phù hợp với đời sống giáo sỹ và tu sỹ, là điều dễ dàng; Những việc liên quan đến các bí tích, đến việc ban phát ơn thánh thuộc về những người đã lãnh nhận chức thánh là điều hiển nhiên. Nhưng vấn đề giáo dân tham gia vào những công việc quản trị của Giáo hội lại là điều còn cần nhắc. Quyền cai quản có buộc phải có thánh chức hay không? Đón nhận sự tham gia của mọi thành phần cũng đồng nghĩa với việc hạn chế tính tập trung quyền lực.

c. Tính Sứ vụ

Giáo hội đã xác tín việc truyền giáo là bản chất của Giáo hội.

Công đồng Vatican II đã đề cập đến bản chất truyền giáo của Giáo hội trong Hiến chế “*Lumen Gentium – Ánh sáng muôn dân*” và dành riêng một Sắc lệnh để nói về chính việc Truyền giáo “*Ad Gentes – Đến với muôn dân*”.

Sứ điệp ngày thế giới truyền giáo năm 2021 này của Đức Giáo hoàng Phanxicô mang một thông điệp rất rõ ràng và mạnh mẽ: “*Những gì tai đã nghe, mắt đã thấy, chúng tôi không thể không nói ra*”. Trong đời sống cá nhân và cộng đoàn của chúng ta, chúng ta không thể không loan báo và chia sẻ những gì chúng ta đã thấy và đã nghe”.

Loan báo Tin Mừng là sự sống còn của Giáo hội, đồng thời cũng là thước đo cho một đời sống Đức tin sống động đến mức nào. Sứ vụ này gắn chặt với những người lữ hành trên dương thế.

Như vậy, cả ba khía cạnh then chốt của Giáo hội là hiệp thông, tham gia và sứ vụ đều là những điều đã được bàn đến từ lâu và đang được đào sâu ý hướng mà các Nghị phụ của Công đồng Vatican II đã đặt đề.

Với Đức Giáo hoàng Phanxicô, một vị Giáo hoàng không bàn nhiều về lý thuyết nhưng đi vào thực hành mục vụ nhiều hơn, dường như muốn đặt tất cả lên bàn để nhìn lại một cách tổng thể, để từ đó cùng với toàn thể Giáo hội tiến bước với những hành động cụ thể của từng tín hữu trong cuộc sống thường ngày.

3. Diễn tiến và Tham gia vào Thượng Hội đồng

a. Diễn tiến

Thượng Hội đồng được chính thức khai mạc tại Roma ngày 9-10/10/2021 và sẽ kết thúc vào tháng 10/2023.

Toàn bộ Thượng Hội đồng được chia thành 3 giai đoạn:

Giai đoạn I được tổ chức ở cấp giáo hội địa phương cũng như các tổ chức tương đương; Giai đoạn II được tổ chức ở cấp Châu Lục; Giai đoạn III được tổ chức ở cấp Giáo hội hoàn vũ.

Tuy nhiên còn có 1 giai đoạn không chính thức nữa, có trước khi khai mạc Thượng Hội đồng, đó là giai đoạn tiền chuẩn bị. Đức Giáo hoàng bổ nhiệm một Ban Thư ký và Ban này soạn thảo Tài liệu hướng dẫn chuẩn bị cho Thượng Hội đồng. Trong Thượng Hội đồng lần này, có 2 tài liệu được gửi tới mọi thành phần dân Chúa trên toàn thế giới: **Tài liệu chuẩn bị và Cẩm nang Thượng Hội đồng.**

Giai đoạn I: Từ ngày 17/10/2021 đến ngày 15/8/2022.

Đây được gọi là giai đoạn lắng nghe. Tại mỗi giáo phận hay các đơn vị tương đương, Đức Giám mục triển khai công tác tổ chức để có các buổi cử hành việc lắng nghe trong giáo phận của mình. Trong những lần hội thảo này, mọi thành phần dân Chúa từ giáo dân, tu sĩ, đến giáo sĩ cùng lắng nghe tiếng Chúa và cùng lắng nghe nhau để nhận ra những chỉ dấu mà Chúa Thánh Thần đang dẫn dắt.

Sau khi nhận được các bản văn đúc kết từ các giáo phận, Hội đồng Giám mục sẽ nhóm họp các giám mục để bàn thảo, phân định ý Chúa để đúc kết thành một bản văn tổng hợp và gửi về Ban Thư ký của Thượng Hội đồng.

Tại Roma, Ban Thư ký tiếp nhận các bản tổng hợp từ các Hội đồng Giám mục, các Công nghị Giáo hội Công giáo Đông phương làm cơ sở để viết ra Tài liệu làm việc số 1 (*Instrumentum laboris I*). Tài liệu này phải hoàn thành vào tháng 9/2022 và được gửi đến các giám mục trên toàn thế giới.

Giai đoạn II: Từ tháng 9/2022 đến trước tháng 3/2023.

Đây là giai đoạn thảo luận dựa trên Tài liệu làm việc 1 và thực trạng của mỗi Châu lục để đi đến một bản văn đúc kết gửi về cho Ban Thư ký. Trong giai đoạn này, những cuộc họp quốc tế được tổ chức tại 7 vùng trên toàn thế giới: Châu Á, Châu Âu, Châu Đại Dương, Châu Phi, Châu Mỹ Latinh, Bắc Mỹ, và Trung Đông. Đại diện các Hội đồng Giám mục và những cơ cấu tương đương thuộc mỗi vùng sẽ nhóm họp tại vùng của mình để cùng nhau làm việc dựa trên Tài liệu làm việc 1.

Tại Roma, Ban Thư ký tiếp nhận các bản tổng hợp từ 7 vùng kể trên làm cơ sở để soạn thảo Tài liệu làm việc 2. Tài liệu này phải hoàn thành trong tháng 6/2023. Đây sẽ là Tài liệu làm việc chính thức của Thượng Hội đồng.

Giai đoạn III: Cuộc họp chính thức của Thượng Hội đồng.

Trong tháng 10/2023 Đức Giáo hoàng sẽ công bố ngày triệu tập và quyết định ngày kết thúc.

Các giám mục đại diện từ khắp thế giới sẽ nhóm họp tại Roma và bàn thảo dựa trên Tài liệu làm việc 2.

Bản văn đúc kết sau cùng của Thượng Hội đồng sẽ được chuyển tới Đức Giáo hoàng để làm tài liệu tham khảo cho ngài viết ra Tông huấn hậu Thượng Hội đồng lần này, hoặc, nếu Đức Giáo hoàng ủy quyền, các nghị phụ tham dự Thượng Hội đồng cùng Đức Giáo hoàng đồng ký và Bản văn đúc kết trở thành Văn kiện chính thức mang tính giáo huấn của Đức Giáo hoàng.

b. Tham gia vào Thượng Hội đồng lần này

Là một mô hình mới xuất hiện sau Công đồng Vatican II, Thượng Hội đồng Giám mục được tổ chức theo những quy định được nói đến trong Tông thư dưới dạng Tựa sắc “*Apostolica Sollicitudo*” của Đức Giáo hoàng Phaolô VI. Theo đó, những thành viên chính thức tham dự Thượng Hội đồng thường kỳ gồm: Các thành viên theo chức vụ: Các Thượng phụ, Tổng Giám mục trưởng và Tổng Giám mục thuộc Giáo hội Công giáo Đông phương; Các Hồng y trong Giáo triều Roma; Các thành viên do chọn

(xem tiếp trang 109)

HẠNH CÁC THÁNH THÁNG 10

Ngày 01-10

**Thánh TÊRÊXA HÀI ĐỒNG GIÊ SU
Đồng Trinh (1873 – 1897)**

Thánh Têrêxa trong Hài Đồng Giêsu sinh ngày 2 tháng giêng năm 1873 tại Alençon, nước Pháp. Ngài là con thứ chín của hai ông bà Louis Martin và Xélie Guérin. Từ nhỏ đã quyết nên thánh, Têrêxa muốn được sớm tận hiến cho Chúa. Mười lăm tuổi, Ngài đã ước ao được gia nhập dòng kín. Ngài đã chịu bẻ trên hiệu lằm và đối xử một cách nghiêm khắc, chịu giá lạnh và hy sinh liên tục, Ngài bị trách mắng bất công, bị thử thách đủ loại, mà chỉ đáp lại bằng nụ cười. Người ta chỉ gặp thấy nơi Ngài thứ ánh sáng an bình và không thể đoán biết nổi những đau khổ mà dường như Ngài muốn dấu cả Chúa nữa. Ngày 30 tháng 9 năm 1897 Ngài qua đời tại phòng bệnh dòng kín Lisieux. Ngày 17 tháng 5 năm 1925 Ngài được tôn vinh lên hàng các thánh.

Ngày 02-10

Các thiên thần bản mệnh

Đức tin cho chúng ta biết rằng : có những thiên thần gìn giữ chúng ta. Cự Uớc cũng như Tân Ước đầy những chứng cứ làm chứng cho chân lý này, khiến thánh Giêrônimô đã phải thốt lên : “Phẩm giá các linh hồn cao quý dường nào vì mỗi linh hồn đều được Thiên Chúa trao cho một thiên thần để săn sóc”. Thánh Tôma nói : “Có các thiên thần hộ thủ cho các vương quốc, các dân tộc, các thành thị, các cộng đoàn tu sĩ và cho mỗi người tín hữu” Chúa Giêsu hẳn đã giải thích điều đó khi Người nói về các trẻ nhỏ : “Thiên thần của chúng hằng chiêm ngắm nhan Cha Ta, Đấng ngự trên trời” (Mt 18,10)

Ngày 04-10

Thánh PHANXICÔ ASSISIS (1181 – 1226)

Thánh Phanxicô sinh tại Assisi, miền Umbria, năm 1181. Trong một giấc mơ, Phanxicô được Chúa Kitô mở lời kêu gọi phục vụ Người. Ngài trở về và hiến mình chăm sóc các bệnh nhân. Thánh nhân cởi bỏ tu phục ẩn sĩ, mặc áo vải thô, thắt giầy lưng và bắt đầu rao giảng Chúa Kitô. Có hai người bạn đi theo, Ngài cho họ một bản luật gồm ba câu thánh kinh Mt 20,21; 10,9 và Lc 9,23. Họ sống trong những chiếc chòi ở Rivertortô. Gần Porziuncola và rao giảng sự thống hối trên khắp nước Ý. Đầy đơn sơ, họ làm đủ mọi việc và sống bằng nghề ăn xin. Chính sự đơn sơ như thiên thần của Phanxicô mà họ coi là hiền huynh và hiền mẫu, là gương sống hường dẫn họ trên đường thiêng liêng. Chưa có một tổ chức nào cả, với phép của Phanxicô, họ đi khắp nơi, như các anh em thống hối nghèo miền Assisi. Ngày 02 tháng 10 năm 1226, Ngài từ trần tại Porziuncola. Hai năm sau Ngài được ban cử là Ugôlinô bấy giờ là ĐGH grêgoriô IX tôn phong lên hàng hiền thánh. Năm 1228, xác Ngài được dời về mai táng tại đại giáo đường do anh Elia xây cất.

Ngày 06-10

Thánh BRUNÔ - Linh Mục (1035 – 1101)

Thánh Brunô sinh khoảng năm 1035 tại Cologne, nước Đức và từ trần năm 1101 tại Calabria, miền nam nước Ý. Chúng ta biết được rất ít về đời sống thơ ấu của Ngài. Có lẽ Ngài thuộc gia đình quý phái Der Hautenfaust và được giáo dục ở trường thánh Cunibert tại sinh quán. Sau đó dường như Ngài đã bỏ Cologne để theo học tại Reims và từ đó tiếp tục học triết ở Tours. Trong thời gian vắng vôi tại giáo triều, thánh Brunô đã

gặp nhà quý tộc Roger miền Sicily. Khi rời Roma, Ngài đến cư ngụ ở nơi nhà quý tộc hiến cho, tại La Torre miền Calabria. Ngài thiết lập ở đó một tu viện thứ hai, theo kiểu mẫu dòng Chartreuse. Ngày 6 tháng 10 năm 1101, Ngài từ trần, khi chưa có dịp trở về thăm tu viện thứ nhất của Ngài.

Ngày 07-10

THÁNH MẪU MÂN CÔI

Chuỗi Mân Côi là quà tặng quý báu, Thiên Chúa và Đức Mẹ trao cho chúng ta. Người ta gọi chuỗi Mân Côi là kinh nguyện của người bình dân. Thực vậy, cho tới thế kỷ XII, Hội Thánh chỉ dùng 150 thánh vịnh làm kinh nguyện chính thức. Tới khi bà thánh Birgitta được ơn Chúa soi sáng mới đặt ra chuỗi 150 Kinh Kính Mừng để thay thế cho 150 Thánh vịnh. Các mầu nhiệm Mân Côi còn được gọi là cuốn sách Phúc âm rút gọn của người bình dân, bởi vì sau này người ta thêm 15 mầu nhiệm vào kinh Mân côi. Cứ 10 kinh Kính mừng lại suy gẫm về một mầu nhiệm mùa Vui, Thương hoặc Mừng. Vậy khi mừng lễ Thánh mẫu Mân Côi, Giáo hội muốn chắc lại sức mạnh cứu rỗi vô song của Kinh mân côi và kêu gọi mọi người hãy năng lần chuỗi Mân Côi như phương thế hữu hiệu để cải thiện đời sống và xây dựng Nước trời.

Ngày 09-10

Thánh ĐIONYSIÔ Và Các Bạn Tử Đạo

Thánh Dionysiô, giám mục Paris, đã chịu nhiều đau khổ vì danh Chúa Kitô và kết thúc cuộc đời dưới lưỡi gươm. Câu nói trên đây của thánh Grêgoriô thành Tours là tất cả những gì chúng ta biết được về thánh Dionysiô. Có một phụ nữ tên là Catulla đã chôn xác Ngài ở một ngôi làng (làng này sẽ mang tên Dionysiô) bà dựng một nguyện đường bằng gỗ, nhưng rồi thánh Ghenevière đã xây lại bằng đá. Dagobert sẽ xây cất một thánh đường và một tu viện ở đó.

Ngày 09-10

Thánh GIOAN LEONADÔ Linh Mục (1541 – 1609)

Thánh Gioan Leonadô sinh năm 1541 tại Luca

miền Tuscìa. Từ nhỏ thánh nhân đã theo học ngành thuốc, nhưng rồi bỏ nghề, Ngài muốn làm linh mục. Là linh mục trẻ còn đầy nhiệt huyết, cha Gioan đã tìm cách chấn hưng bằng việc chăm lo giảng dạy và ngồi tòa. Hơn nữa, cha còn lập “hội giáo lý” qui tụ những người có thiện chí lo việc dạy giáo lý cho các trẻ em. Nhiệt tình của thánh Gioan Leonadô và của dòng do Ngài sáng lập, đã mang lại nhiều thành quả tốt đẹp. Nhưng cũng vì thành công này, mà Ngài phải chịu rất nhiều thử thách. Ngày 09 tháng 10 năm 1609, Gioan Leonadô từ trần, trong khi nhiệt thành chăm sóc các bệnh nhân mắc bệnh dịch. Năm 1706, Giáo hội mới lập hồ sơ tuyên thánh cho Ngài. Năm 1861 Ngài được nâng lên hàng Á thánh và năm 1938 được phong hiển thánh.

Ngày 14-10

Thánh CALLISTÔ I Giáo Hoàng Tử Đạo (+222)

Chúng ta biết được cuộc đời của thánh Callistô I chính là nhờ vào bản ký thuật của thánh Hyppolytô (Philosoumena q. IX). Người là nô lệ của một Kitô hữu tên là Carpôphô-rô. Biết được khả năng về kinh tế và tài tổ chức của Ngài, ông đặt Ngài quản trị một ngân hàng. Callistô đã tỏ ra là một nhà quản trị có khả năng, nên năm 217, Ngài được chọn làm giáo hoàng kế vị thánh Zephirinô. Trên ngai giáo hoàng, đức Callistô I tỏ ra là người kiên quyết bảo vệ đức tin tôn giáo. Năm 222, thánh Callistô I từ trần bằng một cái chết dữ dội. Từ đầu tới cuối, Ngài là một con người cương nghị và độc tài. Ngài được chôn cất, không phải nơi hầm mộ mang tên Ngài, nhưng tại nghĩa địa ở đường Aurelia.

Ngày 15-10

Thánh TÊRÊXA AVILA Đồng Trinh, Tiến Sĩ Hội Thánh (1515 – 1585)

Sinh ngày 28 tháng 3 năm 1515, Têrêxa là một trong 12 người con của ông Anphong Cpêda, lớn lên tại Avila, vương quốc Castille, miền đất của mộng mơ và của các thánh “. Ngài ham thích đọc các sách dạy sống khổ hạnh và suy gẫm cuộc đời các thánh. Với lòng nhiệt thành, Ngài

ngây ngất vì hạnh phúc vĩnh cửu ân thưởng cho những đau khổ của các thánh, cũng như kính sợ những khôn khổ của hoả ngục tồn tại mãi mãi. Têrêxa qua đời tại miền quê ở Albe de Tormès ngày 04 tháng 10 năm 1583. Ngài được tuyên thánh năm 1628 và ngày 27 tháng 9 năm 1970, Đức giáo hoàng Phaolô VI đã đặt Ngài làm tiến sĩ Hội Thánh .

Ngày 16-10

**Thánh MAGARITA MARIA
ALACOQUE Đồng Trinh (1647 –
1690)**

Thánh Magarita sinh ngày 22 tháng 6 năm 1674 tại Lauthecour miền Charolais. Ngài là con thứ năm của ông Claude Alacoque, một viên chức triều đình. Khác với các trẻ em cùng tuổi chỉ ham chơi, Magarita dường như hiểu rằng chỉ có yêu mến Chúa mới là điều quan trọng. Biết được điều gì không đẹp lòng Chúa là Ngài bỏ ngay. Mới 4 tuổi, Ngài đã lần chuỗi Mân côi hàng ngày và thường lên vào rừng để suy gẫm cầu nguyện. Ngày 08 tháng 10 năm 1960, Magarita mang bệnh và ngày 17 tháng 10 năm đó Ngài từ trần, lúc 43 tuổi. Các nữ tu thấy Ngài trở nên xinh đẹp lạ lùng. Ngài được phong chân phước năm 1864 và tuyên thánh 1920.

Ngày 17-10

**Thánh INHAXIÔ Thành Antiokia
Giám Mục Tử Đạo (+107)**

Người ta nghĩ rằng: thánh Inhaxiô thành Antiokia chính là đứa trẻ mà Chúa Giêsu đã ôm vào lòng và đặt giữa các tông đồ để làm gương mẫu về lòng trong trắng và đức khiêm tốn Kitô giáo. Vài tác giả còn quả quyết rằng: Ngài là đứa trẻ đưa năm chiếc bánh và hai con cá cho Chúa Giêsu làm phép lạ nuôi 500 người ăn. Ngày 20 tháng 12 năm 107 là ngày cuối cuộc vui cũng là ngày thánh Inhaxiô tới Roma. Sau khi đọc bức thư của nhà vua, quan tổng trấn truyền đem thánh nhân đến thẳng hí trường. Dân chúng đang tụ họp đông đảo. Ngài lập lại câu nói đã viết trong trường hợp gửi dân Roma

: “Tôi là hạt lúa mì của Thiên Chúa. Tôi cần được rãng thú dữ nghiền nát để trở thành bánh tinh tuyền của Chúa Kitô”. Hai con sư tử gầm rống và bỏ tới thánh nhân mà cắn xé. Người ta kính cẩn thu nhặt những khúc xương còn lại và đưa về Antiokia. Dưới thời Hêracliô, xương Ngài lại được đưa về Roma.

Ngày 18-10

Thánh LUCA THÁNH SỬ (Thế kỷ I)

Thánh Luca, tác giả Phúc âm thứ ba và sách Công vụ sứ đồ, là người đóng góp đơn độc và rộng rãi nhất cho Tân ước. Như các tác phẩm cho thấy, Ngài là một trong những Kitô hữu có học nhất thời Giáo hội ly khai. Ngài tự bẩm sinh là người Hylạp, chứ không phải Do thái, nhưng theo ngôn ngữ và văn minh xem ra Ngài đã không sinh ra tại những thành phố Hy Lạp lớn miền cận đông. Theo nghề nghiệp, Ngài là y sĩ và rất có thể đã theo học đại học tại Tarse. Bởi đó có thể Ngài đã có vài tiếp xúc trước với thánh Phaolô khoảng năm 49 hay 50, Ngài đã liên kết với thánh Phaolô trong sứ vụ qua Tiểu Á tới Âu Châu. Sự quan sát kỹ lưỡng và diễn tả chính xác là những từ ngữ của các trường thuốc Hy Lạp và các văn phẩm của thánh Luca chứng tỏ để Ngài đã biết áp dụng chúng vào lãnh vực lịch sử. Tài liệu thế kỷ thứ hai viết: – “Trung thành phục vụ Chúa, không lập gia đình và không có con; Ngài được qua đời hưởng thọ 84 tuổi ở Boetica, đầy tràn Thánh Thần”.

Ngày 19-10

**Thánh PHAOLÔ THÁNH GIÁ (1694 –
1775)**

Ngài sinh tại miền Bắc Ý năm 1694 từ một gia đình trung lưu đạo đức. Phaolô là một nhà truyền giáo nhiệt thành rao giảng cuộc Thương Khó khắp nơi và gây được nhiều cuộc trở lại. Những năm cuối đời, Ngài đã lập dòng các nữ tu thương khó. Bây giờ Ngài được dân chúng coi như một vị thánh và mỗi khi đi qua đâu, Ngài phải chịu đựng đám đông những người lo kiếm miếng vải áo Ngài làm thánh tích, họ chạm tới Ngài hay xin Ngài chữa bệnh hoặc một ân huệ nào khác. Ngài

qua đời ngày 18 tháng 10 năm 1775 vào tuổi 80 và được tuyên thánh khoảng gần thế kỷ sau năm 1865.

Ngày 19-10

**CÁC THÁNH TỬ ĐẠO MIỀN BẮC MỸ
(Thế kỷ XVII)**

Rênê (+1642) Jean Lalonde Và Isaac Jogues (+1644) Antoine Daniel (+1648) Jean De Brébeuf Và Gabriel Lalemant (+1649) Charles Garnier Và Noel Chabanel (+1649)

Ngày 23-10

**Thánh GIOAN CAPISTRANÔ Dòng
Phanxicô (1386 – 1456)**

Ngày 24-10

**Thánh ANTÔN MARIA CLARET Giám
mục – Tô phụ dòng Trái tim vẹn sạch mẹ
Maria (1807 – 1870)**

“Tình yêu Chúa Kitô thúc bách tôi” Đó là châm ngôn và chương trình đời sống thánh ANTÔN MARIA CLARET. Ngài sinh năm 1807 tại Sallent Bắc Tây Ban Nha, trong một gia đình khiêm tốn làm nghề dệt. Anton Maria Claret vị thánh rất tân thời đã tỏ ra là nhà tiên phong với nhà sách đạo của Ngài. Trước khi có các tu hội triều ngày nay, Ngài đã sáng nghĩ ra “các nữ tu tại gia” là học giả uyên bác, Ngài đã xếp các văn sĩ có giá trị, các nghệ sĩ công giáo vào “hàn lâm viện thánh Micae”.

Ngày 26-10

Thánh HEDVIGA Nữ Tu (1174 – 1243)

Thánh nữ Hedviga sinh tại Bavaria vào khoảng năm 1174. Ngay từ hồi 4 tuổi, Ngài đã được gửi học tại tu viện. Lên 12 tuổi, Ngài kết hôn với Henri, bá tước miền Silêsia.

20 tuổi, thánh nữ Hedviga đã là mẹ của sáu người con, ba trai ba gái. Năm 1209, họ quyết định hiến thân cho Thiên Chúa để sống đời khiết tịnh nhưng vẫn chu toàn trách vụ thuộc bổn phận mình. Dầu không có gì trầm trọng, Ngài đã xin được lãnh các bí tích sau hết. Khi vừa rước Mình Thánh Chúa và cầu nguyện được hai tiếng : “Lạy Chúa, Lạy Chúa” thì Ngài từ trần. Hôm đó là

ngày 15 tháng 10 năm 1243, năm 1267, nghĩa là 24 năm sau, Ngài được suy tôn lên bậc hiển thánh .

Ngày 28-10

Thánh SIMON Tông Đồ

Tân ước ngoài việc đặt thánh Simon vào danh sách nhóm 12, đã không cung ứng một chỉ dẫn trực tiếp nào liên quan đến vị tông đồ này. Ngài được phân biệt với Simon Phêrô bằng danh hiệu “nhiệt thành” (Lc 6,15; Cv 1,13), một danh hiệu không có ý nói rằng: Ngài là phần tử thuộc nhóm quá khích Do thái mang tên này, nhưng chỉ cho biết nhiệt tâm của Ngài đối với lề luật. Theo tiếng Aram, nhiệt thành là “Cana”. Điều này giải thích tại sao các thánh sử nhất lãm gọi Ngài là người xứ Cana (Mt 10,4; Mc 3,18). Nhiều nguồn tài liệu đồng ý cho rằng Ngài chịu tử đạo ở Batur. Một số ít hơn nói rằng Ngài cùng chịu tử đạo với thánh Giuda. Dầu vậy, vì không có tài liệu nào đủ tính cách cổ kính nên khó nói rõ về nơi chốn và hoàn cảnh thánh nhân qua đời.

Thánh GIUDA Tông Đồ

Vị tông đồ này mang nhiều tên khác nhau như Tadêo (Mt 10,3; Mc 3,18) hay Giuda (Lc 6,16; Cv 1,13). Chính Ngài là vị tông đồ trong cuộc đàm luận sau bữa tiệc ly đã hỏi Chúa Giêsu: – Thưa Thầy, tại sao Thầy tỏ mình ra cho chúng con mà không cho thế gian ? Chúng ta có thể đồng hóa Ngài với tác giả bức thư, trong đó có trình bày Ngài là : “Giuda, nô lệ của đức Giêsu Kitô, anh em với Giacôbê” (Gl 1) không ? Thực sự tiếng Hy Lạp phải đọc câu văn này như ở Lc 6,16 là: “Giuda, con của Giacôbê”. Hơn nữa câu 17 của bức thư, tác giả như tách mình ra khỏi số 12. Dĩ nhiên, điều này không làm giảm giá sự chính lục của bức thư. Có thể nói, tác giả “anh em với Chúa” (Mc 6,3) không phải là tông đồ nhưng có thể giá trong Giáo hội sơ khai như Giacôbê (Cv 15,13). Thánh Giuda tông đồ, theo truyền thống, đã đi rao giảng Tin Mừng ở Mesopotamina và chịu tử đạo ở đó.♦



HỘI YẾM TRỢ ÁN TUYÊN THÁNH CHA TRƯƠNG BỬU DIỆP

Hội vô vị lợi số #3990043 TB. California, Hoa Kỳ
Văn Thư chứng nhận của Bộ Phong Thánh Roma ngày 24-4-2018

13962 Seaboard Cir, Garden Grove, CA 92843, USA

Tel: 714-852-3605

THÔNG BÁO

Vì nhu cầu giúp cho việc tuyên thánh cha Trương Bửu Diệp sớm được thành tựu, chúng tôi một số giáo dân thiện chí đứng ra thành lập HỘI YẾM TRỢ ÁN TUYÊN THÁNH CHA TRƯƠNG BỬU DIỆP. Hội đã được chính quyền tiểu bang California cấp giấy phép hoạt động của một hội vô vị lợi số #3990043 và được Bộ Phong Thánh Roma ngày 24-4-2018.

- **Giờ mở cửa:** 6 ngày một tuần từ 10:00AM - 6:00PM, đóng cửa ngày Chúa Nhật.
- **Giờ Khấn hàng tuần:** tối thứ Hai từ 5pm-6pm

Sự yểm trợ của quý vị sẽ được chuyển về Roma cho tiến trình Tuyên Thánh Cha Trương Bửu Diệp.

Tôi xin yểm trợ cho tiến trình Tuyên Thánh số tiền:

_____ \$50.00 \$100.00 \$200.00 \$500.00 \$1,000 _____

Chi phiếu xin đề: "Án Tuyên Thánh Cha Trương Bửu Diệp"
và gởi về địa chỉ: 13962 Seaboard Cir., Garden Grove, CA 92843

Trân trọng cảm tạ quý vị.
Ban Điều Hành



PHIẾU XIN KHẤN

Nhớ sự cầu bầu của Tội Tớ Chúa: Cha Phanxicô Xaviê Trương Bửu Diệp

Tên Thánh, Họ và Tên

Địa chỉ

Thành Phố Tiểu Bang

Điện thoại Email

Ý chỉ xin cầu nguyện:

Tôi xin yểm trợ cho tiến trình Tuyên Thánh số tiền:

_____ \$50.00 \$100.00 \$200.00 \$500.00 \$1,000 _____

Chi phiếu xin đề: "Án Tuyên Thánh Cha Trương Bửu Diệp"
và gởi về địa chỉ: 13962 Seaboard Cir., Garden Grove, CA 92843

PROFESSIONAL STRENGTH FORMULA

THOMAS TRỌNG VÕ, L.A.C. NCCA, OMD

We Made It Better For You



TN AMERICA HERBS, LLC.

15361 Brookhurst St. #104, Westminster, CA 92683

Tel: 1.888.811.1133 or 714.531.2020

FOR OTHER PRODUCTS PLEASE VISIT OUR WEBSITE

www.tnduocthao.com

Bảo đảm không kết quả hoàn tiền lại

GIẢI ĐÁP GIÁO LÝ

■ LM Phanxicô Xaviê Ngô Tôn Huân



NGƯỜI KITÔ HỮU CÓ THIÊN TÍNH KHÔNG?

Gần đây, tôi nhận được qua email một trang báo điện tử có tên là Tâm Linh Vào Đời số 25, trong đó có bài viết của một tác giả dưới nhan đề: “Giải mã Thiên tính của Người Kitô hữu”. Sau đó, tôi lại nhận được một email khác của một độc giả “xin các vị mục tử giải thích giúp về nội dung của bài báo nói trên”. Thoạt đầu tôi chưa có giờ đọc bài đó, nhưng sau khi nhận được mail thắc mắc của độc giả kia, tôi đã mở ra đọc và giật mình về nội dung của bài “giải mã” này.

Vì tác giả đã không hiểu thấu đáo về vấn đề mang nội dung thần học và kinh thánh qua bài viết trên đây, nên tôi thấy cần phải viết để giải thích rõ hầu làm sáng tỏ vấn đề đã gây thắc mắc như sau:

Trước hết tác giả đã dựa vào những câu kinh thánh sau đây :

- 1- “Thiên Chúa sáng tạo con người theo hình ảnh mình
Thiên Chúa sáng tạo con người theo hình ảnh Thiên Chúa.” (St1:27)
- 2- “Trong Đức Kitô, Người đã chọn ta trước cả khi tạo thành vũ trụ để trước Nhan Thánh Người ta trở nên tinh tuyền thánh thiện nhờ tình thương của Người.” (Ep 1:4)
- 3- “Nhờ vinh quang và sức mạnh ấy Thiên Chúa đã ban tặng cho chúng ta Những gì rất quý báu và trọng đại Người đã hứa Để nhờ đó anh em được thông phần bản tính Thiên Chúa, sau khi đã thoát khỏi cảnh hư đốn do dục vọng gây ra trong trần gian.” (2Pr 1:4)

Sau khi đi lòng vòng không mấy mạch lạc luận lý và thiếu căn bản thần học quanh đề tài này và chủ yếu dựa vào các câu kinh thánh trên đây, cuối cùng tác giả đã khẳng định rằng: “Người Kitô hữu có bản tính Thiên Chúa, nói cách khác, người Kitô hữu có thiên tính”! (trích nguyên văn)

Và đây là kết quả “giải mã thiên tính của người Kitô hữu” của tác giả, tương tự như Dan Brown đã “giải mã” bức họa của Da Vinci để kết luận rằng “người ngồi tựa đầu cách lả lơi vào ngực Chúa Giêsu trong Bữa Tiệc Ly cuối cùng qua nét vẽ lãng mạn của Da Vinci, chính là Magdalene mà Chúa Giêsu đã kết hôn và

có con với bà này”!

Kết quả “giải mã” trên đây của tác giả về “Thiên tính của người Kitô hữu” là một sự ngộ nhận đáng tiếc do không hiểu biết tường tận về thần học, giáo lý và kinh thánh, nên xin được giải thích rõ như sau:

I- Trước hết, các câu kinh thánh trích dẫn trên đây chủ yếu chỉ nhằm nói lên tình thương quá lạ lùng của Thiên Chúa khi tạo dựng con người và nhất là đã cứu chuộc con người nhờ Chúa Giêsu Kitô mà thôi, chứ tuyệt nhiên không thể là căn bản cho phép suy diễn rằng con người có cùng bản tính hay bản thể với Thiên Chúa được.

Nhưng trước khi nêu rõ sự hiểu lầm của tác giả, thiết tưởng cần nói qua về tiến trình

sáng tạo và cứu chuộc con người của Thiên Chúa.

Thật vậy, Thiên Chúa tạo dựng con người “**theo hình ảnh của Người**” chỉ vì Thiên Chúa yêu thương con người với tình yêu mà lý trí con người không thể hiểu được. Ngài tạo dựng và ban cho con người hai quà tặng hay khả năng đặc biệt mà những tạo vật khác không có được, đó là khả năng hiểu biết (intelligence) và ý chí tự do (freewill).

Nhờ khả năng hiểu biết của trí tuệ, con người nhận biết và phân biệt sự thiện, sự dữ và được tự do chọn lựa điều tốt, điều xấu đang khi sống trên đời này. Vì đã ban cho con người **ý chí tự do, nên** Thiên Chúa luôn tôn trọng quyền tự do lựa chọn của con người.

Chính vì tôn trọng ý chí tự do đó của con người mà Thiên Chúa đã không can thiệp khi nguyên tổ loài người là Adam và Eve tự do phạm tội bất phục tùng mà hậu quả khốc hại là tội lỗi và sự chết đã xâm nhập trần gian như Thánh Phaolô đã dạy (x. Rm 5:12).

Nhưng vì tình thương tha thứ vô lượng, một điều nữa lý trí con người không thể hiểu được, mà Thiên Chúa đã cứu chuộc con người trong Đức Kitô để cho con người trước hết lấy lại tình thân, địa vị làm con cái Thiên Chúa đã mất vì tội và lại được quyền gọi Chúa là Cha (Abba) và “**được trở**

nên thánh thiện và rất cuộc được sống đời đời” (x. Rm 6: 22).

Đây là tóm tắt tất cả công cuộc tạo dựng và cứu chuộc con người của Thiên Chúa nhờ Chúa Kitô và vì tình yêu quá lạ lùng của chính Thiên Chúa, Cha chúng ta ở trên trời.

Trong quá trình lấy lại ơn nghĩa ban đầu đã mất vì tội của nguyên tổ (original sin), con người trước hết được tái sinh qua phép rửa để trở thành tạo vật mới và bắt đầu một đời sống mới nhiên hậu (ultimately) dẫn đến vui hưởng hạnh phúc đời đời với Chúa trong Vương Quốc tình thương, bình an và công chính của Người. Đó là viễn ảnh cánh chung (eschatological perspective) của phép rửa mở đầu cho việc lãnh ơn cứu độ của Thiên Chúa nhờ Chúa Kitô.

Tuy nhiên, cần biết rằng phép rửa và công nghiệp cứu chuộc của Chúa Kitô đã không giúp phục hồi lại cho con người “*tình trạng công chính ban đầu*” (Ngây thơ ban đầu = Original Innocence or Justice), một tình trạng ơn phúc tốt đẹp mà Adam và Eve đã có trước khi phạm tội. Ở tình trạng ơn phúc đặc biệt này, ông bà sống hạnh phúc hoàn toàn trong tình thân với Chúa và không hề cảm thấy xấu hổ dù mình trần trước Chúa và trước mặt nhau (x. St 2:25). Họ cũng hoàn toàn đứng vững không thể phạm tội được. Nhưng họ đã phạm tội vì đã sử dụng ý chí tự do trước quyền rũ lừa dối của rắn già Satan chứ không phải vì yếu đuối như bản chất con người ngày nay khiến phải sa ngã. Hậu quả tai hại là sau khi phạm tội, ăn trái cấm, ông bà đã mất tình trạng ngây thơ ban đầu đó và “**bấy giờ mắt hai người mở ra và họ thấy mình trần truồng: họ đã lấy lá vả làm khố che thân**” (St 3:7).

Đây là tình trạng của con người cho đến nay vì hậu quả của tội nguyên tổ đã làm băng hoại bản chất thiện hảo (good nature) ban đầu khi được dựng lên. Ôn tái sinh của phép rửa đã không giúp lấy lại được bản chất nguyên thủy này nên con người vẫn hoàn toàn yếu đuối và dễ sa ngã (vulnerable to sin) sau khi được rửa tội. Ôn tái sinh của phép rửa chỉ mở đường cho việc lãnh nhận ơn cứu chuộc nhiên hậu nếu con người biết cộng tác với ơn này bằng nỗ lực sống những cam kết khi được lãnh bí tích rửa tội là từ bỏ ma quỷ và những việc sang trọng ma quỷ làm, song song với việc tin, tôn thờ và yêu mến hết tâm trí một Thiên Chúa Ba Ngôi cùng với Giáo Hội là Mẹ và là Hiền Thê của Chúa Kitô trên trần gian này.

Chỉ trong viễn ảnh sống trọn vẹn với những cam kết trên thì con người mới được hưởng ơn cứu độ và thực sự được chia sẻ sự sống và ơn phúc của Thiên Chúa ngay từ bây giờ trước khi

được hưởng hạnh phúc mà **“mắt chưa từng xem thấy, tai chưa hề nghe, lòng người chưa hề nghĩ đến, đó lại là điều Thiên Chúa đã dọn sẵn cho những ai yêu mến Người”**. (1Cor 2:9). Đây là phần thưởng cuối cùng cho những ai bền đỗ sống trong ơn tái sinh của phép rửa và được củng cố thêm với ơn Chúa ban qua các bí tích khác như Thêm sức, hoà giải và nhất là bí tích Thánh Thể nhờ đó con người được trở nên làm một với Chúa Kitô qua việc ăn thịt và uống máu Người.

Tất cả viễn ảnh chung cuộc của ơn cứu độ cũng như ơn phúc được sống trong thân tình với Chúa ngay ở đời này đều phải được xây trên nền tảng đức tin vững chắc. Nhưng có được đức tin cũng là một ơn sung đặc biệt của Chúa, vì nếu Chúa không ban quà tặng này, – hay nói cách siêu hình là Chúa không tự mặc khải mình cho con người – thì không ai có thể tự sức riêng mà biết Chúa hay có đức tin vào Người được, như Chúa Giêsu đã nói với Phêrô: **“Này anh Si-mon con ông Giônã, anh thật là người có phúc, vì không phải phàm nhân mặc khải cho anh điều ấy, nhưng là Cha của Thầy, Đấng ngự trên trời”** (Mt 16:18).

Nhờ đức tin, ta tin có Thiên Chúa là Cha, Đấng tạo dựng mọi loài, mọi vật hữu hình và vô hình. Cũng nhờ đức tin ta tin phép rửa và hiệu quả của bí tích này, một điều ta không thể chứng minh hay kiểm nghiệm được bằng bất cứ phương pháp nào của khoa học tân tiến. Người không có đức tin hay không nhìn với con mắt đức tin thì sẽ nói: *“tôi rửa tội rồi mà có thấy mình được ‘tái sinh’ ở chỗ nào đâu”*, hay *“tôi có thấy tôi đã chết đi và được sống lại với Chúa Kitô Phục Sinh như Giáo Hội dạy mỗi mùa chay đâu”!* Nói như vậy thì cũng tương tự như người vô thần hỏi: Chúa của các ông, các bà ở đâu, hãy chỉ cho tôi thấy để tôi tin!

Vậy phải có đức tin thì mới cắt nghĩa hợp lý được mọi khía cạnh của đời sống thiêng liêng và mới có cảm nghiệm thực sự về sự hiện diện của Chúa trong đời sống của mỗi cá nhân cũng như trong vũ trụ. Có đức tin thì mới cảm nghiệm được sự an vui, hạnh phúc trong tâm hồn khi sống trong ơn nghĩa với Chúa, cũng như sự mất bình an, lo sợ, bối rối khi lỡ sa phạm tội nhất là tội trọng. Đặc biệt là về niềm vui khôn tả của nội tâm sau khi được giao hoà lại với Chúa và với tha nhân qua bí tích hoà giải, một niềm vui, sung sướng mà không một nhà tâm lý nào (psychologist) hay tâm lý trị liệu nào (psychiatrist) có thể mang lại cho một bệnh nhân tâm lý hay tâm thần đến xin trị liệu được. Nhưng có đức tin rồi thì phải tích cực cộng tác với ơn thánh

để làm cho đức tin ấy được lớn mạnh lên trong đời sống thiêng liêng của người tín hữu. Sống đức tin phong phú và đích thật sẽ cho phép người tín hữu nói được như Thánh Phaolô: **“Tôi sống, nhưng không còn phải là tôi, mà là Đức Kitô sống trong tôi. Hiện nay tôi sống trong xác phàm là sống trong niềm tin vào Con Thiên Chúa, Đấng đã yêu mến tôi và hiến mạng vì tôi.”** (Gl 2:20).

Hành trình cứu rỗi và trở nên thánh mà con người phải trải qua từ khi chịu phép rửa cho đến khi được gặp Chúa cách nhãn tiền trong Nước Hằng Sống cũng được ví như hành trình vượt qua Biển đỏ của dân Do Thái từ Ai Cập trở về Đất Hứa.

Thật vậy, dân Do Thái, sau nhiều năm chịu nô lệ thống khổ trên đất Ai cập, cuối cùng đã được Thiên Chúa giải phóng qua bàn tay ông Môisen băng qua Biển đỏ để trở về quê hương an toàn. (x.Xuất Hành = Exodus).

Họ đã băng qua Biển đỏ, tức là qua nước để bắt đầu một cuộc sống mới, hoàn toàn tự do trên quê nhà. Nhưng trước khi được vào Đất Hứa thì họ phải sống trong hoang địa, nơi thiếu thốn mọi nhu cầu thiết yếu cho cuộc sống như nước uống và lương thực. Họ phải lưu lại nơi đây để được thử thách lòng tin và yêu mến Thiên Chúa đã giải phóng cho

họ khỏi cảnh đời nô lệ thống khổ trên đất Ai Cập. Nhưng khi phải đương đầu với những khó khăn, thiếu thốn trong sa mạc suốt 40 năm trời, nhiều người trong dân đã kêu trách Chúa và Ông Maisen, và tệt hại hơn nữa, họ đã quay lưng lại với Chúa khi đúc bò vàng để thờ lậy thay vì thờ Thiên Chúa đã giải phóng họ. Hậu quả là họ đã bị rắn độc cắn chết nhiều người.

Dẫu vậy, Chúa vẫn thương nên đã tha thứ cho họ qua lời van xin của ông Maisen. Kết quả chỉ có những người kiên trì trong cuộc thử thách nơi sa mạc được vào Đất Hứa mà thôi.

Đây cũng chính là hành trình thử thách đối với Dân Tân Ước được Chúa Giêsu trước hết dẫn qua nước thánh tẩy của phép rửa để được tái sinh trong sự sống mới và nhờ **“máu Người đổ ra, chúng ta được cứu chuộc, được tha thứ tội lỗi theo ân sủng rất phong phú của Thiên Chúa”** (Ep 1:7).

Được tái sinh qua phép rửa để trở thành tạo vật mới rồi nhưng chúng ta vẫn chưa được vào Đất Hứa mới là Nước Trời ngay mà còn phải sống thân phận con người trong trần thế này giống như dân Do Thái xưa phải sống trong sa mạc một thời gian dài trước khi được vào Đất Hứa Cana.

Bao lâu còn sống trên đời và trong thân xác có ngày phải

chết này thì bấy lâu các tạo vật mới – tức Dân Tân Ước, hay người Kitô hữu chúng ta nói chung – còn phải luôn chiến đấu thiêng liêng để chống lại **“ma quỷ, thù địch của anh em, như sư tử gầm thét, rảo quanh tìm mồi cắn xé. Anh em hãy đứng vững trong đức tin mà chống cự, vì biết rằng toàn thể anh em trên trần gian đều trải qua cùng một loại thống khổ như thế”** (1Pr 5:8-9). Phải vững đức tin mà chống lại mọi cám dỗ của ma quỷ và nguy cơ của tội lỗi thì mới có hy vọng được cứu rỗi sau này vì phép rửa và công nghiệp cứu chuộc của Chúa Kitô không tức khắc đưa con người về ngay Thiên Đàng mà còn đòi hỏi thêm sự cộng tác tích cực của con người vào ơn cứu độ bao lâu còn sống trên trần gian và trong thân xác có ngày bị hủy diệt tiêu tan này. Nếu không cần sự cộng tác của con người vào ơn cứu độ thì Chúa Giêsu đã không nói: **“Không phải bất cứ ai thừa với Thầy: ‘Lậy Chúa, Lậy Chúa’ là được vào Nước Trời cả đâu! Nhưng chỉ ai thi hành ý muốn của Cha Thầy là Đấng ngự trên trời mới được vào mà thôi”** (Mt 7:21). Làm theo ý Cha trên trời có nghĩa là hết lòng yêu mến Chúa và yêu tha nhân như chính mình và xa lánh mọi tội lỗi vì tội lỗi là cản trở duy nhất cho con người muốn sống thân tình với Thiên Chúa.

Đây là tiến trình hoán cải (conversion) của con người sau khi được tái sinh qua phép rửa để tiến đến chung cuộc là được cứu rỗi.

Bản chất con người dù mạnh mẽ và tốt lành trước khi Adam và Eva sa ngã hay trở nên yếu đuối hoàn toàn sau khi hai ông bà phạm tội cho đến nay thì cũng chỉ là một nhân tính (humanity) mà thôi, dù ở hai trạng thái khác nhau.

Tôi xin nhấn mạnh điều này trước khi đề cập đến vấn đề gọi là *“thiên tính của người Kitô hữu”*.

II- Người Kitô hữu chia sẻ **“bản tính của Thiên Chúa”** như thế nào?

Trước hết, xin đọc lại lời Chúa trong thư thứ 2 của Thánh Phêrô mà tác giả kia đã trích dẫn: **“Nhờ vinh quang và sức mạnh ấy, Thiên Chúa đã ban tặng chúng ta những gì rất quý báu và trọng đại Người đã hứa, để nhờ đó, anh em được thông phần bản tính Thiên Chúa sau khi đã thoát khỏi cảnh hư đốn do dục vọng gây ra trong trần gian.”** (1Pr1:4)

Câu kinh thánh trên chỉ có nghĩa là nhờ Chúa Kitô vâng phục Chúa Cha và hy sinh mạng sống mình để chuộc tội cho cả nhân loại đáng phải phạt vì tội mà Chúa Cha đã tha thứ là để cho con người nhận lại tình thương, tình thân đã mất và lại được sống trong ơn phúc để được gọi Chúa là Cha (Abba) như Thánh

Phaolô dạy.

Được giao hoà lại với Thiên Chúa nhờ công cứu chuộc của Chúa Giêsu là được tham dự vào sự sống của Thiên Chúa và đó là tất cả ý nghĩa của sự **“thông phần bản tính Thiên Chúa”** mà Thánh Phêrô muốn nói đến trong thư trích dẫn trên đây. Nói khác đi, **“sự thông phần bản tính Thiên Chúa”** nói ở đây không hề có nghĩa là con người có chung một bản tính hay bản thể (substance) với Thiên Chúa trước hay sau khi Nguyên tổ loài người sa ngã. Chỉ có Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần cùng chung một bản tính hay bản thể (consubstantialis) mà thôi. Chúa Cha và Chúa Thánh Thần không có chung bản tính với con người là loài thụ tạo hữu hạn (finite creature). Chỉ có Chúa Giêsu, Ngôi Lời Nhập Thể (The Incarnate Word) mới có hai bản tính không hề tách biệt nhau là nhân tính (humanity) và thiên tính (divinity). Người có nhân tính vì được sinh bởi Đức Trinh Nữ Maria là người thật, nhờ quyền năng của Chúa Thánh Thần, Đấng ban sự sống (x.Kinh Tin Kính Nicene).

Chính Đức Trinh Nữ Maria cũng không có thiên tính theo nghĩa cùng bản thể với Thiên Chúa, dù Mẹ được diễm phúc không mắc tội tổ tông và mọi tội lỗi khác để không một giây phút nào sống xa tình thân và ơn phúc trọn vẹn với Thiên Chúa.

Mặt khác, tuy Mẹ được tuyên xưng là Mẹ Thiên Chúa (Theotokos) vì là Mẹ Chúa Kitô là Thiên Chúa thật và là Con Người thật như Giáo Hội tuyên xưng (x.Công Đồng Êphêsô,A.D.431), nhưng Mẹ cũng không cao hơn Thiên Chúa và được tôn thờ (adore) như Thiên Chúa ở mức **Latria** mà chỉ được tôn kính đặc biệt (venerate) ở mức **Hyperdulia** mà thôi. Nói khác đi, ta không thể theo suy nghĩ của loài người mà loại suy rằng vì là Mẹ Thiên Chúa nên Mẹ phải cao hơn Thiên Chúa, và như thế, phải thờ Mẹ như thờ lạy Chúa. Trái lại, phải hiểu rằng tuy Mẹ được ưu tuyển là Mẹ Chúa Kitô (Mẹ thật 100%), được đặc ân không vướng mắc tội tổ tông và mọi tội khác, được trọn đời đồng trinh và được về trời cả hồn lẫn xác, những đặc ân mà Thiên Chúa đã không ban cho một tạo vật nào khác, mà chỉ ban cho riêng một mình Mẹ Maria mà thôi, nhưng Mẹ vẫn là một tạo vật có nhân tính như mọi con người mặc dù được Thiên Chúa tạo dựng cách đặc biệt để ưu tuyển làm Mẹ Chúa Giêsu, là Ngôi Hai. Thiên Chúa

Mẹ đã **“thông phần thiên tính”** với Con của Mẹ và với Thiên Chúa trong tội độ của ơn phúc và thân tình mà thôi, chứ không **“thông phần thiên tính”** ở mức hay phạm trù có chung một bản thể (same substance, One Being) với Ba Ngôi Thiên Chúa được.

Với Đức Mẹ mà còn như vậy thì huống chi là người tín hữu đang lữ hành” trên trần thế này sau khi được tái sinh qua phép rửa tương tự như dân Do Thái xưa còn phải sống trong hoang địa sau khi vượt Biển đỏ an toàn. Bao lâu còn lưu lạc trong trần thế và còn cư ngụ trong thân xác có ngày phải chết đi này thì bấy lâu chúng ta còn phải đương đầu với bao thách đố và nguy cơ của sự dữ, **“nhưng kẻ nào bền chí đến cùng sẽ được cứu thoát”** (Mt 24: 13).

Đó là thân phận, là điều kiện và bản chất của con người trong tiến trình được cứu rỗi và nên thánh là điều Thiên Chúa mong muốn và mời gọi vì Ngài **“muốn cho mọi người được cứu độ và nhận biết chân lý”** (1Tim 2:4).

Chính trong viễn ảnh được cứu độ và trở nên hoàn thiện sau khi **“đã thoát khỏi cảnh hư đốn do dục vọng gây ra trong trần gian”** này mà Thánh Phêrô đã nói đến niềm vui và hạnh phúc cho những ai cuối cùng **“được thông phần bản tính của Thiên Chúa”** (2Pr 4) nghĩa là được tham dự trọn vẹn vào sự sống và hạnh phúc của Thiên Chúa trong cõi vĩnh hằng, một món quà vô cùng quý giá mà Thiên Chúa ban tặng cho chúng ta trong Chúa Kitô.

Nhưng thế nào là **“thiên tính”** hay bản tính của Thiên Chúa?

Có thể định nghĩa một cách vắn gọn thế này: vì Thiên Chúa là Chân, Thiện, Mỹ tuyệt đối, nên bản tính hay bản chất của Người là sự thể hiện trọn vẹn tất cả những phẩm tính riêng biệt và duy nhất của riêng một mình Người. Nói khác đi, bản tính hay thiên tính của Thiên Chúa là chính sự tuyệt hảo, sự thánh thiện và tình thương của Chúa mà nhờ đó con người được tạo dựng và cứu chuộc trong Chúa Kitô. Do đó, được **“thông phần vào thiên tính của Thiên Chúa”** là được tham dự vào chính sự sống của Người và được trở nên giống Người trong mọi sự tốt lành và thánh thiện.

Đức Thánh Cha Bênêđictô 16, trong diễn từ nhân ngày Lễ Chúa Giêsu Lên Trời Chúa nhật 24 tháng 5 năm 2006 đã nói: **“Việc Chúa lên Trời có hai ý nghĩa: trước hết, khi lên trời cao, Chúa tỏ rõ thiên tính của mình là trở về nơi Người đã từ đó mà đến, nghĩa là trở về với Thiên Chúa sau khi hoàn thành sứ mệnh trên trần gian. Ngoài ra, Chúa lên trời với bản tính nhân loại mà Ngài đã mặc lấy và đã sống lại từ bản tính này: đó là bản tính nhân loại của chúng ta đã được biến hình, được thánh thiêng hoá và được sống đời đời.”** (“The meaning of Jesus’ Ascension is twofold. In the first place, ascending on high, he clearly reveals his divinity: he returns to where he came

from, that is, to God after having fulfilled his mission on earth. Moreover, Christ ascends into heaven with the humanity he has assumed and which he has resurrected from the dead: that humanity is ours, transfigured, divinized, made eternal.”) (x. Osservatore Romano, 24 May 2006).

Như thế có nghĩa là chúng ta cũng phải đi qua tiến trình mà Chúa Giêsu đã đi để được biến hình, được thánh thiêng hoá (trở nên giống Chúa) và được sống đời đời. Đó là tất cả ý nghĩa **“được thông phần thiên tính, sau khi đã thoát khỏi cảnh đời hư đốn do dục vọng gây ra trong trần gian”** này như Thánh Phêrô đã nói (x.2 Pr 1:4). Nhưng xin nhắc lại: **“thông phần thiên tính”** không có nghĩa là **“có thiên tính”** tức là có chung một bản tính với Thiên Chúa. Hai điều này hoàn toàn khác xa nhau. Chắc chắn như vậy.

Tóm lại, tự bản chất, con người không bao giờ có thiên tính. Chỉ trong viễn ảnh được cứu rỗi và trở nên thánh, con người mới có hy vọng được **“thông phần thiên tính”** tức là được tham dự vào chính sự sống của Thiên Chúa và hạnh phúc tuyệt hảo của Người mà thôi.

Thiên Chúa là Đấng Tạo Hoá toàn năng và vô cùng (infinite and omnipotent Being). Nếu Ngài không tự hạ mình để đến với con người trong Đức Kitô thì không bao giờ con người, một loài thụ tạo hữu hạn (finite creature), có thể đến được với Thiên Chúa.

Chính nhờ Chúa Kitô đã chia sẻ nhân tính của con người mà chúng ta được **“thông phần thiên tính”** của Thiên Chúa trong phạm trù được trở nên giống Chúa, được chia sẻ đời sống và hạnh phúc của Người trên cõi vĩnh hằng.

Nhưng ngay khi còn đang sống trên đời này, nếu chúng ta sống cho Chúa và vì Chúa, nếu chúng ta **“mặc lấy Đức Kitô”** tức là **“mặc lấy con người mới là con người đã được sáng tạo theo hình ảnh Thiên Chúa để thật sự sống công chính và thánh thiện”** như Thánh Phaolô dạy (x Ep 4: 24), thì chúng ta đã được thông phần bản tính thiện hảo của Thiên Chúa rồi.

Đây cũng chính là lời mời gọi nên thánh cho mọi người tín hữu chúng ta như Chúa Giêsu đã kêu gọi xưa kia: **“Anh em hãy nên hoàn thiện (nên thánh) như Cha anh em trên trời là Đấng hoàn thiện”** (Mt 5:48).

Vậy cần phân biệt **“có thiên tính”** khác xa với được tham dự vào **“thiên tính của Thiên Chúa”**.

LM Phanxicô Xaviê Ngô Tôn Huân, MA, MDive, DMin (Doctor of Ministry=Tiến sĩ Sứ Vụ) ♦

CHUNG'S EXPRESS RESTAURANT

**New restaurant in downtown Bremerton, WA
242 First Street, Bremerton, WA 98337
Tel: (360) 813-1620**



Anh Nguyễn Chung, chủ nhân khả ái, đã thành công trong lãnh vực Nhà Hàng từ năm 1988

NHÀ HÀNG Á ĐÔNG VỚI CÁC MÓN ĂN ĐẶC BIỆT:

- * Món Teriyaki đặc biệt của Chung's Teriyaki
- * Mi Xào
- * Các Món Bún
- * Chả Giò và Gỏi Cuốn
- * Bánh Mi có lò Sản Xuất tại Tiệm

OPENINGS HOURS:

**Monday - Friday: 10:30 am - 2 pm
Saturday & Sunday closed.**



Business Hours:

Mon-Sat: 11 AM - 9 PM

Sunday: 12 PM - 8 PM

CHUNG'S Teriyaki

**3111 NW. Bucklin Hill Road,
Silverdale, WA 98383**

Tel: (360) 662-1205

- * Vietnamese Noodle Soup - Phở
- * Vermicelli Bowl - Bún
- * Appertizer - Khai Vị
- * Teriyaki Entrees

SAIGON CITY MARKETPLACE

15471 BROOKHURST ST. WESTMINSTER, CA 92683

Tel. (714) 531-9800 Fax: (714) 531-9700



**THỰC PHẨM TƯƠI, NGON
BẢO ĐẢM CHẤT LƯỢNG
PHỤC VỤ AN CẦN**

**THUẬN ĐƯỜNG ĐI
NHIỀU CHỖ ĐẬU XE**



BAN GIÁM ĐỐC **SAIGON CITY MARKETPLACE** KÍNH MỜI

Người Tín Hữu Giáo Dân Nên Thánh

LTS.

Ngày 19 tháng 6 năm 1988 tại Rôma Đức Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II đã tuyên Thánh cho 117 vị Thánh Tử Đạo tại Việt Nam trong thời gian từ 1745 đến 1862. Ngày 5 tháng 3 năm 2000 Đức Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II phong Chân Phước (Á Thánh) cho vị Thánh Tử Đạo thứ 118 tại Việt Nam là Thánh Anrê Phú Yên (1625-1644). Lịch Phụng vụ của Giáo Hội Công Giáo đã ấn định ngày 24 tháng 11 hằng năm là ngày kính các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Quan Thầy Giáo Hội Việt Nam.

Giáo huấn của Công Đồng Vaticanô II và Tông Huấn **Người Tín Hữu Giáo Dân** dạy rằng: “Tất cả những Tín hữu của Đức Kitô đều được mời gọi và có bổn phận nên thánh và nên trọn lành theo địa vị của mình”. Trong tinh thần học hỏi, khích lệ và trợ giúp người Tín Hữu Giáo Dân Việt Nam chu toàn bổn phận với lời mời gọi trên, chúng tôi sẽ lần lượt giới thiệu mỗi kỳ một vị Thánh Tử Đạo trong số 59 vị trong hàng Giáo Dân thuộc đủ mọi thành phần trong xã hội. Tài liệu được trích dẫn theo tài liệu của Hội Đồng Giám Mục Việt Nam và Giáo Phận địa phương.

■ Trần Văn Cảo

Thánh STÊPHANÔ NGUYỄN VĂN VINH (1813 - 1839)



Tân tông, Tá điền

Tử đạo ngày: 19 tháng 12 năm 1839

Chân phúc ngày: 27-5-1900

Hiển thánh ngày: 19-06-1988.

*Tôi thà chết chứ không bao giờ chịu đạp lên
Thánh Giá, vì tôi biết đạo Chúa Giêsu là đạo thật.*

Thánh Stêphanô Nguyễn Văn Vinh sinh năm 1813 tại làng Bò Trang, tỉnh Thái Bình (nay thuộc giáo họ Bái Đông, xứ Bò Ngọc, Giáo phận Thái Bình). Vì gia đình nghèo, anh phải đi làm mướn ở Kẻ Mốt, tỉnh Bắc Ninh. Anh được bà con thương mến vì tính đơn sơ, chất phác, khỏe mạnh và thật thà. Khi bị bắt anh vẫn chưa lập gia đình và chưa rửa tội dù anh hay tham dự các lớp giáo lý, thuộc một vài kinh cũng là để học chữ.

Ngày 29-6-1839, khi quan quân bao vây xứ Kẻ Mốt bắt cha

Phêrô Tụ và buộc mọi người đạp lên Thánh Giá, chàng thanh niên chưa rửa tội này đã tuyên bố: “Tôi thà chết chứ không bao giờ chịu đạp lên Thánh Giá, vì tôi biết đạo Chúa Giêsu là đạo thật”. Quan quân tưởng anh là người Công giáo nên họ bắt anh và áp giải về Bắc Ninh, giam chung với cha Tụ và nhiều người khác. Chính tại đây, anh được cha Tụ rửa tội và được diễm phúc làm Kitô hữu. Khi chọn thánh Stêphanô làm bổn mạng, anh cương quyết noi theo vị tử đạo tiên khởi của Giáo hội đến hơi thở cuối cùng.

Bản án tử kinh đô gửi về, vua Minh Mạng quyết xử trảm cha Tụ và ông trùm Cảnh; xử giáo giam hậu, nghĩa là năm sau mới xử, hai thầy Mậu, Úy và ba anh Mới, Đệ, Vinh. Năm vị khích lệ nhau tuyên xưng niềm tin, cùng viết thư cho cha Bê Trêrê xin gia nhập dòng Ba Đa Minh và tuyên khấn ngay trong ngục tù. Dưới sự điều hành của thầy Mậu, năm vị đã giới thiệu cho các bạn tù về Thiên Chúa, cắt nghĩa giáo lý. Các vị đã rửa tội được 44 người.

Ngày 19-8-1839, quan cho điệu tất cả ra tòa, vẫn Thánh Giá một bên, bên kia là các dụng cụ tra tấn. Quan hỏi: “Các anh bị giam cầm đã lâu ngày, chịu khổ cũng đã nhiều, vậy bỏ đạo đi, ta tha về với vợ con”. Thầy Mậu đại diện anh em nói lên quyết tâm trung thành với Chúa. Rồi cả năm vị quỳ xuống

bái lạy Thánh Giá và cầu nguyện: “Lạy Chúa! Xin cứu chúng con, con xin phó thác hồn con trong tay Chúa”. Thất vọng, quan cho lính đưa tất cả về ngục và thốt lên: “Bọn này không thể tha thứ được, mà chúng có thêm được tha đâu!”.

Ngày 19-12-1839, trước khi xử, quan cho năm vị một cơ hội cuối cùng. Quan nói: “Chỉ cần đi ngang qua phía chân tượng, ta cũng tha”, và: “Chỉ cần đi vòng quanh tượng ta cũng tha”. Nhưng các chứng nhân đức tin không để bị mắc lừa, họ quỳ xuống đọc kinh lớn tiếng.

Tại pháp trường Cổ Mễ, mỗi vị bị trói vào một cọc đã chôn sẵn rồi chịu xử giáo. Thi hài anh Nguyễn Văn Vinh được đem về an táng tại nhà thờ họ Hương La, xứ Tử Nê, Giáo phận Bắc Ninh. Hài cốt của thánh nhân hiện vẫn còn được lưu giữ tại đây.

Chứng nhân đức tin Stêphanô Nguyễn Văn Vinh được suy tôn lên hàng chân phước ngày 27-5-1900 và được tôn phong hiển thánh ngày 19-06-1988.

*Trích sách “Hạnh Các Thánh Tử Đạo Việt Nam”
Biên soạn: Hội đồng Giám mục Việt Nam*

GIÁO XỨ TỬ NÊ

Giáo xứ Tử Nê ở làng Tử Nê, huyện Lương Tài, tỉnh Bắc Ninh. Nhà thờ giáo xứ Tử Nê được xây dựng vào đầu thế kỷ XX, với kiến trúc mang phong cách Tây Âu kết hợp với nghệ thuật truyền thống cổ truyền.

(xem tiếp trang 109)



Nhà thờ GX. Tử Nê, nơi lưu trữ Hài cốt Thánh nhân

NIỀM TIN & HY VỌNG GIỮA NÚI ĐỒI TRÙNG ĐIỆP HOANG VU

■ Kiên Chính

Khi mới đặt chân đến vùng Lucerne Valley (thung lũng ánh sáng), giữa sa mạc hoang vu với núi đồi trùng điệp, cách Orange County trên 2 giờ lái xe về hướng Đông Bắc, không ai có thể ngờ rằng từ gần 20 năm trước (2004), các Đan Sĩ Dòng Xi-tô đã đến đây để “ngắm nghĩa” chọn nơi này làm Đan Viện Thánh Giu-se và gây dựng thành nơi tĩnh tâm to lớn có sức khơi dậy Niềm Tin & Hy Vọng cho hàng ngàn con người đến đây tĩnh tâm.

Do sức mạnh của Linh Đạo Cầu Nguyện và Lao Động (Ora et Labora), cuộc sống đan tu của các Đan Sĩ Xi-tô Thánh Giuse bắt đầu ngày 17 tháng 8 năm 2008 với hai ngôi nhà mobile homes. Liên tiếp sau đó lần lượt các tòa nhà và công trình nghệ thuật Thánh được thành hình trong đường lối của Thiên Chúa qua sự hướng dẫn nhiệm mầu nơi Thánh Cả Giu-se.

Từ bãi đậu xe còn mịt mù gió bụi, khách hành hương đã nhìn thấy cửa chính dẫn vào Nguyễn Đường được thiết kế theo hình tháp, đỉnh nhọn là đầu chữ “A”, phía dưới là ¾ hình tròn chữ “O” giống như một phần chiếc Bánh Thánh – biểu tượng của 2 mẫu tự kết



hợp lại ☩ mang ý nghĩa về Thiên Chúa là “KHỞI THỦY & CÙNG ĐÍCH - ALPHA & OMEGA” (x. Kh 22:13)

Qua cửa chính vào bên trong, tầm mắt khách hành hương sẽ được dẫn qua mái Nguyễn Đường xây theo hình 10 đầu ngón tay tiếp giáp tạo thành mái vòm mang sức thiêng liêng dẫn tâm hồn Tín Hữu vào “bàn tiệc AGAPE”.

Nhìn một đường thẳng từ phía cuối Nguyễn Đường, Tín Hữu sẽ gặp Bàn Tiệc Thánh được đặt dưới Tượng Chúa Giê-su đóng



đỉnh. Bức tường phía sau Tượng Chịu Nạn là cửa sổ kính hình mũi nhọn trình bày Thiên Chúa Ba Ngôi hòa quyện giữa nghệ thuật hội họa và ánh sáng biểu tượng vòm trời chiếu rọi xuống không gian dâng Thánh Lễ, như tuôn đổ nguồn Ôn Cứu Độ xuống những tâm hồn đang tôn thờ Mẫu Nhiệm Thánh Thể.

Bốn cửa sổ lớn của Nguyễn Đường là bốn bức họa mô tả thị kiến của Thánh Gioan trong Sách Khải Huyền chương 4 (Kh 4,7). Bằng nghệ thuật Thánh trình bày trên kính: phô diễn màu sắc hài hòa với nét họa tinh vi hiếm thấy. Các họa phẩm này nhắc cho mọi người về các biểu tượng của 4 Thánh Sử, tác giả 4 Sách Tin Mừng gồm: Thánh Mat-thêu; Thánh Mar-cô; Thánh Lu-ca và Thánh Gioan. Tại các bức họa nơi cửa sổ kính, hình các Sách Tin Mừng được vẽ như cuốn sách đã mở sẵn, nhưng người thưởng ngoạn nghệ thuật Thánh lại chỉ thấy trang sách còn trắng nguyên. Đây là hàm ý của Họa Sĩ Linh Mục muốn mời gọi Tín Hữu lui tới Nguyễn Đường này tự ý “viết



tiếp Tin Mừng” bằng cuộc sống và sứ vụ của riêng mình...

Trong không gian bát ngát bao la của Lucerne Valley, khách hành hương được chiêm ngưỡng rất nhiều Thánh Tượng, 14 chặng đàng Thánh Giá, Thánh Tâm Chúa Giê-su, Mẹ La Vang, Núi Chúa Biến Hình, Vườn Cây Dầu và Tượng Đài Thánh Giuse được đặt những nơi mang ý nghĩa chào đón, mời gọi mọi người “bước vào” sa mạc thanh lặng qua các cơ sở được xây dựng trên một vùng hoang vắng rộng khoảng 300 mẫu Tây chằng chịt núi đồi.

Nếu bạn là người từng quen quan sát vùng này, thì từ khoảng cách đến 5 dặm, bạn có thể thấy một Thánh Giá sáng trưng về đêm trên một ngọn núi cao. Thánh Giá sáng trưng như ngọn hải đăng dẫn lối cho hải trình của những con thuyền lên đênh vượt sóng. . . Cùng mục tiêu và ý nghĩa đó, Thánh Giá trên ngọn núi này cũng mời gọi con Tim của bạn hướng về bến Yêu Thương của Đấng Cứu Độ.

Thánh Giá với chiều cao 33 feet mô tả 33 năm giảng dạy trên dương thế của Chúa Giê-su; với hai cánh tay giang rộng 14 feet mang ý nghĩa 14 chặng Đường Thánh Giá Chúa Giê-su đã đi qua trên con đường Cứu Độ.

Dưới chân Thánh Giá là đỉnh núi cao hàng ngàn thước, nơi đây là mô trưng bày Tượng Chịu Nạn và Vườn Cây Dầu - nơi Ngôi Hai Thiên Chúa đã cầu nguyện thấu đêm trước khi nộp mình chịu chết. Trong chương trình thiết kế đỉnh núi, một nhà nguyện nhỏ thích hợp cho một Nhóm tĩnh tâm dừng chân để suy niệm mẫu nhiệm Thương Khó Chúa Giê-su sẽ được xây dựng trong tương lai rất gần.

Dần đi xuống chân núi, sườn đồi là con đường từng bậc xây đắp,





uốn lượn theo hình thể địa lý thiên nhiên để dựng 14 chặng Đường Thánh Giá, mô tả những bước chân Chúa Giê-su đã vác Thánh Giá lên núi Sọ, tự nguyện nhận bản án Cứu Độ nhân loại. Công trình 14 chặng Đường Thánh Giá được Đan Sĩ của Đan Viện Xi-tô xây dựng từ tháng 5 năm 2023.

Hội trường Thánh Mẫu La Vang rộng 35 ngàn SQ Feet đã hoàn thành phần kiến trúc. Phần thiết kế bên trong hiện đang chờ các loại vật liệu đã đặt mua, nhưng chưa nhận được hàng từ nhà sản xuất.

Hy vọng tháng 5 năm 2024, dịp kính Thánh Cả Giu-se sẽ hoàn tất công trình trang trí nội thất. Với diện tích rộng rãi này, riêng Hội Trường Thánh Mẫu La Vang có khả năng đón nhiều đoàn tỉnh tâm cùng một lúc.

Tượng Thánh Giu-se cao lớn sừng sững giữa sa mạc trong tư thế “bước tới” giơ tay phải ra chào đón mọi người đến với



nơi chứa chan niềm Hy Vọng. Tay Trái Thánh Cả Giu-se cầm một bông huệ và thước đo của nghề thợ mộc. Hai biểu tượng hoa huệ và thước đo biểu trưng cho kinh nguyện và sức cần lao của toàn thể Đan Sĩ thuộc Đan Viện hàng ngày thực hiện Sứ Vụ LAO ĐỘNG trong TIẾNG KINH CẦU.

Dù hội trường Thánh Mẫu La Vang chưa hoàn tất 100%, nhưng nhiều năm nay, nơi đây vẫn có đủ cơ sở xây từ trước đủ để đón tiếp liên tục hàng tuần các Đoàn Hành Hương và tỉnh tâm.

Các đoàn đến tỉnh tâm thuộc nhiều sắc dân và tôn giáo khác nhau, như: Việt Nam, Hoa kỳ, Đại Hàn, Tây Ban Nha và Phi Luật Tân. Ngôn ngữ chính của các đoàn tỉnh tâm là tiếng Việt Nam, Anh Ngữ và Tây ban Nha.

Dù bận rộn với sứ vụ thực hiện và yểm trợ các đoàn tỉnh tâm quanh năm, nhưng Đan Sĩ Dòng Xi-tô vẫn hòa mình trong “nhịp sống” của Giáo Hội theo lịch Phụng Vụ hoặc những dịp đặc biệt. Cuối tháng 8 vừa qua, Thánh Lễ và tiệc mừng 15 năm ngày thành lập Đan Viện Xi-tô Thánh Giuse trong vùng Lucerne valley đã được long trọng cử hành. Dịp này cũng quy tụ khoảng 300 giáo dân, Giáo Sĩ, Tu Sĩ khắp nơi về đây để cùng với Đan Viện mừng ngày trọng đại, chiêm ngưỡng kỳ công của Thiên Chúa qua sức cần lao và nguyện cầu liên tục của toàn thể Đan Sĩ thuộc Đan Viện Thánh Giu-se.

Xin Quý độc giả thêm lời cầu nguyện cho các Đan Sĩ thuộc Đan Viện Thánh Giu-se làm hoàn mỹ sứ vụ Chúa Ki-Tô trao phó.

Quý độc giả cần liên lạc để xếp đặt chương trình tỉnh tâm, xin gọi tới Đan Viện Thánh Giu-se. Địa chỉ: 21010 Lucerne Valley Cutoff, P.O. Box 960, Lucerne Valley, CA 92356.

Phone: 714-625-9466/ 760-666-0203.

Email: xitostjoseph@gmail.com ♦

Kiên Chính

*Nhân dịp mừng 15 năm thành lập Đan Viện
(cuối tháng 8 năm 2023)*

Hành Trình Đức Tin

Đường vào đạo Chúa có vạn nẻo, muôn cách, muôn cảnh...

LTS.

Diễn Đàn Giáo Dân đã được GS. Nguyễn Đức Tuyên, tác giả sách HÀNH TRÌNH ĐỨC TIN cho trích đăng các bài trình thuật hành trình tìm vào Đạo Chúa của nhiều nhân vật thuộc nhiều thành phần trong xã hội. Đây là một cố gắng của Diễn Đàn nhằm giới thiệu một số những tấm gương sống trong muôn vàn các trường hợp tìm kiếm, tin và tiếp nhận Chúa Cứu Thế Giêsu làm gia nghiệp. Họ là đường giúp họ sớm đạt tới đích điểm, tiếp nhận ơn Tái Sinh.

Giáo sư Nguyễn Sa Trần Bích Lan, trong số báo Xuân Nhâm Dần này, sẽ mở đầu cho loạt bài Hành Trình Đức Tin, (Đường Vào Đạo Chúa.)

những chứng nhân Tin Mừng cho những ai đang trên hành trình tìm vào Đạo Chúa.

Diễn Đàn ước mong Quý Độc giả, nếu có ai muốn tìm hiểu hoặc chuẩn bị gia nhập Giáo Hội Công Giáo, xin chia sẻ với họ những bài viết này để những chứng nhân Đức Tin sẽ là người tiên phong, dẫn lối đưa

Người phụ trách: Văn Lâm

TẠI SAO TÔI TRỞ VỀ VỚI THIÊN CHÚA ?

■ **Anthony Ngô**

Tôi đã trở về đạo Thiên Chúa sau khi được Đức Mẹ Maria cứu sống trong một hoàn cảnh đau yếu “thập tử nhất sinh”. Khi Miền Nam bị Cộng Sản Bắc Việt cưỡng chiếm vào ngày 30 tháng 4 năm 1975, tôi đã vì trách nhiệm một cấp chỉ huy không muốn rời bỏ nhiệm sở và vợ con để ra đi nước ngoài như những người khác, nên tôi phải chấp nhận chịu cảnh tù đày, khi quân Cộng Sản vào chiếm Thủ Đô Sài Gòn.

Tôi đã cùng các bạn bè cấp Tá bị lưu đày ra miền Bắc, để chịu đựng những cực hình khủng khiếp mà người dân miền Nam không thể tưởng tượng được. Công An bắt người tù “cải tạo” phải làm việc quá sức lực, trong khi chỉ cho họ ăn mỗi ngày có hai lần, và mỗi lần được nửa bát cơm trộn với sắn lát, hoặc ba bát bo bo có vỏ (loại dùng nuôi súc vật). Người tù phải giao tất cả thuốc uống (đã mang theo và giấu kỹ trong hành trang) cho các cán bộ V.C. có nhiệm vụ kiểm soát hành trang mỗi tuần, và tịch thu những thuốc nào mà họ muốn. Vì vậy, người tù không còn thuốc uống khi đau yếu; trái lại trại tù thì không có thuốc để phát cho tù khi bị bệnh. Thuốc bị tịch thu của tù thường bị mất cắp do không được quản lý đúng mức. Ngoài ra, điều kiện vệ sinh của các trại tù rất tồi tệ. Việt Cộng chỉ thị người tù phải dùng nước tiểu và “phân người” để tưới rau, cho họ ăn. Vì vậy khi bệnh kiết lỵ bộc phát ở một trại thì gần nửa trại (khoảng 100 người) bị lây nhiễm rất nhanh. Số người chết có thể lên đến 50 người trong một đợt



lây nhiễm. Anh ruột tôi NVS, ở một trại cấp Trung Tá, bị kiết lỵ và chết khoảng tháng 10 năm 1976. Rồi đến lượt tôi cũng bị kiết lỵ vào tháng 11/1976.

Việt Cộng không có đủ thuốc để chữa trị cho một số lượng tù cải tạo quá lớn (ước lượng khoảng hơn 50,000 người) bị lưu đày ra miền Bắc, bằng phi



Chương Trình Truyền Hình Tin Vui & Hy Vọng

Tin Vui & Hy Vọng là một chương trình truyền hình với nhiều nét đặc sắc và hữu ích. Chương trình nhằm mục đích loan báo Tin Mừng bằng ngôn ngữ của đại chúng ngay giữa những vấn đề của cuộc sống mỗi ngày. Tin Vui & Hy Vọng được gửi đến toàn thể quý vị khán thính giả thuộc mọi lứa tuổi và mọi niềm tin tôn giáo.

Chương trình gồm các tiết mục: hội luận về những tin tức hữu ích thực tế cho cuộc sống hàng ngày, hội luận về những chủ đề thiết thân như gia đình, tình yêu và hạnh phúc... và chia sẻ Tin Mừng. Chương trình có sự góp mặt của nhiều bạn trẻ, đem lại nét vui tươi và sống động.

Tin Vui & Hy Vọng được phát hình tại Miền Nam California trên Đài Saigon TV (KJLA 57.5) mỗi chiều Chủ Nhật lúc 4:00 pm giờ California (Pacific time).

Toàn quốc Hoa Kỳ, Canada và Mexico xin coi trên Galaxy. Trên toàn thế giới có thể coi trực tiếp trên mạng saigontivi.com (chọn live 24/7) vào lúc 4:00 pm mỗi Chúa Nhật giờ California. Xin theo dõi TVHV bất cứ lúc nào tại SAIGON TV 57.5 TIN VUI HY VONG.

Nhà Quàn **AN LẠC**

7441 Garden Grove Blvd. Unit # C, Garden Grove, CA 92841



- * Đầy đủ mọi dịch vụ cho Đám Tang
- * Có phòng rộng rãi, thăm viếng thuận tiện

Tel: (714) 489-5571



LA VANG TOUR, INC.
Tổ chức hành hương khắp nơi

KIM LOAN NGUYEN
(714) 422-5269
Email: lavangtour18@gmail.com

ơ (dành cho cấp Tướng và Đại Tá), bằng tàu thủy, bằng xe vận tải và xe lửa (ở đoạn đường từ Thanh Hóa trở ra Bắc) cho sĩ quan cấp Úy. Cán bộ Việt Cộng thường nói với chúng tôi là họ không muốn phí một viên đạn để giết chúng tôi. Họ muốn để người tù cải tạo chết lần lữa trong các trại giam.

Khi tôi bị bệnh kiệt lý, tôi chỉ có khoảng 10 viên thuốc loại Ganidan và Stovarsol (dùng trị bệnh tiêu chảy), còn sót lại sau lần tiếp tế cuối cùng, trước khi bị đưa từ Nam ra Bắc, không thấm thía gì với dịch kiệt lý đang bộc phát trong trại của tôi. Hàng ngày, tôi cố gắng đi lần xuống nhà bếp trại để xin một ít “nước cơm” hoặc nước sôi để uống. Tôi tuyệt đối không ăn gì khác. Tôi chịu đựng được

22 ngày (không ăn và cũng không có thuốc để uống). Cứ mỗi lần phải đi tiêu là “bị đau bụng muốn đi cầu và lúc nào cũng đi ngoài ra máu”. Vì vậy, bất luận ngày hay đêm, tôi phải cố gắng lết ra đến hố xí lộ thiên, được đào gần bờ rào trại, cách xa chỗ ngủ khoảng 200 thước, lặn lội qua các vũng bùn trơn trượt. Tôi cố gắng chịu đựng được 22 ngày. Đến ngày thứ 23 thì tôi gần như kiệt quệ, không muốn đi xin nước cơm hay nước uống vì sợ phải “đi tiêu và đi ngoài có máu”. Tôi lịm người vì nóng sốt, mê sảng và mệt mỏi vô cùng, ngày cũng như đêm.

Vào đêm của ngày thứ 23, khoảng 2 giờ khuya, trong cơn mê sảng, tôi thấy mình đang vui chơi với các anh chị của tôi như lúc tôi còn nhỏ (tôi là con út trong gia đình có 5 anh em). Một người bảo tôi phải “đi lấy cái Thánh Giá để cầm cho giống”. Tôi lập tức cúi xuống đất và thấy ngay một Thánh Giá màu đen. Khi tôi ngược mắt lên định đưa cây Thánh Giá cho người nào vừa yêu cầu tôi, tôi hoảng sợ vì thấy Đức Mẹ Maria, trong bộ áo choàng màu xanh biếc với nhiều sọc kim tuyến sáng chói, uy nghi ngồi trên cao gần sát trần nhà. Do phản ứng tự nhiên vì sợ hãi trước nét mặt trang nghiêm của Đức Mẹ, tôi thấy mình lẹ làng quỳ xuống (trong giấc mơ) và đưa cây Thánh Giá lên cho Mẹ.

Tôi không hiểu tại sao lúc bấy giờ, trong thời tiết giá rét của mùa Đông miền Bắc (lạnh khoảng 3 độ C) mà toàn thân tôi bị tẩm ướt mồ hôi, phải chăng vì tôi sợ hãi trước vẻ uy nghi của Đức Mẹ hay

do Phép Lạ mà Đức Mẹ Maria đã truyền vào thân thể tôi! (Khi tôi tỉnh giấc, nằm ở chỗ ngủ và cố gắng nhớ lại những gì tôi đã thấy trong giấc mơ, tôi tự hỏi tại sao tôi lại thấy Đức Mẹ, trong khi tôi thuộc một gia đình người Lương chuyên thờ cúng ông bà; riêng mẹ tôi lại là một tín đồ Phật giáo. Mẹ tôi thường căn dặn tôi giữ trong túi áo “treillis” (áo đi hành quân) một quyển nhỏ “Thủ Lăng Nghiêm Thân Chú” của đạo Phật để được Phật Bà Quan Âm cứu mạng khi gặp hiểm nguy).

PHÉP LẠ MÀ ĐỨC MẸ SẮP BAN CHO TÔI

Ngày hôm sau, khoảng 10 giờ sáng, khi tôi chông gậy ra chỗ đi tiểu, một anh bạn tù, anh NNS trước cùng làm việc chung một đơn vị với tôi, tiến lại sát tôi và hỏi nhỏ tại sao tôi quá gầy yếu (Việt Cộng không cho người tù liên lạc riêng tư với nhau). Khi anh NNS được biết tôi bị kiệt lực 23 ngày mà không uống thuốc, anh liền bảo tôi là anh sẽ đi tìm thuốc cho tôi.

Độ một giờ sau, anh trở lại mang cho tôi 2 ống thuốc chích Emythyl để trị kiệt lực (một loại thuốc vô cùng quý giá lúc bấy giờ). Tôi rất mừng và, theo đề nghị của anh, tôi trao cho anh một áo thun ngắn tay, loại Montagut để đền ơn người bạn tù nào đó đã cho tôi thuốc Emythyl. Theo tôi nghĩ: có lẽ anh NNS đã tuân lệnh Mẹ Maria đi tìm thuốc để cứu tôi. Anh NNS là người thuộc một gia đình Công giáo lâu đời ở miền Bắc. Anh vừa được Chúa gọi về cách nay khoảng 2 tháng, tại Orange County. Khi

đến định cư ở Mỹ, tôi có tìm gặp lại anh NNS. Anh em chúng tôi đã thường gặp nhau và đi ăn cơm với nhau. Anh NNS là một người Công giáo thẳng thắn nhưng hiền lành và rất ngoan đạo, một sĩ quan ưu tú cấp Đại Tá của QLVNCH. Tôi luôn cầu xin Chúa và Đức Mẹ sớm đưa linh hồn anh về nước Chúa, khi tôi đọc kinh cầu nguyện vào buổi sáng.

Thêm một chuyện nữa bên lề việc Đức Mẹ Maria ban cho tôi thuốc Emythyl để trị bệnh. Trong hoàn cảnh khất khe của trại tù, tôi không biết làm thế nào để tìm ra một người biết tiêm thuốc và có ống chích để giúp tôi. Cũng chính Đức Mẹ đã soi sáng cho tôi và đưa tôi đến gặp anh DHN, một chiến hữu đã quen biết nhau từ lâu trong lúc chúng tôi còn là sĩ quan cấp Ủy. Anh DHN là một chiến sĩ chống Cộng rất hăng say, đa năng và tháo vát. Tôi không hiểu tại sao tôi đi tìm anh ấy. Chính anh DHN cũng không hiểu tại sao tôi biết là anh có thể giúp tôi. Vì sợ Việt Cộng biết được nên anh giấu rất kỹ việc anh có thể tiêm thuốc. Nhưng đối với tôi, anh sẵn sàng và tiêm ngay cho tôi một ống Emythyl. Anh tiếp tục tiêm một ống thứ hai vào ngày hôm sau.

Nhờ ơn Đức Mẹ, tôi đã hết bệnh ngày sau đó. Chính Đức Mẹ đã cứu tôi qua cơn đau “thập tử nhất sinh” đó! Anh DHN hiện vào tu ở một chùa Phật, thuộc quận Riverside (California).

Tôi được Chúa và Đức Mẹ cho sang định cư ở Mỹ vào năm 1992. Vợ chồng tôi quyết định đi học Đạo và được rửa tội vào đầu năm 1997. Cũng nhờ Ôn của Chúa và Đức Mẹ, tôi đã tìm được việc làm trong khi đi học lại ở Đại Học. Chúa và Đức Mẹ đã giúp tôi học rất nhanh ở tuổi gần 70 và cho tôi thi đậu bằng Cao Học Pháp Văn (hạng Tối Ưu) ở tuổi 68 tại Đại Học Fullerton (CALSU). Cũng nhờ Chúa và Đức Mẹ Maria tôi được hai trường College quận Orange thuê làm Giáo Sư Pháp Văn trong nhiều năm, ở tuổi hơn 70. Tôi nghỉ hưu vào năm 2007, khi tròn 76 tuổi.

Từ khi sang Mỹ, tôi đã được Chúa và Mẹ giúp cho làm việc ở nhiều trường công lập và Đại Học Mỹ. Nhìn lại những đoạn đường sóng gió của cuộc đời, tôi khẳng định: “Mọi việc trong cuộc sống của tôi đều do “Chúa đầy tình thương” và “Đức Mẹ đầy nhân từ” quyết định và đã đưa tôi vượt qua mọi khó khăn”. Mỗi lần như vậy, là một thử thách để tôi củng cố thêm niềm tin vào Thiên Chúa và Mẹ Maria.

Tolstoi, một đại Văn hào thuộc thời kỳ Nga Hoàng, đã lặp đi lặp lại nhiều lần trong tác phẩm “Chiến Tranh và Hòa Bình” (War and Peace) của ông: “Không có một sợi tóc nào trên đầu chúng ta có thể rụng xuống nếu không có ý định của Thiên Chúa”. Tôi tin lời nói đó đúng 100%. ♦

Viết vào ngày 15 tháng 8 năm 2012

(Nhằm ngày lễ Đức Mẹ Lên Trời)

Anthony NGO

PHỤNG VỤ VÀ ĐỜI SỐNG

■ Linh mục Đỗ Xuân Quế

Hội Thánh đã nỗ lực nhiều để canh tân phụng vụ và dành quyền rộng rãi cho các HĐGM địa phương đưa ra sáng kiến, thích nghi và áp dụng cho phù hợp với hoàn cảnh và tâm trạng của tín hữu ở mỗi nơi. Nhưng còn một vấn đề lớn lao và khó khăn là làm thế nào sau khi tham dự phụng vụ ở nhà thờ rồi, tín hữu đem tinh thần đó áp dụng vào đời sống hàng ngày giữa những người khác. Vấn đề đó đặt ra cho chúng ta một câu hỏi cần phải trả lời là làm thế nào để giữa nhà thờ và đời sống có liên lạc với nhau, vì đời sống phụng vụ ở nhà thờ phải được kéo dài và tiếp tục với đời sống ở thế gian, để giữa đôi bên không có sự ngăn cách và người tốt trong nhà thờ cũng là người tốt ở giữa thế gian.

Nhà thờ là nơi cử hành các bí tích, một nét tiêu biểu của đời sống đức tin. Chúng ta hiểu điều này thế nào? Cụ thể hơn, chúng ta phải quan niệm mối liên hệ với thế giới tương lai mà hiện nay chúng ta đang được tiếp xúc qua phụng vụ và thế giới hàng ngày giữa những công việc làm ăn sinh sống ra sao? Theo Kinh Thánh và

Truyền Thống, hai thế giới này đối nghịch nhau. Điều ấy có nghĩa là gì và phải giải thích thế nào về sự đối nghịch đó?

Thế giới chúng ta đang sống chắc hẳn là công trình sáng tạo của Thiên Chúa. Nó không thể là thế nào khác được. Nhờ bí tích Thánh Thể, tất cả những gì trong trần gian này bị tội lỗi làm cho vẩn đục đều có thể được phục hồi trong tình trạng nguyên thủy. Thế mà sao thánh Gio-an lại nói: *“Anh em đừng yêu thế gian và những gì ở trong thế gian. Kẻ nào yêu thế gian thì nơi kẻ ấy không có lòng yêu mến Chúa Cha (1 Ga 2, 15)”*. Sau đó thánh nhân giải thích: *“Tất cả thế gian đều nằm dưới ách thống trị của ác thần” (1 Ga 5, 19)*. Mà thế gian ở đây không phải chỉ là những sự vật Chúa đã dựng nên, mà còn là cách tổ chức, trật tự xếp đặt do ác thần phản loạn với Thiên Chúa tạo ra. Vì thế, cũng theo thánh Gio-an: *“Mọi sự trong thế gian như đục vọng của xác thịt, đục vọng của đôi mắt và thói cậy mình có của phát xuất từ thế gian” (1 Ga 2, 16)*.

Đứng trước thế gian này, chúng ta có bổn phận phải làm chứng cho tình yêu thương của Thiên Chúa, hầu gỡ con cái Người

cho khỏi làm tội thế gian để dẫn đưa họ tới tự do. Nhưng chúng ta chỉ có thể hoàn thành nhiệm vụ này, nếu biết hy sinh và luyện tập cho mình cũng như con cái Thiên Chúa cũng biết làm như vậy một cách nhẫn nại và vui vẻ, và coi đó như chính thập giá Đức Ki-tô đã vác ngày xưa. Có như thế, một ngày kia chúng ta mới được sống lại và tất cả những gì chúng ta đã phải mất vì theo Đức Ki-tô, thì bây giờ chúng ta sẽ lấy lại được hết trong một thế giới mới, nơi Satan hoàn toàn bị đẩy lui và thất bại muôn đời.

Ngày xưa các tín hữu chẳng lấy gì làm khó chấp nhận bao nhiêu, nhưng bây giờ thì khó khăn vì tâm trạng khác xa và ảnh hưởng sự đời xâm nhập vào đầu óc người ta quá mạnh. Tuy vậy, cũng phải nhìn thẳng vào vấn đề và cố tìm hiểu, vì quan niệm trên gắn liền với phụng vụ và là điều kiện tiên quyết, nếu chúng ta muốn hiểu cho đúng mầu nhiệm chính yếu của đạo Chúa. Chúng ta không thể sống đầy đủ đời sống phụng vụ mà lại chối bỏ quan niệm trên.

Những lời lẽ nêu trên của thánh Gio-an xem ra gay gắt đối với thế gian. Nhưng phải hiểu thế

gian theo nghĩa thánh nhân hiểu. Bởi vậy, chúng ta cũng không nên thất vọng đối với thế gian, vì nếu sống tinh thần phụng vụ đích thật thì đời sống của chúng ta phải đượm nhuần tính chất xã hội, khiến chúng ta cảm thông và liên đới với anh em đồng loại một cách thiết thực và hữu ích. Chúng ta không chỉ đóng khung mình trong nhà thờ với làn hương khói và lời kinh tiếng hát mà còn phải hòa mình với xã hội, mỗi người theo một cách, để đưa hương khói của nhà thờ làm thơm bầu khí giữa thế gian và biến lời kinh tiếng hát thành những hành vi làm đẹp xã hội và phục vụ con người.

Phụng vụ nguyên ngữ trong tiếng Hy Lạp là leiturgia. Mà leiturgia có nghĩa là dân công, người dân đi làm công tác phục vụ cho ích chung của xã hội. Ban đầu từ leiturgia dùng ở ngoài thế gian theo nghĩa xã hội, sau dùng trong Hội Thánh theo nghĩa tôn giáo để chỉ công việc kính tôn, thờ phượng.

Như vậy, phụng vụ và đời sống phải ở trong thế liên hoàn, đan kết và ảnh hưởng lẫn nhau : phụng vụ đi từ đời sống lên tới Thiên Chúa rồi lại từ Thiên đi xuống loài người. Cuộc đời là chất liệu cho phụng vụ thao tác để làm thành nghệ phẩm và phụng vụ là mục tiêu cho cuộc đời nhắm tới để thành bài ca tung hô tình thương của Thiên Chúa, vẻ đẹp của vũ trụ và những công trình kỳ vĩ Thiên Chúa đã dựng nên. ♦

Lm. An-rê Đỗ Xuân Quế o.p.

KHAO KHÁT CHÚA

Hôm nay ngày Chúa nhật

Theo mẹ đến nhà thờ

Cùng mẹ dâng Thánh lễ

Ôi! Êm đềm tuổi thơ

Mẹ đi lên rước lễ

Con nhìn theo ước ao

Đợi chờ một năm nữa

"Thèm" Chúa biết chừng nào!

Ôi! Lạy Chúa Giê su Thánh Thể

Chúa biết con "khao khát" triền miên

Bây giờ không thể rước Chúa thật

Con xin rước Chúa cách thiêng liêng

Linh hồn con hân hoan mở cửa

Tha thiết xin Chúa khấng ngự vào

Cho con được no say tình Chúa

Thỏa ước mong "nếm" Chúa ngọt ngào

(Viết thay bé Mai)

Josminhkha ♦

MỘT GIA ĐÌNH NÔNG DÂN ĐƯỢC PHONG CHÂN PHƯỚC

Ông nông dân, người vợ đang mang thai tháng thứ bảy và sáu người con của họ đã được phong chân phước tại Ba-lan hôm chủ nhật 10.09.2023. Tất cả gia đình họ bị quân Tộc-Xã Đức (NaZi) giết, vì đã che giấu những người Do-thái.

Khoảng 30.000 người, trong đó có 1000 linh mục, 80 giám mục, tổng thống và thủ tướng Ba-lan cùng vị tổng kinh sư (Oberrabiner) do-thái giáo tại Balan Michael Schudrich đã hiện diện trong thánh lễ phong chân phước. Giáo trụ Marcello Semeraro, trưởng Bộ Phong Thánh, chủ tế buổi lễ. Tháng 12 vừa rồi, giáo tông Phan-sinh đã công nhận cái chết tử đạo của gia đình ông bà Josef và Wikoria Ulma cùng sáu người con, từ một tuổi rưỡi tới tám tuổi, của họ, nên chẳng còn ngăn trở nào nữa cho việc phong chân phước. Gia đình Ulma đã bị quân Đức chiếm đóng giết vào năm 1944, vì đã chứa chấp và che giấu người Do-thái khỏi nạn diệt chủng của Tộc-Xã Đức (NaZi).

Ở đây có một điểm đặc biệt: cả một thai nhi chưa sinh ra và chưa được rửa tội cũng được nâng lên hàng chân phước. Đức Giêsu trước đây dạy, phép rửa cần thiết cho việc cứu rỗi (G 3,5). Vì thế An-tinh (Augustinus) khẳng định, ai chưa rửa tội, đương nhiên không được cứu rỗi. Và công đồng Orange (529) đã quyết định đưa giáo huấn triệt để này của An-tinh lên thành một tín điều. Nhưng các giáo huấn và công đồng về sau đã tìm cách làm giảm nhẹ mức độ tín điều của nó. Và hiện nay sách Giáo Lí Công Giáo dạy: Những ai chết vì đức tin mà chưa nhận phép rửa, những người đó đã được rửa bằng cái chết của mình cho và với Chúa Kitô. Đó là „*phép rửa bằng máu*“. Phép rửa này tạo ra „*những hiệu quả của phép rửa, mà không cần phải nhận chính bí tích rửa tội*“ (CIC 1258).

Thánh lễ sắc phong diễn ra tại làng Markowa, nơi trước đây gia đình Ulma cư ngụ.

Gia đình Ulma đã chứa chấp và che giấu tám người Do-thái suốt một năm rưỡi trong nông trại của



mình. Sự việc này bị bại lộ có lẽ do sự tố giác của một người Ba-lan ở một tỉnh nhỏ gần đó. Người này đã được một gia đình trong số những người Do-thái được ông bà Ulma che giấu gọi gắm gia sản của mình. Cảnh sát Đức đã giết tám người Do-thái trước khi bắn gia đình ông bà Ulma. Cảnh tượng kinh hãi đã được một người Do-thái, cũng được che giấu cùng thời nơi một gia đình khác gần đó và đã sống sót qua nạn diệt chủng, kể lại:

„*Những người Đức và nông dân Ba-lan cùng nhau lục soát tìm kiếm những người Do-thái trốn tránh. Đầu năm 1944 một gia đình Do-thái đang trốn trong một gia*

đình nông dân Ba-lan bị khám phá. Gia đình nông dân Ba-lan - tám linh hồn, kể cả bà mẹ đang mang thai – bị giết cùng với những người trốn tránh. Điều này khiến cho các nông dân Ba-lan cu rú mang những người Do-thái khác hoảng sợ. Sáng hôm sau, người ta thấy trên các cánh đồng xác của 24 người Do-thái. Những người nhà quê Ba-lan đã tự tay giết họ, sau 20 tháng che dấu họ.“

Nhưng vẫn có nhiều gia đình can đảm tiếp tục tìm cách che dấu người Do-thái.

Biểu tượng của việc cứu người Do-thái và cho sự tử đạo

Ở Ba-lan gia đình Ulma là biểu tượng của việc cứu người Do-thái và biểu tượng cho sự tử đạo trong thời gian nước này bị quân Đức chiếm đóng. Năm 2016 tổng thống Ba-lan là Andrzej Dulda khai trương nhà Bảo Tàng Gia Đình Ulma, để vinh danh những người Ba-lan đã có công cứu những người Do-thái thoát khỏi nạn diệt chủng. Từ năm 2018, tổng thống Dulda cũng quyết định lấy ngày gia đình Ulma gặp nạn, ngày 24 tháng Ba, làm ngày quốc gia tưởng niệm tất cả những ân nhân Ba-lan đã cứu giúp người Do-thái. Đài tưởng niệm Yad Vashem ở Do-thái đã trao tặng huân chương danh dự „Người Công Chính Giữa Các Dân Tộc“ cho gia đình Ulma năm 1995. Giáo phận đã đứng đơn xin phong

chân phước cho gia đình này từ năm 2003.

Theo các sử gia, chỉ riêng miền Tienn-Karpaten đã có ít nhất 1.600 người Ba-lan che dấu cho 2.900 người Do-thái trong thời gian Đức chiếm đóng Ba-lan dịp Thế Chiến II.

Trong thời gian này có lẽ quân Tộc-Xã đã tàn sát ở đó khoảng 1000 người dân Ba-lan, vì tội che dấu người Do-thái. Cho tới nay nhà nước Israel đã trao huân chương danh dự „Người Công Chính Giữa Các Dân Tộc“ cho hơn 7.200 người Ba-lan, một con số vượt xa mọi quốc gia khác.

Qua việc sắc phong chân phước Giáo Hội công giáo muốn nói lên rằng, người được sắc phong đã có một cuộc sống đức tin gương mẫu và đã noi theo Chúa Kitô một cách đặc biệt. Và Giáo Hội khuyến khích tín hữu hãy sống theo gương của người quá cố và xin họ cầu bầu với Chúa cho mình. Giáo trụ Semeraro giảng trong thánh lễ: „Qua chứng tá cũng như qua cuộc tử đạo của ông bà Ulma và con cái của họ, chúng ta có được khám phá mới về sự cao cả của gia đình, về nơi chôn của cuộc sống, của tình yêu và của việc sinh con đã cái.“

Á Thánh (chân phước) khác với Hiền thánh ở chỗ, Á Thánh chỉ được kính thờ tại một địa phương, còn Hiền Thánh được cả Giáo Hội hoàn vũ kính thờ. Hiện nay lễ phong Á Thánh có thể được cử hành ngay tại địa phương nơi cư ngụ trước đây của vị được sắc phong và do một vị đại diện giáo tông cử hành. Trước đây lễ này được cử hành tại Vatican. Lễ phong Hiền Thánh thì vẫn phải được cử hành tại Roma do chính giáo tông hay, trong trường hợp đặc biệt, do vị đại diện của ngài, cử hành. Thông thường, sau khi phong Á Thánh, nếu có đủ điều kiện phép lạ, vị này sẽ được phong Hiền Thánh. Riêng đối với những ai đã được Giáo Hội công nhận đã chết vì đạo (tử vì đạo), thì không cần điều kiện phép lạ, để được sắc phong Hiền Thánh, vì cái chết vì đạo đã là một phép lạ rồi. Trường hợp này, chỉ cần sự đồng ý của giáo tông là đủ.

Lịch sử phong thánh của Giáo Hội, cho tới gần đây, đa có sự chuyển biến trong việc tuyển chọn. Trước đây thánh đa phần thuộc giới giáo sĩ, họa hiếm mới có được một vị thuộc thành phần giáo dân hay tu sĩ. Nay hai thành phần sau đã được Giáo Hội chú ý đến. ♦

Phạm Hồng-Lam

Tham khảo:

- www.katholisch.de/artikel/43615-ermordet-weil-juden-versteckt-9-koepfige-familie-wird-seliggesprochen;
- www.kath.net/news/80743.
- www.katholisch.de/artikel/46969-von-den-nazis-ermordet-polnische-familie-ulma-seliggesprochen

60 NĂM SAU TÔNG HIỂN "PACEM IN TERRIS": HÒA BÌNH DƯỚI THẾ Đức Thánh Cha: "Sở Hữu Vũ Khí Hạt Nhân Là Vô Đạo Đức"

■ Ngọc Yến - Vatican News

Đức Thánh Cha gửi sứ điệp đến Đức Hồng Y Peter Turkson, Viện trưởng Hàn Lâm viện Toà Thánh về Khoa học Xã hội và các tham dự viên hội nghị quốc tế, kỷ niệm 60 năm thông điệp "Pacem in terris- Hoà bình dưới thế". Ngài khẳng định rằng "một thế giới không có vũ khí hạt nhân là có thể và cần thiết", và "sử dụng năng lượng hạt nguyên tử cho mục đích chiến tranh là vô đạo đức".

Trong sứ điệp gửi tới hội nghị kỷ niệm ngày ban hành thông điệp của Thánh Giáo hoàng Gioan XXIII có tựa đề "Chiến tranh và những trở ngại khác cho hoà bình" được tổ chức trong hai ngày 19 và 20/9 ở Vatican, Đức Thánh Cha so sánh thời điểm hiện nay đáng lo ngại giống như thời điểm thông điệp được ban hành, với cuộc khủng hoảng tên lửa của Cuba vào tháng 10/1962 đã đưa thế giới đến bờ vực "huỷ diệt hạt nhân trên diện rộng". Hiện nay vũ khí hạt nhân ngày càng phát triển về số lượng và sức mạnh, đồng thời các công nghệ chiến tranh khác cũng gia tăng, sự đồng thuận về việc cấm vũ khí hoá học và sinh học



đang gặp nguy hiểm. Vì thế việc Liên Hiệp Quốc và các tổ chức tương tự làm việc để nâng cao nhận thức cộng đồng và thúc đẩy các biện pháp quản lý phù hợp vẫn là vấn đề cơ bản.

Nhắc lại tuyên bố tại Đài tưởng niệm Hoà bình Hiroshima vào năm 2019, Đức Thánh Cha tái khẳng định "sử dụng năng lượng hạt nguyên tử cho mục đích chiến tranh, và sở hữu vũ khí hạt nhân là vô đạo đức", và "một thế giới không có vũ khí hạt nhân là có thể và cần thiết".

Bên cạnh đó, theo Đức Thánh Cha sự quan tâm về đạo đức của chiến tranh hạt nhân không được bỏ qua. Các vấn đề đạo đức ngày càng cấp bách do việc sử dụng cái gọi là "vũ khí thường" trong những cuộc chiến hiện nay, vốn chỉ được sử dụng trong mục đích bảo vệ chứ không nhằm các mục tiêu dân sự.

Và ngài kết luận với hy vọng rằng hội nghị thảo luận về thông điệp *Hoà bình dưới thế*, ngoài việc phân tích các mối đe dọa quân sự và công nghệ đối với hoà bình, còn bao gồm một suy tư đạo đức có kỷ luật về những rủi ro nghiêm trọng liên quan đến việc tiếp tục sở hữu vũ khí hạt nhân, về nhu cầu cấp bách đòi mới tiến bộ trong việc giải trừ quân bị và về sự phát triển các sáng kiến xây dựng hoà bình.



PHỞ TÀU BAY L.T.T.

3610 W. First St. Suite C, Santa Ana, CA 92703



Nữ Chủ Nhân Phở Tàu Bay Lý
Thái Tổ Sài Gòn và Nghĩa Từ
Phở Tàu Bay Santa Ana, Cali

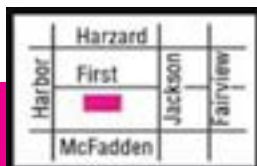
Chính gốc Phở Tàu Bay Lý Thái Tổ - Sài Gòn

**MUỐN ĂN MỘT TÔ PHỞ
ĐÚNG GU CHÍNH GỐC
XIN MỜI GHÉ ĐẾN PHỞ
TÀU BAY L.T.T.**



**Đặc Biệt:
Bánh Cuốn Tráng Ngay Tại Chỗ**

Ông Bà Thế Thơm Kính Mời (Nghĩa Từ Tàu Bay và Ái Nữ Tàu Thủy)



Tel: (714) 531-6634



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ - LAW OFFICES

DAVID M. WARD

Attorney At Law

NHIỀU KINH NGHIỆM VỀ TAI NẠN XE CỘ VÀ THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN



Chuyên về tai nạn xe cộ, sở làm và thương tổn cá nhân...

DAVID DUNG PHAM

Administrator

Tai Nạn: xe cộ, sở làm, nhà hàng, siêu thị, bất cẩn y tế...

Luật sư có mặt tại văn phòng mỗi ngày để quý vị có thể tham khảo trực tiếp.

Chính Luật Sư Mỹ thương thảo với hãng bảo hiểm và tranh cãi tại tòa.

Quý vị không phải trả lệ phí nếu không được bồi thường.

9842 Bolsa Ave. Ste. #203, Westminster, CA 92683

Bus tel: (714) 638-8161

PHÒNG NHÃN KHOA

CRYSTAL VISION OPTOMETRY

Bác Sĩ **NGUYỄN ANH LINH, O.D.**

CHUYÊN MÔN:

- ✓ Khám mắt kỹ lưỡng và chẩn bệnh chính xác
- ✓ Cung cấp gọng kính thời trang: Nhật, Ý, Pháp, Úc...
- ✓ Có đủ loại contact lenses.
- ✓ Cắt kính tại chỗ (tròng mỏng và nhẹ, 2 tròng không lẫn)

TEL: (714) 531-9900

FAX: (714) 531-0236

NHẬN
Medi-care, Bảo
Hiểm, Visa,
Master Card và
American Express

Giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu: 10am-6pm

Thứ Bảy: 10am-4pm

Thứ Năm & Chủ Nhật: đóng cửa

Địa chỉ: 3801 S. Harbor Blvd., Ste C, Santa Ana, CA 92704



MILE SQUARE DENTISTRY

15972 EUCLID ST. STE. F, FOUNTAIN VALLEY, CA 92708

(714) 839-7660

GIỜ MỞ CỬA: Thứ Hai - Thứ Sáu: 10am - 7pm

Thứ Bảy: 10am - 4pm

Bác Sĩ Nha Khoa

CHRISTOPHER KHIEM NGUYEN, D.D.S.

Nha Khoa Tổng Quát và đặc biệt về thẩm mỹ (Porcelain Veneers, Bonding, Bleaching)

JENNI HA NGUYEN, D.D.S.

- Chữa trị các bệnh về răng và nướu
- Làm răng giả các loại
- Nha Khoa phòng ngừa cho người lớn và trẻ em
- Tiểu giải phẫu
- Sản Sóc trẻ em để ngừa sâu răng và mọc răng lệch lạc
- Chữa trị theo kỹ thuật tân tiến hiện đại và phương pháp sát trùng tối đa để tránh bệnh truyền nhiễm

TẬN TÂM - CHU ĐÁO - NHẸ NHÀNG
MÁY MÓC VÀ DỤNG CỤ TỐI TÂN

NHẬN MEDICAL VÀ BẢO HIỂM

GIÁ ĐẶC BIỆT CHO QUÝ VỊ
KHÔNG CÓ BẢO HIỂM

ĐTC mời gọi các tín hữu Hàn Quốc tái khám phá ơn gọi “tông đồ hoà bình”

■ Ngọc Yên - Vatican News

Sáng thứ Bảy 16/9/2023, Đức Thánh Cha đã tiếp các tín hữu hành hương của Giáo hội Hàn Quốc, nhân dịp làm phép và đặt tượng Thánh Anrê Kim Taegon, linh mục đầu tiên và tử đạo của Giáo hội Hàn Quốc cạnh Đền thờ Thánh Phêrô. Ngài mời gọi họ tái khám phá ơn gọi “tông đồ hoà bình”, trở thành lời ngôn sứ cho Bán đảo Triều Tiên và cho toàn thế giới.

Trong bài nói chuyện, Đức Thánh Cha nhắc lại cuộc viếng thăm của ngài tại đất nước châu Á này vào tháng 8/2014. Trong dịp đó Đức Thánh Cha đã đến đền thánh Solmoe, gần ngôi nhà nơi Thánh Anrê Kim sinh ra và trải qua thời thơ ấu. Tại đây ngài đã cầu nguyện trong thinh lặng. Đức Thánh Cha nói: “Hình ảnh của Thánh Anrê Kim mời gọi chúng ta khám phá ơn gọi được giao phó cho Giáo hội Hàn Quốc, cho tất cả anh chị em: anh chị em được mời gọi cho một đức tin trẻ trung và nhiệt thành, một đức tin được tình yêu Thiên Chúa và tha nhân làm sống động, trở thành một món quà. Theo



nghĩa này, với lời ngôn sứ tử đạo, Giáo hội Hàn Quốc nhắc nhở rằng chúng ta không thể theo Chúa Giêsu mà không vác thập giá Người và chúng ta không thể tuyên xưng mình là Kitô hữu nếu không sẵn sàng đi theo con đường tình yêu cho đến cùng”.

Đức Thánh Cha nhận xét rằng Giáo hội Hàn Quốc được sinh ra từ giáo dân và trở nên phong phú nhờ máu các vị tử đạo, được tái sinh bằng cách kín múc từ gốc rễ động lực loan báo Tin Mừng quảng đại của các chứng nhân và việc đề cao vai trò và đặc sủng của giáo dân. Từ quan điểm này, điều quan trọng là phải mở rộng không gian cộng tác mục vụ, cùng nhau loan báo Tin Mừng giữa các linh mục, tu sĩ nam nữ và giáo dân. Ước muốn mang lại cho thế giới niềm hy vọng Tin Mừng mở lòng nhiệt thành và giúp vượt qua nhiều rào cản. Tin Mừng không chia rẽ nhưng hiệp nhất; thúc đẩy chúng ta nhập thể và trở nên gần gũi trong nền văn hóa, lịch sử của chúng ta, với sự dịu dàng và tinh thần phục vụ, không bao giờ tạo ra xung đột, nhưng luôn xây dựng sự hiệp thông.

Ở điểm này, Đức Thánh Cha mời gọi Giáo hội Hàn Quốc tái khám phá ơn gọi “tông đồ hoà bình” trong mọi lĩnh vực cuộc sống như Thánh Anrê Kim đã sống. Trở thành lời ngôn sứ cho Bán đảo Triều Tiên và cho toàn thế giới có nghĩa là trở thành người đồng

hành và những chứng nhân hòa giải. Đó là bằng chứng đáng tin cậy rằng tương lai không được xây dựng bằng sức mạnh bạo lực của vũ khí, nhưng bằng sức mạnh gần gũi ôn hoà.

Đề cập đến việc Seoul sẽ là nơi

tổ chức Ngày Giới trẻ Thế giới tiếp theo vào năm 2027, Đức Thánh Cha hy vọng trong việc chuẩn bị sự kiện này, Giáo hội Hàn Quốc sẽ nhiệt thành cống hiến cho việc loan truyền Lời Chúa. Ngài mời gọi Giáo hội quan tâm đặc biệt đến giới trẻ để giữa những cám dỗ của những huyền thoại sai lầm, chủ nghĩa tiêu dùng, khoái lạc, những người trẻ có thể được tự do nội tại đón nhận vẻ đẹp của Tin Mừng.

ĐTC Phanxicô mời gọi tín hữu lãnh nhận

“Ôn tha thứ Assisi”

■ Hồng Thủy - Vatican News

Đức Thánh Cha Phanxicô khuyến khích tín hữu Công giáo lãnh nhận ơn toàn xá được ban cho Thánh Phanxicô, được biết đến với tên “Ôn tha thứ Assisi”. Trong buổi đọc kinh Truyền Tin trưa Chúa Nhật 02/08, Đức Giáo hoàng Phanxicô đã mời gọi các tín hữu lãnh nhận “Ôn tha thứ Assisi”, có thể lãnh nhận từ chiều ngày 1 tháng 8 đến nửa đêm ngày 2 tháng 8. Thánh Phanxicô đã nhận được ơn thiêng liêng này từ Thiên Chúa qua sự can thiệp của Đức Trinh Nữ Maria.

Đức Thánh Cha giải thích: “Đó là ơn toàn xá chúng ta có thể nhận được bằng cách lãnh nhận các bí tích giải tội và Thánh Thể và viếng nhà thờ giáo xứ hay của dòng Phanxicô, đọc kinh Tin Kính, Kinh Lạy Cha và cầu nguyện cho Đức Giáo hoàng và theo ý của ngài.” Ngài nhắc rằng “ơn toàn xá có



thể được dành cho một người đã qua đời” và “điều quan trọng là đặt sự tha thứ của Thiên Chúa, điều “hình thành thiên đường” trong chúng ta và xung quanh chúng ta, ở trung tâm.

Nguồn gốc của “Ôn tha thứ Assisi”

“Ôn tha thứ Assisi” có từ năm 1216, khi Chúa Giêsu, Đức Trinh Nữ Maria và các thiên thần hiện ra với thánh Phanxicô tại nhà nguyện Portiuncula nhỏ bé, nhà nguyện mà thánh Phanxicô đã xây dựng ở thị trấn Assisi của Ý. Khi Chúa Giêsu hỏi thánh Phanxicô điều ngài muốn để cứu rỗi các linh hồn, thánh nhân đã xin Chúa ban một ơn toàn xá cho tất cả những người vào nhà nguyện này. Sau đó ơn toàn xá đã được mở rộng cho bất cứ ai viếng nhà thờ giáo xứ hoặc nhà thờ dòng Phanxicô vào ngày 1 hoặc 2 tháng 8. ♦

KẸ THÙ CỦA ĐỜI SỐNG HÔN NHÂN LÀ TÍNH ÍCH KỶ

■ Trần Mỹ Duyệt

Hôn nhân là một đời sống hạnh phúc. Nó chính là nền tảng của gia đình, của xã hội, và cả tôn giáo nữa. Bởi đó hôn nhân có rất nhiều kẻ thù.

Thoạt nhìn vào những đồ vỡ của hôn nhân, người ta thường cho rằng kẻ thù của nó là những tệ nạn của xã hội: rượu chè, nghiện hút, cờ bạc, và lãng nhăng trai gái. Một số nguyên nhân khác bao gồm: vợ chồng ghen tương, lừa dối, thiếu trách nhiệm, nếp sống gia trưởng, và bạo hành trong gia đình. Thật ra, tất cả những thứ đó đều là có để dẫn đến đồ vỡ, chia lìa và ly tán cuộc sống hôn nhân. Nhưng cốt lõi, nguyên nhân chính là do mỗi người trong cuộc: do người vợ, do người chồng, và dĩ nhiên là do cả hai. Và nó phát xuất từ “Tính Ích Kỷ”.

Trong tương quan đời sống vợ chồng:

- Nghiện ngập rượu chè là ích kỷ.
- Nghiện ngập hút sách, xì ke, ma túy là ích kỷ.
- Đam mê cờ bạc là ích kỷ.
- Đam mê trái gái, ngoại tình là ích kỷ.
- Ghen tuông với chồng, với vợ là ích kỷ.
- Lừa dối là ích kỷ.
- Thiếu tinh thần trách nhiệm là ích kỷ.
- Sống thói gia trưởng là ích kỷ.
- Bạo hành trong gia đình là ích kỷ.

Định nghĩa tổng quát, ích kỷ là “chỉ nghĩ đến lợi riêng của mình” [1], là “chỉ lo lắng duy nhất cho chính mình mà không biết đến người khác” [2]. Theo cái nhìn tâm lý, ích kỷ là “thái độ quan tâm một cách thái quá hoặc một cách cuồng nhiệt

về mình, về lợi ích, thú vui, hoặc an sinh của mình mà không quan tâm đến người khác”. Ích kỷ đi ngược lại với lòng vị tha hoặc tính rộng lượng, và nó cũng tương phản với tâm lý đặt trọng tâm vào chính mình.

Ngoài ra, ích kỷ còn có thể được định nghĩa như “một đặc tính hướng dẫn người đó luôn hành động cho lợi ích riêng của mình mà không quan tâm đến những hành động ấy có thể làm phiền người khác”. Hoặc “ích kỷ như một đặc chất hướng dẫn con người thường xuyên hành động cho những lợi ích riêng của mình mà không hề quan tâm đến những hành động ấy đụng chạm đến người khác như thế nào”. Theo tự điển của Hiệp Hội Tâm Lý Hoa Kỳ (American Psychological Association (APA) dictionary) thì “ích kỷ như một khuynh hướng hành động một cách thái quá hoặc quyết đoán trong một cách thức mà nó đem lại những lợi ích cho mình, ngay cả khi người khác vì vậy mà bị thiệt thòi”.

Tóm lại, người ích kỷ là người:

- Không quan tâm đến thái độ của mình ảnh hưởng đến người khác như thế nào.
- Luôn luôn hành động theo thích thú, lợi ích riêng mình thay vì hòa đồng với người khác.
- Không có lòng nhân ái trước những đau khổ của người khác.
- Không áy náy khi làm người khác mất lòng.
- Dùng nhiều thủ đoạn để đạt những gì mình muốn.
- Luôn đòi hỏi điều tốt nhưng không bao giờ

giúp đỡ ai.

-Không tử tế với ai, nhưng nếu có thì mong được tử tế lại.

-Lợi dụng người khác ngay cả khi người ấy bị thiệt thòi. [3]

Một người với cá tính và cách sống như trên, không thể nào sống phù hợp được với bất cứ ai, đặc biệt trong mối tương quan của đời sống hôn nhân, vì hôn nhân luôn luôn là một cuộc sống đòi phải có hai người. Hơn nữa, sau hôn nhân là đời sống gia đình, trách nhiệm và ràng buộc còn đòi hỏi nhiều hơn nữa: con cái, anh chị em, họ hàng hai bên... Như vậy, một người mà lúc nào cũng chỉ nghĩ đến mình, nghĩ đến cái lợi cho mình, và nhất là không chấp nhận bất cứ một trái ý nào khác thì không thể thích hợp với đời sống hôn nhân.

Đối với đời sống hôn nhân cái khó nhất, nặng nề nhất, mệt mỏi nhất, và đôi lúc làm cho chúng ta bị căng thẳng nhất không phải là sức ép và những vất vả của công việc, của nghèo đói, của trách nhiệm làm chồng, làm vợ, mà là hiểu và làm hài lòng được người phối ngẫu. Một câu nói rất triết lý của triết gia Socrates về hôn nhân là: “Bạn cứ lấy vợ đi. Nếu may mắn bạn sẽ hạnh phúc. Nhưng nếu không, ít ra bạn cũng là một triết gia!” Socrates là một đại triết gia, ông cũng có vợ, nhưng đời sống hôn nhân của ông lại bất hạnh, nên đối với ông trở thành “triết gia” ở đây mang ý nghĩa của một lời nhấn nhủ và một thách thức trong đời sống hôn nhân. Vợ ông, Xanthippe luôn luôn được biết đến như một phụ nữ cau có, gắt gỏng, và la lối ông. Người đã đem lại cho ông rất nhiều chịu đựng. Đây cũng chính là lý do tại sao khi được hỏi: “Ông có biết đàn bà họ muốn gì không?” thì Sigmund Freud cha đẻ của ngành phân tâm học đã trả lời “không”. Người đàn ông làm sao biết được trong đầu người đàn bà nghĩ gì? Và tâm lý này cũng áp dụng cho cả phụ nữ nữa. Thông thường, chúng ta vẫn nghe các bà, các cô phàn nàn là “không hiểu nổi chồng mình muốn gì nữa?”

Đi sâu hơn vào để tìm hiểu những khác biệt giữa chồng và vợ, giữa người nam và người nữ, chúng ta cũng nhận ra điều này, đó là sẽ không có cách nào mà chúng ta có thể hiểu chồng hay vợ mình một cách hoàn toàn được. Trong buổi đầu sáng tạo, Thượng Đế đã dựng nên người nam và người nữ. Người nam Ngài dựng nên bằng bùn đất, nhưng người nữ, Ngài lại dựng nên bằng một cái xương sườn của đàn ông [4]. Sự khác biệt giữa đất và xương sườn đã nói lên rằng cuộc sống hôn nhân luôn đòi hỏi “hiểu” nhau, mà chỗ nào không hiểu thì phải hy sinh và chấp nhận.

Khi bước vào đời sống hôn nhân, người ta cần những thu hút, hấp dẫn, lãng mạn, và say đắm lúc ban đầu. Nhưng để nuôi dưỡng được tình yêu và thăng hoa hạnh phúc ấy, đòi hỏi phải biết hy sinh. Mà hy sinh lớn nhất, khó thực hiện nhất là hy sinh chính mình, hy sinh cái tôi của mình để một mặt mình chứng được tình yêu, một mặt nuôi dưỡng và phát triển tình yêu. Đây cũng là lý do khi một ai đó chỉ lo tìm mình, chỉ nghĩ đến mình, nghĩ đến cái tôi của mình, người này không thích hợp với đời sống hôn nhân. Nếu họ đem cái tôi ích kỷ ấy vào đời sống hôn nhân, là đem một kẻ thù nguy hiểm nhất, độc ác nhất, ghê gớm và đáng sợ nhất vào cuộc sống hạnh phúc của mình. ♦

Tham khảo:

1. Từ Điển Tiếng Việt. Nhà xuất bản Hồng Đức.
2. Longman Dictionary of American English-New Edition.
3. <https://psychcentral.com/health/reacting-to-selfish-people#definition>.
4. Xem Sáng Thế Ký 2:7,18-22.

Viết Từ
CANADA



Mạc Giao

CON CỜ VIỆT NAM TRONG VÁN BÀI MỸ-TRUNG

Sau buổi họp chung chiều 10-9-2023 giữa Tổng Bí Thư đảng Cộng Sản Việt Nam Nguyễn Phú Trọng và Tổng Thống Hoa Kỳ Joe Biden, ông Trọng tuyên bố trong buổi họp báo: “Vì lợi ích của nhân dân hai nước và mong muốn tăng cường hợp tác vì hòa bình, hợp tác và phát triển bền vững trong bối cảnh mới, tôi và Tổng Thống Joe Biden đã thay mặt hai nước quyết định thông qua Tuyên Bố Chung nâng tầm quan hệ Việt Nam-Mỹ lên Đối tác chiến lược toàn diện. . .”

Tổng thống Joe Biden tuyên bố tiếp theo: *“Chúng ta sẽ nâng cấp quan hệ hai nước lên Đối tác chiến lược toàn diện và chúng tôi rất vui vì điều này. Đây là bước đi vô cùng thiết yếu với hai nước, thể hiện sức mạnh của quan hệ hai nước vào lúc chúng ta đang phải đương đầu với thách thức có tác động lớn với quan hệ trong khu vực và trên thế giới.*

Nghe cụm từ “Đối tác chiến lược toàn diện” (liên hệ ngoại giao ở cấp cao nhất) nhiều người tưởng lầm đó là sự cộng tác chặt chẽ về mọi lãnh vực, cả chính trị lẫn quân sự. Chữ kép “Chiến lược” nặng mùi quân sự hơn kinh tế. Nếu đúng như vậy thì Việt Nam đã ngã hẳn sang Mỹ và quay mặt với Trung Quốc rồi. Thực tế, Ông Trọng chỉ nói tới hợp tác và phát triển kinh tế có lợi cho Việt Nam, ông Biden hoan



Tổng Bí Thư Nguyễn Phú Trọng đón tiếp Tổng Thống Joe Biden 10-9-23

ghênh và chỉ nói sơ về việc phải đương đầu với thách thức trong khu vực và thế giới. Ông Đinh Hoàng Thắng, cựu đại sứ Việt Nam Cộng Sản ở Hòa Lan đã nói huych toẹt: *“Cái giá trong tam giác Mỹ-Trung-Việt là đối tác chiến lược toàn diện giữa Mỹ-Việt dừng lại ở biểu tượng ngoại giao và ở mức độ hợp lý để đối trọng với Trung quốc”*(BBC).

Như vậy là Việt Nam từ trước đến nay phải dựa nhiều vào Trung Quốc để chế độ được tồn tại. Nay được dựa vào Mỹ để

phát triển kinh tế và để đàn anh Trung Quốc đỡ bắt nạt, nhưng không dám đi quá xa làm mất lòng Trung Quốc. Việt Nam chẳng khác gì một quân bài để hai anh chơi cò tìm nước đi, vợ quân về mình. Quân bài này giống như quân Cửu Vạn, chỉ ăn no vác nặng, không thể tự vệ và cũng không thể tấn công. Xem ra Việt Nam thích đóng vai trò Cửu Vạn. Trước Mỹ, họ đã lập quan hệ đối tác chiến lược toàn diện với 4 nước khác: Trung Quốc, Nga, Ấn Độ, Hàn Quốc. Vậy mà Trung Quốc vẫn chiếm đảo, biển của Việt Nam, tấn công tàu đánh cá, quấy nhiễu, đe dọa việc khai thác dầu khí ngay trong vùng biển đặc quyền kinh tế của Việt Nam. Rõ ràng đối tác chiến lược toàn diện vô nghĩa với Trung Quốc. Không biết giữa Mỹ và Việt Nam sẽ ra sao? Đừng quá lạc quan cũng đừng quá bi quan. Chỉ biết hiện tại có lợi cho Việt Nam và cũng có lợi cho Mỹ về mặt chính trị trong việc đương đầu với những thách thức ở Biển Đông và Tây Thái Bình Dương.

VIỆT NAM CÓ LỢI GÌ?

Lợi trước mắt là được Mỹ giúp cải tiến kinh tế từ dùng sức lao động thành kinh tế dựa vào kỹ thuật cao. Từ lâu nay, Mỹ đã như Việt Nam bằng Đô-la. Thương mại song phương Việt-Mỹ năm 2022 đã lên tới 127 tỷ Đô-la (nguồn tin khác nói 139 tỷ). Việt Nam là đối tác

thương mại lớn thứ 7 (hay 8) của Mỹ.

Ngày 11-9, sau ngày công bố thỏa thuận đối tác chiến lược toàn diện, phiên họp giữa các bộ trưởng và các nhân vật cao cấp liên hệ Mỹ-Việt đã diễn ra tại Hà Nội để cụ thể hóa việc hợp tác. Bộ Trưởng Kế Hoạch và Đầu Tư Nguyễn Chí Dũng cho biết các công ty Mỹ có liên quan tới việc sản xuất và xử dụng những con chips, chất bán dẫn, vi mạch, như Intel, Amkor, Marvell, Global, Google, Foundries và cả Boeing, đã tham dự và thảo luận với các đối tác Việt về việc xây dựng trung tâm đào tạo, nghiên cứu, phát triển, thiết lập trung tâm bảo dưỡng thiết bị và máy móc. Để thực hiện chương trình này, các tập đoàn kỹ nghệ Mỹ dự trù đầu tư 11 tỷ Đô-la.

Như vậy là Mỹ-Việt muốn bắt tay làm việc liền để đem lại thành quả càng sớm càng tốt. Đó cũng là một nhu cầu cho các đối tác Mỹ, vì nhiều cơ sở sản xuất những sản phẩm cần thiết cho kỹ nghệ của họ như nói trên bị đóng cửa ở Trung Quốc vì Trung Quốc làm khó và vì chính quyền Mỹ muốn đưa những cơ sở này sang các nước khác như Indonesia, Mã Lai, Việt Nam. . .

Đây là cơ hội cho Việt Nam được chia một phần đáng kể, giúp nền kinh tế Việt Nam đang hụt hơi từ sau nạn dịch Covid. Phiên nổi Việt Nam thiếu kỹ sư và chuyên viên có khả năng phụ trách sản xuất những sản phẩm tân tiến mới. Nền giáo dục của Việt Nam quá lạc hậu, không theo kịp đà tiến của nhân loại. Muốn huấn luyện một thợ chuyên môn, có thể chỉ mất từ 3 tháng đến một năm. Muốn có một kỹ sư chuyên ngành, phải mất ít nhất 4 năm, cộng thời gian học hỏi kinh nghiệm. Thêm vào đó là cơ sở hạ tầng còn kém, chưa đủ đường xá, bến cảng bốc dỡ, di chuyển phẩm vật thô và hàng hóa hoàn thành đến những nơi cần đến. Một trở ngại khác là kinh tế Việt Nam chưa được công nhận là kinh tế thị trường để được hưởng những ưu đãi theo Tổ chức Thương Mại Thế Giới WTO (World Trade Organization) vì còn nhiều tập đoàn kinh doanh thuộc về nhà nước, thường được gọi là công ty quốc doanh. Những khó khăn sẽ phải từ từ giải quyết, không thể một sớm một chiều.

Ngoài mỗi lợi về kinh tế, Việt Nam còn được lợi cả về chính trị lẫn quốc phòng. Thân thiện với Mỹ nhưng không quá đậm để chọc giận Trung Quốc, vừa đủ để Trung Quốc phải e dè, giúp Việt Nam từ từ giảm bớt phụ thuộc vào Trung Quốc. Việt Nam cũng có thể dựa vào Hoa Kỳ và các nước đồng minh của Mỹ ở châu Á để chống lại tham vọng của Trung Quốc về biển, đảo, không để Trung Quốc tự tung tự tác muốn làm gì cũng được.

TRUNG TÂM Y KHOA GIA ĐÌNH VÀ TỔNG QUÁT

Bác Sĩ NGUYỄN CHI VỸ, M.D.



10161 Bolsa Ave., Ste. 202C, Westminster, CA 92683

Tel: (714) 775-2222 & (714) 775-2582

- Cựu nội trú các bệnh viện, tốt nghiệp Đại Học y Khoa Sài Gòn.
- Tốt Nghiệp Đại Học Y Khoa Maastricht Limburg - The Notherlands, Hoà Lan.
- Post-Doctoral Residency Follow Đại Học Y Khoa Columbia, New York, USA.
- Hành nghề tại Việt Nam từ 1974, Tại California, USA từ 1990.

Chuyên Trị

BỆNH NỘI, NGOẠI KHOA NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

ĐẶC BIỆT:

- Đặc biệt tiểu đường, cao máu và các bệnh đau nhức
- Các loại bệnh ngoài da
- Chích ngừa cho trẻ em và người lớn
- Các bệnh về tóc, móng tay và chân. Bệnh phụ nữ
- Chứng hôi miệng. Xáo trộn về bộ máy tiêu hoá
- Quá mập hay quá ốm trở nên gọn gàng theo ý muốn
- Chích ngừa du lịch Á Châu

GIẢI PHẪU THẨM MỸ:

- Tiểu giải phẫu Mụn Ruồi, Mụn Cóc
- Sửa vết sẹo trở nên nhỏ. Cắt da qui đầu
- Xỏ và sửa lỗ đeo bông tai quá lớn hay bị rách
- Hợp tác chương trình Bông Sữa WIC
- Thử máu trước khi kết hôn
- Trị bất lực. Yếu sinh lý

**NHẬN
MEDICAL và
BẢO HIỂM**

GIỜ LÀM VIỆC:

Thứ Hai - Thứ Sáu:

9:30 am - 5:30 am

Thứ Bảy:

9:30 am - 4:30 am

Chủ Nhật, Thứ Năm

Nghỉ

NHẬN LÀM BÁC SĨ GIA ĐÌNH

CHĂM SÓC SỨC KHỎE GIA ĐÌNH - TẬN TÂM CHỮA TRỊ



A DONG SUPER MARKET

Tọa lạc trong Asian Village - làng Việt Nam, đối diện
Thương xá Phước Lộc Thọ với bãi đậu xe đã được tân trang
nên không còn bị kẹt xe như thời gian trước đây.



A Dong Supermarket với 5 cái nhất:

- 👉 **Giá hạ nhất,**
- 👉 **Hàng tươi ngon nhất,**
- 👉 **Tiếp đãi ân cần nhất,**
- 👉 **Sạch Sẻ vệ sinh nhất,**
- 👉 **Chắc chắn quý khách sẽ hài lòng nhất.**



Siêu Thị Á Đông với những phiên chợ đêm:
Mở cửa hàng ngày đến 11 giờ khuya để phục vụ
quý khách bận rộn trong giờ làm việc ban ngày.

9221 Bolsa Ave., Westminster, CA 92683
714-999-5566 • fax: 714-657-7457 • E-mail: adsupermarket@yahoo.com

Trung Quốc đã tự nhận là chủ nhân vùng Biển Đông 9 đoạn, nay lại xí thêm đoạn thứ 10. Không có Mỹ và đồng minh của Mỹ, Việt Nam không thể bảo vệ lãnh thổ, lãnh hải.

Để bày tỏ sự trân trọng đối với những mối lợi do việc nâng cấp ngoại giao với Mỹ, Việt Nam đã đón tiếp Tổng Thống Joe Biden long trọng hơn bất cứ một tổng thống Mỹ nào đã thăm Việt Nam trước đây. Tổng Bí Thư Đảng Cộng Sản Nguyễn Phú Trọng đã gạt bỏ nghi thức ấn định nguyên thủ quốc gia phải đích thân tiếp nguyên thủ nước khác. Chủ Tịch Võ Văn Thưởng đã được cho ngồi chơi soi nước. Đích thân ông Trọng, dù chỉ là một đảng trưởng, đứng ra tiếp đón, thảo luận và công bố thỏa thuận chung giữa hai nước. Ông Trọng muốn tự chứng tỏ ông nắm quyền hành tuyệt đối. Như vậy là thêm một mối lợi nữa về uy tín cho ông và đảng của ông.

HOA KỲ NHẢM LỢI ÍCH GÌ?

Hoa Kỳ không giàu lòng tốt đến độ chiều chuộng Việt Nam cộng sản một cách vô điều kiện như vậy. Trước đây họ bỏ Việt Nam Cộng Hòa vì thấy hết cần thiết cho việc ngăn cản xâm lăng của Trung Cộng ở châu Á. Nay họ ôm cộng sản Việt Nam vì phải chống tham vọng bá chủ của Trung Quốc trong

vùng này. Lý do là vì Việt Nam có một vị trí địa dư chính trị án ngữ dọc Biển Đông, có kinh nghiệm chiến tranh, có lực lượng quân sự mạnh thứ nhì Đông Nam Á, đặc biệt có dân số 100 triệu người với nhu cầu tiêu thụ không thể bỏ qua.

Về chính trị và nguy cơ đương đầu võ trang với Trung Quốc, Mỹ muốn Việt Nam đứng trong hàng ngũ các đồng minh chống Trung Quốc trong Liên Minh Ấn Độ Dương-Thái Bình Dương. Nếu không chống thì cũng không đứng về phe Trung Quốc khi hữu sự. Như vậy là loại được một kẻ thù có thể. Việc níu kéo này có lý vì Việt Nam là nạn nhân hàng đầu của Trung Quốc trong vụ tranh chấp Biển Đông, trước các nạn nhân khác là Phi Luật Tân, Mã Lai, Indonesia, Brunei.

Về kinh tế, Việt Nam là một thị trường tiêu thụ lớn với 100 triệu dân. Nếu lợi tức đầu người gia tăng, việc tiêu thụ cũng tăng theo. Mỹ không thể bỏ thị trường này, mà còn giúp kinh tế và kỹ thuật cho Việt Nam phát triển để dân Việt Nam có thêm tiền mua hàng của Mỹ nhiều hơn. Muốn vậy phải đầu tư lâu dài và phải giữ liên hệ chặt chẽ. Trong những năm gần đây, Mỹ đã chịu thiệt trong doanh thương hai chiều với Việt Nam. Mỗi năm Việt Nam xuất cảng thặng dư khoảng 40 tỷ Đô-la sang Mỹ so với số hàng Mỹ bán cho Việt Nam. “Nuôi muông chờ thuở”. 40 tỷ Đô-la mỗi năm nghĩa lý gì đối với Mỹ. Bù lại dân Mỹ được mua hàng rẻ từ Việt Nam, bớt phải mua hàng Trung Quốc. Dù vậy, phái đoàn Mỹ không trở về tay không. Tòa Bạch Ốc cho biết, một thỏa thuận ghi nhớ đã được ký giữa Vietnam Airlines và Boeing mua 50 máy bay Boeing 737 Max, trị giá 7.8 tỷ Đô-la.

Thêm một lý do nữa để Mỹ cải tiến kỹ thuật cho Việt Nam. Đó là Mỹ muốn giảm bớt sự lệ thuộc Trung Quốc về chất bán dẫn và những sản phẩm cung cấp cho kỹ nghệ cao của Mỹ. Mỹ đã khuyến khích hầu như bắt buộc các công ty lớn của Mỹ phải ngưng đầu tư và chuyển các xưởng máy của họ về Mỹ hay qua các quốc gia khác để kiếm công nhân giá rẻ. Việt Nam nằm trong số những quốc gia này. Đó là đòn chính trị-kinh tế Mỹ đánh vào Trung Quốc. Tuy nhiên, Mỹ vốn là con buôn tư bản lão luyện. Tuy rút vốn, rút kỹ thuật, rút công việc ra khỏi Trung Quốc, Mỹ vẫn không rút hết, vẫn để lại một số để giữ chân, vẫn cho các bộ trưởng ngoại giao, kinh tế tài chánh, phát triển đầu tư sang Trung Quốc để điều đình, trấn an, hạ nhiệt tranh chấp. Mỹ dư hiểu làm áp lực thì được, nhưng không thể loại bỏ một nền kinh tế với một tỷ 400 triệu người tiêu thụ và sản xuất.

MỸ TÌNH NGUYỆN ĐẦU HÀNG CỘNG SẢN VN VỀ

NHÂN QUYỀN

Mục đích giúp Việt Nam của Hoa Kỳ đã rõ ràng. Để đạt mục đích, Mỹ sẵn sàng giảm nhẹ đòi hỏi Việt Nam phải tôn trọng nhân quyền. Tôn trọng nhân quyền là điều kiện nặng cân nhất Mỹ dùng từ trước tới nay để trao đổi trong việc đối tác với cộng sản Việt Nam. Trong suốt hai ngày công du Việt Nam, nào họp báo, nào thảo luận với những lãnh đạo Việt Nam hàng cao nhất, Tổng Thống Joe Biden chỉ tuyên bố có một câu về nhân quyền: *“Tôi cũng đã nêu tầm quan trọng của việc tôn trọng nhân quyền là ưu tiên hàng đầu của chính quyền của tôi và của người dân Mỹ. Và chúng tôi sẽ tiếp tục đối thoại thẳng thắn về lãnh vực này”* (Website của Nhà Trắng).

Tổng Thống Biden nói về nhân quyền ít đến thế mà báo chí Việt Nam (Tuổi Trẻ, Pháp Luật, Lao Động. . .) còn kiểm duyệt và bóp méo thành: *“Tôi cũng nhấn mạnh tầm quan trọng của việc tôn trọng con người”*. Chấm hết! Đúng là gian dối, phi pháp, bất lịch sự.

Ông Biden chẳng đòi hỏi gì, chỉ coi nhân quyền là ưu tiên hàng đầu. Ưu tiên của ông có làm cho Việt Nam e ngại không? Có, nhưng một tí thôi. Họ đã thả và cho đi ngoại quốc hai nhà đấu tranh chưa có nhiều thành tích: Nguyễn Bắc Truyển và Mai Phan Lợi. Đó là trò trao đổi để tỏ thiện chí mà Việt Nam đã làm nhiều lần. Trong khi đó, cộng sản Việt Nam đang giam giữ ít nhất 159 tù chính trị và 22 người khác đang bị bắt giam nhưng chưa có án (theo HRW-Tổ chức theo dõi nhân quyền). Những người này chỉ lên tiếng ôn hòa thực hiện quyền tự do chính trị được ghi rõ trong Hiến Pháp Việt Nam.

Bà Carolyn Nash, Giám Đốc Vận Động Nhân Quyền tại châu Á của tổ chức Amnesty International, tỏ ý thất vọng với chính quyền Biden về vấn đề nhân quyền ở Việt Nam khi trả lời cuộc phỏng vấn của hãng tin Reuters: *“Chính phủ Biden rõ ràng đẩy vấn đề nhân quyền qua một bên khi đặt lợi ích nâng mối quan hệ đối tác chiến lược toàn diện với các nước khi họ thấy có lợi hơn. Điều này gửi ra một thông điệp là Mỹ sẵn sàng chấp nhận thất bại khi bảo vệ và củng cố nhân quyền”*.

Về lập trường của Việt Nam, ông Phil Robertson, Phó Giám Đốc HRW châu Á phát biểu: *“Hà Nội quyết tâm gạt nhân quyền sang một bên trong mối quan hệ song phương mới được nâng cấp, và thật không may, có vẻ như chính phủ Hoa Kỳ đã sẵn sàng cho phép họ làm vậy”* (BBC).

Rõ ràng đây cũng là một mối lợi lớn cho cộng sản Việt Nam được Mỹ tặng không. Những người muốn thay đổi chế độ độc tài đảng trị còn phải kiên nhẫn hơn và tranh đấu lâu dài hơn!

PHẢN ỨNG CỦA TRUNG QUỐC

Trung Quốc không thể phản đối một cách công khai và hữu lý khi hai nước khác nâng quan hệ ngoại giao lên hàng cao nhất, dù một trong hai nước đó là đàn em của mình. Trung Quốc rất bực bội nhưng chỉ có thể cảnh cáo ngầm và truy hỏi một cách kín đáo. Không thể giữ im lặng, họ đã cho Hoàn Cầu Thời Báo (Global Times) lên tiếng ngày 10 tháng 9, đúng ngày Tổng Thống Joe Biden đến Hà Nội, để dè bừ kết quả cuộc đàm phán và tái xác định sự gắn bó Việt-Trung: *“Một số chuyên gia Hoa lục cho rằng chuyến viếng thăm Việt Nam của lãnh đạo Mỹ chỉ mang tính tượng trưng với những kết quả hạn chế, bởi mối quan hệ giữa hai đảng cộng sản Việt Nam và Trung Quốc không thể được thay thế bằng mối quan hệ giữa hai nhà nước, giữa nhà nước Việt Nam với một quốc gia khác”*. Đó là cảnh cáo không được đổi phe, đổi chủ, vì hai đảng cộng sản đã gắn bó keo sơn với nhau từ lâu rồi.

Việt Nam vừa mới khế nghiêng về Mỹ trên đường đi

dây đã sợ Trung Quốc buồn lòng và trừng phạt. Thủ Tướng Phạm Minh Chính khi dự lễ khai mạc Hội Chợ và Hội Nghị Thượng Đỉnh Thương Mại-Đầu Tư của Trung Quốc ở Quảng Tây đã vội khẳng định với Thủ Tướng Trung Quốc Lý Cường là “Việt Nam coi quan hệ với Trung Quốc là lựa chọn chiến lược và ưu tiên hàng đầu”.

Chuyên gia Greg Poling thuộc Trung Tâm Nghiên Cứu Chiến Lược ở Washington nói với VOA rằng việc nâng cấp quan hệ lên đối tác chiến lược toàn diện là điều cả Mỹ lẫn Việt đều mong muốn, nhưng có thể hiểu được rằng Hà Nội đang lo lắng về việc liệu những lợi ích mà họ nhận được từ việc này có đủ để bù đắp cho bất kỳ hình phạt nào đó về chính sách ngoại giao và kinh tế từ Bắc Kinh hay không?” (theo Bauxit VN)

Không phải chờ lâu. Vào cùng ngày giờ cuộc tiếp đón Tổng Thống Mỹ tại Hà Nội, hàng trăm container chuối, mít, xoài, sầu riêng, thanh long bất ngờ bị ngưng xuất cảng sang Trung Quốc. Nhiều doanh nghiệp Việt Nam tá hỏa không biết chuyện gì xảy ra. . . Có người nghi ngờ tin này không đúng sự thật. Thực hư chưa được xác định nhưng việc Trung Quốc đóng cửa khẩu không thông báo trước là chuyện thường xảy ra, khiến

hàng ngàn xe tải kẹt ở biên giới, rau quả trong xe bị hư thối hết.

Dù không công khai phản đối, Bắc Kinh rất căm giận việc Hà Nội nâng đối tác ngoại giao lên hàng cấp cao nhất với Hoa Kỳ. Trung Quốc muốn giữ Việt Nam trong quỹ đạo của họ, nhưng nếu họ chỉ tìm cách trả thù và lấn chiếm thêm biên, đảo của Việt Nam, họ sẽ đẩy Việt Nam sang phía Mỹ nhanh hơn. Vì vậy họ cũng phải tự chế.

Chúng ta thấy việc nâng quan hệ ngoại giao Việt-Mỹ lên hàng cao nhất đem nhiều lợi ích cho Việt Nam. Nếu bộ máy cầm quyền Việt Nam biết nắm thời cơ, đủ sáng suốt và can đảm thay đổi đường lối và chính sách, Việt Nam sẽ có triển vọng thăng tiến về mọi mặt và tự giải phóng mình. Trung Quốc không thể xua quân xâm lăng lãnh thổ đất liền của Việt Nam, cũng không thể giết chết kinh tế Việt Nam, vì chính Trung Quốc cũng đang hưởng lợi từ nền kinh tế ấy bằng thặng dư xuất cảng trên 40 tỷ Đô-la mỗi năm. Đây là cơ hội Mỹ rộng tay chiêu chuộng Việt Nam vì lợi ích của Mỹ. Vi phạm nhân quyền, không sao. Đó là chuyện nhỏ đối với Mỹ. Mua 8 tỷ Đô-la vũ khí của Nga, không sao. Việt Nam cần mua phụ tùng để thay thế và sửa chữa những thứ đã mua của Nga từ trước. Ngoại thương chênh lệch nghiêng phần lợi về Việt Nam, không sao. Mấy chục tỷ mỗi năm, đáng kể gì? Mỹ có truyền thống xài tiền và xài tình không cần đếm, chỉ cần đáp ứng nhu cầu giai đoạn. 58,000 binh sĩ Mỹ tử vong ở Việt Nam được coi là hy sinh cần thiết cho chính sách Mỹ trong giai đoạn đó. Xài rồi không tiếc. Bây giờ Mỹ có quân cờ Cửu Vạn để thêm nước đi với đối thủ Trung Quốc. Nếu Trung Quốc cao tay hơn thì Trung Quốc có thể giữ hay chiếm lại. Thân phận Cửu Vạn bị đá đi đá lại. Nếu khôn thì chạy sang phe có nhiều phần thắng. Nếu cứ ôm lấy quá khứ và cố thủ trên vị trí cũ thì sẽ bị vỡ đầu sứt trán lúc nào không hay. ♦

**Tích cực tham dự
chiến dịch
mỗi việc tôi giới thiệu thêm việc
tôi mới.**



■ Trần Nguyên Thao

Nhờ “đất hiểm”

Ba-Đình thành “đất lành chim đậu”

Nền Kinh Tế, Tài Chánh Việt Nam đã lệ thuộc Trung cộng tính từ Mật Ước Thành Đô đến nay đã 33 năm. Hôm 11 tháng 9 vừa qua một phần nhờ có “đất hiểm” đã giúp Việt Nam nhảy 2 nấc, đưa ngoại giao Việt-Mỹ lên thang bậc cao nhất: Đối Tác Chiến Lược Toàn Diện. Biến chuyển này hứa hẹn về mặt Kinh Tế, sẽ đẩy nhanh nỗ lực của Việt Nam trong việc tái cơ cấu nền kinh tế. Tuy nhiên, nếu nạn “tham nhũng chằng chịt vùng nào” vẫn tồn tại, thì Việt Nam khó “thoát khỏi bẫy thu nhập trung bình.” [1]

Mặc cho Trung Nam Hải trước đó liên tiếp kêu gọi Hà-nội “củng cố niềm tin chính trị”, Ba-đình vẫn “nâng ly Sâm Banh” với “kẻ cựu thù” trong tiệc mừng bước tiến ngoại giao hai bên vừa đạt tới nấc tột đỉnh. Sự kiện này diễn ra đúng lúc Bắc Kinh đang “vật vờ” vì: hai nhóm ngân hàng và Bất Động Sản (BDS) thi nhau vỡ nợ. Trong khi tài sản khối Ngân Hàng Thương Mại (NHTM) Việt Nam cũng lại bất ngờ giảm đến 327 ngàn tỷ đồng vào tháng Bảy “mưa ngâu”. . . “Hầu bao” của khối NHTM xẹp xuống cũng ảnh hưởng xấu phần nào tới tăng trưởng GDP của Việt Nam bị World Bank (WB) dự báo chỉ ở mức 4,7% cho năm nay, thay vì 6,5% như mục tiêu đòi hỏi.

Vì muốn “lấy điểm”, Chủ Tịch Nước Việt Nam, ông Võ văn Thưởng phân bua rằng, không



phải bây giờ, mà ngay từ 1946, chủ tịch Việt Nam lúc đó, ông Hồ Chí Minh “đã gửi thư cho Tổng thống Hoa Kỳ, Harry Truman bày tỏ mong muốn thiết lập quan hệ ‘hợp tác đầy đủ’ với Mỹ.” Tuy nhiên, theo ông Thưởng, “do những điều kiện, hoàn cảnh của lịch sử, mong muốn ấy đã trải qua nhiều thác ghềnh, thử thách.” Vẫn theo ông Thưởng “chưa bao giờ phát triển tốt đẹp như ngày nay, từ cựu thù trở thành Đối Tác Chiến Lược Toàn Diện.”

Với thang bậc ngoại giao cao nhất, Hoa Kỳ ngày nay trở thành đối tác chiến lược toàn diện thứ 5 của Việt Nam, bên cạnh Trung cộng, Nga, Ấn Độ và Hàn Quốc.

Trong tiệc mừng, Tổng thống Mỹ dùng hai câu thơ ở chuyện Kiều của đại thi hào Nguyễn Du để đáp lời của ông Thưởng

“Vinh hoa bỏ lúc phong trần /
Chữ tình ngày lại thêm xuân
một ngày.” Báo Nhà Nước mô
tả ý của Tổng thống Biden:
“**đây là ngày chúng ta có thể
cảm nhận được vinh hoa và
ám áp của những cơ hội vô
hạn mở ra trước mắt chúng
ta.**”

*Thì ra, qua thủ nhận công khai
của Chủ tịch Nước họ Võ bàn
dân thiên hạ mới nhớ lại rằng,
77 năm trước, ông Hồ chí Minh
đã “xin xỏ” Mỹ để hưởng chút
“vinh hoa ám áp” không xong,
mới thực hiện âm mưu xúi dân
lao vào cuộc chiến tương tàn,
chém giết lẫn nhau: làm cho
khoảng 4 triệu người Việt tan
thây vì bom đạn. Riêng csBV
có gần 1 triệu cán binh hy sinh
và 600 ngàn cán binh khác bị
thương. Cuối cùng “cơ hội vô
hạn” chỉ chỉ dành cho tầng
lớp cán bộ của Ba-Đình tha
hồ trấn áp, nắn sạch hầu bao
đám dân cùng khốn mà gần
đây nhất là chiến dịch “ngóáy
mũi” ra tiền hay “chuyến bay
giải cứu” chỉ chia nhau chút
“huơng hoa” cũng đến hàng
chục ngàn tỷ đồng.*

*Cũng tương tự như mỗi ngoại
giao “keo sơn” 16 chữ vàng
giữa Ba-đình với Trung Nam
Hải, cơ quan ngôn luận của
đảng csVN, báo Nhân Dân
thuật lời Ông Nguyễn phú
Trọng mô tả mối quan hệ Việt-
Mỹ với 16 từ “Gác lại quá khứ,
vượt qua khác biệt, phát huy
tương đồng, hướng tới tương
lai.” Ông Trọng gọi 16 chữ*



này là “*phương châm đặc thù cho sự phát triển quan hệ Việt-Mỹ.*” [21]

Nhìn sang phương Bắc, trước đó, tuần lễ đầu tháng 9/2023 báo Bloomberg đưa ra nhận định, cũng còn khoảng 20 năm nữa, giữa thập kỷ 2040 Trung cộng mới hy vọng có khả năng vượt qua Mỹ để trở thành nền kinh tế lớn nhất thế giới, nhưng dự đoán này sẽ chỉ xảy ra trong một khoảng thời gian ngắn trước khi bị “tụt lại phía sau”.

Theo dữ liệu từ Standard & Poor’s, Hoa Lục hiện có khoảng 50 doanh nghiệp BĐS đã trễ hạn thanh toán nợ trong 3 năm qua, trong đó có nhiều công ty vỡ nợ. Ước tính của công ty nghiên cứu kinh tế Gavekal Research, số nợ chưa trả được của các công ty phát triển BĐS bên Tàu hiện lên đến 390 tỷ Mỹ kim:

- Điển hình là hai đại Tập Đoàn BĐS: Country Garden và China Evergrande đều làm ăn thua lỗ lớn; đang trễ hạn thanh toán nợ trái phiếu quốc tế và đứng trước nguy cơ rơi vào cảnh vỡ nợ.
- Zhongrong International Trust, công ty quản lý 85 tỷ USD tài sản, gần đây đã trễ hạn thanh toán cho nhà đầu tư. Nhiều nhà đầu tư tới các văn phòng của Zhongrong ở Bắc Kinh để đòi tiền lại.

Tổng kim ngạch xuất nhập cảng của Tàu đều lao dốc. Vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài (FDI) vào Hoa lục giảm hơn 80% ở quý II, so với cùng kỳ năm ngoái. Chỉ số giá tiêu dùng (CPI) tháng 7 của Trung cộng giảm lần đầu tiên sau 2 năm - một dấu hiệu rõ ràng cho thấy người tiêu dùng cắt giảm chi tiêu. Chỉ số Hang Seng Index của thị trường chứng khoán Hồng Kông, nơi có nhiều doanh nghiệp lớn của Trung cộng niêm yết cổ phiếu, tuần trước đã rơi vào trạng thái thị trường (bear market), giảm hơn

20% so với mức đỉnh thiết lập hồi tháng 1.

Nhìn vào Việt Nam, hàng loạt các thành phố đầu tàu Kinh Tế đang “cài số lui” khiến cho nền Kinh Tế cả nước thụt lùi nghiêm trọng. Suốt từ đầu tháng 4 tới nay, các ngân hàng thương mại liên tục giảm lãi suất huy động và lãi suất cho vay. Thế nhưng, dòng tiền chủ yếu gửi tiết kiệm trong khi nhu cầu vay vốn giảm khiến ngân hàng tồn kho tiền. Do đó, việc phải tăng khả năng hấp thụ vốn của doanh nghiệp và người dân thời điểm này cũng là 1 cách giúp ngân hàng “chữa bệnh” thừa tiền.

Theo thống kê mới nhất của Ngân hàng Nhà nước (NHNN), tiền gửi tiết kiệm của dân cư đến cuối tháng 6 đạt 6,38 triệu tỷ đồng, tăng 8,82% so với cuối năm 2022. Như vậy, tiền gửi của dân cư tăng liên tiếp kể từ tháng 10 năm ngoái. Trái ngược với dòng tiền người dân gửi vào ngân hàng liên tục tăng, dòng tiền cho vay của khối NHTM lại chậm đáng kể khiến tăng trưởng tín dụng thấp nhất 10 năm trở lại đây.

Theo Ngân hàng Nhà nước, trong 4 tháng cuối năm 2023, toàn hệ thống còn khoảng 9% để tăng trưởng tín dụng, tương đương khoảng 1 triệu tỷ đồng. . . NHNN giải thích là “doanh nghiệp không hấp thụ được vốn, không muốn vay, đây là vấn đề rất khó giải quyết!”



Viễn ảnh Kinh Tế u ám đang phủ bóng trên toàn Hoa Lục, đồng thời với nền Kinh Tế Việt Nam thụt lùi buộc csVN phải “mở đường” sang bên khác. Dựa vào “đất hiểm” với trữ lượng đứng thứ hai trên thế giới để sản xuất ra Chip bán dẫn – yếu tố này trở thành tâm điểm trong chuyến thăm Việt Nam của TT Biden trong 2 ngày 10 và 11 tháng 9.

Đài RFA hôm 11 tháng 9 dẫn tin của AFP cho biết, TT Joe Biden công bố Hãng hàng không Quốc gia Vietnam Airlines đã thống nhất thỏa thuận trị giá 10 tỷ Mỹ kim với Boeing mua 50 máy bay 737 Max của hãng này. Hãng Vietjet và tập đoàn tài chính Carlyle của Hoa Kỳ ký kết thỏa thuận tài trợ máy bay trị giá 550 triệu Mỹ kim. Cụ thể Công ty Carlyle Aviation Partners thuộc Tập đoàn Carlyle sẽ cung cấp tài chính cho loạt máy bay 737 Max thuộc đơn hàng 200 chiếc của Vietjet với Boeing.

Một số thỏa thuận kinh tế khác được công bố gồm dự án của hãng Microsoft về việc phát triển một giải pháp trên AI (trí tuệ nhân tạo) cho Việt Nam, và NVIDIA hợp tác với các hãng nội địa Việt Nam ứng dụng trí tuệ nhân tạo vào công nghệ đám mây, ô tô và lĩnh vực y tế.

Nhà Trắng cho biết một nhà máy trị giá 1,6 tỷ Mỹ kim do doanh nghiệp Hoa Kỳ đầu tư sản xuất chip ở vị trí gần Hà Nội sẽ sớm đi vào hoạt động. Hiện công ty GlobalFoundries chuyên sản xuất các mạch tích hợp trên tấm bán dẫn cho điện thoại thông minh, xe hơi và các ứng dụng khác cũng có mặt trong phái đoàn Mỹ lần này.

(xem tiếp trang 111)



■ Trần Phong Vũ

1.- Tòa án Tối Cao Nam Carolina

Hôm 26-8-23, Tạp chí hàng ngày DC cho hay: Đảng Dân chủ luôn cố gắng vượt qua hành vi đe dọa mà họ luôn theo đuổi. Nhưng bây giờ nó đã bị phản tác dụng. Và Tòa án Tối cao đã giáng cho Biden một tổn thất nặng nề ông chưa từng thấy.

Đảng Dân chủ thích thúc đẩy các vấn đề văn hóa cấp tiến mà họ từ chối cho phép bất kỳ ai không đồng tình với họ.

Vẫn theo bản tin của Tạp chí này, một trong những vấn đề lớn nhất là phá thai. Joe Biden đã cố tình sử dụng vấn đề này như một tiếng còi cho những người ủng hộ cực đoan nhất của ông -bao gồm cả việc dán trang web của Fox News với các quảng cáo kêu gọi khôi phục việc phá thai được Hiến pháp bảo đảm.

Tuy nhiên, vì ông không có quyền làm như vậy nên đại diện dân chúng Mỹ tại các tiểu bang sẽ là người quyết định vấn đề này. Và do đó đảng Dân

Khi các Tòa án Tối cao tiểu bang lên tiếng

chủ vừa bị tổn thất nặng nề.

“Hôm thứ Tư tuần rồi, Tòa án Tối cao Nam Carolina đã giữ nguyên phiên bản sửa đổi của lệnh cấm phá thai của tiểu bang sau sáu tuần mang thai, đảo ngược kết luận trước đó của tòa án cấp cao hồi đầu năm nay cho rằng đạo luật này vi hiến.

Tòa án ra phán quyết với tỷ số 4-1 rằng sự bảo vệ theo hiến pháp của Nam Carolina chống lại ‘sự xâm phạm quyền riêng tư một cách vô lý’ không mở rộng đến việc phá thai và quy chế của bang ‘nằm trong phạm vi các quyết định chính sách hợp lý liên quan đến lợi ích của Bang trong việc bảo vệ thai nhi.’”

(On Wednesday, the South Carolina Supreme Court upheld a revised version of the state’s abortion ban after six weeks of pregnancy, overturning a prior finding by the high court earlier this year that found the statute unconstitutional.

The court ruled 4-1 that South Carolina’s constitutional protection against “unreasonable invasions of privacy” does not extend to abortion and that the state statute was “within the zone of reasonable policy decisions rationally related to the



Tiền đình Tòa án Tối cao TB South Carolina – Trên Google

THIỆP MỜI

Cùng với tác giả

* Đại diện Nhà Xuất Bản:

Nhà văn, nhà báo Đỗ Tiến Đức

* Trưởng ban Tổ chức: Ông Nguyễn Văn Liêm

* Điều hành tổng quát: Nhà báo Trần Phong Vũ



TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI QUÝ ĐỘC GIẢ VÀ THÂN HỮU

Vui lòng đến tham dự buổi sinh hoạt Văn Học giới thiệu tác phẩm:

“Còn Ai Giữa Mênh Mông Đời Mình”

của tác giả **Phạm Minh Tâm** (Úc châu)

tổ chức tại **Westminster Civic Center**

8200 Westminster Blvd., Westminster, CA 92683

từ 1 giờ 30 đến 4 giờ chiều, Chúa nhật 22-10-2023

Sự hiện diện của quý vị là niềm vinh dự cho tác giả và Ban Tổ Chức.

Trân trọng kính mời.

Mọi liên lạc xin gọi:

- Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân

Ông Nguyễn Văn Liêm: (714) 331-7279

- Nhà báo Trần Phong Vũ: (949) 232-8660

State's interest in protection of unborn...)

Thẩm phán John Kittredge viết trong quyết định dài 51 trang: “Cơ quan lập pháp đã đưa ra quyết định chính sách rằng, tại một thời điểm nhất định trong thai kỳ, lợi ích của người phụ nữ đối với quyền tự chủ và quyền riêng tư không vượt quá lợi ích được sống của thai nhi”.

Tòa án đã ra phán quyết ủng hộ phiên bản sửa đổi của Đạo luật về nhip tim thai nhi và bảo vệ khỏi phá thai, vốn tạm thời bị cấm vào tháng 1, gần hai năm sau khi Thống đốc đảng Cộng hòa Henry McMaster ký thành luật với sự ủng hộ áp đảo từ các nhà lập pháp tiểu bang.

McCaster tuyên bố rằng phán quyết lịch sử được đưa ra sau nhiều năm làm việc ở Nam Carolina để đảm bảo việc bảo vệ thai nhi.

Thống đốc Nam Carolina Henry McMaster, một đảng viên Đảng Cộng hòa, cho biết trong một tuyên bố: “Với chiến thắng này, chúng tôi bảo vệ sự sống của vô số trẻ chưa sinh và tái khẳng định vị trí của Nam Carolina là một trong những bang ủng hộ sự sống nhất ở Mỹ”.

Phá thai là bất hợp pháp nếu tìm thấy nhip tim của thai nhi, ngoại trừ trường hợp hiệp dâm hoặc loạn luân trong 12 tuần đầu của thai kỳ, khủng hoảng y tế hoặc dị tật thai nhi

gây tử vong. Những người cung cấp dịch vụ phá thai vi phạm luật sẽ phải đối mặt với mức phạt 10.000 USD và án tù hai năm.

‘Năm 2021, luật nhip tim thai nhi bị bãi bỏ. Tuy nhiên, nó tạm thời có hiệu lực sau khi Tòa án Tối cao Hoa Kỳ ra phán quyết bác bỏ Roe kiện Wade và trả lại các lựa chọn về luật phá thai cho từng bang. Do đó, luật này đã tạm thời bị tạm dừng cho đến khi có phán quyết trước đó của tòa án vào đầu năm nay, mà Thẩm phán Kaye Hearn cho rằng theo ý kiến đa số là vi hiến.

Thẩm phán Hearn, người đã từ chức Tòa án Tối cao, nói rằng Nam Carolina “chắc chắn có thẩm quyền hạn chế quyền riêng tư nhằm bảo vệ phụ nữ khỏi sự can thiệp của nhà nước vào quyết định của bà.

Tuy nhiên, bà nói “bất kỳ giới hạn nào như vậy phải hợp lý và phải có ý nghĩa ở chỗ khung thời gian áp đặt phải giúp người phụ nữ có đủ thời gian để xác định mình có thai và thực hiện các bước hợp lý để chấm dứt thai kỳ đó”.

(In 2021, the fetal heartbeat law was repealed. Nonetheless, it was temporarily in effect after the United States Supreme Court ruled to overrule *Roe v. Wade* and return abortion legislation choices to individual states. The law was therefore temporarily halted until the court's previous judgement earlier this year, which Justice Kaye Hearn said was unconstitutional in the majority opinion.

Hearn, who has since stepped down from the Supreme Court, said that South Carolina “unquestionably has the authority to limit the right of privacy that protects women from state interference with her decision.”

However, she said “any such limitation must be reasonable and it must be meaningful in that the time frames imposed must afford a woman sufficient time to determine she is pregnant and to take reasonable steps to terminate that pregnancy.)

2.- Tòa án Tối cao Texas

Vẫn theo tạp chí hàng ngày DC, hôm Thứ Hai, 4-9 vừa qua, các nhà lập pháp tiểu bang Texas đã thông qua một đạo luật quan trọng mới cấm bất kỳ hình thức điều trị y tế chuyên đổi giới tính nào đối với bất kỳ ai dưới 18 tuổi. Dự luật SB14 đã được thông qua vào đầu năm nay và Thống đốc Greg Abbott (R) đã ký thành luật trong tháng Sáu.

Tuy nhiên, như mọi lần trong quá khứ gần đây và như mọi người còn nhớ, Cánh tả trong đảng Dân chủ sẽ điên cuồng và làm mọi cách có thể để cố gắng ngăn chặn luật được thông qua hợp lệ có hiệu lực ở bang Texas.



Mặt tiền Tòa án Tối cao Tiểu bang Texas – Hình lấy trên Google

Vì lẽ ấy, không trừ ngoại lệ, đạo luật này đã gặp phải hết vụ kiện này đến vụ kiện khác và liệu nó có đứng vững hay không sẽ tùy thuộc vào hệ thống tòa án Texas khi nó tiến lên bậc thang phân cấp của tòa án.

Cuối cùng may mắn là nó đã được đưa đến Tòa án Tối cao, và bây giờ Tòa này đã đưa ra một quyết định khiến rất nhiều bậc cha mẹ ở Texas hài lòng.

Được biết, Tòa án Tối cao Texas đã cho phép luật mới có hiệu lực vào thứ Sáu cấm phân biệt đối xử với thanh thiếu niên đang “chuyển đổi” giới tính của họ.

Trong một quyết định vào tuần trước cho rằng các nguyên đơn có khả năng kháng cáo thành công trên cơ sở hiến pháp của tiểu bang, một tòa án cấp dưới đã tạm thời ngăn luật này có hiệu lực.

Tạp chí DC cho biết thêm:

“Tòa án Tối cao Texas đã bác bỏ kháng cáo của tổng chưởng lý về phán quyết đó, khiến lệnh cấm tạm thời không có hiệu lực.

Để ngăn luật có hiệu lực trong khi Tòa án Tối cao của bang đánh giá đơn kháng cáo, tòa án cao nhất của bang đã bác bỏ lời biện hộ khẩn cấp vào thứ Năm.

Thách thức pháp lý đối với đạo luật cấm các bác sĩ cung cấp hormone và thuốc ngăn chặn tuổi dậy thì cho trẻ vị thành niên cũng như thực hiện các thủ tục chuyển đổi giới tính cho trẻ vị thành niên đang được Lambda Legal và ACLU của Texas đưa ra.

Giấy phép hành nghề của bác sĩ vi phạm pháp luật có thể bị hủy bỏ. Luật cấm các chương trình bảo hiểm y tế thanh toán cho các dịch vụ liên quan đến chuyển đổi giới tính. Nó đòi hỏi phải

dần dần cai thuốc cho những bệnh nhân hiện tại là trẻ vị thành niên khỏi các loại thuốc họ đang dùng và sẽ ngay lập tức ngăn cản các bác sĩ thực hiện liệu pháp chuyển tiếp cho bệnh nhân mới.

(The Texas Supreme Court rejected the attorney general’s appeal of that ruling, which stopped the temporary injunction from taking effect.

In order to prevent the law from going into effect while the state Supreme Court evaluates the appeal, the state’s highest court rejected an emergency plea on Thursday.

The legal challenge to the statute, which forbids physicians from providing hormones and puberty blockers to minors and from performing gender-transition procedures on minors, is being fronted by Lambda Legal and the ACLU of Texas.

The medical licenses of doctors who break the law may be canceled. The law forbids health insurance plans from paying for services related to gender transformation. It requires progressively weaning current patients who are minors off of the medicines they are getting and will instantly preclude doctors from giving transition therapy to new patients.)

Bản tin ghi nhận rằng: Trong số hơn 20 bang có luật

(xem tiếp trang 110)



TRỜI VÀO THU ***

*Trời vào Thu rất nhẹ
Sương mù trắng mênh mang
Lá vàng rơi lặng lẽ
Trong làn gió thu sang*

*Mùa Thu gửi lá vàng
Tràn dâng bao kỷ niệm
Mờ phai theo năm tháng
Bâng khuâng cả nỗi niềm*

*Dấu chân xưa hoài niệm
Trong ký ức xa mờ
Dòng đời trôi vội vã
Giờ chỉ là cơn mơ*

*Người xưa vẫn mong chờ
Trong sâu thương nhung nhớ
Con mưa thu mờ nhạt
Trong bóng chiều bơ vơ*

*Chiều thu nay xa vắng
Màu nắng đã vội tan
Tâm tư còn lẳng đọng
Cung đàn lỡ dở dang*

TRẦN VIỆT CƯỜNG

****Những bài thơ viết về tình yêu trong mục này không nhằm giải bày một tâm sự, hay hoài niệm về một cuộc tình trong quá khứ. Đó là những vần thơ hư cấu, có mục đích ca tụng và hướng về một tình yêu lý tưởng. Mọi tình yêu phải hướng về, và tìm ý nghĩa đích thực nơi Thiên Chúa là Nguồn Tình Yêu. “Ubi caritas et amor, Deus ibi est” ♦*

BẢN CHẤT THẬT CHÍNH XÁC của UBĐKCGVN

1945 - 1983 - 2023 hiện nay

VIỆT NAM, LỄ SUY TÔN THÁNH GIÁ CHÚA GIÊSU 14.9.2023

Kính thưa Quý Vị !

Ủy Ban Đoàn Kết CGVN là thành viên Mặt Trận Tổ Quốc VN của VC. Vậy thực chất UBĐKCGVN phục vụ ai, tác hại ai và tác hại thế nào ?

Chúng tôi xin góp nhận thức cách chân thực về các tác hại rõ nhất do UBĐKCGVN gây ra:

I. Khởi đầu là tổ chức VNCG Cứu Quốc Hội T.8.1945 & Thần học giải phóng thời 1960:

I. Ủy Ban Đoàn Kết Công Giáo VN / UBĐKCGVN:

* Hiện nay 27 Giáo phận CGVN, trừ ra TGP Huế, Ban Mê Thuột & vài GP, còn lại tất cả đều có UBĐKCGVN, đang dự bị Đại hội VIII Đại Biểu Toàn Quốc Người CGVN xây dựng & bảo vệ tổ quốc, nhiệm kỳ 2023-2028.

III. Các báo chính của UBĐKCGVN & các hội CG theo VC, do các LM chủ nhiệm:

1. *Chính Nghĩa*. Tuần báo của UB Liên Lạc những người CGVN yêu tổ quốc yêu hòa bình, tại Hà Nội. Tên báo Chính Nghĩa do HCM gợi ý đặt từ 1955, một sĩ quan Công an VC làm chủ nhiệm, bịp lừa CG miền Bắc ủng hộ VC. Từ 1984-nay, đổi thành báo Người CGVN.

2. *Công Giáo và Dân Tộc*. Báo tháng xuất bản ở Paris từ 1968-1975. Giám đốc là Lm Nguyễn Văn Công, các Lm trụ cột là Nguyễn Đình Thi, Huỳnh Công Minh, Trương Bá Cần,...

3. *CG và Dân Tộc*. Tuần báo & Nguyệt san của UBĐKCG tp HCM, từ 10.7.1975 đến nay, do các LM đã đưa tòa soạn báo CG và DT từ Paris về Sài Gòn. Tổng biên tập đầu tiên là Lm Trương Bá Cần. Các Lm trụ cột là Vương Đình Ái, Phan Khắc Từ, Trần Xuân Mạnh,...

IV. Các Tổ chức chính trị của VC được các Lm yêu CNCS & CNXH thi đua tham gia:

1. *Đại biểu Quốc Hội Cộng Hòa XHCNVN*, như Lm Nguyễn Đình Thi là *Đại biểu QH khóa 5*, Lm Huỳnh Công Minh Tổng Đại Diện TGP tp HCM, *Đại biểu QH khóa 6*, Ủy viên Mặt Trận TQVN tp HCM, Lm Giuse Vương Đình Ái Đại biểu QH khóa X...

2. *Đại biểu Mặt Trận Tổ Quốc*. Các Lm UBĐKCGVN đương nhiên thành viên của UBMTTQ các cấp tỉnh, tp ngang tỉnh, thành phố, huyện, tp ngang huyện, phường, xã.

3. *Đại biểu Hội Đồng Nhân Dân*. Một số Lm không thuộc UBĐKCGVN, nhưng là thành viên của Hội Đồng Nhân Dân là dạng Quốc Hội cấp tỉnh, tp ngang tỉnh, thành phố, huyện, tp ngang huyện, phường, xã.

4. *Đại biểu UB VNCG Cứu Quốc Hội*, UBLLCG yêu nước từ 1945, thuộc Mặt Trận Việt Minh, UB Liên Lạc những người CG yêu Tổ Quốc, yêu hòa bình từ 1955, thuộc Mặt trận Tổ Quốc VN, UBĐKCG yêu nước từ 1983, UBĐKCGVN từ 1990 -

nay. Một số Lm là *Chủ Tịch UBĐKCGVN cả nước*, như các Lm Nguyễn Công Danh, Nguyễn Thế Vịnh, Trần Xuân Mạnh...; Lm Vương Đình Ái là *Đại biểu QH khóa X, kiêm CT UBĐKCGVN*; 1 số Lm là *CT UBĐKCGVN của tỉnh*, hoặc là thành viên của *UBĐKCGVN*.

V. Giáo Luật GHCG toàn cầu 1983 hiệu lực hiện hành, cấm Giáo Sĩ tham gia các hoạt động chính trị công quyền tại Điều 278, 3: “*Cấm các Giáo Sĩ không được lập hay tham gia các hiệp hội có mục đích và hoạt động không hợp với nghĩa vụ của bậc Giáo sĩ*”; Điều 285, 3: “*Cấm các Giáo Sĩ đảm nhận các chức vụ công quyền, bao hàm tham gia vào việc hành sử quyền bính dân sự*” & Điều 287, 2: “*Các Giáo Sĩ không được tích cực tham gia vào các đảng phái chính trị, hoặc lãnh đạo nghiệp đoàn,...*”.

(Bản dịch của HĐGMVN T.6.2006).

VI. Thánh Bộ Giáo Sĩ ra Tuyên Cáo ngày 8.3.1982 do Đức Hồng Y Silvio Oddi ký: “*Cấm tất cả Giáo Sĩ tham gia các hiệp hội hoặc phong trào có tính chính trị, hoặc lập các hiệp hội kiểu nghiệp đoàn*”.

VII. Đức Tổng Giám Mục Philipphê Nguyễn Kim Điền Tổng Giáo phận Huế nhiều lần công khai công bố thực thi Giáo Luật cấm Giáo Sĩ tham gia các hoạt động chính trị công quyền. Trích 4 Văn Thư tiêu biểu:

1. Thư gửi Lm Nguyễn Thế Vịnh *CT UBLLCG Toàn Quốc* ngày 19.10.1983: “*CG đã có Hội Đồng GMVN có các ban đặc trách... về toàn bộ Dân Chúa ở VN... Vậy tại sao UBLLCG lập 1 UB riêng rẽ ? UBLLCG tự chọn mời họp 1 số LM trong mỗi Giáo Phận không có sự chấp thuận trước của đa số GM bản quyền là điều làm giới CG thắc mắc và lo sợ... UBLLCG ở Trung Quốc đã biến thành giáo hội tự trị, tách lìa khỏi Hội Thánh Tông truyền Rôma...*”.

2. Thư Chung gửi Tổng Giáo phận Huế ngày

17.10.1984: “*Tôi (TGM P.NKĐ) trả lời công an VC thăm vấn ngày 15.10.1984 tại Sở Công an Bình Trị Thiên ở Huế, trong đợt công an VC khảo cung tôi 120 ngày từ 5.4.1984 - 15.10.1984: “Tôi chống đối UBĐKCG yêu nước VN,...* căn cứ vào Tuyên Cáo của Thánh Bộ Giáo Sĩ ngày 8.3.1982 theo Giáo Luật cũ và mới của Tòa Thánh... Khi luật pháp thế trần nghịch với Luật Thiên Chúa và Luật Hội Thánh, THÌ TÔI PHẢI VÂNG LỜI THIÊN CHÚA HƠN VÂNG LỜI NGƯỜI PHẪM” (Cv 5, 29).

3. Thư gửi ban Việt ngữ đài phát thanh Vatican và Veritas ngày 10.5.1985 : “*Những lý do tôi phải chống UBĐKCGYNNVN là: 1) Chính sách Mác-Lênin dùng UBĐKCGYNNVN để phá Hội Thánh. 2) UBĐKCGYNNVN đã tỏ mình độc lập với Giáo Hội. 3) UBĐKCGYN đã biên thư mời trực tiếp các LM họ nhắm vào UBĐKCGYN mà không qua các Giám Mục, lại nhờ Nhà nước CS áp lực các GM phải tạo điều kiện cho các LM tham gia UBĐKCGYN đi họp...*”.

4. Thư gửi ban Việt ngữ đài phát thanh Vatican và Veritas ngày 20.5.1985 : “*... Tại GP Huế tuyệt nhiên không có UBĐKCGYN, vì đã có LM tự ý đi họp UBĐKCGYN đã bị tôi phạt vạ treo chén... Còn ở Ban Mê Thuột, Đức GM bản quyền đã tuyên bố công khai và tuyên bố với chính quyền CS, là nếu LM nào gia nhập UBĐKCGYN thì trả Giáo xứ lại cho Ngài...*”.

VIII. LOGO chính thức của UBĐKCGVN từ 2013-2014 - 2023 hiện nay

1. Từ 1983, 1990, 2012, Biểu tượng LOGO UBĐKCGVN chưa thống nhất rõ cả Nước, tùy mỗi địa phương tác tạo, đa số mô phỏng các nét cơ bản của LOGO UBMTTQVN.

2. Đại hội VI tại Hà Nội 19-20.11.2013, bắt đầu xuất hiện LOGO hàm chứa rõ NỘI DUNG các

(xem tiếp trang 89)

Lá Thư Canada

■ Trà Lũ



VẤN NHƯ XƯA

Tôi đã định thôi viết vì tuổi già sức yếu nhưng dân làng không cho, người đòi tôi viết tiếp như trước mà tha thiết nhất là Cụ.B.95 và Chị Ba Biên Hòa. Hai vị này đã nghiệm chữ của tôi. Ngoài hai nữ vĩ nhân trên thì các nhà quân tử như Cụ Chánh, ông ODP, ông Từ Hòe cũng dục tôi cầm bút trở lại vì các bài tôi viết được coi là sổ nhật ký của làng. Thấy những lời yêu cầu tha thiết quá nên từ bữa nay kẻ hèn này xin lai rai như thường lệ nhưng chắc là không dài như trước.

Làng An Lạc của tôi gồm toàn các vĩ nhân cao niên, xưa thì họp nhau hàng tháng và các dịp lễ lớn, nay thì họp hàng tuần, xưa thì luân phiên, bây giờ thì luôn luôn là nhà Cụ Chánh tiên chỉ và luôn là chiều chủ nhật sau khi mọi người đã đầy đủ bốn phần với gia đình

Xưa thì các vĩ nhân quân tử chúng tôi ưa nói các chuyện thời sự như chuyện Cô Víd-19, chuyện Tàu Cộng Trập Cận Bình, chuyện Ông Putin xâm lăng xứ Ukraine, chuyện Đức Giáo Hoàng tông du Mông Cổ, chuyện Cụ Biden thăm VN.. Bây giờ làng tôi trở thành các triết gia, toàn bàn chuyện đời người pha với các chuyện cười, coi như chia sẻ các kinh nghiệm sống để ai cũng được hạnh phúc hơn.

Tuần qua, trong phần uống trà

sau bữa ăn, cụ già B.95 nhìn ông H.O. rồi bảo : Tôi toàn nghe chuyện của người khác mà chưa nghe anh nói gì về Anh. Nào, anh có chuyện gì vui thì kể cho cả làng nghe đi. Ông H.O.liền cười ồ ồ rồi nói : Tuần qua tôi nhận được thư một người bạn già từ miền tây, anh này cũng già và tếu như phe gia chúng ta, tôi thấy bức thư hay quá nên có đem theo đây, bây giờ tôi xin đọc một đoạn anh tả về đời già của mình nha. Nói rồi ông H.O. lôi trong túi ra lá thư và đọc :

... Buổi sáng ư ? tao dậy muộn một chút, ngáp hai ba cái thật to rồi vươn vai cũng hai ba cái thật khỏe, mắt nhắm mắt mở, bò ra khỏi giường, khệnh khạng ra mở cửa lấy tờ báo, rồi chưa vội đánh răng rửa mặt cạo rậu, tao lò mò xuống bếp tìm

cái hộp cà phê, múc 2 muỗng, nấu nước sôi đổ vào cái phin, rồi bỏ bánh mì vào nướng. Khi nào ngửi thấy mùi cháy khét là biết bánh mì và cà phê đã xong, liền ngưng đọc báo, mở TV coi tin tức, gác một chân lên bàn, ôi nó sướng làm sao. Rồi bỏ gác chân mà ngồi chồm hồm trên ghế, vừa ăn bánh mì vừa húp cà phê, nuốt cái ực. Rồi khà một tiếng thật lớn. Khoái quá sức. Ôi tuổi già,sao mà nó sướng làm vậy...

Ông Từ Hòe nghe xong thì nói ngay : Đúng là chúng ta đang sống trên đất thiên đàng. Tôi cũng giống y như bạn anh, cũng múa may chùng đó động tác. Mãi rồi mới xong các động tác vệ sinh cá nhân, đánh răng rửa mặt, thay quần áo cho ngày mới, và ngày mới mới thực sự bắt đầu. Ôi bọn già làng ta sao

mà sướng thế này. Mà có lẽ chẳng riêng gì dân già làng ta mà tôi thấy hình như người Việt người Tàu trên đất này ai cũng sướng như vậy, phải không cơ ?

Anh John chồng Chị Ba Biên Hòa lên tiếng ngay : Bây giờ thì đúng, chứ trên đất Canada này ngày xưa người Tàu khổ cực vô cùng. Nghe xong câu này thì ai cũng giật mình, ai cũng hỏi vậy sao. Anh John dân da trắng gốc Canada liền kể : Theo sử thì cuối thế kỷ 19, khi vừa lập quốc, Canada đã không cho người Tàu vào xứ này. Ai muốn vào thì phải nộp thuế đầu người gọi là Head Tax. Con số thuế này tăng lên khủng khiếp. Từ \$50/ năm 1885, lên \$100 /năm 1990, lên \$500 /năm 1903. Theo các tài liệu thì giá trị đồng tiền Canada lúc đó lớn lắm : một bữa ăn đầy đủ ở nhà hàng lúc đó là 20 cents, lương tháng công nhân làm 7 ngày một tuần là \$20. Chưa hết. Năm 1923, tức là cách đây 100 năm, Canada cấm người Tàu hợp nhau sinh hoạt. Từ năm 1923 tới 1941, chỉ có 150 người Tàu được vào Canada. Báo còn ghi ở BC có hàng ngàn dân da trắng đã xuống đường ném đá và phá tài sản người Tàu. Từ năm 1885 đến 1923 Canada đã thu được 23 triệu đồng do thuế đầu người từ người Tàu. Số tiền 23 triệu đồng này lúc đó có thể mua được 3 lãnh thổ Alaska, Hoa Kỳ đã mua Alaska với giá 7.2 triệu đồng từ Nga ! Trong thế chiến thứ I, 5,000 người Tàu đã bị chở sang Pháp để đào hầm cho quân đội Đồng Minh.

Kể đến đây xong thì nhà sử học John vừa cười vừa kết luận : Thế mới biết Canada đã cung các người tỵ nạn VN sau 1975 biết chừng nào ! Ông

Từ Hòe đáp ngay : Mà nếu không có chiến tranh VN và hiệp ước 1973 thì Anh và phái đoàn Canada làm gì có cơ hội sang VN tham gia ủy ban kiểm sát đình chiến và gặp gỡ Chị Ba Biên Hòa.

Cả làng An Lạc đã cười òa khi nghe đến đây. Quả là duyên số.

Ông Từ Hòe để cho làng cười xong liền nói tiếp : Người Tàu bị kỳ thị năm xưa ở Canada, còn ở VN thì người Tàu không bị kỳ thị mà còn được cho ở, cho sinh hoạt buôn bán, đa số họ là những người Minh Hương, những người phò Minh diệt Thanh. Họ đã hòa nhập với đời sống Việt Nam. Họ là những người Hẹ, Tiều, Phúc Kiến Quảng Đông. Mạc Cửu là người Tàu có công đầu khai phá và xây dựng Hà Tiên...

Nhân vì có lá thư ông H.O đem ra đọc làm tôi nhớ tới người anh họ của ông , một người trí thức rất nổi tiếng , chủ bút một thời của tuần san Thời Báo Canada, đó là GS Trần Quốc Hùng, bút hiệu là Thầy Khóa Tư. Tôi có số tốt được quen thân với nhà văn nhà giáo khả ái này. GS Hùng nổi danh ngay từ thời trước 1975. Ông là người tinh thông văn học VN và Tàu. Tôi thích nhất những câu đối tuyệt hay của ông mà ai cũng nhớ và thích. Chẳng hạn câu đối về phở, chỉ 2 câu 10 chữ mà ông nói hết được mọi thứ của một tô phở ngon ở Saigon :

- ***Tái chín nạm giò vè, tiêu ớt rau thơm giá sống***
- ***Sách gầu gân mỡ sụn, tương chanh nước béo hành trần***

Và câu đối tiếp theo rất nổi tiếng nói về Tết mà xưa ở Saigon ai cũng nhớ. Nó hay đến nỗi nhà báo Thiên Hồ tức LM Thanh Lăng chủ tịch Văn Bút VN trước 1975 đã ca ngợi “ câu đối này đáng sơn son thếp vàng và ghi vào văn học sử VN”. Nhà báo nổi tiếng Chu Tử đã trả 20.000 \$ đăng trên nhật báo SÓNG số tết.

- ***Quân tử phì phò, nghe tết đến từ trong củ tĩ***
- ***Thuyền quyền ứ hự, thấy xuân vào tới tận thâm cung***

Sở dĩ Thầy Khóa Tư Nguyễn Quốc Hùng tài giỏi như vậy vì có máu

văn học gia truyền. Theo gia phả thì thân phụ của ông là 1 khoa bảng triều Nguyễn, từng giữ chức Huân Đạo ở Hải Dương. Cụ quen thân với một nhà nho uyên thâm nổi tiếng ở Hà Nội, tên là Ông Phủ Vinh. Trước 1954 Hà Nội có câu Tứ Quý này, giới ăn chơi ai cũng biết :

Râu mao cô Tố Hoa
Nước da ông Phán Thực
Bút mực ông Phủ Vinh
Latin Cha Bửu Dưỡng

Thân phụ Thầy Khóa Tư ưa họp bạn nhậu nhẹt trà đàm. Thầy Khóa Tư còn nhỏ tuổi được đứng hầu, để quạt và châm trà. Một hôm các cụ bàn về tuổi già và đề nghị mỗi người làm một đôi câu đối tả về cái già của mình. Thân phụ của ông đã làm 2 câu này và được mọi người vỗ tay coi là hay nhất:

*Trên thì móm mém nhai không vỡ
Dưới lại chun choăn nhét chẳng vào*

Nghe tôi kể xong, cả làng tôi cùng vỗ tay và khen tiếng Bắc Kỳ hay quá, phe các bà cười nghiêng ngà và đăm nhau thùm thụp. Ý câu đối thì quả là thâm trầm và lâm ly quá sức.

Nhân nói tới chuyện tiếng Bắc kỳ thì tôi liền nhớ tới chuyện nhà Thơ Nguyễn Bính gốc Bắc Kỳ đã vào Nam theo kháng chiến. Ở chiến khu dân quân muốn xây một đài chiến sĩ vô danh để ghi ơn những người đã nằm xuống. Thông thường trên các đài như vậy người ta quen ghi chữ 'Tổ quốc ghi ơn'. Ban chỉ huy thấy 4 chữ này thường quá, nhân có Nguyễn Bính là một nhà văn, bèn xin ông cho 4 chữ khác. Ông nhà văn Bắc Kỳ cho ngay 4 chữ 'Chết mà bất tử'. Hay quá chứ. Thế nhưng lại không xong, không được, vì đây là đất miền Nam. Tiếng Bắc Kỳ bất tử là vĩnh viễn thân thu, còn tiếng Nam kỳ bất tử là 'thình lình ầu tả' như ăn nói bất tử, nóng giận bất tử... Thế là chiến khu bị kẹt chữ.

Các cụ có chữ gì giúp ông Nguyễn Bính gốc Bắc Kỳ này không?

Xin hẹn lá thư sau chúng ta bàn tiếp. ♦

Trà Lữ

BẢN CHẤT THẬT CHÍNH XÁC của UBĐKCGVN...

(tiếp theo trang 86)



LOGO chính thức
MTTQVN - LOGO
chính thức
UBĐKCGVN 2013-
2014 - 2023 hiện nay



LOGO UBĐKCGVN
từ 1983 - 1990 - 2013
- 2014 - 2023 bỏ lết
theo LOGO MTTQVN

SỨ MẠNG & PHẬN VỤ của UBĐKCGVN thời
1945-1955-1983-1990-2013 truyền đạt.

3. Từ năm 2014, LOGO chính thức của UBĐKCGVN xuất hiện đồng bộ tại tất cả mọi nơi có UBĐKCGVN trong cả Nước, tự nó diễn đạt xác thực quá rõ **BẢN CHẤT ĐÍCH**

THẬT của UBĐKCGVN mọi lúc mọi nơi, cốt lõi 2 điều:

- 3.1. LOGO UBĐKCGVN diễn đạt UBĐKCGVN là tay sai nô lệ bóc lột ngu nhỉnh VC quá rõ.
- 3.2. UBĐKCGVN mù tối bạo ngược PHẠM THÁNH: đặt Thánh Giá Chúa Kitô dưới cờ đảng VC.

Cảm ơn Quý Vị đã quan tâm tìm hiểu.
XIN LUÔN HY SINH HIẾN THÂN HIỆP NGUYỆN.

Lễ Suy Tôn Thánh Giá Chúa Giêsu
14.9.2023.

Đại diện Nhóm Linh Mục Nguyễn Kim Điền:

- Lm Phêrô Nguyễn Hữu Giải, Tổng Giáo phận Huế,
- Lm Tadeô Nguyễn Văn Lý, Tổng Giáo phận Huế. ♦

PHÓNG SINH



“Chỉ dân tộc này mới cần phóng sinh, bị nhốt lâu quá rồi.” FB [Trà Đóa](#) - 28/08/23

Trong một buổi tọa đàm (“Về Tư Cách Trí Thức Việt Nam”) ở Berlin – vào năm 2000 – nhà văn Phạm Thị Hoài đã phát biểu “ngoài lề” khiến cho vài người tham dự mất vui, và số đông còn lại thì rất mất lòng:

“Nhân đây cũng xin nói ngoài lề là cái tinh thần rất nổi tiếng và thường xuyên được ca ngợi rằng, người Việt hiếu học, cha mẹ muốn con hay chữ, yêu thầy, theo tôi một phần cũng rất đáng kể xuất phát từ tinh thần yêu địa vị và trọng quyền lực. Nếu chữ nghĩa không mở ra được một triển vọng thom tho như vậy, một người đi học thi đỗ làm quan thì cả họ được nhờ, tôi tin rằng cái sự hiếu học kia chắc chắn là giảm đi đáng kể.”

Diễn giả, nói nào ngay, không có chi sai trật cả (chỉ hơi thiếu tế nhị chút xíu thôi) nhưng sự

thật vốn dễ mất lòng nên bà đã nhận được khá nhiều gạch đá, từ khắp bốn phương.

Mà sự thật nào chỉ có thế. Tính vị lợi của người Việt không chỉ thể hiện qua “cái chí làm quan”! Họ còn “đầu tư công đức” theo kiểu “tu nhân tích đức nữa cơ. Cứ thử nghe chơi đôi ba câu ca dao, tục ngữ, hay thành ngữ của dân tộc này xem:

- *Người trồng cây hạnh người chơi/ Ta trồng cây đức để đời về sau*
- *Có đức mặc sức mà ăn*
- *Làm phước để đức cho con cháu*

Cách làm phước có cả đất lẫn trời chứng giám, thiên hạ quan chiêm, được ưa chuộng và phổ biến nhất hiện nay là thả chim hay thả cá. Phóng sinh, tuy thế, đang bị rất nhiều người cảm ràm (hay chỉ trích) tung bưng. Xin phép được trích dẫn năm ba, theo thứ tự *alphabétique*:

- Thảo Dân: “Bắt bất cứ con gì rồi đem thả ra để cầu lợi lạc đều là hành động hủy diệt môi trường và hiểu sai nghĩa của từ ‘phóng sinh’.”
- Thái Hạo: “Người ta đang tự do, đi bắt nhốt lại, đốt hương khói nghi ngút, khiến cho thân tàn ma dại, rồi mang thả ra, đó là làm cho khốc hại, là hiện thân của cái ác, chứ không có chút từ bi nào cả.”
- Trương Nhân Tuấn: “Trước đạo pháp, hành vi ‘phóng sinh’ của các chùa quốc doanh trở thành một ‘tội ác’. Trước thiên nhiên, chuyện phóng sinh (kiểu chùa VN) là hành vi tàn phá

môi sinh, làm đảo lộn tuần hoàn của hệ sinh thái địa cầu.”

- Mạc Văn Trang: “Cách ‘diễn trò phóng sinh’ như các chùa làm hiện nay đã và đang bị rất nhiều người lên án: Đó là tội ác chứ không phải phóng sinh!”

Đúng là *chúng khẩu đồng từ*, ngoại trừ FB Trà Đóa. Tương tự như nhà văn Phạm Thị Hoài, trong buổi tọa đàm ở Berlin hơn 20 năm trước, nhân vật này cũng vừa phát biểu hơi bị lạc đề: “Chỉ dân tộc này mới cần phóng sinh, bị nhốt lâu quá rồi.”

Nghe thiệt mắt lòng nhưng xem ra thì quả là không trật. Tuy không phải là “đôi tượng” của tệ trạng phóng sinh nhưng đại đa số dân Việt lại là nạn nhân của một thứ nhân tai khác, chiến tranh giải phóng, và không chỉ một lần.

Họ đang sống tự do, chả khác chi chim trời/cá nước, ở một vùng đất an lành (“gạo trắng trăng thanh”) thì bỗng dung miền Nam được hoàn toàn giải phóng. Sau đó, sau 30 tháng 4 năm 1975 thì không chỉ hàng triệu người buồn mà còn cả triệu người phải đi tù nữa chớ. Có kẻ bị giam mãi đến 1993 (18 năm trường, dù chương trình “cải tạo” được hứa hẹn chỉ kéo dài độ mười ngày) thì có biết bao nhiêu triệu gia đình tan nát ?

Mà không chỉ đám ngụ quân,



“Người dân quá khổ sau 48 năm được ‘giải phóng.’ Thiên đường XHCN nhất định không phải của dân.” FB Đoàn Bảo Châu – 01/09/2023

ngụ quyền (hay đám ngụ dân) mới bị gạt ra ngoài bản hòa ca Bắc/Nam thôi đâu. Tuy chiến tranh đã chấm dứt nhưng hòa bình, xem ra, cũng không được an lành gì cho lắm. Đời sống của phần lớn mọi người bỗng trở nên khó khăn, khó thở, và xáo trộn “như một bầy ong vỡ tổ” – theo như lời than thở của FB Mai Thị Mùi:

“Đất nước thống nhất nhưng cuộc sống người dân như bầy ong vỡ tổ. Người ta lăn xả ra đường tìm kế sinh nhai, bán, buôn, đổi chác tất cả những gì có thể. Hàng hoá thiếu thốn, ngã sông cấm chợ, quy định, luật lệ lộn tung phèo tạo nên một xã hội xô bồ mạnh ai nấy buôn, mạnh ai nấy bán. Không khí đất nước những năm tháng ấy như căn phòng đóng kín cả cửa đi lẫn cửa sổ. Nó ngột ngạt, tù túng như vậy hãm con người ta trong ngục tù.”

Bà Mùi có quá lời không?

Hồng dám quá đâu!

Rảnh: hãy nghe thêm đôi lời thống thiết của một phụ nữ khác, một chiến sỹ thuộc đoàn quân giải phóng – nhà văn Dương Thu Hương: “Vào miền Nam tôi khóc vì sao? Là bởi vì tôi hiểu đạo quân chiến thắng ở miền Bắc phụ thuộc vào một chế độ man rợ.”

Bà không phải là người duy nhất ở Bên Thắng Cuộc đã ngậm ngùi rơi lệ trước một cảnh tượng bẽ bàng. Nhà thơ Phan Huy cũng thế:

*Trước mắt tôi, một Miền Nam sinh động
Đất nước con người dân chủ tự do
Tôi đã khóc ròng đứng giữa thủ đô
Giận đảng giận đoàn bao năm phỉnh gạt*

Với thời gian, mọi “phỉnh gạt” đều dần được phơi bày. Tiến sĩ Lê Hiền Dương, nguyên hiệu trưởng Đại Học Đồng Tháp, một nhân



Đả đảo Thiệu Kỳ, mua gì cũng có/ Hoan hô Hồ Chí Minh, mua cái đình phải xếp hàng!

vật tuy thuộc thể hệ sau nhưng cũng cảm thấy áy náy và bất an không kém:

“Rồi những trận đói tiền để đánh tư sản, rồi nhiều nhà cửa của đồng bào bị tịch biên, rồi hàng triệu đồng bào bắt đầu bỏ nước ra đi, nhiều giáo sinh của trường chúng tôi cũng vắng dần theo làn sóng đi tìm tự do đó. Tôi bắt đầu hiểu đích thực ý nghĩa của cụm từ ‘giải phóng miền Nam’ và bắt đầu cảm thấy xấu hổ cho bao nhiêu năm sống trong niềm ảo vọng mù quáng của bản thân... mà dù ở chừng mực nào cũng được xem là thành phần trí thức trong xã hội.”

Mà đó có phải là lần đầu cái dân tộc này phải trải qua một cuộc “bể dâu” đâu. Hồi tháng 10 năm 54 cũng thế:

Lê Phú Khải: “Ngày vui ngắn chẳng tày gang, không khí hồ hởi vui tươi sau chiến thắng Điện Biên Phủ, sau hòa bình lập lại 1954 ở Hà Nội cũng như toàn miền Bắc mau chóng nhường chỗ cho những ngày âm ảm, u ám của những cuộc

‘đấu tranh giai cấp’, của cải cách ruộng đất, của cải tạo tư sản, đấu tố ...”

Nguyễn Văn Luận: “Hà Nội im lìm trong tiết đông lạnh giá, người Hà Nội e dè nghe ngóng từng ‘chính sách’ mới ban hành... Hà Nội đói và rách, khoai sắn chiếm 2 phần tem gạo, 3 mét vải ‘cung cấp’ một năm theo ‘từng người trong hộ’. Mẹ may thêm chiếc quần ‘đi lao động’ thì con nít cởi truồng.”

Bùi Ngọc Tấn: “Quản lý chặt dạ dày, hộ khẩu, duy trì tình trạng thiếu đói cả ở nông thôn và thành phố, chia nhau từng mét chỉ, nửa cây kim, nửa cái bát sành...”

Từ 1954 đến 2023 là một khoảng thời gian không ngắn, vừa đủ cho cả mấy thế hệ luôn. Có lẽ FB Trà Đóa nói đúng: “Cả dân tộc này mới cần được phóng sinh, họ bị nhốt lâu quá rồi.” Lâu đến mức mà hầu như không ai còn nhớ rằng mình đang bị giam cầm nữa. ♦

Cười Tỉ Cho Vui

LỜI CHA KHUYÊN

Cha khuyên con trai:

- Con hãy lấy vợ đi. Cô ấy sẽ san sẻ mọi nỗi phiền muộn và khó khăn của con
- Nhưng con chẳng có nỗi phiền muộn và khó khăn nào cả
- Rồi sẽ có con ạ. Ngay sau lễ cưới thôi!

Sau ‘chiến lược toàn diện’ Mỹ - Việt, Hà Nội sẽ ‘xoay trục’ cùng khu vực?

■ Trần Đông A

Sau khi “Đôi tác chiến lược toàn diện” (CSP) Việt – Mỹ sẽ được tuyên bố bởi TT Joe Biden và Ban lãnh đạo Ba Đình vào ngày 11/9, tương lai liệu Việt Nam sẽ có những bước hội nhập sâu rộng hơn với Mỹ và các nước trong khu vực?

Các bước đi đều giống nhau

Việt Nam sẽ còn được nhắc tới dài dài bởi truyền thông trong và ngoài nước, nhờ chuyến thăm vào ngày 10 và 11 tháng 9/2023 của Tổng thống Joe Biden. Mỹ và Việt Nam nâng quan hệ lên “Đôi tác chiến lược toàn diện” (CSP) đã trở thành bí mật công khai cả tháng nay. Bước ngoặt này nhìn bề ngoài có vẻ bất ngờ, nhưng thực chất đó là quyết định được đôi bên tính toán kỹ lưỡng. Đối với chủ nhà, CSP là “toa thuốc” nặng đô cho con bệnh và cả chủ lẫn khách sẽ phải lưu tâm đến những “phản ứng phụ” của thuốc. Kỳ vọng ở đây là “con bệnh” sẽ nhanh chóng phục hồi tình trạng sức khỏe trước “thời tiết chính trị” khắc nghiệt trong vùng. Dư luận vẫn hoài nghi về khả năng “lại sức nhanh” của



Việt Nam sau CSP. Tuy nhiên, nếu so bước đi này của Hà Nội cùng với những động thái tương tự mới đây từ Mông Cổ và Ấn Độ, từ Philippines và Australia thì có thể thấy, các nước đều hành động không khác gì nhau (1). Đặc biệt, Việt Nam, Mông Cổ và Ấn Độ đều có chung một hoàn cảnh, dù giữa họ vẫn có nhiều khác biệt. Đặc điểm chung ấy là tất cả đều có đường biên giới trên đất liền với Trung Quốc. Để ngăn chặn sự xâm lược của Trung Quốc, trước đây cả ba đều chọn đồng minh là Liên Xô. Nhưng từ khi đế chế Xô Viết sụp đổ, nhiều lúc họ tỏ ra chơi vơi.

Ngày 2/8/2023, Mông Cổ đã kỷ niệm 5 năm việc nâng cấp “Quan hệ đôi tác chiến lược” (SP) với Hoa Kỳ. “SP Mỹ – Mông” tập trung vào hợp tác kinh tế, thúc đẩy các nguyên tắc dân chủ và tăng cường hợp tác an ninh. Hai bên ghi nhận sự tiến bộ trong quan hệ Mỹ – Mông kể từ tuyên bố về quan hệ “Đôi tác chiến lược” giữa hai nước vào năm 2019. Điều này đã tạo nền tảng vững chắc để thúc đẩy và tăng cường quan hệ song phương. Mỗi quan hệ giữa hai nước đang ở thời điểm bền chặt nhất và đã phát triển trên cơ sở các nguyên tắc chung, tôn trọng quản trị tốt, chủ

quyền, pháp quyền và nhân quyền, cũng như chính sách “Láng giềng thứ ba của Mông Cổ” (2). Cùng thời điểm ấy, Nhật Bản cũng triển khai một kế hoạch hợp tác an ninh với Mông Cổ. Trả lời câu hỏi của RFA về việc kế hoạch hỗ trợ an ninh cho Mông Cổ của Nhật Bản có liên quan đến quan hệ Mỹ – Mông hay không, Tiến sỹ Nagao Satoru từ Hudson Institute khẳng định, Nhật Bản và Hoa Kỳ có chung lợi ích trong nhiều mặt, trong đó có việc viện trợ cho Mông Cổ, do đó các bước đi này đều có liên quan với nhau (3). Phải chăng một liên minh tay ba Nhật – Mông Cổ – Mỹ (JAMOUS) sẽ sớm chào đời? Tương tự như Mông Cổ, Việt Nam cũng là láng giềng của Trung Quốc, sắp sửa nâng cấp quan hệ với Hoa Kỳ và cũng được Nhật Bản đưa vào nhóm sáu nước nhận Viện trợ An ninh Chính thức năm 2024. Kế hoạch cung cấp viện trợ này vào khoảng 5 tỷ yên (34,1 triệu USD) cho 6 quốc gia “có cùng chí hướng”. Khoản viện trợ này tăng gấp đôi số tiền dành cho 4 quốc gia trong năm tài chính hiện tại, nhằm tăng cường khả năng sẵn sàng chống lại Trung Quốc, tờ Asahi dẫn các nguồn thạo tin cho biết hôm 28/8 (4).

Ngày 8/9/2023, Philippines và Australia cũng đã ký thỏa thuận nâng quan hệ giữa hai nước lên mức “Đối tác chiến lược” (SP). “SP Úc – Phi” được hoàn tất



sau cuộc gặp giữa Tổng thống Philippines Ferdinand Marcos và Thủ tướng Australia Anthony Albanese tại Manila. Chuyến thăm của TTg Albanese, đánh dấu cuộc đàm phán song phương đầu tiên với Thủ tướng Australia tại Manila sau 20 năm, nối tiếp một loạt chuyến đi của các thành viên cấp cao trong chính phủ của ông tới quốc đảo này kể từ khi Marcos nhậm chức vào năm 2022. Căng thẳng xung quanh eo biển Đài Loan và tình hình trên Biển Đông đã thúc đẩy Canberra và Washington tăng cường hợp tác quốc phòng với đồng minh lâu đời Manila. Bước vào đàm phán, Marcos cảm ơn Albanese vì “sự ủng hộ mạnh mẽ” của ông dành cho Philippines khi nước này tìm cách chống lại các yêu sách hàng hải “không có giá trị” (Ám chỉ Trung Quốc một cách kín đáo). Marcos nói với Albanese: “Có những những đối tác như các bạn, đặc biệt là về chủ đề đó, là điều rất hài lòng và khuyến khích chúng tôi tiếp tục đi theo con đường đó” (5). Tuyệt vời là diễn ngôn phiếm chỉ. Không đề cập cụ thể, kẻ nào đe dọa hòa bình và ổn định khu vực. Không nói ra những ai cũng hiểu, cùng hiểu nhưng không tuyên bố công khai!

“Hòa nhi bất đồng” trong đa phương hóa

Vẫn từ Viện nghiên cứu Hudson Tiến sỹ Nagao đã chỉ ra, trong bối cảnh những biến động khó lường hiện nay, cả ba nước này đã tiến hành các bước vận động ngoại giao rất thận trọng, chậm rãi nhưng chắc chắn. Cả Việt Nam, Mông Cổ lẫn Ấn Độ đều hợp tác cùng lúc với Hoa Kỳ và nhiều đồng minh của Mỹ bằng nhiều phương thức khác nhau. “Hòa nhi bất đồng”. Ba nước đề cao hợp tác nhưng vẫn giữ những khác biệt về tư duy và văn hóa chính trị. Cả ba nước này đều mong muốn tuy có quan ngại nhất định về hợp tác quân sự với Mỹ, vì một sự hợp tác như thế có thể khiến Trung Quốc phản ứng. Đương nhiên, mục tiêu cuối cùng của sự hợp tác chậm mà chắc này chính là hội nhập mạnh mẽ



hơn và lâu dài hơn với các nước lâu nay đứng về phía Mỹ. Trong tình hình hiện nay, nếu có một quốc gia nào có thể giành chiến thắng khi bị Trung Quốc xâm lược thì đó chính là Mỹ và các đồng minh. Vị chuyên gia về an ninh quốc tế từ Hudson Institute nhận xét rằng, vì Mỹ có thể thắng nên Mỹ và các đồng minh có thể răn đe Trung Quốc, do đó, cả Mông Cổ, Việt Nam lẫn Ấn Độ muốn răn đe Trung Quốc để ngăn ngừa chiến tranh từ xa, họ sẽ phải tăng cường hợp tác với Mỹ và các đồng minh.

Tuy nhiên, sau khi Nga Xô sụp đổ, ba nước nói trên cũng đối mặt với một số vấn đề nan giải. TS. Nagao phân tích hai nghịch lý cơ bản mà họ phải giải quyết. *Vấn đề nan giải thứ nhất là vừa không gây xung đột với Trung Quốc, vừa phải né tránh sự cản trở của Trung Quốc không muốn họ tăng cường hợp tác với*

các đối tác mới. Khi họ hợp tác với các đối tác mới, những sự hợp tác này có thể đẩy Trung Quốc đi quá xa, làm tăng khả năng Trung Quốc gây hấn với ba nước này. Khi Ấn Độ ký kết hợp tác thương mại chính thức với Đài Loan năm 2019 thì sau đó Trung Quốc đã phát động một cuộc xung đột biên giới nhỏ với Ấn Độ. Vấn đề nan giải thứ hai liên quan đến Mỹ. Bởi vì mối quan hệ của cả Việt Nam, Ấn Độ và Mông Cổ với Mỹ trước đây không phải lúc nào cũng “cơm lành canh ngọt” nên họ ngần ngại trở thành đồng minh chính thức của Mỹ. Nhưng nếu họ không phải là đồng minh chính thức của Mỹ thì không có đảm bảo pháp lý nào để Mỹ có thể giúp họ tự vệ (6).

Đối với quan hệ Việt Nam – Hoa Kỳ, Hà Nội và Washington đã phải nỗ lực gấp đôi so với “các nước đồng chí hướng” khác. Bởi vì, người dân Việt Nam còn phải “gánh chịu” thêm một nghịch lý thứ ba nữa mà cả Ấn Độ, Mông Cổ lẫn Philippines không hề phải trải qua. Mà “cái trùng thứ ba” này trong bang giao Trung – Việt mới thật là nan giải. Đó chính là “Mối tình hữu nghị Việt – Hoa/ Vừa là đồng chí vừa là anh em”. Trong một gia đình, nếu bạn lấy anh em ra làm “đối tác”, thậm chí ở đây nhiều khi còn là “đối tượng”, thì mối bang giao ấy sẽ bền vững đến mức nào, bạn có thể hình dung được không? So

với “lời nguyện địa lý” – một uyển ngữ để nhắc nhở “bóng đèn” hàng ngàn năm Bắc thuộc – lời thề trung thành với ý thức hệ độc tài, toàn trị sẽ còn đeo bám bang giao Trung – Việt dài dài. Sự tiết lộ quý hiếm của Blogger Ba Sàm Nguyễn Hữu Vinh khi trao đổi với VOA: Theo thông tin từ hậu trường, để đi đến quyết định nâng cấp quan hệ với Mỹ, Bộ Chính trị của Đảng Cộng sản Việt Nam đã tranh luận rất nhiều. “Bộ Chính trị có sự đồng thuận rất là chắc chắn về nâng cấp quan hệ với Mỹ, nhưng vấn đề tranh cãi là nâng lên đến mức nào? Trong các cuộc họp, Bộ Chính trị đã nâng lên đặt xuống hai phương án là “Đối tác chiến lược” và “Đối tác chiến lược toàn diện”, ông Vinh nói và cho biết thêm, tin này rò rỉ ra trước khi ông Biden xác nhận Việt Nam muốn nâng cấp quan hệ. Cho nên điều Cự Biden nhắc đi nhắc lại là “khả tín” (7).

Sự gia tăng theo cấp số nhân về tầm quan trọng chiến lược của mối quan hệ song phương Mỹ – Việt được nhấn mạnh bởi sự hợp tác ngày càng sâu rộng trên các lĩnh vực như thương mại, an ninh hàng hải, tội phạm xuyên quốc gia, biến đổi khí hậu, chuyển đổi năng lượng sạch, y tế và giáo dục cũng như tăng cường hội nhập khu vực, kết nối và khả năng phục hồi ở đồng bằng sông Mê Kông và sông Hồng. Việt Nam ngày càng được Washington

coi là một thành viên quan trọng của ASEAN, với danh xưng “đối tác có cùng chí hướng” trong chiến lược “Ấn Độ Dương tự do và rộng mở” (FOIP) và trong “Khuôn khổ Kinh tế Ấn Thái Dương vì sự thịnh vượng” (IPEF). Tầm quan trọng của Việt Nam đối với Mỹ được thể hiện qua con số các chuyến thăm mà các thành viên cấp cao trong chính quyền Mỹ thực hiện bất chấp đại dịch, trong đó có chuyến thăm của Bộ trưởng Quốc phòng Lloyd Austin và Phó Tổng thống Kamala Harris vào năm 2021, Ngoại trưởng Antony Blinken vào tháng 4/2023 và Bộ trưởng Tài chính Janet Yellen vào tháng 7 năm 2023. Tới đây, “đỉnh của đỉnh” là chuyến thăm cấp Nhà nước Tổng thống Joseph Biden nhưng lại theo lời mời của Tổng bí thư ĐCSVN Nguyễn Phú Trọng. Các thỏa thuận công khai và bí mật (nếu có) ngày 11/9 tới sẽ làm rạng danh Chúa qua linh hứng gián dị từ Kinh Cựu ước “*Một sợi dây bên ba tao thật khó đứt. Ở một mình dễ bị người khác áp đảo. Nhưng hai ba người chụm lại có thể chống cự thắng lợi!*” Sau Tuyên bố Trại David lịch sử, đã định hình một JACOUS (bộ ba Nhật – Hàn – Mỹ) (8). Với việc Việt Nam gần như trong cùng một thời điểm, sẽ lần lượt nâng cấp CSP với Mỹ và Nhật Bản, biết đâu một JAVIUS (Nhật – Việt – Mỹ) sẽ chào đời sau JAMOUS (Nhật – Mông – Mỹ). Mong lắm thay! ♦

**Lưu Ý: Xin quý độc giả coi ngày
đáo hạn lệ phí trên góc phải label của
bao thư gửi báo. Nếu đã đáo hạn, xin
gửi check để "Diễn Đàn Giáo Dân"
kèm theo tên họ và số ký danh ID của
độc giả, in trên góc trái của label để
khởi lăm lăm; hoặc cắt miếng label
kèm vào thư. Đa tạ.**

THƠ GIÓ CHUỖNG CUÔNG PHONG

TỔNG THỐNG MỸ MÊ KIỀU

Tổng Thống Biden thăm Việt Nam
Kinh bang tế thế luận bàn đủ chiêu
Ra điều ta cũng đáng yêu
Thích văn thơ Việt, ngâm Kiều làm thân:
“Vinh hoa bỏ lúc phong trần
Chữ tình ngày lại thêm xuân một ngày” (1)
Tự khen đàm phán lần này
Hai bên cùng thắng, nắm tay xây đời.
Khi còn làm phó rảnh hơi
Tiếp ông Trọng lú đã chơi trò này:
“Trời còn để có hôm nay
Tan sương đầu ngõ, vén mây giữa trời” (2)
Ý là oán hận tan rồi
Nhờ Trời hai nước lại ngồi với nhau

Clinton hoa lá muôn màu
Đúng dòng lãng mạn đầy đầu thoát ra:
“Sen tàn cúc lại nở hoa
Sầu dài ngày ngắn, đông đà sang xuân” (3)
Cuộc tình như lãm gian truân
Nay hồi tái hợp, dương trần trở hoa.

Đến thời ông Obama
Chẳng thua ai, cũng ngâm nga giải bày:
“Rằng trăm năm cũng từ đây
Của tin gọi một chút này làm ghi” (4)
Của tin ông hứa là gì?
Bán cho súng đạn phòng khi bị đòn

Văn chương Việt đẹp như son
Các tông tông Mỹ soi ngon nàng Kiều
Nguyễn Du tài cán tuyệt siêu
Nhưng đời chỉ nhớ cô Kiều ông sinh
Cùng là một giống nòi tình
Xuân Hương buồn tủi thơ mình bị quên
Vì thơ 18 trở lên
Tông tông có thích, “mình ên” đọc thắm!

*Không biết các chuyên gia của các Tổng
Thống Mỹ dịch thơ Kiều sang tiếng Mỹ ra
sao, tác giả bài này xin mạn phép đăng
những câu thơ dịch có vần tiếng Anh do
cố dịch giả Lê Cao Phan dịch, trích trong
cuốn “THE STORY OF KIỀU” do UNESCO
Paris và nhà xuất bản Văn Nghệ Sài Gòn
phát hành năm 1996.*

- (1) Thus, glory made up for the hard past time
Their flame day by day was back to its prime
(2) Since Heaven let us meet again today
Outdoors the mist is swept, the dark cloud lifted
away
(3) Lotuses faded for the pristine asters to bloom
Despite his pain, so soon to spring turned winter
in groom
(4) For life our pledge is spoken
May these little things be kept as token

*Dịch hay mấy cũng chỉ là dịch ý thơ, không thể
hay cả lời lẫn ý như nguyên bản. ♦*

TỪ SỰ RA ĐI CỦA TƯỚNG NGUYỄN CHÍ VỊNH

Đại tướng Võ Nguyên Giáp từng đánh giá những lời tố cáo của các sĩ quan quân đội đối với tướng Nguyễn Chí Vịnh là cực kỳ nghiêm trọng...

Cơ ác mộng được báo trước

“Thượng tướng Nguyễn Chí Vịnh từ trần” (1). Tít trên “Báo Điện tử Chính phủ” không thể ngắn hơn. Phải thôi, cho đến giờ này, vài tờ báo “mậu dịch” chỉ mới bắt đầu rón rén đưa tin về sự qua đời của vị tướng ba sao đầy tai tiếng. Riêng báo Nhân Dân, cơ quan TW của ĐCSVN, cho đến tối 14/9 vẫn chưa có “lệnh trên” xếp “sự ra đi” của tướng Vịnh thuộc loại nào? Chứa ơi, câu hỏi này nếu bạn gõ vào Google hay ChatGPT thì cả hai cũng không thể giúp gì bạn! Với một cơ chế “kỳ dị” (odd/ weird) của chế độ toàn trị, trong đó đến cả tử thi cũng phải xếp loại; cái chết nào Đảng chỉ coi là loại “Tin buồn” bình thường, còn cái chết nào “quan trọng” hơn, Đảng sẽ xếp vào “Cáo phó”. Thân sinh Nguyễn Chí Vịnh là đại tướng, đỡ đầu Vịnh là cả cả thế lực bất khả xâm phạm một thời, từ Lê Đức Anh đến Lê Khả Phiêu... Còn bản thân Vịnh thì ôm gọn cả an ninh lẫn tình báo. Với vị thế ấy, cái chết



của ông chắc phải được Đảng “cáo phó!” Dù sự “cáo phó” ấy là cơ ác mộng đã được biết trước.

Giai đoạn 2002 – 2009, khi còn là Tổng Cục trưởng Tổng Cục 2, Nguyễn Chí Vịnh được xem là ông vua một cõi. Là người đứng đầu cơ quan tình báo quân đội, Vịnh không những nắm bí mật quốc gia, mà ông còn nắm giữ nhiều chuyện thâm cung bí sử của các đồng chí trong Trung ương Đảng, mà đặc biệt là Bộ Chính trị. Người nắm được nhiều thông tin nhất, thì kẻ đó là mạnh nhất. Đến 2009, Nguyễn Chí Vịnh rời “tổ kén” Tổng Cục 2, nhận ghế Thứ trưởng Bộ Quốc phòng, “ngồi ở phòng chờ” tiếp quản cái ghế Bộ trưởng. Nhưng thật ra đây chỉ là cái bẫy! Thấy Vịnh tự tung tự tác một cõi quá nguy hiểm, ngay đến các đồng chí trong Ban bí thư và Bộ tứ nhiều khi cũng “nghet thở”, Bộ Chính trị liền áp dụng kế “điều hổ ly sơn”, đưa cái ghế Bộ trưởng Quốc phòng làm môi nhử. Và thế là Vịnh mắc bẫy! Bước sang 2016, Vịnh “lám lung” trước Ngô Xuân Lịch. Đến năm 2021 lại thất bại tiếp trước Phan Văn Giang. Thế là chỉ còn chuyện về vườn. Quan chức về vườn là xem như “hồ bị bẻ nanh”, sẽ không bị ai triệt hạ nữa. Tuy nhiên, với trường hợp của Vịnh thì khác. Về vườn cũng không được yên, bởi ông ta biết quá nhiều.

Bất ngờ, mới đây, trong chương trình thời sự của VTV1 buổi 19g

tôi 31/8, hàng chục triệu khán giả đã chứng kiến, Nguyễn Chí Vịnh xuất hiện. Trong phóng sự này của VTV1, ông Vịnh ca ngợi cuốn sách nhan đề “Một số vấn đề về đường lối quân sự, chiến lược quốc phòng trong sự nghiệp xây dựng và bảo vệ Tổ quốc Việt Nam xã hội chủ nghĩa thời kỳ mới” của Tổng bí thư Nguyễn Phú Trọng, Bí thư Quân ủy Trung ương, mới xuất bản. Và số đông khán giả đều bị sốc, họ sốc thực sự, khi thấy Tướng Vịnh hốc hác, gần như hết sạch tóc, và gương mặt đầy dấu ấn của việc xạ trị ung thư. Khác hẳn so với vừa mới hôm nào, Nguyễn Chí Vịnh còn rất phong độ, đúng phong thái của một ông Thượng tướng. Người ta đi từ bất ngờ đến ngạc nhiên, khi Tướng Vịnh, trong một thể trạng tồi tệ của một bệnh nhân đang điều trị ung thư, tại sao lại xuất hiện trên truyền hình để ca ngợi ông Trọng làm gì? Nhìn Vịnh trong tình trạng sức khỏe suy sụp, bạn bè, người thân của Vịnh bức xúc nói, “Chết đến đít rồi còn phỏng vấn cái nổi gì. Đúng là điên!” (2)

Đánh bóng chạy tội vẫn không thoát

Trong thời gian “tranh tối tranh sáng” chuẩn bị nghỉ hưu, Vịnh đôn đáo lo “thanh nga thanh minh”, dù vẫn biết thanh minh là thú tội. Với khừu giác của một tướng tình báo, Vịnh nghĩ thấy “mùi khét” không an toàn quanh mình. Nhưng “hùm

thiêng khi đã sa cơ cũng hèn” (Nguyễn Du). Trong cơn túng quẫn, tướng Vịnh liên tiếp ra “hai đòn” trả lời phỏng vấn trên báo quốc doanh. Bài thứ nhất xuất hiện hôm 31/05/2021 (3), bài thứ hai hôm 01/06/2021, cùng trên VnExpress (4). Cả hai đều được khá nhiều trang mạng khác đăng lại. Những người dàn dựng “sô diễn” này còn bố trí để phía dưới mỗi bài, nhưng nhúc nhàng loạt các dư luận viên từ “lữ đoàn 47” tung hô nội dung cũng như cá nhân người trả lời phỏng vấn lên tận mây xanh. Tuy nhiên, “một nửa cái bánh mì vẫn là bánh mì, nhưng một nửa sự thật thì không phải là sự thật”. Câu ngạn ngữ này “trúng phóc” cho loạt bài trả lời phỏng vấn của tướng 3 sao Nguyễn Chí Vịnh. Thật là “sự đời như cái lá đa/ Đen như mồm chó, chém cha sự đời!” Tướng Vịnh những ngày ấy còn tỉnh táo, và có lẽ ông đã thốt lên như vậy (?)

Thật ra chẳng ai lại yêu cầu một ông tướng tình báo phải đưa “cả ổ bánh mì” lên “giao ban” trên truyền thông. Nhưng kiểu “đánh bóng cá nhân” cũng như cách “chạy tội” cùng với các quan thầy Lê Đức Anh, Lê Khả Phiêu cho thấy, thượng tướng Vịnh quá chủ quan và coi thường dư luận. Cả hai bài trả lời phỏng vấn của ông đều được chuẩn bị theo kiểu nói nước đôi, “vòng vo Tam Quốc”. Tuy nhiên, tựu chung lại có thể gom thành hai chủ đề chính là mua sắm vũ khí quốc phòng và thái độ đối với các mối quan hệ Việt – Trung từ chục năm trở lại đây. Thật ra, tướng Vịnh biết, những chủ đề này sẽ còn đeo bám ông, kể cả sau khi về đến thế giới bên kia. Nếu như đời này, kiếp này ông vẫn chưa có cách nào trả được “những món nợ thế kỷ này” cho dân tộc Việt Nam (5).

Đi vào một số câu chuyện cụ thể, ông Vịnh vừa “đánh bóng” cá nhân, vừa “chạy tội” cùng với các quan thầy Lê Đức Anh, Lê Khả Phiêu. Ông nhắc đến lần tháp tùng Lê Khả Phiêu nhân “một chuyến đi đầy khó khăn nhưng đặc biệt thành công” (trong việc cắt nhượng hẳn một phần đất biên giới cho “bạn vàng”). Cũng vì lẽ đó, ông đành phải lờ tịt cáo buộc ghi trong chương 20, sách “Bên thắng cuộc” do nhà báo Huy Đức tố: “Là một vị tướng quân đội mới bắt đầu làm chính trị, ông Lê Khả Phiêu đã không tránh khỏi những ứng xử thiếu kinh nghiệm với các nhà lãnh đạo cơ mưu của Bắc Kinh. Những quyết định đưa ra trong nhiệm kỳ của ông đã từng bị chỉ trích cả trong nội bộ và trên dư luận, nhất là đối với những quyết định gay go để kết thúc đàm phán Hiệp định Biên giới Việt Nam – Trung Quốc” (6).

Còn tướng Lê Đức Anh là kẻ từng ra lệnh cho 64 chiến sỹ Gạc Ma không được nổ súng khi Trung Quốc tràn lên chiếm đảo

vào năm 1988. Dư luận ở Việt Nam, kể cả trong giới cựu chiến binh, nhiều năm cho rằng đã có lệnh từ cấp cao, mà nhiều người cho đó là từ lãnh đạo Bộ Quốc phòng. Nhiều ý kiến nói thẳng thừng, lệnh ấy là từ đại tướng Lê Đức Anh, không cho phép các chiến sỹ được nổ súng kháng cự. Ấy vậy nhưng tướng Vịnh lại lã chã: “Trước lúc đại tướng Lê Đức Anh mất, di nguyện của ông là phải đưa bằng được họ (64 chiến sỹ Gạc Ma) về quê nhà” và đó cũng là “điều mà tôi (tức ông Vịnh) day dứt vì chưa làm được”. Thật là thầy nào thì trò ấy khi cùng “diễn” những giọt nước mắt cá sấu!

Trở lại với vấn đề mua sắm vũ khí và luyện quân trong thời bình, dường như tướng Nguyễn Chí Vịnh đã hiểu sai (nếu như không muốn nói là cố tình xuyên tạc) câu ngạn ngữ Latinh đầy chất minh triết: “Nếu bạn thật sự muốn hòa bình, hãy chuẩn bị cho chiến tranh” (Si vis bellum para pacem). Câu của ông Vịnh trong bài trả lời phỏng vấn thì ngược lại: “Luyện quân tốt để không phải đánh, mua vũ khí hiện đại để không phải bắn”. Nói ông hiểu sai hay cố tình xuyên tạc là ở chỗ: Ngạn ngữ Latinh là một câu kinh điển, mạnh mẽ và dứt khoát. Đó là một mệnh đề phức hợp có điều kiện. Còn câu trả lời của tướng Vịnh phản ánh một thứ chủ nghĩa chiết trung, đầy nguy hiểm. Nó không quả

quyết và cũng chẳng dứt khoát. Chỉ được trưng ra như một giả định, với hai mệnh đề song song, dùng chủ nghĩa chiết trung và thuật nguy hiểm để ru ngủ quân đội lơ là phòng thủ. Làm cho quân đội mất cảnh giác bằng cách nuôi dưỡng một thứ chủ nghĩa đầu hàng vô lối là một cách tiếp tay cho bành trướng Bắc Kinh. Thuật nguy hiểm ở đây là: ông Vịnh, tuy có chú ý tới những mối liên hệ khác nhau của sự vật, nhưng lại đưa cái không cơ bản thành cái cơ bản, cái không bản chất thành cái bản chất. “Luyện quân” mà không trong tư thế sẵn sàng chiến đấu, thì luyện để làm gì? “Mua vũ khí hiện đại” mà không chuẩn bị tinh thần để trút lên đầu kẻ thù thì chỉ để ngắm vũ khí chẳng? (7)

Câu chuyện cũ nhưng không cũ

Câu chuyện cách đây hơn 10 năm của 38 sĩ quan cao cấp và cán bộ lão thành đã ký chung một tâm thư gửi lãnh đạo Đảng, Nhà nước và Quân đội Việt Nam, phản đối việc tước quân hàm sĩ quan của trung tá Vũ Minh Trí và khai trừ ông khỏi hàng ngũ ĐCSVN hoá ra vẫn không cũ. Trung tá Vũ Minh Trí, từng là người đã tố cáo những sai phạm của Nguyễn Chí Vịnh, hồi bấy giờ mới chỉ là trung tướng, thứ trưởng Bộ Quốc phòng, cùng phe nhóm, trong nhiều năm đã làm mưa làm gió tại TC2. Những việc làm sai trái của Vịnh cũng bị chính đại tướng Võ Nguyên Giáp, thượng tướng Nguyễn Nam Khánh tố cáo từ lâu.

Trước thời gian ấy, ngày 10/06/2009, trong thư của đại tướng Võ Nguyên Giáp gửi Bộ Chính trị và Ban Bí thư, đại tướng cũng chỉ rõ: “Qua thư của đồng chí Vũ Minh Trí, tôi thấy đây là sự tố cáo của một cán bộ, một đảng viên có trình độ và có trách nhiệm cao, dũng cảm, dám tố cáo những hành động mà mình cho là sai trái đang gây nguy hại đến Đảng, đến Quân đội. Đây là sự tố cáo theo đúng điều lệ Đảng, pháp luật Nhà nước của một cán bộ, đảng viên đương chức, của người trong cuộc, không phải là một thư nặc danh, thư của người ngoài cuộc. Nếu đúng như đơn tố cáo thì đây là một tình hình cực kỳ nghiêm trọng”. (8). ♦

(1) <https://baochinhphu.vn/thuong-tuong-nguyen-chi-vinh-tu-tran-102230914080754798.htm>

(2) <https://thoibao.de/blog/2023/09/03/ai-ra-tay-am-hai-nguyen-chi-vinh-bi-mac-benh-la-giong-cuu-chu-tich-tran-dai-quang>

(3) <https://vnexpress.net/tuong-nguyen-chi-vinh-mua-vu-khi-hien-dai-de-khong-phai-ban-4283942.html>

(4) <https://vnexpress.net/thu-truong-nguyen-chi-vinh-neu-mat-bien-dong-la-co-toi-4283948.html>

(5) <https://www.nguoi-viet.com/viet-nam/le-kha-phieu-qua-doi-du-luan-nhac-lai-vet-nho-nhuong-dat-cho-trung-quoc/>

(6-7) <https://www.rfa.org/vietnamese/news/comment/blog/general-vinh-praises-himself-to-shift-blames-06072021090435.html>

(8) <https://www.diendan.org/viet-nam/38-tuong-linh-va-lao-thanh-len-an-nguyen-chi-vinh>
Nguồn: Voatiengviet.com

VIẾT TỪ ROMA



Lm. Nguyễn Văn Khải, DCCT.

LTS. Lm. Nguyễn Văn Khải, DCCT, mặc dù rất bận, đã hy sinh thì giờ mỗi tháng viết bài cho NS. Diễn Đàn Giáo Dân. Sự cộng tác của cha là khích lệ lớn lao cho Diễn Đàn Giáo Dân, cách riêng Ban Biên Tập. Độc giả bốn phương có thêm món ăn tinh thần đầy hương vị từ Thánh Đô. Thiết nghĩ không cần dài dòng về tác giả vì LM. Phêrô Nguyễn Văn Khải, DCCT là gương mặt thân thương của mọi người dân Việt từ trong nước ra đến hải ngoại, bất kể thuộc tôn giáo nào. Khi ở trong nước cha đã lãnh trọng trách làm Phát Ngôn Viên trong suốt cuộc đấu tranh cho Thái Hà và Tòa Khâm Sứ. Trong thời gian du học tại Roma cha đã tận dụng những ngày giờ ngoài khóa học bay đi khắp đó đây làm công tác phụng vụ cũng như thuyết trình cho đồng bào hải ngoại về hiện tình trong nước, về chủ thuyết cộng sản và thăm trạng thối nát độc tài toàn trị của chế độ và nhà nước cộng sản hiện nay.

Từ Vụ Hoả Hoạn Nghĩ Đến Vấn Đề Quy Hoạch Đô Thị Ở Hà Nội

Một trong những nguyên nhân dẫn đến thảm hoạ hỏa hoạn ở chung cư mini là vấn đề quy hoạch đô thị ở Hà Nội.

KHU PHỐ CỔ

Khi vua Lý Thái Tổ dời kinh đô từ Hoa Lư ra Thăng Long, thì một khu vực dân cư làm nghề thủ công và buôn bán bắt đầu hình thành ở phía Đông hoàng thành và phía Bắc hồ Hoàn Kiếm, thường được gọi là “khu phố cổ”.

Vì hình thành trong thời phong kiến và thời văn minh tiền xe hơi, nên phố xá không được rộng lớn như thời sau, mặc dù vậy, về phương diện quy hoạch đô thị, nó được quy hoạch khá hợp lý với điều kiện

làm ăn và sinh sống của cư dân thời bấy giờ.

Các con phố đều chạy theo hướng Bắc-Nam và Đông-Tây giữa một bên là hoàng thành và một bên là bờ sông Hồng. Dọc theo các con phố là các ngôi nhà ống dài có độ rộng hẹp khác nhau từ 2 m đến 4 m. Mặt tiền là nơi trưng bày và buôn bán hàng hoá. Phía trong là kho hàng, nhà ở và cơ sở sản xuất. Đôi khi còn có sân vườn nhỏ hoặc ao nhỏ.

Từ cuối thế kỷ XIX, khi người Pháp bắt đầu trực tiếp quản lý thành phố Hà Nội, mặc dù thấy “khu phố cổ” nằm gần bờ sông Hồng, thuận lợi cho việc giao thương, nhưng họ không “giải phóng mặt bằng”, giành đất của dân ở đây; trái lại họ đã chỉnh trang và cải tạo đường xá và hệ thống vệ sinh, xây dựng hệ thống cấp thoát nước khiến khu vực này trở nên văn minh và hiện đại.

KHU PHỐ TÂY

Để đáp ứng với các nhu cầu quản trị, hành chính và thương mại, người Pháp đã mở rộng thành phố Hà Nội. Khu phố mới này bao gồm khu vực hoàng thành cũ kéo dài đến Văn Miếu và khu vực phía Nam khu phố cổ, tức là toàn bộ vùng xung quanh hồ

Hoàn Kiếm kéo dài đến hồ Thuyền Quang và bờ đê sông Hồng ở phía Đông.

Đây là khu phố “khu phố Tây”, hiểu là khu phố do người Pháp xây dựng và được xây dựng theo kiến trúc phương Tây, với những dinh thự và biệt thự xinh xắn theo kiểu Baroque, Néoclassique hoặc moderne, có thích ứng ít nhiều với điều kiện khí hậu và văn hoá của Việt Nam nên còn gọi là kiểu kiến trúc thuộc địa.

Khu vực thành phố Tây này đường xá rộng thênh thang chạy theo trục Bắc Nam và Đông-Tây với các hàng cây lưu niên mùa hè phủ bóng mát kín đường, mùa đông lá rụng chỉ còn bộ xương trơ trụi, lộ ra toàn bộ vẻ đẹp chi tiết của các toà nhà, khiến cho mình ngỡ như là những con phố mới với những công trình mới và những nét đẹp mới.

Khu phố Tây này của Hà Nội cùng với khu phố Tây của Thượng Hải được Hội Kiến trúc sư quốc tế đánh giá là một trong hai khu phố Tây đẹp nhất châu Á. Mà đẹp thật! Tôi thấy hiếm có khu phố Tây nào trên thế giới đẹp bằng! Một cái đẹp hài hoà và duyên dáng, từ đường xá, nhà cửa, vườn tược, cảnh quan, cây cối, hồ nước, công viên và các công trình công cộng.

Một cái hay nữa là khu phố cổ và khu phố Tây dù đã được cải tạo và xây dựng hơn 100 năm, nhưng không bao giờ bị ngập lụt, đường biến thành sông như những khu đô thị mới do chế độ cộng sản ưu việt xây dựng vào mấy thập niên gần đây. Thế mới biết họ làm hệ thống thoát nước rất khoa học và chất lượng. Không rút ruột công trình và không thi công cầu thả như ta thời cộng sản.

KHU PHỐ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA THỜI BAO CẤP

Từ thập niên 60 cho đến cuối thập niên 80 của thế kỷ trước, Hà Nội mở rộng thành phố ra về phía Nam và Tây Nam, bên ngoài các cửa ô cũ như Ô Cầu Dền, Ô Kim Liên, Ô Chợ Dừa, nổi tiếng là các khu tập thể Nguyễn Công Trứ, Kim Liên, Khương Thượng, Trung Tự, Nam Đồng, Thành Công, Văn Chương, Thủy Lợi, etc.

Phần lớn các toà nhà ở đây được xây dựng theo kiểu kiến trúc “xã hội chủ nghĩa” học từ Đông Âu, được lắp ghép một phần hay toàn bộ bằng những tấm bê tông đúc sẵn, trông như những hộp diêm xếp lên nhau. Những toà nhà này chỉ dùng để ở chứ không có tí giá trị mỹ thuật nào!

Dẫu sao vẫn phải công nhận rằng hầu hết những khu tập thể “xã hội chủ nghĩa” ra đời trong thời bao cấp này được quy hoạch khá tốt: khoảng cách giữa các chung cư hợp lý, độ cao vừa phải, đường xá dọc ngang thẳng tắp và rộng rãi, cây xanh trồng khá nhiều. Chỉ có chất lượng nhà cửa, đường xá và cầu cống là kém, thành thử hễ mưa to là nhà dột, đường ngập.

PHỐ CỔ VÀ PHỐ TÂY BỊ XÂM HẠI

Sự biến dạng của khu phố cổ cũng như khu phố Tây diễn ra mạnh mẽ từ đầu những năm 1990, khi có đầu tư nước ngoài vào Việt Nam và khi kinh tế ít nhiều khởi sắc. Từ lúc này các cán bộ, các nhóm lợi ích, các cá nhân mạnh ai người ấy làm theo kiểu “bỏ mày thích thì bỏ mày làm thế đấy! Ai làm gì được bỏ mày!”

Khu phố cổ bị cải tạo cách thực dụng vô tội vạ và thiếu hiểu biết khiến cho nhiều công trình kiến trúc truyền thống bị biến dạng hoặc mất hẳn. Trong khu phố Tây nhiều biệt thự bị phá dỡ để xây các toà nhà chọc trời; nhiều khoảng sân vườn xung quanh cũng mọc lên thêm các công trình hiện đại lớn nhỏ. Công viên bị xẻ thịt! Cây cối hai bên đường bị thủ tiêu. Các ao hồ và kênh rạch bị san lấp.

Diễn hình của việc phá vỡ quy hoạch và cảnh quan đô thị này là các toà cao ốc quanh Hồ Hoàn Kiếm mà xấu nhất, trơ trẽn nhất, vô duyên nhất, thách thức nhất là toà nhà hàm cá mập ở phía Bắc. Ngay khu Ba Đình cũng không tránh được sự thay đổi mà đau đớn thay lại chính là các cơ quan chính phủ góp phần chủ yếu vào việc tiêu diệt cảnh quan kiến trúc và văn hoá của Hà Nội.

KHU ĐÔ THỊ MỚI

Từ giữa những năm 1990 trở đi Hà Nội diễn ra sự bùng nổ đô thị. Có hai dạng đô thị trong thời kỳ này.

Thứ nhất là các khu vực được

quy hoạch và xây dựng mới hoàn toàn mà người ta thường gọi là “khu đô thị mới”, mọc lên ở những khu vực trước đó vốn là nơi ít dân cư ít mà nhiều đồng ruộng. Nhà nước dùng bạo lực cưỡng chiếm ruộng đất của dân ở đây với cái giá rất rẻ mạt, rồi bán lại cho các công ty xây dựng các khu “đô thị mới”, như Siputra, Văn La, Dương Nội, Linh Đàm, etc.

Tại các khu đô thị mới này nhà cửa là các chung cư cao cấp hoặc các khu biệt thự; đường đi lối lại khá rộng rãi, dù không có trường học, bệnh viện, nhà thờ, nhà chùa, quảng trường, công viên, sân chơi. Chất lượng cơ sở hạ tầng cũng rất kém và không đồng bộ với các khu vực chung quanh, cho nên đường xá, cầu cống sớm xuống cấp và vẫn bị ngập lụt khi mưa lớn.

LÀNG HOÁ PHỐ- PHỐ TỆ HƠN LÀNG

Dạng đô thị thứ hai tôi tạm gọi là các “làng phố”. Đây vốn là những làng quê đất chật người đông; các cán bộ và nhóm lợi ích thấy khó hoặc ít có lợi trong việc di dời dân cư để cướp đất nên họ hầu như không quy hoạch và xây dựng gì để biến các làng này thành các khu đô thị đúng nghĩa, ngoài một quyết định hành chính tuyên bố khu vực ấy từ nay trở thành phường, thành quận của thành phố.

Từ khi làng lên đời thành phố, mọi không gian trống đều được tận dụng để đáp ứng nhu cầu nhà ở của người sở tại và dân nhập cư. Cây cối bị đốn

hạ. Ao hồ, kênh rạch bị san lấp hoặc bị lấn chiếm! Hệ thống cống rãnh thoát nước không có hoặc không được thiết kế đồng bộ. Đường xá đã không được chỉnh trang và mở rộng lại còn bị thu hẹp bằng những kiểu cách khác nhau.

Đây là chưa kể các kiểu trạm điện, cột điện, dây điện, điểm thu gom rác và các loại chướng ngại vật khác. Trong khi đó nhà cửa được xây dựng tràn lan và sán sát nhau với đủ mọi kích cỡ và kiểu cách. Hỗn loạn! Bát nháo! Chỉ có một điểm chung ấy là hầu như tất cả các ngôi nhà đều được làm bằng bê tông và được thiết kế giống nhà tù hơn là nhà ở của những người tự do.

Chung cư bị cháy chết người ở làng Khương Hạ, trước thuộc huyện Thanh Trì mà nay thuộc phường Khương Đình, quận Thanh Xuân, Hà Nội thuộc khu đô thị nguy hiểm ra đời trong bối cảnh trên đây.

Kết cục, tiếng là thành phố, nhưng có ở đó mình mới thấy, cơ sở hạ tầng và điều kiện vệ sinh còn tệ hơn nông thôn, không gian ngột ngạt hơn nhà tù, đường đi lối lại rối rắm hơn mê cung, sống và đi lại ở đây còn nguy hiểm hơn sống và đi lại trong rừng rậm! Cứ mưa là ngập và cháy là chết!

Suốt ngày chính quyền cộng sản tự mãn rằng mình đi tắt đón đầu những thành tựu khoa học-kỹ thuật của nhân loại, rằng mình văn hoá và văn minh; vậy mà trên thực tế, ngay trong quy hoạch và xây dựng đô thị, các viên chức thủ đô Hà Nội còn chưa đạt trình độ quy hoạch đô thị của người Roma hồi 2000 năm trước, chứ đừng nói là thời Pháp thuộc cách đây hơn 100 năm!

Nói thì hay, làm thì dở! Cán bộ chính quyền hầu hết chỉ giỏi dùng bạo lực ăn cướp, đàn áp và tàn phá! Kiểm lâm bảo vệ rừng thì phá nát rừng! Giáo dục phá nát giáo dục! Y tế phá nát y tế! Kinh tế phá nát kinh tế! Quy hoạch đô thị phá nát đô thị! Họ chỉ quy hoạch theo lợi ích cá nhân của họ và phe nhóm họ mà thôi.

Chính vì vậy, từ khi bị cộng sản tiếp quản năm 1954 trở đi, thành phố Hà Nội từ đẹp thành xấu, từ sạch sẽ thành ô nhiễm, từ văn minh thành man rợ, từ trật tự thành hỗn loạn, từ tiện nghi thành bất tiện, từ an toàn thành nguy hiểm, từ nơi đáng sống thành nơi dễ chết!

Đau đớn thay, chúng ta thấy trước rằng với bệnh kiêu ngạo cộng sản, nạn tham nhũng và sự chi phối của các nhóm lợi ích như hiện nay thì quy hoạch và kiến trúc đô thị ở Hà Nội tiếp tục bị phá nát. Những cái tốt đẹp tiếp tục bị xâm phạm, những cái ngớ ngẩn, vô duyên và bất hợp lý tiếp tục nảy sinh và tồn tại và vì thế những cái chết oan các kiểu sẽ còn tiếp diễn./.

Lm. Phêrô Nguyễn Văn Khải, DCCT



■ Tulip Châu Sa

Tâm Thư Sinh Viên Nhật Gởi Thế Hệ Trẻ Việt Nam

Một bạn trẻ người Nhật từng du học ở Việt Nam vừa có bài viết gửi giới trẻ Việt Nam khiến dư luận xôn xao.

“Việt Nam – nhà giàu và những đứa con chưa ngoan”

Tôi đang là một du học sinh Nhật, có hơn 4 năm sinh sống tại Việt Nam. Với ngần ấy thời gian, tôi đã kịp hiểu một đạo lý giản đơn của người Việt: “Sự thật mất lòng”. Song không vì thế mà tôi sẽ ngoảnh ngơ trước những điều chưa hay, chưa đẹp ở đây. Hy vọng những gì mình viết ra, không gì ngoài sự thật, như một ly cà phê ngon tặng cho mảnh đất này, tuy đắng nhưng sẽ giúp người ta thoát khỏi cơn ngủ gục – ngủ gật trước những giá trị ảo và vô tình để những giá trị thật bị mai một.

Tôi có một nước Nhật để tự hào

Tôi tự hào vì nơi tôi lớn lên, không có rừng vàng biển bạc. Song, “trong đêm tối nhất, người ta mới thấy được, đâu là ngôi sao sáng nhất”. Thế đấy, với một xứ sở thua thiệt về mọi mặt, nghèo tài nguyên, hàng năm gánh chịu sự đe dọa của hàng trăm trận động đất lớn nhỏ lại oằn mình gánh chịu vết thương chiến tranh nặng nề, vươn lên là cách duy nhất để nhân dân Nhật tồn tại và cho cả thế giới biết “có một nước Nhật như thế”.

Tôi tự hào vì đất nước tôi không có bề dày văn hiến lâu đời nên chúng tôi sẵn sàng học hỏi và tiếp nhận tinh hoa mà các dân tộc khác “chia sẻ”. Từ trong trứng nước, mỗi đứa trẻ đã được học cách cúi chào trước người khác. Cái cúi chào ấy là đại diện cho hệ tư tưởng của cả một dân tộc



biết trọng thị, khiêm nhường nhưng tự trọng cao ngời.

Tôi tự hào vì đất nước tôi được thử thách nhiều hơn bất kỳ ai. Khi thảm họa động đất sóng thần kép diễn ra, cả thế giới gần như “chấn động”. Chấn động vì giữa hoang tàn, đổ nát, đói khổ và biệt lập, người ta chỉ nhìn thấy từng dòng người kiên nhẫn xếp hàng nhận cứu trợ và cúi đầu từ tốn cảm ơn. Không có cảnh hôi của, lên giá, cướp bóc, bạo lực nào diễn ra giữa sự cùng khổ. Chỉ chưa đầy một năm sau khi hàng loạt thành phố bị xóa sổ hoàn toàn, sự sống lại bắt đầu hồi sinh như chưa từng

có biến cố nào đã xảy ra. Thế đấy, không có những thành tích to lớn để nói về nước Nhật nhưng thương hiệu “made in Japan”, là thương hiệu uy tín vượt trên mọi khuôn khổ, tiêu chuẩn khắt khe, được toàn cầu tôn trọng nhất mà tôi từng biết.

Bạn cũng có một nước Việt để tự hào

Nói Việt Nam là một “nhà giàu”, quả là không ngoa. Giàu tài nguyên, giàu truyền thống, giàu văn hóa... Nhưng con cháu của nhà giàu, sẽ phải đối mặt với những vấn đề nan giải của nhà giàu. Và không phải ai cũng biết cách sống có trách nhiệm trong sự giàu có ấy.

Thật đáng tự hào nếu bạn được lớn lên ở một đất nước được thiên nhiên ưu đãi với rừng vàng biển bạc. Đáng xấu hổ nếu xem đó là khoản thừa kế kếch xù, không bao giờ cạn. Thật tiếc đó lại là những gì tôi thấy. Tại các thành phố, chỉ cần nhà mình sạch sẽ là được, ngoài phạm vi ngôi nhà, bản đến đâu, không ai quan tâm. Ở các nhà máy, nếu không biết dọn rác thải ở đâu, họ sẽ cho chúng ra ngoài đường, sông suối, biển cả vì đó là “tài sản quốc gia” – đã có quốc gia lo, không phải việc của mỗi người dân. *Tại một đất nước mà 80% dân số sống bằng nghề nông, đất đai, nước ngầm hầu như đã bị nhiễm độc, đến nỗi, người ta nói vui trong năm nữa thôi sẽ là thời đại của ung thư vì ăn gì*

cũng độc, không ít thì nhiều, không thể khác. Vì sao nên nổi ?

Thật đáng tự hào vì Việt Nam có 4000 năm văn hiến. Thật xấu hổ nếu 4000 năm văn hiến chỉ là một chương trong sách lịch sử chứ không được thể hiện trong cách hành xử đời thường. Thật buồn vì đó cũng là điều tôi thấy mỗi ngày.

Hãy chỉ cho tôi thấy rằng tôi đã sai nếu nói: Người Việt không biết xếp hàng, xếp hàng chỉ dành cho học sinh tiểu học; người Việt không biết tự hào về người Việt, nếu không thì Flappy Bird đã không phải chết yểu đau đớn; người Việt chửi hay còn hơn hát, cứ xách ba lô ra tới thủ đô một chuyến thì sẽ được mục sở thị; người Việt vẫn còn luyện tiếu văn hóa làng xã, giai cấp nếu không phải thế thì họ đã không đứng thẳng người chửi đổng và cúi rạp mình trước quyền lực bất công mà chẳng dám lên tiếng; người Việt có đôi mắt siêu hạng nhất vì nhìn đâu cũng thấy cơ hội để mách mung, lọc lừa.

Tôi chưa từng thấy đất nước nào mà các bậc mẹ cha dạy dỗ con cháu cố gắng học hành để sau này là bác sỹ, phi công, thuyền trưởng... mà xuất phát không vì đam mê mà vì phong bì nhiều, đứt lốt dễ, giàu sang mấy hồi... Vì đâu nên nỗi?

Người Việt có một nền di sản độc đáo, một nguồn sức mạnh vô cùng to lớn, ai cũng nhìn thấy, chỉ có người Việt là không thấy hoặc từ chối nhìn thấy. Vì sao nên nổi?

Tôi đang nhìn thấy một thế hệ, họ không còn biết phải tin vào điều gì, thậm chí còn không dám tin vào chính mình. Là một người Việt – khó lắm! Thật vậy sao?” ♦

Cười Ti Cho Vui

QUÁ CẢN THẬN

- Một cô gái trẻ vô cửa hàng thực phẩm nói với bà bán hàng
- Bác bán cho cháu tất cả cà chua và trứng, kể cả trứng thối, của cửa hàng.
 - Cô mua nhiều như vậy làm gì?
 - Để chuẩn bị cho buổi ca nhạc tối nay.
 - Làm thế có quá ác đức với ca sĩ không?
 - Không. Cháu chính là ca sĩ. Cẩn thận vẫn hơn, bác ạ!



Ung thư nhiếp hộ tuyến

Ung thư nhiếp hộ tuyến tại Hoa Kỳ đứng đầu của phái nam, đứng thứ 2 trên toàn thế giới trong các bệnh ung thư, và thứ 5 trong số tử vong do ung thư gây ra. Ung thư nhiếp hộ tuyến phát triển chậm, trên 80% bệnh nhân có ung thư nhiếp hộ tuyến trong trạng thái tiềm ẩn và họ chết đi do các nguyên nhân không liên quan đến ung thư nhiếp hộ tuyến, như bệnh tim mạch, tiểu đường, viêm phổi. Khoảng 20% ung thư nhiếp hộ tuyến phát triển nhanh và di căn tới các bộ phận khác trong cơ thể, thường xuyên nhất là di căn vào xương và các hạch bạch huyết chung quanh vùng nhiếp hộ tuyến.

Ung thư nhiếp hộ tuyến trong thời kỳ đầu không gây ra triệu chứng. Khi ung thư xâm lấn vào niệu đạo hoặc cổ bàng quang nó có thể gây ra các triệu chứng như đi tiểu thường xuyên, tiểu đêm, khó chịu hoặc tiểu ngắt quãng, tiểu ra máu, đau khi tiểu. Khi có những triệu chứng trên, quý ông cần tham khảo bác sĩ để xét nghiệm nhiếp hộ tuyến. Bác sĩ sẽ dùng một ngón tay đút qua hậu môn vào trực tràng và sờ quanh nhiếp hộ tuyến. Bác sĩ có thể ước lượng được kích thước và

khối lượng nhiếp hộ tuyến khi nghi ngờ có khối u trong nhiếp hộ tuyến. Bác sĩ có thể siêu âm nhiếp hộ tuyến thử PSA trong máu, làm sinh thiết nhiếp hộ tuyến trong trường hợp nghi ngờ có ung thư.

Ung thư nhiếp hộ tuyến thường được nghi ngờ sau khi độ lượng PSA tăng vọt trong lần khám định kỳ, hoặc tăng bất thường kèm theo những triệu chứng khó tiểu. Ung thư nhiếp hộ tuyến được xác định dựa vào kết quả sinh thiết. Ở giai đoạn cuối ung thư nhiếp hộ tuyến có thể di căn tới xương, gây ra đau các đốt xương cột sống, xương chậu, xương đùi, xương bả vai, xương sườn, Bác sĩ sẽ chụp CT và bone scan để xác định di căn.

Nguyên nhân gây ra ung thư nhiếp hộ tuyến chưa được xác định, tuy nhiên các nguy cơ chính dẫn đến ung thư nhiếp hộ tuyến là tuổi từ 50 trở lên và di truyền. Tỷ lệ ung thư nhiếp hộ tuyến tăng theo tuổi, rất hiếm dưới tuổi 45, 25% với tuổi 50 tới 80, và 50% tuổi trên 80. Tỷ lệ ung thư nhiếp hộ tuyến tăng 2 tới 3 lần nếu có người nhà có bệnh ung thư nhiếp hộ tuyến, ngoài ra dùng thực phẩm giàu chất béo thịt đỏ, thịt chế biến, cũng tăng nguy cơ ung thư nhiếp hộ tuyến.

Ung thư nhiếp hộ tuyến khi chưa có di căn thường được giải phẫu cắt bỏ nhiếp hộ tuyến đi. Ngoài giải phẫu bác sĩ có thể dùng xạ trị để tiêu diệt ung thư nhiếp hộ tuyến. Nếu ung thư nhiếp hộ tuyến đã di căn ra nhiếp hộ tuyến, bệnh nhân cần thêm hóa trị để tiêu diệt các tế bào ung thư di căn.

Để ngăn ngừa ung thư nhiếp hộ tuyến quý ông nên khám định kỳ từ tuổi 50 trở lên. Bác sĩ sẽ khám nghiệm NHT và đo lượng PSA. Dùng thực phẩm như rau trái, và ngũ cốc đậu nành, trà xanh, thực phẩm giàu chất selenium có trong hải sản, trứng, sữa, thực phẩm giàu chất Lycopene có ở trong cà chua. Thực phẩm giàu vitamin C có trong cam, súp lơ, cải bắp. Thực phẩm giàu vitamin D trong cá thu, cá mòi, và thực phẩm giàu chất Folic acid có trong rau diếp, bông cải xanh.

Ngoài ra quý ông nên có một chế độ ăn uống lành mạnh và điều độ, kèm theo thể dục thường xuyên giúp giảm nguy cơ ung thư nói chung ♦

BÁNH ĐÚC

Gia Chánh

GIANG ANH

Sau những ngày ăn nhậu trong mùa Hè, hôm nay Giang Anh xin chia sẻ món Bánh Đúc với quý độc giả. Món này dễ làm, đơn giản nhưng cũng không kém phần ngon miệng.

NGUYÊN LIỆU

Nồi chõ để hấp bánh. 4 khuôn để đổ bột vào hấp.

- 1 gói bột gạo
- 1/2 cup bột năng
- 1/2 lon nước dừa . Nếu không cho nước dừa ta thay bằng 3 muỗng canh dầu ăn phi thơm với hành tím.
- 5 cup nước lạnh
- 1 tsp muối

LÀM BÁNH:

Bỏ tất cả vào trong chậu, quậy đều , để bột nghỉ 30 phút.

Dùng nồi không dính, hơi dày đổ bột vào, để lửa vừa, quậy đều tay cho đến khi bột hơi đặc(chưa chín hẳn) thì ngừng.

Bắc nồi chõ lên bếp, cho nước cỡ nửa nồi. Khi nước sôi, lấy khuôn bánh thoa dầu ăn, đổ bột 1/3 khuôn, hấp cỡ 7 phút, đổ 1 lớp bột nữa hấp thêm 7 phút sẽ chín. Để bánh nguội lấy dao mỏng lách chung quanh khuôn, đổ bánh ra đĩa.

Đó là bánh đúc không nhân. Nếu muốn dùng với nhân mặn, ta sào tôm tươi cắt nhỏ với thịt nạc xay thêm hành tỏi, nêm muối tiêu cho vừa ăn rồi rắc



lên trên mặt bánh , ăn với nước mắm pha hoặc nước tương cũng ngon.

Nếu muốn làm bánh đúc khoai môn: Luộc 5 củ khoai, bóc vỏ, cắt vuông cỡ đốt tay. Quậy bột như cách ở trên, trước khi hấp cho khoai môn vào.

Bánh đúc đậu phộng và dừa: Luộc chín 1 nắm đậu phộng không vỏ, ít dừa bào mỏng cho vào bột gần chín trước khi đổ vào khuôn hấp.

Ở ngoài miền Bắc hồi xưa thỉnh thoảng mẹ tôi cũng hay nấu món bánh đúc cắt mỏng dài cỡ ngón tay để vào tô rồi chan riêu cua , rắc hành ngò, vắt 1 lát chanh, thêm vài miếng ớt, một chút mắm tôm ăn cũng ngon tuyệt.

Xin mời quý vị độc giả dùng thử món bánh đúc thôn dã này sau những ngày hưởng cao lương mỹ vị ♦

CON BẢO THẦY LÀ AI

(tiếp theo trang 29)

Còn Chúa Giêsu là Thiên Chúa tình yêu. Ngài đến không phải để được phục vụ nhưng để phục vụ mọi người; và dâng hiến mạng sống mình để cứu độ muôn người.

Đó cũng là sứ mạng của chúng

ta, những môn đệ của Chúa Giêsu hôm nay: Mỗi ngày đi vào đời để phục vụ tha nhân và sẵn sàng chấp nhận hy sinh, thua thiệt vì tình yêu. ♦

Trần Việt Cường

Lời Chúa Trong Các Thánh Lễ Chúa Nhật...

(tiếp theo trang 27)

Trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Thêxalônica.

Anh em thân mến, khi chúng tôi còn ở giữa anh em, anh em biết chúng tôi sống thế nào vì anh em. Và anh em đã noi gương chúng tôi và noi gương Chúa, đã nhận lấy lời rao giảng giữa bao gian truân, với lòng hân hoan trong Thánh Thần, đến nỗi anh em đã nên mẫu mực cho mọi kẻ tin đạo trong xứ Macêdônia và Akaia.

Vì từ nơi anh em, lời Chúa vang dội không những trong xứ Macêdônia và Akaia, mà còn trong mọi nơi; lòng tin của anh em vào Thiên Chúa đã quá rõ rồi, đến nỗi chúng tôi không còn nói thêm làm gì nữa. Vì người ta thuật lại việc chúng tôi đã đến với anh em thế nào, và anh em đã bỏ tà thần trở về với Thiên Chúa làm sao để phụng thờ Thiên Chúa hằng sống và chân thật, để trông đợi Con của Người từ trời mà đến, “Đấng mà Người đã làm cho từ cõi chết sống lại”, là Đức Giêsu, Đấng đã giải thoát chúng ta khỏi cơn thịnh nộ sắp đến. Đó là lời Chúa.

PHÚC ÂM: Mt 22, 34-40

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, những người biệt phái nghe tiếng Chúa Giêsu đã làm cho những người Sadốc cảm miệng, thì họp nhau lại, đoạn một người thông luật trong nhóm họ hỏi thử Người rằng: “Thưa Thầy, trong lề luật, giới răn nào trọng nhất?”

Chúa Giêsu phán cùng người ấy rằng: “Người hãy yêu mến Chúa là Thiên Chúa người hết lòng, hết linh hồn và hết trí khôn người. Đó là giới răn thứ nhất và trọng nhất. Nhưng giới răn thứ hai cũng giống giới răn ấy là: Người hãy yêu thương kẻ khác như chính mình người. Toàn thể Lề luật và sách các Tiên tri đều tóm lại trong hai giới răn đó”. ♦

Đó là lời Chúa.

Tích cực tham dự chiến dịch
mỗi ngày mỗi giờ thiêu thêm
độc giả mới.

Thánh STÊPHANÔ NGUYỄN VĂN VINH

(tiếp theo trang 51)



Giáo xứ Tử Nê được Chúa thương ban cho hàng giáo sĩ và giáo dân đầy tâm huyết, nhiệt tình và tích cực sống đạo, loan báo Tin Mừng và làm chứng nhân cho đạo Chúa.

Giáo xứ Tử Nê không chỉ là nơi tôn giáo quan trọng mà còn là một điểm đến hấp dẫn cho du khách muốn tìm hiểu và thưởng thức sinh hoạt văn hóa tôn giáo đặc trưng của vùng đất Bắc Ninh. ♦

ĐÔI NÉT VỀ THƯỢNG HỘI...

(tiếp theo trang 35)

lựa: Các Giám mục được chọn bởi Hội đồng Giám mục. Số Giám mục được chọn tùy theo số lượng Giám mục thành viên của mỗi Hội đồng Giám mục: chọn 1 nếu có dưới 25 thành viên, chọn 2 nếu không quá 50 thành viên, chọn 3 nếu có trên 100 thành viên; 10 tu sĩ được chọn từ Liên hiệp các Bề trên Thượng cấp để đại diện cho các dòng tu giáo sĩ; Các thành viên do Đức Giáo hoàng tự do chọn lựa: có thể là Giám mục, Linh mục, Tu sĩ, Chuyên viên,

Quan sát viên.

Với Tông hiến “*Episcopalis Communio*”, Thượng Hội đồng đã được mở rộng tới mọi thành phần ở mọi miền trên thế giới. Giai đoạn I và II là phần được mở rộng do sáng kiến của Đức Giáo hoàng Phanxicô.

Việc tham gia vào Thượng Hội đồng không đơn thuần nhằm đóng góp ý kiến để Giáo hội có được những quy định tốt nhất. Nhưng trước hết, mọi thành phần dân Chúa được mời gọi sống chính những suy tư, nhìn nhận mà mình có được trong khi lắng nghe và phân định ý Chúa. ♦

Khi các Tòa án Tối cao tiểu bang lên tiếng

(tiếp theo trang 83)

tương tự, Texas hiện là bang lớn nhất cấm trẻ em chuyển giới.

3.- Phản ứng điên cuồng của cánh tả

Các tổ chức thuộc cánh cực tả trong đảng Con Lừa hiện đang nỗ lực vận động đưa ra vụ kiện pháp lý. Họ mệnh danh quyết định của Tòa án Tối cao tiểu bang Texas về việc duy trì và thực thi luật này là “tàn nhẫn”.

Họ cho rằng “Thanh niên chuyển giới và gia đình họ buộc phải đối đầu với việc bắt đầu năm học mới vì lo sợ những gì đang chờ đợi họ. Và họ bày tỏ quan điểm là: “Cuộc chiến còn lâu mới kết thúc”. Đồng thời, họ cũng cho rằng quy định này là vi hiến và tước đi quyền tự do của cha mẹ trong việc quyết định phương pháp điều trị y tế nào cho con họ.

Các nguyên đơn cho rằng luật pháp phân biệt đối xử với những người chuyển giới mắc chứng phiền muộn giới bằng cách ngăn cản họ tiếp nhận các liệu pháp mà trẻ em ở Texas vẫn có sẵn để giải quyết các vấn đề khác.

Trong khi ấy, dĩ nhiên họ tìm hết cách để che đậy những thủ đoạn gian dối, bất cố liêm sỉ như họ đã từng áp dụng trong mưu toan “săn lùng phù thủy” mà cánh cực tả trong đảng Dân chủ đứng sau Obama và Biden để tìm cách triệt hạ cựu TT Donald Trump trở lại chính trường.

4.- Với người còn nhân tính, biết lẽ phải/trái, thì sao?

Dĩ nhiên, trên đây là phản ứng không thể khác được của những thành phần cực tả trong đảng Con Lừa muốn đưa đất nước và mấy trăm triệu người dân Hiệp Chúng Quốc Mỹ vào con đường diệt vong, mở đường cho tham vọng bá quyền vô độ của Bắc Kinh thời Tập Cận Bình.

Kẻ nội thù của mưu toan này không ai khác hơn là cặp bài trùng Barrack Hussein Obama & Joe Biden mà người viết đã có dịp nhận định trong bài viết mới đây*.

Trước hết, phán quyết của Tòa án Tối cao bang Texas đã được Texas Values, một tổ chức bảo thủ tích cực ủng hộ và hét lời ca ngợi.

Được biết, ngay sau khi phán quyết này được công bố, Jonathan Covey, giám đốc chính sách của tổ chức Texas Value đã đưa ra lời tuyên bố sau đây:

“Trẻ em Texas ngày nay an toàn hơn nhờ phán quyết của Tòa án Tối cao.

(Nó giúp) Bảo vệ trẻ em khỏi các cuộc phẫu thuật chuyển đổi giới tính có hại và nguy hiểm cũng như các biện pháp ngăn chặn tuổi dậy thì vốn là lợi ích tốt nhất của trẻ và là điều mà tất cả chúng ta đều đồng ý”.

(Texas kids are safer today because of the Supreme Court ruling.”

Protecting children from harmful and dangerous gender transition surgeries and puberty blockers is in the best interests of the child and something we all agree on.)

Tất nhiên, đại đa số người dân Texas tin rằng dự luật này mang lại lợi ích thực sự tích cực. Nó chỉ đơn giản là bảo vệ trẻ em khỏi những kẻ muốn sử dụng chúng làm vật thí nghiệm cho những điều mà họ mệnh danh là “công bằng xã hội” và cũng là mưu đồ đen tối cho các trò chơi của phe cánh tả cấp tiến.

Tạp chí hàng ngày DC nhấn mạnh:

Luật pháp vẫn còn nhiều điều phải trải qua trong hệ thống tòa án. Tòa án Tối cao Texas không phải lúc nào cũng

tuân thủ luật pháp, mặc dù việc họ từ chối lệnh cấm đường như cho thấy rằng dù sao thì họ cũng sẽ đứng về phía tuân thủ luật pháp.

Ngoài ra, tạp chí cũng nhắc tới sự kiện Tòa án Tối cao của liên bang Hoa Kỳ, một ngày nào đó, sẽ có cơ hội xem xét dự luật từ Texas. Và điều này sẽ là một điều lợi chung cho thể hệ trẻ Mỹ vốn ngây thơ dễ bị những thành phần bất lương dụ dỗ.

*Bài viết mới nhất của tôi đã post trên mạng Vận Hội Mới nhan đề: “*Hoa Kỳ đang ở vị trí nào trên chính trường Quốc tế?*”

Nhân đây, người viết xin mạo muội thưa cùng độc giả, mới sáng hôm nay (Thứ Tư, ngày 6-9-2023) tôi đọc được bài phỏng vấn ông Newt Gingrich, nguyên chủ tịch Hạ viện HK trên Fox News do Federalist Wire tóm tắt và đưa lên mạng có tiêu đề “This shocking accusation could change everything for Obama” (Lời buộc tội gây sốc này có thể thay đổi mọi thứ đối với Obama).

Nội dung phần trả lời tóm gọn này của ông Gingrich khiến tôi tự nhiên cảm thấy vui vì ít nữa cách nhìn của tôi về tham vọng, cá tính, quan điểm chính trị, nhất là thâm ý của vị TT da Đen này gói ghém trong bài viết trên đây của tôi, ít nhiều không xa cách nhìn và suy nghĩ của nguyên Chủ tịch Hạ viện do đảng Cộng hòa nắm đũa số.

Nếu thì giờ và điều kiện cho phép, tôi sẽ viết một bài về nhận định của ông Gingrich. ♦

Trần Phong Vũ

Miền nam California, Thứ Tư, ngày 6-9-2023

Nhờ “đất hiếm” ...

(tiếp theo trang 79)

Hướng đến các lãnh đạo cao cấp của các đại công ty Hoa Kỳ, gồm: Google, Intel, GlobalFoundries, Boeing, ông Biden kêu gọi. “Chúng ta cần phát triển và thúc đẩy sự hợp tác của mình. Chúng ta cần tạo dựng các mối quan hệ đối tác mới.”

Sự kiện một số đại tập đoàn công nghệ Mỹ chiếu cố Việt Nam, được Truyền Thông Nhà Nước tô vẽ: khắp đất trời Việt Nam sẽ là cả mùa Xuân, do nền Kinh Tế đang bước vào giai đoạn hưng phấn mới vì “đại bàng” đã chọn Việt Nam để “làm tổ”.

Toàn cảnh đón tiếp, với rượu

thịt linh đình, nhiều hợp đồng làm ăn được ký kết hòa quyện với những lời “văn vẻ chải chuốt” cùng với cách cư xử “đều cáng” của Ba-đình trong khi vẫn “cầu tài” với “kẻ cựa thù” được đám bình dân diễn tả với nụ cười mỉa mai trong 8 chữ “ninh hết nước chấm” và cũng “đều hết nước chấm”!

Trong tương lai hàng xuất cảng của Việt Nam hy vọng có phẩm chất cao hơn do tiếp cận được với công nghệ tân tiến. Công nghệ của Việt Nam hiện nay phần lớn thuộc loại hàng tái chế xuất, dùng quá nhiều sức lao động để sản xuất ra những loại hàng phẩm chất không cao.

Tuy nhiên, về phương diện Nhân Quyền cho Dân Tộc Việt Nam thì vẫn cần sự tranh đấu khôn ngoan và kiên trì của mọi giới. Bởi vì ngay trong lúc TT Biden còn ở Việt Nam, đã bị csVN ra lệnh cho Truyền Thông thuộc quyền “đục bỏ” những điều ông tuyên bố với tư cách Tổng Thống Hoa Kỳ lên tiếng cho Nhân Quyền. ♦

Trần nguyên Thao - Sept 12

[1] <https://vneconomy.vn/chia-khoa-nao-dua-viet-nam-thoat-bay-thu-nhap-trung-binh.htm>

[2] <https://www.voatiengviet.com/a/tong-thong-biden-lay-kieu-o-hanoi-tbt-trong-danh-16-chu-vang-cho-quan-he-viet-my/7263223.html>

DANH MỤC QUẢNG CÁO

Diễn Đàn Giáo Dân chân thành cảm tạ sự hỗ trợ của Quý Thân Chủ và Quý Độc Giả đã nhiệt thành ủng hộ cho các Thân Chủ Quảng Cáo dưới đây

Harbor PharmacyBìa 2	La Vang Tour.....57
Nha Sĩ Kevin Nam Kiều, OrthodonticsBìa 3	Lily's BAKERY25
Golden Heart Medical.....Bìa 4	Mile Square Dentistry 65
A Đông Super Market.....73	Nam Thanh Services80
Bác Sĩ Nguyễn Chi Vỹ.....72	Nhà Quàn An Lạc.....56
Bác Sĩ Thượng Hải32	Phở Tàu Bay Lý Thái Tổ64
Chợ Tam Biên33	Saigon City Market Place49
Chung's Express Restaurant48	Tin Vui & Hy Vọng.....56
Chung's Teriyaki.....48	TN America Herbs41
Crystal Vision, Phòng Nhãn Khoa.....65	VP Luật Sư David M. Ward64
Hội Yểm Trợ - Cha Trương Bửu Diệp.....40	

Quảng Cáo

Quý vị đăng quảng cáo, hỉ tín, ai tín trên Diễn Đàn Giáo Dân sẽ được tôn trọng bởi:

- Hàng ngàn độc giả nhờ báo được phân phối qua các địa điểm quảng cáo.
- Hàng ngàn độc giả qua báo dài hạn gửi đến tận nhà.
- Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân được phân phối trên khắp Hoa-Kỳ và thế giới.

PHIẾU ĐỘC GIẢ

Họ Tên: _____ Điện thoại: _____

Địa Chỉ: _____ Độc Giả Cũ, ID# _____

_____ Độc Giả Mới

_____ Email: _____

Nhận làm: Cố Vấn Chủ Trương Cố Động Viên Bảo Trợ Điều Hành

Đại Diện Vùng **Độc Giả Ân Nhân:** \$60 \$100 \$200 \$.....USD

Độc Giả Thường: Hoa-Kỳ \$50 USD; Canada \$70 USD; Âu Châu, Á Châu, Úc Châu \$80 USD

Muốn mua Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân từ số: _____

Muốn có các số cũ (nếu còn): _____

Xin gửi mẫu này về Tòa Soạn ĐGD **ĐỊA CHỈ MỚI: P.O. BOX 10250, Westminster, CA 92685**

Hoặc gọi điện thoại: **714-894-5826** Email **toabaoddgd@yahoo.com**

Chi phiếu, lệnh phiếu xin đề **DIEN DAN GIAO DAN, INC.** và gửi về địa chỉ trên.